



Laundry

EN User Manual
Washing Machine

HU Használati útmutató
MOSÓGÉP

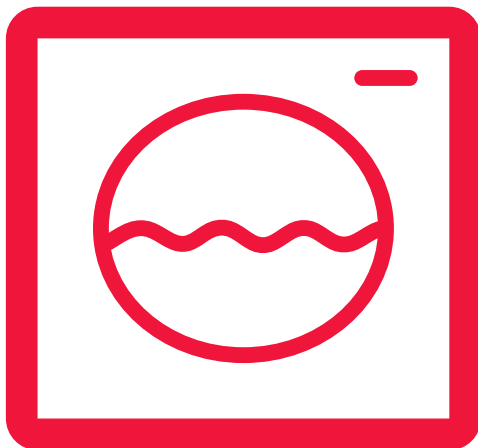
SI Uporabniški priročnik
Pralni stroj

CZ Návod k použití
Automatická pračka

SK Návod na použitie
Automatická pračka

HR Upute za uporabu
Perilica rublja

FI Käyttäjän ohjeet
Pyykinpesukone



Washing Machine

ES-GFC6122W3-EE

CONTENTS

CHAPTER-1: BEFORE USING THE APPLIANCE	
Safety warnings.....	4
CHAPTER-2: OVERVIEW OF YOUR DEVICE	
Technical Specifications.....	8
General Appearance.....	9
CHAPTER-3: INSTALLATION	
Removing transportation safety screws.....	9
Adjusting Adjustable Stays.....	9
Electrical connection.....	10
Water inlet hose connection.....	10
Water discharge connection.....	10
CHAPTER-4: INTRODUCTION OF CONTROL PANEL	
Detergent drawer.....	11
Programme knob.....	11
Digital display.....	11
CHAPTER-5: PRELIMINARY PREPARATION FOR LAUNDERING	
Separating laundries.....	12
Adding detergent into machine.....	12
CHAPTER -6: OPERATING YOUR MACHINE	
Operating your machine.....	13
Auxiliary functions.....	13
Start / Pause.....	14
Child lock.....	15
Cancelling programme.....	15
Finishing programme.....	15
Warning of water cut-off / low mains water pressure.....	15
Warning of clogged pump filter.....	15
CHAPTER-7: PROGRAM TABLE	16
CHAPTER-8: MAINTENANCE AND CLEANING OF YOUR MACHINE	
Warning.....	18
Water inlet filters.....	18
Pump filter.....	18
Detergent drawer.....	18
Liquid Detergent Apparatus.....	19
Flush stopper.....	19
Body.....	19
Drum.....	19
CHAPTER-10: TROUBLESHOOTING	20
CHAPTER-11: AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO BE DONE	22
Disposal of your old machine	23

Dear Customer,

Our goal is to offer you, high quality products that exceed your expectations. Your appliance is produced in modern facilities and is carefully, particularly tested for quality.

This manual is prepared in order to help you use your appliance, which has been manufactured using the most recent technology with confidence and maximum efficiency.

Before using your appliance, carefully read this guide which includes basic information to safe installation, maintenance and use. Please contact your nearest Authorized Service centre for the installation of your product.

The operating instructions apply to several models. Differences may therefore occur.

CHAPTER -1: BEFORE USING THE APPLIANCE

SAFETY WARNINGS

Operating voltage / frequency:
(V/Hz) (220-240) V~/50Hz;
Total current (A): 10
Water pressure (Mpa)
Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Total power (W) : 1850
Maximum dry laundry capacity (kg): 6

Do not install your machine on a carpet or such grounds that would prevent the ventilation of its base.

The appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Call the nearest authorized service for a replacement if the power cord malfunctions.

Use only the new water inlet hose coming with your machine while making water inlet connections of your machine. Never use old, used or damaged water inlet hoses.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Note: For softcopy of this user manual, please contact following address: "washingmachine@standardtest.info". In your e-mail, please provide the model name and serial number (20 digits) which you can find on the appliance door.



You must read these warnings. You can thus protect yourself and your beloved ones against fatal injuries and risks.

CHAPTER -1: BEFORE USING THE APPLIANCE

Danger of getting burnt!



Do not touch discharging hose and water during discharging as the appliance may reach high temperatures when running.

DEATH RISK DUE TO ELECTRICAL CURRENT!

- Do not use multiple receptacles or extension cord.
- Do not plug in damaged plug sockets
- Never pull the cable when unplugging – always grip the plug itself.
- Do not plug-in or out the plug from the receptacle with wet hands to prevent electrocution!
- Never touch the machine with wet hands or feet.
- Call the nearest authorized service for a replacement if the power cord malfunctions.



Flooding risk!

- Check whether the water runs fast or not before placing the discharge hose on the sink.
- Take necessary measures to prevent the slipping of your hose.
- The backfiring force of a hose that is not placed appropriately can displace the hose. Prevent the stopper inside your sink from blocking the sink hole.



Danger of Fire!

- Do not keep inflammable liquids near your machine.
 - The sulphure content of paint removers might cause corrosion. For this reason, never use paint-removing materials in your machine.
 - Never use products that contain solvent material (like washing gas) in your machine.
 - Remove all the objects in the pockets of your laundries (needle, paperclip, lighter, matches etc.) when placing them your machine.
- Fire and Explosion risk may occur.



Fall and injury hazard!

- Do not climb on your machine. The upper table of your machine may break and you might get injured.
- Tidy the hose, cable and packaging of your machine during installation. You might trip over and fall.
- Do not turn your machine upside down, or on its side.
- Do not lift your machine by holding it from extruding parts (detergent

CHAPTER -1: BEFORE USING THE APPLIANCE

drawer, door). These parts might break and cause you to get injured.

- There's the risk of tripping and injury if the materials like hose and cables are not properly stored after your machine is installed.



Machine must be carried by 2 people or more.

Child safety!

- Do not leave children unattended near the machine. Children might lock themselves up into the machine and death risk might occur.
- Door glass and surface might be extremely hot while your machine operates. Thus, especially touching the machine might give damage to the skins of children.
- Keep packaging material away from children.
- Poisoning might occur if the detergent and maintenance materials are consumed, and eyes or the skin might be irritated if they come into contact with the skin. Keep the cleaning materials away from the reach of children.

GENERAL WARNINGS

- The necessary ambient temperature for your machine's ideal operation is 15-25°.
- Frozen hoses can tear and explode. In regions where temperature is below zero, ambient temperature might endanger the safe operation of electronic card.
- Please ensure that the clothes you will place in your machine do not contain any foreign substances (nail, needle, coins, lighter, matches, clip etc.) in their pockets. These foreign substances can damage your machine.
- Before starting to use your machine, you may call the nearest authorized service and request free-of-charge help for installation, operation and use of your machine.
- It is recommended to perform the first washing operation in 90° Cotton programme and without laundry by inserting ½ scale of detergent in 2nd compartment of the detergent drawer.
- As detergent or softener exposed to air for a long time may cause residues, put your detergent or softener in the detergent drawer at the beginning of every washing.
- It is advised that you unplug your machine and close the water inlet tap if you will not use your machine for a long time. Also, leaving the door of your machine will prevent the formation of bad odors due to humidity.
- Some water might be left in your machine after the trials and tests

CHAPTER -1: BEFORE USING THE APPLIANCE

conducted due to Quality Control procedures. This will not damage your machine.

- Remember that packaging materials of your machine may be dangerous for children.
- Keep the packaging materials in a place where children cannot reach or dispose of them appropriately.
- Use pre-wash programs only for very dirty laundry.
- Never open the detergent drawer when the appliance is running.
- In case of any breakdown, unplug the appliance first and then turn the tap off. Do not attempt to repair by yourself, always contact for authorized service advice.
- The amount of laundry you put in your washing machine should not exceed the maximum amount indicated.
- Never force the door to open when the machine is running.
- Washing floury clothes in your machine damages the machine. Do not wash floury clothes in your machine.
- Please adhere to detergent/fabric conditioner manufacturers' the use of fabric conditioner or similar products in your machine.
- Set up your machine in a place where its door can be completely opened. (Do not set up your machine in places where its door cannot be fully opened.)
- Set up your machine at locations that can be fully ventilated and could have constant air circulation.
- Definitely read the user's manual.
- Your machine is designed to be used domestically. Commercial use will cause your warranty to be cancelled.
- Keep your pets away from your machine.
- Please check the packaging of your machine before installation, and the outer surface after the package is opened. Do not operate damaged machines or machines with opened package.
- Have your machine installed only by authorized service. Any interference to your machine by anyone other than authorized services shall cause your warranty to be void.
- The appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

CHAPTER -1: BEFORE USING THE APPLIANCE

- Use your machine only for laundries that have been specified as suitable for washing by the manufacturer.
- Before operating the washing machine, remove the 4 transportation screws and rubber spacers from the back of the machine. If the screws are not removed, it may cause heavy vibration, noise and product malfunction, (voiding the guarantee).
- Your machine is not covered under warranty for faults caused by any kind of external factors (pesticides, fire, etc.).
- Please do not throw away this user manual; keep it for future reference. You or somebody else might need it in the future.

Note: Machinery specifications may vary depending on the product purchased.

REMOVAL OF PACKAGING MATERIALS

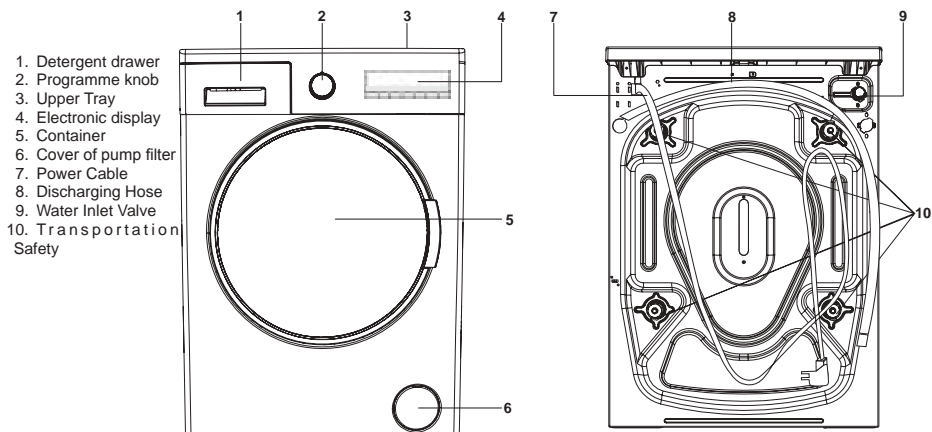
Packaging materials protect your machine from any damage that might occur during transportation. Packaging materials are environment friendly as they are recyclable.

Recycling material provides both raw material savings and decreases waste production.

CHAPTER-2: OVERVIEW OF YOUR DEVICE TECHNICAL SPECIFICATIONS

Operating voltage / frequency (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Total current (A)	10
Water pressure (Mpa)	Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Total power (W)	1850
Maximum dry laundry capacity (kg)	6
Spinning revolution (rev / min)	1200
Programme number	15
Dimensions (Height x Width x Depth) (mm)	845 x 597 x 416

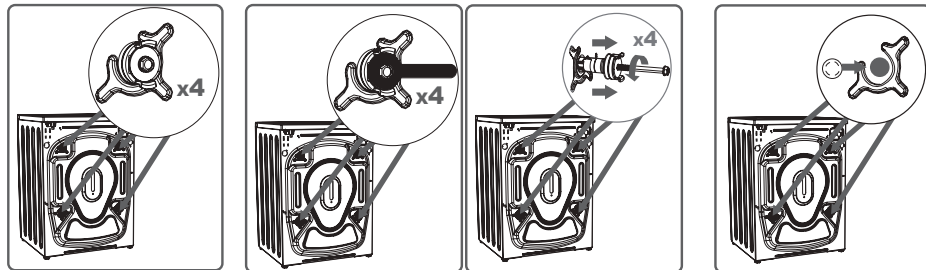
CHAPTER -2: OVERVIEW OF YOUR DEVICE GENERAL APPEARANCE



CHAPTER -3: INSTALLATION

REMOVING TRANSPORTATION SAFETY SCREWS

Before operating the washing machine, remove the 4 transportation screws and rubber spacers from the back of the machine. If the screws are not removed, it may cause heavy vibration, noise and product malfunction, (voiding the guarantee). For this reason, transportation safety screws shall be loosened by being rotated in counter-clockwise using an appropriate wrench.

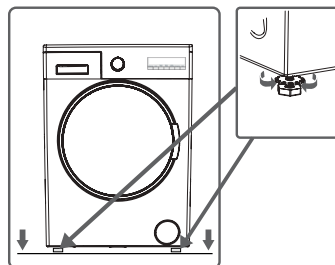


Before operating the washing machine, remove the 4 transportation screws and rubber spacers from the back of the machine. If the screws are not removed, it may cause heavy vibration, noise and product malfunction, (voiding the guarantee). For this reason, transportation safety screws shall be loosened by being rotated in counter-clockwise using an appropriate wrench. Transportation screws shall be removed by pulling out. Fit the plastic transportation screw taps delivered in accessories bag to the places where transportation screws have been removed. The transportation safety screws should be stored to be used in case of transportation.

NOTE: You should absolutely remove the transportation screws of your machine before the first usage. Faults occurring in the machines operated with transportation screw fitted shall be out of scope of warranty.

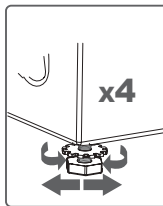
ADJUSTING ADJUSTABLE STAYS

- Do not install your machine on a carpet or such grounds that would prevent the ventilation of its base.
- To ensure silent and vibration-free operation of your machine, it should be deployed on a non-sliding and firm ground.
- You can adjust the balance of your machine through the stays.
- Loosen the plastic adjustment nut.



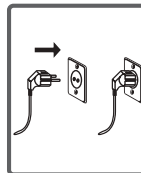
CHAPTER -3: INSTALLATION

- Adjust the stays upward and downward by rotating them.
- After maintaining the balance, compress the plastic adjustment nut upward again.
- Never put cardboard, wood or suchlike materials under your machine if you are intending to stabilize the distortions on the ground.
- When cleaning the ground, on which your machine rests, be careful not to disorder stays stabilization.



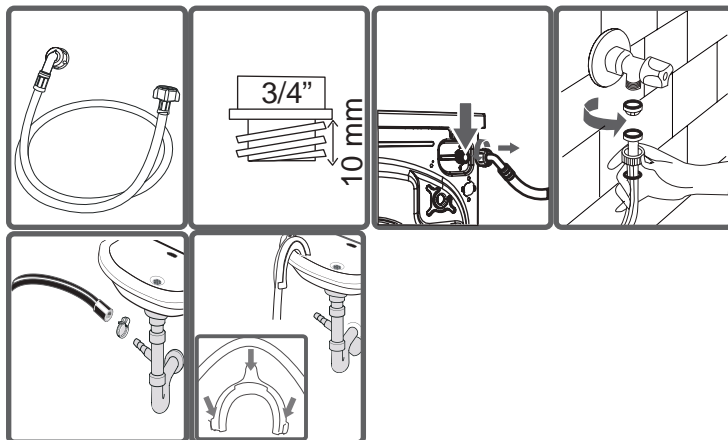
ELECTRICAL CONNECTION

- Your washing machine is set to 220-240V and 50Hz.
 - The mains cord of your washing machine is equipped with a specific earthed plug. This plug should always be inserted to a earthed socket of 10 amps. The current value of the fuse should be 10 amps. Fuse current value of the power line connected to this plug should also be 10 amperes. If you don't have such a receptacle and fuse confirming with this, please have it done by a qualified electrician.
 - We do not take the responsibility of the damages that occur due to ungrounded usage.
- NOTE: Operating your machine under low voltage will cause the life cycle of your machine to be reduced and its performance to be restricted.

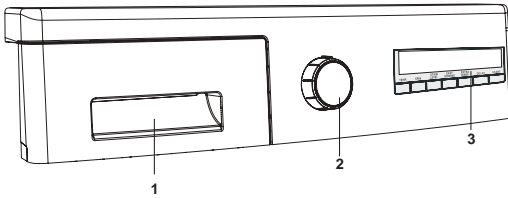


WATER INLET HOSE / WATER DISCHARGE CONNECTION

- Your machine may have either a single inlet (cold) or double water inlets (cold/hot) based on its specifications. White-capped hose should be connected to cold water inlet and red-capped hose to hot water inlet (applicable for machines with double water inlets). To eliminate water leakages in points of contact, 1 or 2 nuts are provided in the hose package (applicable for machines with double water inlets). Fit these nuts to the ends of new water inlet hoses on the side of faucet.
- Mount new water inlet hoses to a $\frac{3}{4}$ ", threaded faucet.
- Connect the white-elbow end of the water inlet hoses to the white-filtered water inlet valve on the rear side of the machine and the red-elbow end to red-filtered one (applicable for machines with double water inlets)
- Tighten plastic parts of the junctions using your hand. In uncertain conditions, have the connection works be done by a qualified plumber.
- Flow of water with pressure of 0,1-1 Mpa will allow your machine to operate more efficiently.) (0,1 Mpa pressure means that more than 8 litres of water will flow through a fully-tapped faucet per one minute.)
- Ensure that points of contact do not leak by tapping the faucet completely after carrying making the connections.
- Ensure that the new water inlet hoses are not bent, broken, crushed and resized.
- If your machine has double hot water inlets, the temperature of hot water inlet should be maximum 70°C. Note: Use only the new water inlet hose coming with your machine while making Water inlet hose connections of your machine. Never use old, used or damaged water inlet hoses.
- The end of water discharge hose can be fitted to a specific apparatus directly attached to dirty water discharge hole or outlet joint of the basin elbow.
- Never attempt to extend the water discharge hose by jointing.
- Do not put discharging hose of your machine in a vessel, bucket or sink.
- Make sure that the water discharge hose does not bend, buckle, be crushed or extended. Please note:
- The water drain hose should be mounted at a height of minimum 60 cm, maximum 100 cm from the ground



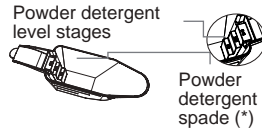
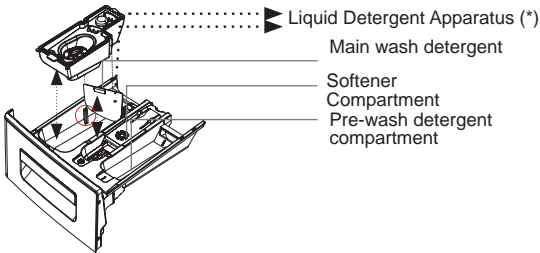
CHAPTER -4: INTRODUCTION OF CONTROL PANEL SECTIONS



- 1-Detergent drawer
- 2-Programme knob
- 3-Elektronic Display and Additional Functions

DETERGENT DRAWER

You can use the liquid level determination plate when you want to wash your laundry with liquid detergent. You can use your liquid detergents in all programs without prewashing. Place the liquid detergent apparatus in the second compartment (which is available inside the machine) of the detergent drawer (*) and set the detergent amount. (Use the recommended amount of liquid detergent by detergent producers). Do not exceed the MAX level, use only for liquid detergent, do not use this apparatus for powder detergent and take it out.)



Main wash detergent compartment: In this compartment, only materials like detergent (liquid or powder), lime preventer and such can be used. You can find the liquid detergent apparatus inside your machine at first installation. (*)

Fabric conditioner, starch, detergent compartment: You can use softener for your laundry recommended amount and type by the producer is recommended). Sometimes the fabric conditioners you use for your laundry may remain in this compartment. The reason for this is that the conditioner is not viscous. To prevent this situation, more viscous liquid softeners are recommended to be used or the softener could be thinned and then used.

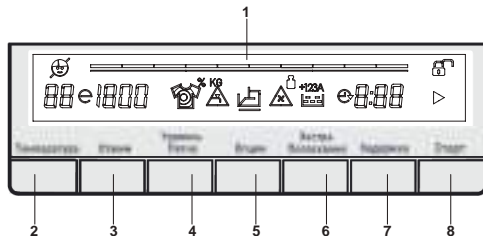
Pre-wash detergent compartment: This compartment must only be used when the pre-wash feature is selected. Pre-wash feature is recommended for very dirty laundry. (*) Machinery specifications may vary depending on the product purchased.

PROGRAM KNOB

- You can select the programme you want to wash your laundry in through programme knob.
- You may set the programme selection operation by rotating the programme knob in both directions.
- Ensure that the programme knob is exactly on the programme you want to select.

ELECTRONIC DISPLAY

1. Display Panel
2. Water Temperature Adjustment Button
3. Rpm Speed Adjustment Button
4. Dirtiness Level Selection
5. Auxiliary Functions
6. Extra Rinsing Auxiliary Function
7. Delay Timer Function
8. Start / Pause button

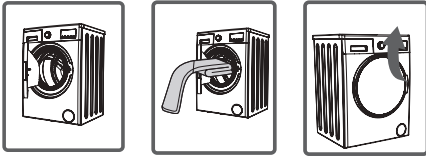


In the electronic display, you can see the washing water temperature of your machine, the wringing rpm, how long the machine has to finish washing, whether the door of your machine is locked or not, the auxiliary functions you have selected and the location of the programme you are running in your machine (among the washing sequence). Furthermore, electronic display will warn you by means of fault symbols on the display when a fault occurs on your machine and notify you of the completion of the washing programme by revealing expression of "END" on the display as soon as the washing programme you have selected has finished as well.

CHAPTER -5: PRELIMINARY PREPARATION FOR LAUNDERING

SEPARATING LAUNDRIES

- Your laundry has product labels on them that specify their specifications. Wash or dry your laundry according to the specifications on the product label.
 - Separate your laundries according to their types (cotton, synthetic, sensitive, wool etc.), their temperatures (cold, 30°, 40°, 60°, 90°) and degree of contamination (slightly stained, stained, highly stained).
 - Never wash your coloured and white laundry together.
 - Wash your coloured laundries separately in the first washing as they may bleed.
 - Ensure that there are no metallic materials on your laundries or in the pockets; if so, take them up.
- WARNING:** Faults that will emerge in case of penetration of foreign substances into your machine are not included within the scope of warranty.
- Zip up and button up your laundries.
 - Remove the metallic or plastic hooks of tulle curtains or curtains or place them in a washing net or bag and then muzzle them.
 - Reverse textiles such as pants, knitwear, t-shirt and sweat suit.
 - Wash socks, handkerchief and suchlike small laundries in a washing net.
 - Open the door of your machine.
 - Spread your laundries in your machine.



NOTE: Maximum loading capacity may vary based on the laundry type you will wash, degree of contamination and the programme you have chosen. Do not exceed maximum dry loading capacity indicated in the programme table for washing programmes. You can take the following table of weights as an example. • Put each item of laundry separately.

- Ensure that no laundry is stuck between the cover and bellow seal when closing the door of your machine.” • Push the door of your machine until hearing the locking sound to close it.
- Close the door of your machine properly, otherwise your machine will not start the washing operation.

LAUNDRY TYPE	WEIGHT (gr)
Towel	200
Linen	500
Bathrobe	1200
Quilt cover	700
Pillow slip	200
Underwear	100
Tablecloth	250

ADDING DETERGENT INTO MACHINE

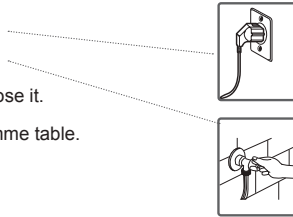
The amount of detergent you will put in your machine will depend on the following criteria:

- Your detergent utilization will be based on the degree of contamination of your laundries. Do not prewash your less stained laundries and put your slight amount of detergent in the 2nd compartment of the detergent drawer.
- For your much stained laundries, select a programme including prewashing, and put ¼ of the detergent you will put in the detergent drawer in the 1st compartment of the detergent drawer while putting the remaining ¾ of it into 2nd compartment.
- Use detergents produced for automatic washing machine in your machine. The amount of detergent you will use for your laundries is printed on the detergent package.
- The higher the degree of hardness of the water the more detergent you will use.
- The amount of the detergent you will use will increase as the amount of your laundries increase.
- Put the softener in the softener compartment in the detergent drawer. Do not exceed the MAX level. Otherwise, softener will flow into washing water through flushing.
- Softeners with high density are required to be thinned to a degree before being put in the drawer. Because high-density softener will clog the flush and avoid the flow of the softener.
- You can use your liquid detergents in all programs without prewashing. For this, fit liquid detergent level plate in the accessories bag or the liquid detergent apparatus (*) into 2nd compartment of the detergent drawer and set the amount of liquid detergent according to the levels on this plate. Remember to detach the liquid detergent plate.

CHAPTER -6: OPERATING YOUR MACHINE

(*)Machinery specifications may vary depending on the product purchased.

- Plug your machine in.
- Open the water faucet.
- Open the machine door.
- Spread your laundries in your machine.
- Push the door of your machine until hearing the locking sound to close it.
- Selecting programme
- Select the convenient programme for your laundries on the programme table.



AUXILIARY FUNCTIONS

Before starting the programme, you can optionally select an auxiliary function.

- Press on the button of auxiliary function you would like to select.
- If auxiliary function symbol on electronic display flashes continuously, the auxiliary function you have selected will be activated.
- If auxiliary function symbol on electronic display blinks, the auxiliary function you have selected will not be activated.



Reason for non-activation:

- The auxiliary function you want to use in the washing programme you have selected is not applicable.
- Your machine has passed over the stage, during which the auxiliary function you would like to select would be implemented.
- It is not compatible with an auxiliary function you have selected previously.

1- Temperature selection



You can select the washing water temperature with the washing water temperature adjustment button. Whenever you select a new programme, the maximum washing water temperature is shown on the washing water temperature display. You can gradually decrease the washing water temperature between the maximum temperature and cold washing (-) by pressing washing water temperature adjustment button. If you have missed the washing water temperature you wanted, you can return to the intended temperature by continuously pressing the washing water temperature adjustment button.

2- Spin speed selection


You can set the spin revolution for your laundries via revolution speed setting button. When you select a new programme, the maximum spin revolution speed of the programme you have selected will be viewed on the display of revolution speed. You can gradually reduce the revolution speed between cancel spinning (-) options through the maximum spin revolution of the programme selected by pressing revolution speed setting button. If you have skipped the spinning revolution you want to set, you can re-switch to the revolution by keeping the revolution setting button pressed.


3- Delay Timer function

By using this auxiliary function, you can let your machine start washing after 30 minutes to 23 hours. To use auxiliary function of delay timer:

- Press time delay button once. - Expression of "0.5h" will appear on the display.  symbol will flash on electronic display. - Touch on time delay button until the time, on which you want washing operation to be started. • If you want to cancel during the selection, touch the time delay button once after the other until you see the duration of the programme you have selected on the electronic display. When you see the duration of the programme on the electronic display, the time delay is cancelled.  (When the time delay button is touched continuously, the delay duration shall constantly rotate in its values.) * If you want to cancel the time delay operation after you touch the "Start/Standby" button, it will be enough to touch the time delay button just once. The symbol will go off on the electronic display, you should touch "Start/Standby" button for your machine to start washing operation.


4a- Pre-wash function

You can give your heavily soiled laundry a pre-wash before the main wash using this function. When using this function, you should put detergent in the front washing compartment of the detergent drawer. • Touch the  symbol button to activate the pre-wash additional function.

Note: If the  symbol is not displayed on the screen when you want to choose the pre-wash additional function, it means that this feature can not be used in the washing programme you selected.


4b- Easy ironing


• Touch the  symbol button to activate the easy ironing additional function.


Note: If the  symbol is not displayed on the screen when you want to select the easy ironing additional function, it means that the washing programme you selected does not use this feature.

5a- Extra rinse function

You can add an additional rinse or rinses to your laundry by using this function. Your machine offers you 3 rinsing options for this additional feature.


 : One additional rinse is made at the end of washing.

 : Two additional rinses are made at the end of washing.

 : Three additional rinses are made at the end of washing.



• If you want to make more than one rinsing, touch the  symbol button until you see the number of rinses you


CHAPTER -6: OPERATING YOUR MACHINE

wish. Note: If the  symbol is not displayed on the screen when you want to choose the additional rinsing function, it means that this feature is not used in the washing programme you selected.

5b- Anti-allergic function

You can add this additional rinse operation to your laundry by using this function. Your machine will carry out all rinsing steps with hot water (it is recommended for laundry worn on delicate skin, baby clothes, underwear)

- Touch the  symbol button until you see the  symbol to activate the anti-allergic additional function.

Note: If the  symbol is not displayed on the screen when you want to select the anti-allergic additional function, it means that the washing programme you selected does not use this feature.




6-Dirtiness level selection

You can make dirtiness level selection according to the dirtiness level on your laundry and have your laundry washed in less or more time, lower or higher temperature.

The dirtiness levels are automatically set in certain programmes.



You can make changes as you like.

Note: If no change occurs when you touch the dirtiness level button, this means there is no dirtiness level selection in the programme you have selected.

 Less dirty (no pre-washing)  Dirty (apply pre-washing if necessary.)  Very dirty (apply pre-washing if necessary.)

PROGRAMMES	DIRTINESS SELECTION	FACTORY PRESET	SELECTABLE LEVELS	
Cotton 90°C	S	Dirty	Very dirty	Less dirty
Cotton 60°C	S	Dirty	Very dirty	Less dirty
*Cotton 60°C e	S	Dirty	Very dirty	Less dirty
*Cotton 40°C e	S	Dirty	Very dirty	Less dirty
Eco 20°	NS	Less dirty	NS	NS
Synthetic	S	Dirty	Very dirty	Less dirty
Wool	S	Less dirty	Dirty	Very dirty
Delicate	S	Less dirty	Dirty	Very dirty
Rinse	NS	Less dirty	NS	NS
Baby Care	NS	Dirty	NS	NS
Spin	NS	Less dirty	NS	NS
Daily 60°	S	Dirty	Less dirty	NS
Quick 15'	NS	Less dirty	NS	NS
Mix	S	Less dirty	Dirty	Very dirty
Shirts	S	Dirty	Very dirty	Less dirty
Sports	S	Less dirty	Dirty	Very dirty
Night Wash	S	Dirty	Very dirty	Less dirty


Start/Pause button

By touching on the Start/Pause button, you may start the programme you have selected or suspend a running programme. When you want to start your machine,  symbol will be displayed on the screen. When you take your machine into the standby mode while running,  symbol will flash on the display.

Main symbol explanations

1-  Start/Pause symbol

2-  /  Door lock active/ Door lock not active


3-  Washing Programme remaining duration and delayed start remaining duration


4-  Delayed Start symbol

CHAPTER -6: OPERATING YOUR MACHINE

5-  Extra rinsing and anti allergic auxiliary function symbol

6-  Pump malfunction symbol

7-  Water cut off malfunction symbol

8-  Stain level symbol

9-  Wringing speed indicator symbol


10-  Economic washing temperature indicator symbol

11-  Washing temperature indicator symbol

Child Lock


To avoid programme flow from being affected if programme buttons are pressed or programme button is turned when performing washing operation in your machine, child lock is available. Child lock will be activated in case pressed on both auxiliary functions 4 and 5 at the same time for more than 5 seconds.



"" symbol will flash on the electronic display when activated.

If pressed any button while child lock is active, the "CL" symbol will blink on the electronic display.

If while the child lock is engaged and any programme is running, the programme knob is switched to the OFF position and another programme is selected, the programme previously selected continues from where it left.

To deactivate it, it will be sufficient to press on the same buttons for more than 5 seconds. When the child lock is deactivated, the "" symbol on the electronic display will go off.


Cancelling programme


If you want to cancel any programme running:

- 1- Switch the programme knob to "OFF" position.
- 2- Your machine will stop the washing operation and the programme will be cancelled.
- 3- To get rid of the water accumulated in the machine switch the programme knob to any programme.
- 4- Your machine will perform the necessary discharge operation and cancel the programme.
- 5- You can run your machine by selecting a new programme.


Finishing programme

Your machine will stop by itself as soon as the programme you have selected finishes.

- The expression of "END" will light on the electronic display for 2 minutes. 

-  door lock open symbol shall be displayed on the screen.
- You can open the machine's door and remove the laundry.
- Leave the door of your machine open to allow the inner part of your machine to dry after removing your laundries.
- Switch the programme knob to OFF position.
- Unplug your machine.
- Turn the water faucet off.


Warning of water cut-off / low mains water pressure

If symbol  flashes on the electronic display:

- Water faucet may be closed. Check.
- Mains water may be cut-off. Check. If so, switch the programme knob to position OFF. You can select a programme and run your machine after the mains water is supplied.
- Mains water pressure may be low. Check.
- Water inlet hose may be twisted. Check.
- Water inlet hose may be clogged. Clean water inlet hose filters. (*)
- Valve inlet filter may be clogged. Clean the valve inlet filters. (*)

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

Warning of clogged pump filter

If symbol  flashes on the electronic display:

- Pump filter may be clogged. Clean the pump filter. (*)
- Discharging hose may be clogged or twisted. Check the discharging hose. (*)

See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

CHAPTER-7: PROGRAM TABLE


Program name	Washing temperature (°C)	Maximum dry laundry amount (kg)	Detergent	Prog. duration (Min.)	Laundry type / Descriptions
COTTON 90°C	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-°-°-°	6,0	2	190	Very dirty, cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 3,0 kg), bedclothes, etc.)
COTTON 60°C	* 60°e - 60°-40°e - 40°- 30°-°-°-°	6,0	2	170	Dirty cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 3,0 kg), bedclothes, etc.)
ECO 20°	*20°-°-°	3,0	2	98	Less dirty, cotton and linen textiles. (Underwear, bed sheet, tablecloth, (towel max. 2,0 kg) bed cloth, etc.)
SYNTHETICS	*40°-30°-°-°-°	3,0	2	80	Very dirty or synthetic-mixed textiles. (Nylon socks, shirts, blouses, synthetic-including trousers etc.)
WOOL	*30°-°-°	2,0	2	47	Woolen laundries with machine wash labels.
DELICATE	*30°-°-°	2,0	2	87	Laundry recommended for hand wash or sensitive laundry.
RINSE	**°-°	6,0	-	36	If you want to additionally rinse your laundries upon completion of washing operation, you may use this programme for any kind of laundries.
BABY CARE	*60°-50°-40°-30°-°-°-°	3,0	2	181	Baby clothes / all baby clothes with machine washable label can be washed.
SPIN	**°-°	6,0	-	15	If you want to additionally spin your laundries upon completion of washing operation, you may use this programme for any kind of laundries.
(*) DAILY 60 min.	*60°-50°-40°-30°-°-°-°	3,0	2	60	You can wash your dirty cotton, colour and flax textiles at 60°C in 60 minutes. You can wash your dirty cotton, colour and flax textiles at 60°C in 60 minutes. (*) Daily 60 mins. programme can wash your laundry for 30 mins depending on the dirtiness level selected. If you want your laundry to be washed with 30 minutes duration you can make the "less dirty" selection from the dirtiness level selection. (See page 13)

CHAPTER-7: PROGRAM TABLE

QUICK 15'	*30°-"--"	2,0	2	15	You can wash your dirty cotton, colour and flax textiles in 12 minutes that is a short period. As the washing period is short in this programme, less amount of detergent is required to be used compared to other programmes. The programme period will increase if your machine detects instable loading. You can open the door of your washing machine just after the washing operation is complete.
MIX	*30°-"--"	3,0	2	87	Dirty cotton, synthetics, colour and flax textiles can be washed together.
SHIRTS	*60°-50°-40°-30°-"--"	3,0	2	113	Dirty cotton, synthetic and synthetic-mixed shirts and blouses can be washed together.
SPORTS	*30°-"--"	3,0	2	68	Sportswear.
NIGHT WASH	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-"--"	6,0	2	167	Very dirty, cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 3,0 kg), bedclothes, etc.)

NOTE: Night washing programme is a programme that will wash your laundry silently without any wringing stage during the washing. When your machine nears the end of the washing operation, it goes into sleep mode and can keep your laundry for a maximum of 10 hours without discharging the water inside. If the programme waiting duration exceeds 10 hours, your machine will automatically perform water discharge and wringing operations. Starting from the time your machine goes into this waiting operation, you can cancel this operation and resume the washing programme from where it is left. What you have to do is only to touch the Start / Standby button again. (In sleep mode, the remaining time is not calculated on the display, the remaining time on the display is the duration valid only for discharge and wringing operation.)

NOTE: PROGRAM DURATION MIGHT CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

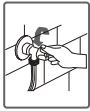
*- Energy label declaration programmes. (*Black parts are factory preset)

CHAPTER -8: MAINTENANCE AND CLEANING OF YOUR MACHINE



Unplug your machine before starting the maintenance and cleaning of your machine.
Turn the tap water off before starting the maintenance and cleaning of your machine.

CAUTION: Your machine's parts might be damaged if cleaners with solvent agents are used. Do not use cleaning materials with solvent agents.

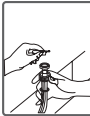


WATER INLET FILTERS



Filters to avoid dirt and foreign substances in the water from penetrating into the machine are available both on the side of faucet and on the ends of water valves along the water inlet hose of your machine. If your machine cannot intake sufficient amount of water despite water faucet being open, these filters should be cleaned. (It is recommended that you clean your pump filter once in 2 months.)

- Detach the water inlet hoses.
- Remove the filters on water inlet valves using pliers and then clean it with a brush in water.
- Disassemble the filters on the side of faucet side of water inlet hoses manually and clean it.
- Having the filters cleaned, you can fit them in the same way reversely.



CAUTION:

Filters of water inlet valves may be clogged due to contaminated water faucet or lack of necessary maintenance or valves may be broken down, causing water leaking into your machine continuously. The breakdowns that may arise due to these reasons are out of the scope of warranty.

PUMP FILTER

A filter system which avoids threads remaining from your laundries and tiny materials from entering into the pump during water discharging operation carried out by your machine after completing washing so prolonging the lifecycle of your pump is available. It is recommended that you clean your pump filter once in 2 months. To clean pump filter:

- To open the pump cover, you can use the powder detergent spade (*) or liquid detergent level plate coming out of your machine.
- Fit the end point of the plastic part to the gap of the pump cover and push it back. This will open the cover.
- Before opening the filter cover, settle a vessel in front of the filter cover to prevent the water remained in the machine from flowing on the ground.
- Loosen the filter cover in counter-clockwise and then empty water.

Note: You may have to empty the water collection vessel several times according to the amount of water in the machine.

- Clean the foreign materials in the filter with a brush.
- After cleaning the filter, fit the filter cover and tighten it by rotating it in clockwise direction.
- While closing the pump cover, ensure that the parts on the inner side of the cover to match the holes on the front panel side.
- You can reattach the pump cover in the reverse order that you removed it.

WARNING!



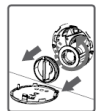
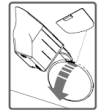
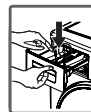
As water in the pump may be hot, wait until it cools down.

(*) Machinery specifications may vary depending on the product purchased.

DETERGENT DRAWER

Your detergents may deposit residue in detergent drawer and housing of detergent drawer over time. To clean the residue formed, disassemble the detergent drawer in particular periods. It is recommended that you clean your detergent drawer every 2 months. To eject the detergent drawer:

Pull the detergent drawer up to the end



CHAPTER -9: FLUSH STOPPER / BODY / DRUM

Keep on pulling by depressing on the section shown below in the detergent drawer and keep pulling and then

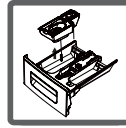
unsettle the detergent drawer.

- Flush it using a brush.
- Collect residues in the housing of the detergent drawer without dropping them inside the machine.
- Assemble the detergent drawer after drying it using a towel or dry cloth.
- Do not wash your detergent drawer in dishwasher.

Liquid Detergent Apparatus (*)

Take out the liquid detergent level apparatus for cleaning and maintenance purposes as shown in the picture and clean well detergent residues. Put the apparatus back into its place. Make sure no residues are left inside.

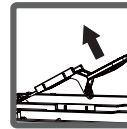
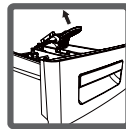
(*) Machinery specifications may vary depending on the product purchased.



FLUSH STOPPER

Flush stopper

Disassemble the flush stopper and clean the softener residues completely. Refit the flush stopper after cleaning it. Check whether it has settled properly.



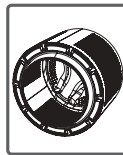
Body

Clean the outer body of your machine with warm water and a non-inflammable cleaning agent that will not abrade the body of your machine. After rinsing with some water, dry it using a soft and dry cloth.



Drum

Do not leave metallic objects such as needles, paper clips, coins etc. in your machine. These objects lead to formation of rust stains in the drum. To clean such rust stains, use a non-chlorine cleaning agent and follow the instructions of manufacturers of the cleaning agent. Never use wire wool or similar hard objects for cleaning rust stains.



CHAPTER -10: TROUBLESHOOTING

All repairing operations required for your machine should be carried out by our authorised service. If your machine requires a repair or if you cannot remove the fault by the help of the information provided as follows:

- Unplug your machine.
- Turn the water faucet off.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Your machine does not start.	It is not plugged.	Plug it.
	Fuse blown.	Replace the fuses.
	Electricity cut-off.	Check mains power.
	Start/pause button not pressed.	Press on Start/Pause button
	Programme dial 'stop' position.	Switch the programme button to the desired position.
	The machine door is not completely closed.	Close the machine door.
Your machine does not intake water.	Water tap is turned off.	Turn your faucet on.
	Turn your faucet	Check water inlet hose and untwist.
	Water inlet hose clogged.	Clean water inlet hose filters. (*)
	Valve inlet filter clogged.	Clean the valve inlet filters. (*)
	The machine door not completely closed.	Close the machine door.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Your machine does not discharge water.	Discharging hose clogged or twisted.	Check the discharging hose, then either clean or untwist.
	Pump filter clogged.	Clean the pump filter. (*)
	Laundry settled in the machine unevenly.	Spread your laundry in the machine evenly.
Your machine vibrates.	The feet of your machine have not been adjusted.	Adjust the feet on your machine. (**)
	Safety stays fitted for transportation not disassembled.	Disassemble the safety stays of your machine. (**)
	Less amount of laundry in the appliance.	This will not block operation of your machine.
	Your machine is overloaded with laundry or laundry settled unevenly.	Do not put in laundry more than the amount recommended and settle the laundry in the machine evenly.
	Your machine rests on a hard surface.	Prevent your machine from resting on hard surfaces.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

(**) See the chapter regarding installation of your machine.



CHAPTER -10: TROUBLESHOOTING

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Excessive foam is formed in the detergent drawer.	Excessive amount of detergent used.	Press on Start/Pause button To eliminate foam formation, mix a spoon of softener with half litres of water, and pour the mixture in the detergent drawer. After 5-10 minutes, press on Start/Pause button again. In your next washing operation, Adjust the detergent dose accordingly.
	Wrong detergent used.	Use detergents produced only for automatic washing machines in your machine.
Unsatisfactory washing result.	The contamination degree of your laundries does not match the programme you have chosen.	Select the programme appropriate for the contamination degree of your laundries. (See programme table)
	Amount of detergent used insufficient.	Adjust the amount of detergent based on the amount and contamination degree of your laundries.
	Laundries in excess of maximum capacity put in your machine.	Load your machine with laundries, amount of which will not exceed maximum laundry capacity.
	Water being hard. (Contaminated, lime water etc.)	Adjust the amount of detergent based on the instruction of detergent manufacturer.
	Laundries distributed in your machine non-homogeneously.	Spread your laundries in the machine properly and homogeneously.
As soon as the machine is loaded with water, water discharges.	The end of water discharging hose is too low for the machine.	Set the water discharging hose on appropriate height. (**)
No water appears in the drum during washing.	No fault. Water is in the unseen part of the drum.	-
Laundries have detergent residues on them.	Non-dissolving particles of some detergents may stick to your laundries as white spots.	Perform an extra rinsing by setting your machine to "Rinsing" programme, or clean the spots using a brush after your laundries dry.
Grey spots appear on the laundries.	The reason for such spots may be oil, cream or ointment.	Apply the maximum amount of detergent instructed by the detergent manufacturer in the next washing operation.
Spinning operation is not performed or runs late.	No fault. Unbalanced load control system has been activated.	Unbalanced load control system will try to spread your laundries homogeneously. Wringing operation will begin after your laundry is spread. Place the laundry in the machine in a balanced fashion the next time.

(**) See the chapter regarding installation of your machine.

CHAPTER -11: AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO BE DONE

TROUBLE CODE	POSSIBLE FAULT	WHAT TO DO
E01	The door of your machine is left open.	Close the machine door. If your machine persists to indicate fault, turn off your machine, unplug it and contact the nearest authorised service immediately.
E02	The water pressure or the water level inside the machine is low.	Turn on the faucet. Mains water may be cut-off. If the problem still continues, your machine will stop after a while automatically. Unplug the machine, turn off your faucet and contact the nearest authorised service.
E03	The pump is faulty or pump filter is clogged or electrical connection of the pump is faulty.	Clean the pump filter. If the problem persists, contact the nearest authorised service. (*)
E04	Your machine has excessive amount of water.	Your machine will discharge water by itself. Pursuant to discharging operation, turn off your machine and unplug it. Turn off your faucet and contact the nearest authorised service.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
	Water cut-off or low mains water pressure.	<ul style="list-style-type: none"> - Water faucet may be closed. Check. - Mains water may be cut-off. Check. - If so, switch the programme knob to position 0. You can select a programme and run your machine after the mains water is supplied. - Mains water pressure may be low. Check. - Water inlet hose may be twisted. Check. - Water inlet hose may be clogged. - Clean water inlet hose filters. (*) - Valve inlet filter may be clogged. - Clean the valve inlet filters. (*) <p>If the problem persists, unplug your machine, turn off your faucet and contact the nearest authorised service.</p>
	Pump is faulty or pump filter is clogged or electrical connection of the pump is faulty.	<ul style="list-style-type: none"> - Pump filter may be clogged. Clean the pump filter. (*) - Discharging hose may be clogged or twisted. Check the discharging hose. <p>If the problem persists, contact the nearest authorised service. (*)</p>

DISPOSAL OF YOUR OLD MACHINE

This symbol on the product or package implies that the product should not be treated as domestic waste. Instead, it should be delivered to applicable waste collection places recycling electrical and electronic equipment. You will contribute to avoid potential negative results regarding environment and human health, which will arise due to wrong waste procedure for the product by ensuring that this product is annihilated properly. Recycling materials will help natural resources be preserved. For more detailed information regarding recycling of this product, please contact local municipality, domestic waste annihilation service or the shop you have purchased the product.

TARTALOMJEGYZÉK

1. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT	21
BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK.....	21
ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!.....	22
2. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK ÁTTEKINTÉSE	25
Műszakijellemzők	25
Általános megjelenés	26
3. FEJEZET: ÜZEMBE HELYEZÉS	26
Szállításhoz használt csavarok eltávolítás	26
Az állítható lábak beállítása	26
Elektromos csatlakoztatás	27
Vízbevezető cső csatlakoztatása	27
4. FEJEZET: A KEZELŐPANEL LEÍRÁSA	28
Mosószer adagoló fiók	28
Programkapcsoló-tárcsa	28
Digitális kijelző	28
5. FEJEZET: ÜZEMBE HELYEZÉS	29
A MOSNIVALÓ SZÉTVÁLOGATÁS	29
MOSÓSZER ADAGOLÁSA A GÉPBE	29
6. FEJEZET : MOSÁS ELŐTTI TEENDŐK	30
KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK	30
Start/Szünet gomb	30
GYERMEKZÁR	30
PROGRAM TÖRLÉSE	31
PROGRAM VÉGE	31
7. FEJEZET :PROGRAMTÁBLÁZAT	31-32
8. FEJEZET : A KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA ÉS TISZTÍTÁSA	33
VIGYÁZAT	33
VÍZBEVEZETŐ CSŐ SZŰRŐK	33
SZIVATTYÚ SZŰRŐ	33
MOSÓSZER ADAGOLÓ FIÓK	33
9. FEJEZET: TÚLFOLYÁS GÁTLÓ / HÁZ / DOB	34
Folyékony mosószer adagoló	34
Túlfolyás gátló	34
Készülékház	34
Dob	34
10. FEJEZET : HIBAELHÁRÍTÁS	35
11. FEJEZET: AUTOMATIKUS HIBAÜZENETEK ÉS KEZELÉSÜK	37
A RÉGI MOSÓGÉP KISELEJTEZÉSE	37

1. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Üzemi feszültség / frekvencia:
(V/Hz) (220-240) V~/50Hz;
Teljes áramerősség (A): 10
Víznyomás (Mpa)
Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0,1 Mpa
Total power (W) : 1850
Maximális töltőkapacitás (mosás) (kg): 6

e helyezze a gépet szőnyegre vagy olyan talajra, amely nem engedi, hogy a készülék alulról szellőzzön.

-A készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyerekeket is), illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek a szükséges tapasztalattal, illetve ismeretekkel, kivéve, ha egy a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, illetve ilyen személy útmutatást ad részükre a készülék használata tekintetében. A gyerekekre felügyelni kell annak érdekében, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

-A tápkábel meghibásodása esetén forduljon a legközelebbi szakszervizhez cserealkatrészért.

- A vízbemeneti csatlakozások kialakításakor kizárólag a géppel szállított új vízbeömlő tömlőt használja. Soha ne használjon régi, használt vagy sérült vízbeömlő tömlőket.

- A készüléket 8 év alatti gyermekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, illetve szükséges tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha egy a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, illetve ilyen személy útmutatást ad részükre a készülék használata tekintetében. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és karbantartást nem végezhetnek gyermekek felügyelet nélkül.

Megjegyzés: Jelen kézikönyv elektromos verziójáért írjon levelet az alábbi címre: "washingmachine@standardtest.info". A levélben adja meg a modell nevét és 20 jegyű sorozatszámát, melyet a készülék ajtaján talál meg.



Olvassa el ezeket a figyelmeztetéseket. Így megvédheti magát és szeretteit a különböző veszélyektől és az esetleges súlyos sérülésektől.

1. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!



A víz mosógépből történő kiszivattyúzásakor ne érjen a kiömlőcsőhöz vagy a vízhez, mivel a készülék működése közben felmelegedhet.

HALÁLOS ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

Ne használjon többszörös elosztókat vagy hosszabbítókat.

- Ne dugja be a készülék csatlakozóját, ha sérült.
- Soha ne húzza ki a csatlakozót a kábelnél fogva – mindig a tápcsatlakozót fogva húzza ki a készüléket.
- Az áramütés elkerülése érdekében soha ne húzza ki vagy dugja be a csatlakozót nedves kézzel!
- Soha ne érjen a készülékhez nedves kézzel vagy lábbal.
- Sérült tápvezeték esetén cseréért hívja a legközelebbi hivatalos márkaszervizt.



Túlfolyás veszélye!

Ellenőrizze, hogy a víz kellő gyorsasággal lefolyik-e, mielőtt a kifolyócsövet a mosdóba helyezi.

- Tegye meg a szükséges lépéseket, hogy a cső ne csússzon el.
 - A cső visszarugó ereje elmozdíthatja a nem megfelelően rögzített csövet.
- Vigyázzon, hogy a mosdókagyló dugója ne dugaszolja el a lefolyót.



Tűzveszély!

Ne tartson gyúlékony folyadékokat a mosógép közelében.

- A festékoldó szerek kénes összetevői korróziót okozhatnak. Ezért soha ne használjon festékoldókat a mosógépben.
 - Soha ne használjon oldószereket tartalmazó anyagokat (például mosógázt) a mosógépben.
 - Távolítson el minden tárgyat a mosnivaló ruhák zsebeiből (tű, gemkapocs, öngyújtó, gyufa, stb.), amikor a gépbe helyezi azokat.
- Tűz és robbanásveszély keletkezhet.



Felborulás és sérülés veszélye!

Ne másszon fel a készülékre! A készülék teteje eltörhet és Ön megsérülhet.

- Üzembe helyezéskor gondosan helyezze el a csövet, a kábelt és a csomagoló anyagokat. Ellenkező esetben megbotolhat bennük és eleshet.
- Ne fordítsa a készüléket fejjel lefelé, vagy az oldalára.
- Ne emelje meg a készüléket a kilógó részeknél (mosószer adagoló fiók, ajtó) fogva. Ezek a részek letörhetnek és Ön megsérülhet.

1. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

• Ha az olyan részeket, mint a cső vagy a kábel nem megfelelően rendezte el a készülék üzembe helyezését követően, fennáll a megbotlás és sérülés veszélye.



A gépet 2 vagy több személy emelje meg.

Gyermekek biztonsága!

- Ne hagyjon gyerekeket felügyelet nélkül a gép közelében. A gyerekek bezárhatják magukat a készülékbe és halálos sérülést szenvedhetnek.
- A gép használata közben az ajtó üvege és felülete rendkívüli módon felmelegedhet. Ezért a készülék megérintésével a gyermekek bőre megsérülhet.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- Mosószer vagy a karbantartáshoz használt anyagok lenyelésekor mérgezés történhet, illetve szembe vagy bőrre kerülésükkor irritációt okozhatnak. A tisztítószeret tartsa távol a gyerekektől.

ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

A készülék ideális működéséhez szükséges környezeti hőmérséklet: 15-25°C.

- Az elfagyott csövek szétrepedhetnek és szétduzzanhatnak. Azokon a területeken, ahol a hőmérséklet nulla fok alatti, a környezeti hőmérséklet veszélyeztetheti az elektronikus panel biztonságos működését.
- Győződjön meg róla, hogy a mosógépbe helyezett ruhaneműk zsebeiben nincsenek idegen tárgyak (szögek, tű, érmék, öngyújtó, gyufa, csipesz, stb.). Ezek az idegen tárgyak tönkre tehetik a mosógépet.
- A készülék használatba vétele előtt hívhatja a legközelebbi hivatalos márkaszervízt és kérhet ingyenes üzembe helyezési, kezelési és használati segítséget készülékéhez.

Ajánlott az első mosási műveletet 90°C-on, pamut programmal, mosnivaló betöltése nélkül, a mosószer adagoló fiók 2. rekeszébe fél adag mosószer betöltésével elvégezni.

- Ha a mosószer vagy az öblítő hosszú ideig áll a levegőn, leülepedhet. Ezért ajánlott a mosószer vagy az öblítőt csak az egyes mosások előtt betölteni a mosószer adagoló fiókba.
- Ha hosszú ideig nem használja a mosógépet, ajánlott kihúzni az elektromos hálózatról és elzárni a vízcsapot. Az ajtó nyitva hagyásával megakadályozhatja a nedvesség miatt esetlegesen kialakuló rossz szagokat.

Az ajtó nyitva hagyásával megakadályozhatja a nedvesség miatt

1. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

esetlegesen kialakuló rossz szagokat.

Az ajtó nyitva hagyásával megakadályozhatja a nedvesség miatt esetlegesen kialakuló rossz szagokat.

- A minőség ellenőrzési vizsgálatok keretében elvégzett tesztek és próbák miatt némi víz lehet a mosógépben. Ez nem károsítja a készüléket.
- Ne feledje, hogy mosógép csomagolóanyagai veszélyes lehet a gyerekekre. Tartsa a csomagolóanyagokat olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzá, vagy dobja ki őket.
- A dokumentációhoz mellékelt kisebb elemeket tartsa gyerekek és kisbabák által el nem érhető helyen.
- Az előmosás programokat csak erősen szennyezett ruhaneműkhöz használja.
- A készülék működése közben soha ne nyissa ki a mosószer adagolót.
- Bármilyen rendellenesség esetén először húzza ki a készülék tápcsatlakozóját, majd ezután zárja el a vízcsapot. Soha ne próbálja meg maga megjavítani a mosógépet, mindig forduljon a hivatalos márkaszervizhez.
- A mosógépbe helyezett mosnivaló mennyisége soha ne lépje túl a megadott legnagyobb töltetet.
- Soha ne próbálja meg a készülék működése közben erővel kinyitni az ajtót.

- Liszttel szennyezett ruhák mosása károsíthatja a mosógépet.

Ne mosson liszttel szennyezett ruhákat a mosógépben.

- Kérjük, tartsa be a mosószer / öblítő gyártó tanácsait a mosógépben használható öblítővel és hasonló termékekkel kapcsolatban.
- Tegye a mosógépet olyan helyre, ahol az ajtaja teljesen kinyitható. (Ne tegye olyan helyre a készüléket, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.)
- A készüléket jól szellőző, állandóan cserélődő levegőjű helyre helyezze.

HELYES HASZNÁLAT

- Olvassa el gondosan a használati útmutatót.
- A mosógépet háztartási használatra tervezték. Kereskedelmi célú használata a gyártói garancia elvesztésével jár.
- Tartsa távol háziállatait a készüléktől!
- Üzembe helyezés előtt ellenőrizze a készülék csomagolását, illetve a csomagolás eltávolítása után a készülék külsejét. Ne használja a sérült készüléket vagy a megbontott csomagolású készüléket.
- Az üzembe helyezést csak a hivatalos márkaszerviz végezheti el. A

1. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

készüléken végzett bármilyen, nem a hivatalos szerviz által végzett beavatkozás a garancia elvesztésével járhat.

- A készülék nem alkalmas csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalat és tudás nélküli emberek (beleértve a gyerekeket) által történő használatra, hacsak nem felügyelik tevékenységüket, vagy nem kaptak a készülék használatára vonatkozó útmutatásokat a biztonságukért felelős személytől. Felügyeljen a gyerekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Csak olyan ruhaneműk mosásához használja a mosógépet, amelyek a gyártójuk szerint moshatók mosógépben.
- A készülék használata előtt távolítsa el a mosógép hátuljáról a szállításhoz használt 4 db rögzítő csavart és gumi távolságtartót. Ha a csavarokat nem távolítja el, az nagyfokú vibrációt, zajt és a készülék hibás működését (garancia elvesztését) okozhatja.
- A készülék jótállása nem terjed ki a külső körülmények (rovarirtó szerek, tűz, stb.) okozta hibákra.
- Kérjük, ne dobja el ezt a használati útmutatót; tartsa meg az esetleges későbbi tájékozódáshoz. Önnek vagy másnak szüksége lehet rá a jövőben. Megjegyzés: A készülék műszaki jellemzői eltérőek lehetnek a megvásárolt terméktől függően.

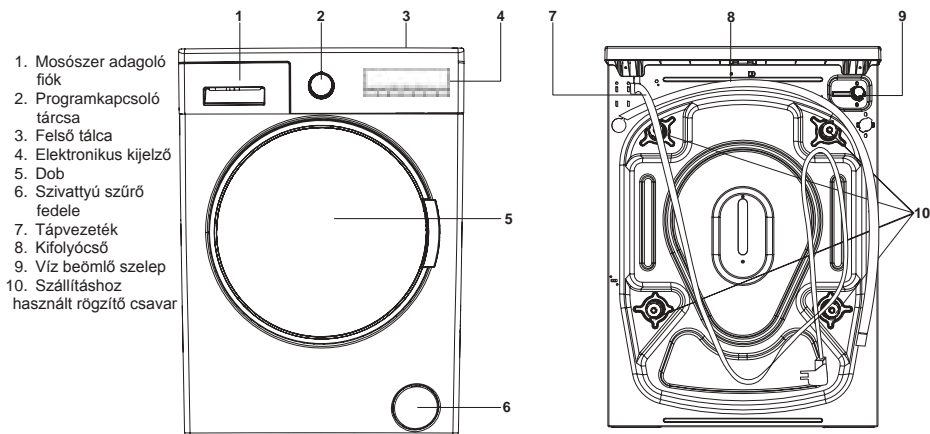
A készülék csomagolásának eltávolítása

A csomagolóanyagok védik a készüléket a szállítás során előforduló esetleges sérülésektől. A csomagolóanyagok környezetbarátak, mivel újrahasznosíthatóak. Újrahasznosítható anyagok használatával kevesebb nyersanyagot kell felhasználni és kevesebb hulladék keletkezik.

2. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK ÁTTEKINTÉSE MŰSZAKIJELLEMZŐK

Tápfeszültség / frekvencia (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Áramerősség (A)	10
Víznyomás (Mpa)	Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Teljesítmény (W)	1850
Maximális mosási töltet (kg)	6
Centrifugálási sebesség (ford. / perc)	1200
Programok száma	15
Méreték (Magasság x Szélesség x Mélység) (mm)	845 x 597 x 416

2. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK ÁTTEKINTÉSE ÁLTALÁNOS MEGJELÉNÉS

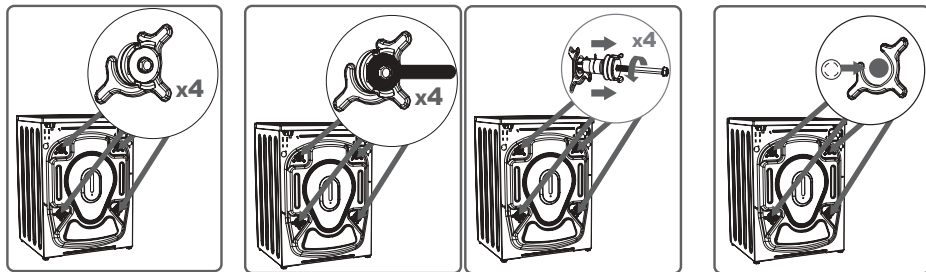


3. FEJEZET: ÜZEMBE HELYEZÉS

SZÁLLÍTÁSHOZ HASZNÁLT CSAVAROK ELTÁVOLÍTÁSA

A készülék használata előtt távolítsa el a mosógép hátuljáróla szállításhoz használt 4 db rögzítő csavart és gumi távolságtartót. Ha a csavarokat nem távolítja el, az nagyfokú vibrációt, zajt és a készülék hibás működését (a garancia elvesztését) okozhatja.

Ezért a szállításhoz használt rögzítő csavarokat ki kell tekerni egy erre alkalmas csavarkulccsal, órajárássával ellentétes irányba tekerve őket.

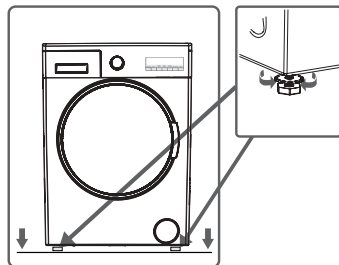


A szállításhoz használt csavarokat kihúzva el kell távolítani a készülékből. Illesse a tartozékok zsákba csomagolt műanyag csavar fedőket az eltávolított rögzítő csavarok helyére. Tegye el a szállításhoz használt rögzítő csavarokat egy esetleges jövőbeli szállításhoz.

MÉGJEGYZÉS: Az első használat előtt teljesen ki kell venni a mosógépből a szállításhoz használt rögzítő csavarokat. A gépbe rögzített szállítási csavarokkal történő használatból eredő meghibásodásra nem terjed ki akészülék jótállása.

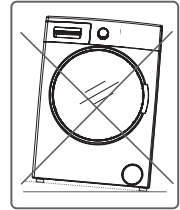
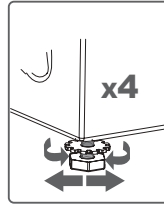
AZ ÁLLÍTHATÓ LÁBAK BEÁLLÍTÁSA

- Ne helyezze a mosógépet szőnyegre vagy más olyan felületre, ami megakadályozhatja a készülék aljának szellőzését.
- A készülék csendes és vibráció mentes működése érdekében a mosógépet csuszásmentes és szilárd felületen kell elhelyezni.
- A készülék egyensúlyát a lábak segítségével állíthatja be.
- Lazítsa meg a műanyag állító anyát.



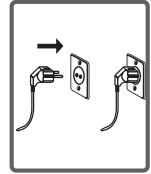
3. FEJEZET: ÜZEMBE HELYEZÉS

- Állítsa be a lábakat lefelé, illetve felfelé történő elforgatással.
- Miután beállította vízszintre a készüléket, felfelé tekerve szorítsa meg újból a műanyag anyát.
- A padló egyenetlenségeinek kiküszöböléséhez soha ne tegyen kartont, fát vagy hasonló anyagot a mosógép alá.
- A mosógép alatti talaj tisztításakor ügyeljen rá, hogy ne állítsa el a lábakat.



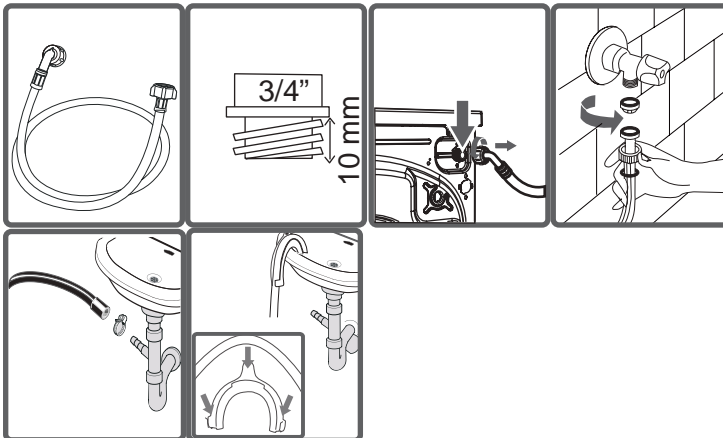
ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS

- A mosógép 220-240 V és 50 Hz használatára van beállítva.
 - Mosógépe hálózati tápkábele földelt aljzattal szerelt. Ezt a csatlakozót mindig egy 10 amperes földelt aljzathoz csatlakoztassa. A biztosíték feszültség értékének 10 ampernek kell lennie.
 - Az ehhez a tápcsatlakozóhoz csatlakoztatott elektromos vezeték biztosítékának feszültség értékének szintén 10 ampernek kell lennie. Ha nincs ennek megfelelő dugaszaljzata és biztosítéka, kérjük, egy képzett villanyszerelővel végeztesse el a munkát.
 - Nem vállalunk felelősséget a földelésen használatból eredő károkért.
- Megjegyzés:** A készülék alacsony feszültségen történő használatával csökken a készülék élettartama és teljesítménye korlátozott lesz.

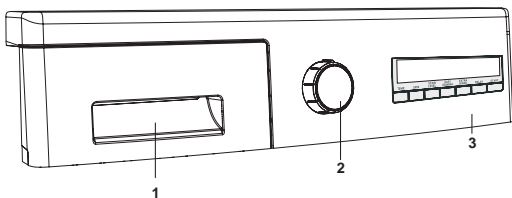


VÍZBEVEZETŐ CSŐ CSATLAKOZTATÁSA

- Az Ön készüléke műszaki jellemzőitől függően rendelkezhet egyetlen befolyócsővel (hideg) vagy dupla víz befolyócsővel (hideg/meleg). A fehér végződésű csövet a hideg vizes bemenethez és a piros végződésű csövet a meleg vizes bemenethez kell csatlakoztatni (két víz bemenettel rendelkező modellek esetén). A csatlakoztatás helyén történő vízszivárgás megakadályozása érdekében 1 vagy 2 anyát talál a cső mellé csomagolva (két víz bemenettel rendelkező modellek esetén). Erősítse ezeket az anyákat a csap oldalán lévő új vízbevezető cső végeire.
 - Szerelje fel az új vízbevezető csövet egy $\frac{3}{4}$ "-es, menetes csapra.
 - Csatlakoztassa a vízbevezető cső fehér-könyök végét a fehér-szűrős víz bemeneti szelephez a gép hátoldalán és a piros-könyök végét a pirosszűrűűhöz (két víz bemenettel rendelkező modellek esetén). Szorítsa meg a csatlakozás műanyag részzeit a kezével. Ha bizonytalan a dolgában, a csatlakoztatásokat végeztesse el egy szakképzett vízvezeték szerelővel.
 - 0,1-1 MPa nyomású vízáram a mosógép hatékonyabb működését teszi lehetővé. (0,1 MPa nyomás azt jelenti, hogy több mint 8 liter víz folyik át a teljesen kinyitott csapon egy perc alatt.)
 - A bekötések elvégzése után a csap teljes kinyitásával
 - Győződjön meg róla, hogy az új víz beömlőcsövek nincsenek megtörve, eltörve, összenyomva és méretük megfelelő.
- Ha készüléke két víz bemenettel rendelkezik, a meleg víz bemenet maximális hőmérséklete 70°C lehet.
- Megjegyzés:** Csak a készülékhez mellékelte új vízbevezető csövet használja a mosógép bekötéséhez. Soha ne használjon régi, használt vagy sérült vízbevezető csöveket.
- A víz kifolyócső vége közvetlenül csatlakoztatható egy kötéssel egy csatorna kiálláshoz vagy egy mosogató idomhoz.
 - Ne tegye a mosógép víz kivezető csövet tartályba, vödörbe vagy mosdókagylóba.
 - Győződjön meg róla, hogy a víz kivezető cső nincs megtörve, behorpadva, összenyomva vagy kinyúlva. Vegye figyelembe:
 - A víz kivezető csövet a padlótól minimum 60 és maximum 100 cm közötti magasságba kell felszerelni.



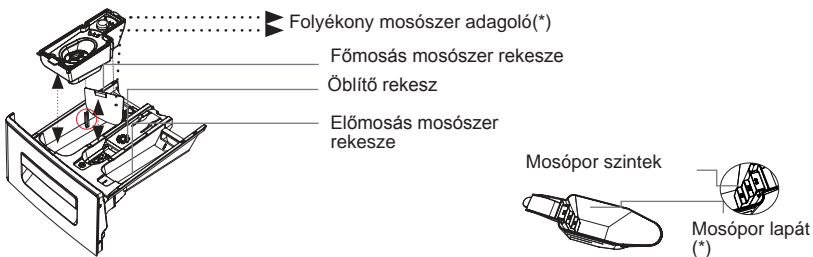
4. FEJEZET: A KEZELŐPANEL LEÍRÁSA



- 1-Mosószer adagoló fiók
- 2-Programkapcsoló tárcsa
- 3-Kijelző

MOSÓSZER ADAGOLÓ FIÓK

Használhatja a folyadék szint meghatározása lemezt, ha a ruhaneműket folyékony mosószerrel kívánja kimosni. Használhatja a folyékony mosószer minden program előmosás nélkül. Helyezzük a folyékony mosószer apparátus, a második rekesz (ami elérhető a készülék belsejében) a mosószer fiókot (*) és állítsa be a mosószer összeget. (Használja az ajánlott mennyiségű folyékony mosószer mosószer termelők). Ne töltsen a MAX jelzésen túl, csak folyékony mosószerrel használja, ne használja mosóporral és mosóporral történő mosások vegye ki a készülékből.



Főmosás mosószer tárolója: || Ebbe a rekeszbe csak mosószert (porvagy folyékony), vízlágyítót vagy hasonló anyagot töltsön. A folyékony mosószer adagolót a mosógép belsejében találja az első használatot megelőzően.

Öblítőszer, keményítő, mosószer rekesz: ☼ A mosáshoz használhat öblítőt (a gyártó által ajánlott mennyiségét és típusát). Néha a használt öblítő visszamaradhat ebben a rekeszben. Ennek az az oka, hogy az öblítő nem elég viszkózus. Ennek megakadályozására nagyobb viszkózitású folyékony öblítőt ajánlott használni, vagy az öblítő hígítani lehet a használat előtt.

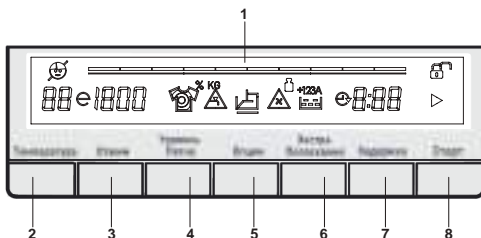
Előmosás mosószer rekesze: Ezt a rekeszt csak az előmosás program választásakor használja. Az előmosás program csak erősen szennyezett ruhákhoz ajánlott.

PROGRAMKAPCSOLÓ TÁRCSA

- A programkapcsoló tárcsával kiválaszthatja a ruhák mosásához használni kívánt programot.
- Kiválaszthatja a kívánt programot a programtárcsa bármely irányba való elforgatásával.
- Győződjön meg róla, hogy a programtárcsa pontosan a kívánt programon áll.

DIGITÁLIS KIJEJZŐ

1. Digitális kijelző
2. Vízhőfok szabályozó gomb
3. Fordulatszám szabályozó gomb
4. Szennyezettség szintjének kiválasztása
5. Kiegészítő funkciók (Vasaláskönnyítés, előmosás)
6. Extra öblítés kiegészítő funkció
7. Késleltetett indítás funkció
8. Start / Szünet gomb



Az elektronikus kijelzőn láthatja a gépben lévő mosóvíz hőmérsékletét, a centrifuga fordulatszámát, mennyi idő van hátra a mosás végéig, a mosógép ajtaja zárva van-e vagy sem, a kiválasztott kiegészítő funkciókat, és a gépen () futtatott program helyét a mosási sorrendben.

Ezen felül az elektronikus kijelző hibáüzenetek révén figyelmezteti, ha hiba történik a gépben, és értesítést küld a mosási folyamat befejezéséről az "END" (Vége) szó kijelzőn történő megjelenítésével, ha a kiválasztott mosási program befejeződött.

5. FEJEZET: ÜZEMBE HELYEZÉS

A MOSNIVALÓ SZÉTVÁLOGATÁSA

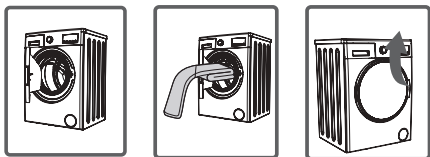
A mosnivaló ruhákon található címke írja le a mosási lehetőségeket. A ruhákat a címkéjükre írt módon mossavagy szárítsa.

A mosnivaló ruhákat válogassa szét típusuk (pamut, szintetikus, érzékeny, gyapjú, stb.), mosási hőmérsékletük(hideg, 30°, 40°, 60°, 90°) és szennyezettségük szintje (kevésbé szennyezett, szennyezett, erősen szennyezett) szerint.

- Soha se mossa együtt a színes és a fekete ruháit.
- Első mosásukkor a színes ruhaneműket mossa külön, mert engedhetnek.
- Győződjön meg róla, hogy a mosnivaló ruhákon és zsebeikben nincsenek fém tárgyak. Ha talál ilyeneket, vegye le őket.

FIGYELMEZTETÉS: A gépbe került idegen tárgyak okozta sérülésekre nem terjed ki a gép jótállása.

- A mosnivaló ruhák zipzártját húzza össze, a gombjaikat gombolja be.
- Vegye ki a fém vagy műanyag akasztókat a (tüll) függönyökből, vagy a függönyöket helyezze mosószátkba és kösse össze a zsák száját.
- Fordítsa ki az olyan mosnivalókat, mint nadrágok, kötött ruhák, pólók, melegítők.
- Wash socks, handkerchief and suchlike small laundries in a washing net.
- Fordítsa ki az olyan mosnivalókat, mint nadrágok, kötött ruhák, pólók, melegítők.
- Zoknikát, zsebkendőket és hasonló kisebb mosnivalókat mossa mosószátkban.
- Nyissa ki a mosógép ajtaját.
- Tegye a mosnivalót a gépbe.



MEGJEGYZÉS: A betölthető maximális töltet függ a mosnivaló típusától, szennyezettségének fokától és a kiválasztott programtól. Ne lépje túl a mosási programok táblázatában jelzett maximális töltet tömeget.

- Az egyes mosnivalók egymástól elválasztva helyezze a gépbe.
- Győződjön meg róla, hogy a mosnivaló a mosógép ajtajának becsukásakor nem szorult az ajtó és az alsó perem közé.
- Nyomja be a mosógép ajtaját, amíg a bezáródást jelző kattánást nem hallja.
- Megfelelően zárja be a mosógép ajtaját, ellenkező esetben a gép nem kezdi el a mosást.

MOSNIVALÓ TÍPUSA	SÚLY (gr)
Törölköző	200
Ágynemű	500
Füldőköpeny	1200
Agytakaró	700
Párnahuzat	200
Fehérnemű	100
Abrosz	250

MOSÓSZER ADAGOLÁSA A GÉPBE

A mosógépbe töltendő mosószert mennyisége az alábbi kritériumoktól függ:

A mosószert használat mértéke a mosnivalók szennyezettségi fokán alapul. Kevésbé szennyezett ruhák esetén ne használja az előmosás funkciót és csak csekély mennyiségű mosószert tegyen a mosószert adagoló fiók 2. rekeszébe.

- Az erősen szennyezett ruhákhoz válasszon előmosást is tartalmazó programot, és a használni kívánt mosószert ¼-ét tegye a mosószert adagoló fiók 1. rekeszébe, a fennmaradó ¾ részt pedig a 2. rekeszbe.
- A mosógéphez használjon automata mosógépekhez gyártott mosószereket. A mosáshoz szükséges mosószert men-nységét megtalálja a mosószert csomagolásán.
- Minél magasabb a víz keménysége, annál több mosószert használjon.
- A mosószert mennyisége arányosan nő a mosni kívánt ruhanemű mennyiségével.
- Tegye az öblítőt a mosószert adagoló fiók öblítő rekeszébe. Ne lépje túl a MAX jelölésű szintet. Ellenkező esetben az öblítő elfolyik a mosóvízzel.
- A nagy sűrűségű öblítőket hígítani kell mielőtt a rekeszbe töltik. A nagy sűrűségű öblítő eltömítheti a kiömlő nyílást, és így az öblítő nem képes kifolyni.
- Folyékony mosószereket előmosás nélkül használhat minden programban. Ehhez helyezze a folyékony mosószert tálcát, vagy a folyékony mosószert adagolót (*) a mosószert adagoló fiók 2. rekeszébe és állítsa be a folyékony mosószert mennyiségét a tálcán látható szintekhez. Ne felejtse el leválasztani a folyékony mosószert tálcát.

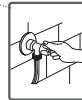
(*) A készülék műszaki jellemzői eltérőek lehetnek a megvásárolt terméktől függően.

6. FEJEZET : MOSÁS ELŐTTI TEENDŐK

- Dugja be a mosógépet.
- Nyissa ki a vízcsapot.
- Nyissa ki a mosógép ajtaját.
- Tegye a mosnivalót a gépbe.
- Nyomja be a mosógép ajtaját, amíg a bezáródást jelző kattánást nem hallja.

Program kiválasztása

- Válassza ki a programtáblázatból a mosnivaló ruhákhoz illő programot.



KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

- A program elindítása előtt kiválaszthat egy segédfunkciót.
- Nyomja meg a kívánt segédfunkció gombját.
- A kiválasztott segédfunkció bekapcsolt, ha az elektronikus kijelzőn világít a funkció jelzése.
- A kiválasztott segédfunkció nincs bekapcsolva, ha az elektronikus kijelzőn villog a funkció jelzése.

Miért nem lehet bekapcsolni a funkcióit:

- A kiválasztott mosási programban a használni kívánt segédfunkció nem működik.
- A mosógép túlhaladt a mosási folyamatban azon a ponton, ahol a kiválasztott segédfunkció használható lett volna.
- Egy korábban már kiválasztott segédfunkcióval nem működik együtt a később kiválasztott funkcióval.

1- A hőmérséklet kiválasztása

Beállíthatja a mosáshoz használt víz hőfokát a mosóvíz hőmérséklet beállító gombbal.

Ha kiválaszt egy új programot, a maximális vízhőfok megjelenik a mosóvíz hőfok kijelzőn.

A mosáshoz használt víz hőfokát lépésekben csökkentheti a maximális értéktől a hideg vizes mosásig (-) a mosási vízhőfok beállító gombbal.

Ha túllépett a kívánt mosóvíz hőfokon, visszatérhet a kívánt értékhez, ha a tovább nyomja a mosóvíz hőfok beállító gombot.

2-A centrifugálási sebesség kiválasztása

Beállíthatja mosnivalóihoz a kívánt centrifugálási sebességet a centrifugálási sebesség beállító gombbal.

Egy új program kiválasztásakor az adott program maximális centrifugálási sebessége látható a kijelzőn.

Csökkentheti a centrifugálás sebességét lépésenként a centrifugálás törlése (-) és a kiválasztott program maximális centrifugálási sebessége között a centrifugálási sebesség beállító gombbal.

Ha túllépett a kívánt centrifugálási sebességen, visszatérhet a beállítani kívánt értékhez a centrifugálási sebesség beállító gomb nyomva tartásával.

3- Késleltetett indítás funkció

Ezzel a kiegészítő funkcióval beállíthatja, hogy a mosógép 30 perc - 23 óra közötti késleltetéssel kezdjen el mosni.

A késleltetett indítás funkció használatához:

- Nyomja meg egyszer a késleltetett indítás gombot.

- A kijelzőn megjelenik a "0.5h" érték. A ☼ jel villog az elektronikus kijelzőn.

- A késleltetett indítás gomb megnyomásával állítsa be a mosási művelet kívánt kezdetét.

Ha túllépett a beállítani kívánt időpontra, a késleltetett indítás gomb többszöri megnyomásával visszatérhet a kívánt időhöz.

Ha túllépett a beállítani kívánt időpontra, a késleltetett indítás gomb többszöri megnyomásával visszatérhet a kívánt időhöz.

Megjegyzés: A késleltetés időtartamának kiválasztása után, ha nem nyomja meg a "Start/Szünet" gombot, kiválaszthat más funkciókat is. Ezt követően a "Start/Szünet" gomb megnyomásával aktiválhatja a késleltetett indítás funkcióit.

A késleltetett indítás törlése:


- Ha kiválasztás közben szeretné törölni, érintse meg egyszer a késleltetett indítás gombot a másik után, amíg látja a kijelzőn a kiválasztott program időtartamát. Ha látja a kijelzőn a program időtartamát, a késleltetett indítás törölve lett. ☼


(Ha a késleltetett indítás gombot folyamatosan nyomva tartja, a késleltetés időtartamának értékei folyamatosan pörögnek.)

* Ha szeretné törölni a késleltetett indítás műveletet miután már megnyomta a "Start/Szünet" gombot, elég ha egyszer megnyomja a késleltetett indítás gombot. A jelzés kikapcsol a kijelzőn. A mosás elindításához nyomja meg a "Start/Szünet" gombot a készüléken.

4a- Előmosás funkció


A funkció használatával az erősen szennyezett mosnivalókat előmoshatja a főmosás előtt. A funkció használatokor mosószerrel kell tölteni a mosószer adagoló fiók elülső rekeszébe.


- Nyomja meg a  jelölésű gombot az előmosás funkció aktiválásához.

Megjegyzés: Ha az előmosás funkciókat szeretné kiválasztani és a  jel nem látható a kijelzőn, ez azt jelenti, hogy a kiválasztott mosási programban nem használható ez a funkció.

4b- Vasaláskönnyítő funkció

- A funkció használatával a kimosott ruhaneműk kevésbé lesznek gyűrtek a mosás végén.

- Nyomja meg a  jelölésű gombot a vasaláskönnyítés funkció aktiválásához.


Megjegyzés: Ha a vasaláskönnyítés funkciókat szeretné kiválasztani és a  jel nem látható a kijelzőn, ez azt jelenti, hogy a kiválasztott mosási programban nem használható ez a funkció.




6. FEJEZET : MOSÁS ELŐTTI TEENDŐK

5a- Extra öblítés funkció


A funkció használatával további öblítést vagy öblítéseket adhat a mosási folyamathoz. Mosógépe 3 öblítési lehetőséget kínál fel a funkció keretében.

 : Egy kiegészítő öblítés a mosás végén.

 : Két kiegészítő öblítés a mosás végén.



 : Három kiegészítő öblítés a mosás végén.


• Ha egynél több öblítést szeretne végrehajtani, nyomja meg a  jelű gombot, amíg nem látja a kijelzőn a kívánt öblítések számát.

Megjegyzés: Ha az extra öblítés funkciót szeretné kiválasztani és a  jel nem látható a kijelzőn, ez azt jelenti, hogy a kiválasztott mosási programban nem használható ez a funkció.

5b- Antiallergén funkció

Ezzel a funkcióval a mosáshoz egy kiegészítő öblítési műveletet adhat. A mosógép minden egyes öblítést meleg vízzel fog elvégezni (ajánlott érzékeny bőrön hordott ruhaneműk, babaruhák, fehérneműk esetében).

• Érintse meg a  jelű gombot, amíg meg nem jelenik a  jel, az antiallergén funkció aktiválását jelezve.

Megjegyzés: Ha az antiallergén funkciót szeretné kiválasztani és a  jel nem látható a kijelzőn, ez azt jelenti, hogy a kiválasztott mosási programban nem használható ez a funkció.

6- Szennyezettség mértékének kiválasztása

Kiválaszthatja a szennyezettség fokát a mosnivalói szennyezettsége alapján és így a mosógép hosszabb vagy rövidebb ideig, alacsonyabb vagy magasabb hőmérsékleten mos.

Egyes programokban a szennyezettség fokát automatikusan állítja be a készülék.

Kívánsága szerint beállíthatja a szintet.

Megjegyzés: Ha a szennyezettség szintje gomb megnyomásakor nem történik változás, ez azt jelenti, hogy a kiválasztott programban nem lehetséges a szennyezettség fokának beállítása.



Kevésbé szennyezett (nincs előmosás)



Szennyezett (használgon előmosást, ha szükséges.)



Erősen szennyezett (használgon előmosást, ha szükséges.)



PROGRAMOK	SZENNYEZETTSÉG KIVÁLASZTÁSA	GYÁRI BEÁLLÍTÁS	VÁLASZTHATÓ SZINTEK	
Pamut 90°C	S	Szennyezett	Erősen szennyezett	Kevésbé szennyezett
Pamut 60°C	S	Szennyezett	Erősen szennyezett	Kevésbé szennyezett
*Pamut 60°C e	S	Szennyezett	Erősen szennyezett	Kevésbé szennyezett
*Pamut 40°C e	S	Szennyezett	Erősen szennyezett	Kevésbé szennyezett
Eco 20°	NS	Kevésbé szennyezett	NS	NS
Szintetikus	S	Szennyezett	Erősen szennyezett	Kevésbé szennyezett
Gyapjú	S	Kevésbé szennyezett	Szennyezett	Erősen szennyezett
Kényes	S	Kevésbé szennyezett	Szennyezett	Erősen szennyezett
Öblítés	NS	Kevésbé szennyezett	NS	NS
Baba program	NS	Szennyezett	NS	NS
Centrifugálás	NS	Kevésbé szennyezett	NS	NS
Napi 60°	S	Szennyezett	Kevésbé szennyezett	NS
Gyors 15'	NS	Kevésbé szennyezett	NS	NS
Vegyes	S	Kevésbé szennyezett	Szennyezett	Erősen szennyezett
Ingek	S	Szennyezett	Erősen szennyezett	Kevésbé szennyezett
Sport	S	Kevésbé szennyezett	Szennyezett	Erősen szennyezett
Éjszakai mosás	S	Szennyezett	Erősen szennyezett	Kevésbé szennyezett

S: Választható NS: Nem választható


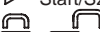









6. FEJEZET : MOSÁS ELŐTTI TEENDŐK

Start/Szünet gomb

A Start/Szünet gomb megérintésével elindíthatja a kiválasztott programot, vagy felfüggeszthet egy futó programot.

A mosógép elindításakor a  jel jelenik meg a kijelzőn. Ha működés közben készenléti módba kapcsolja a készüléket, a kijelzőn a  jel fog villogni.

A fő jelzések magyarázata

-  Start/Szünet jel
-  Ajtózár aktív / Ajtózár nyitva
-  Mosási program hátralévő ideje és a késleltetett indítás hátralévő ideje
-  Késleltetett indítás jele
-  Extra öblítés és antiallergén kiegészítő funkció jele
-  Szivattyú meghibásodás jele
-  Víz elzáródás meghibásodás jele
-  Szennyezettség szintje jele
-  Centrifugálási sebesség kijelző jele
-  Takarékos mosási hőmérséklet kijelző jele
-  Mosási hőmérséklet kijelző jele

GYERMEKZÁR

A mosógép rendelkezik gyermekzár funkcióval, így elkerülhető, hogy mosás közben a program folyamatot elállítsák valamelyik program gomb megnyomásával, vagy elforgatásával. A gyermekzár aktiválásához a 4. és az 5. kiegészítő funkciót egyszerre kell megnyomni 5 másodpercnél hosszabb ideig.

Bekapcsolásakor a "CL" jelzés világít az elektronikus kijelzőn.

Bekapcsolt gyermekzár esetén, ha megnyomják a gép bármely gombját, a "CL" jelzés fog villogni a kijelzőn.

Ha a gyermekzár be van kapcsolva és valamelyik program fut, a program gombot CANCEL (Törlés) állásba állítják és másik programot választanak ki, a korábban kiválasztott program onnan folytatódik, ahol abbamaradt.

A gyermekzár kikapcsolásához elegendő, ha legalább 5 másodpercig nyomva tartják az említett gombokat. A gyermekzár kikapcsolásakor a "CL" jel kikapcsol az elektronikus kijelzőn.

PROGRAM TÖRLÉSE


Ha egy futó programot szeretne törölni:

- 1- A programtárcsát kapcsolja "CANCEL" (Törlés) állásba.
- 2- A mosógép leállítja a mosási műveletet és a program törlődik.
- 3- A készülékben összegyűlt víz eltávolításához kapcsolja a programtárcsát bármelyik programra.
- 4- Mosógépe elvégzi a szükséges kiürítést és törli a programot.
- 5- Egy új program kiválasztásával elindíthatja a mosógépet.


PROGRAM VÉGE

Mosógépe leállítja önmagát, amint az Ön által kiválasztott program befejeződött.

- Az elektronikus kijelzőn 2 percre megjelenik az "END" (Vége) szó.

- Az  ajtózárt nyitva jelzésnek kell megjelennie a kijelzőn.
- Kinyithatja a mosógép ajtaját és kiveheti a ruhaneműket.
- A ruhák kivétele után hagyja nyitva a mosógép ajtaját, hogy a készülék belső részei kiszáradhassanak.
- A programtárcsát kapcsolja "CANCEL" (Törlés) állásba.
- Húzza ki a készüléket.
- Zárja el a vízcsapot.


VÍZHIÁNY / ALACSONY VÍZNYOMÁS FIGYELMEZTETÉS

- Ha a  jel villog a kijelzőn:
- - Nincs elzárva a vízcsap. Ellenőrizze.
- - A vízhálózat nincs elzárva? Ellenőrizze. Ha el van zárva, kapcsolja a programkapcsolót OFF állásba. Miután a vízellátás helyreállt, választhat egy programot és elindíthatja a mosógépet.
- - A hálózat víznyomása alacsony lehet. Ellenőrizze.
- - Nincs megcsavarodva a vízbevezető cső? Ellenőrizze!
- - Nincs eltömődve a vízbevezető cső? Tisztítsa meg a vízbevezető cső szűrőit. (*)

7. FEJEZET: PROGRAM TÁBLÁZAT

ELTÖMÖDÖTT SZIVATTYÚ SZŰRŐ FIGYELMEZTETÉS



Ha a  jel villog a kijelzőn:

- A szivattyú szűrője eltömődhetett. Tisztítsa meg a szivattyú szűrőjét. (*)
 - A kifolyócső elzáródhatott vagy megtörhetett. Ellenőrizze a kifolyócsövet.
- (*) Lásd a készülék karbantartásról és tisztításáról szóló fejezetét.

	Mosási hőmérséklet (°C)	Maximális száraz mosási töltet (kg)	Mosószer adagoló rekesz	Program hossza (perc)	Mosnivaló típusa / Leírás
PAMUT 90°C	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-°-°-	6,0	2	190	Erősen szennyezett, pamut és len textíliák. (Fehérnemű, lepedő, abrosz, törölköző (maximum 3,0 kg), ágynemű, stb.)
PAMUT 60°C	* 60°e - 60°-40°e - 40°- 30°-°-°-	6,0	2	170	Szennyezett pamut és len textíliák. (Fehérnemű, lepedő, abrosz, törölköző (maximum 3,0 kg), ágynemű, stb.)
ECO 20°C	*20°-°-°-	3,0	2	98	Kevésbé szennyezett, pamut és len textíliák. (Fehérnemű, lepedő, abrosz, (törölköző max. 2 kg) ágynemű, stb.)
SZINTETIKUS	*40°-30°-°-°-	3,0	2	80	Erősen szennyezett vagy szintetikus-vegyes ruhaneműk. (Műszálal zoknik, ingek, blúzok, szintetikus anyagú nadrágok, stb.)
WOOL	*30°-°-°-	2,0	2	47	Gyapjú ruhaneműk gépi mosás címkével.
KÉNYES	*30°-°-°-	2,0	2	87	Kézzel mosható vagy érzékeny ruhaneműkhöz.
ÖBLÍTÉS	**°-°-	6,0	-	36	Ha a mosási művelet végeztével szeretne extra öblítést, használhatja ezt a funkciót bármilyen típusú ruhanemű esetében.
BABA PROGRAM	*60°-50°-40°-30°-°-°-	3,0	2	181	Babaruha / minden, a gépi mosást engedélyező címkével ellátott babaruha kimosható.
CENTRIFUGÁLÁS	**°-°-	6,0	-	15	Ha a mosási művelet végeztével szeretne extra centrifugálást, használhatja ezt a funkciót bármilyen típusú ruhanemű esetében.
NAPI 60'	*60°-50°-40°-30°-°-°-	3,0	2	60	Kimoshatja szennyezett pamut, színes és len ruhaneműit 60°C-on 60 perc alatt. (*) A Napi 60 perc nevű program a kiválasztott szennyezettségi szinttől függően 30 perc alatt is kimoshatja a ruhákat. Ha a ruhaneműket 30 perc alatt szeretné kimosni, válassza a "kevésbé szennyezett" opciót a szennyezettségi szint kiválasztásakor. (Lásd 33. oldal)

7. FEJEZET: PROGRAM TÁBLÁZAT

GYORS 15 perc	*30°-"-"	2,0	2	15	Rövid idő, azaz 15 perc alatt kimoshatja szennyezett pamut, színes és lenvászon ruhaneműit. Mivel ebben a programban a mosási idő rövid, más programokhoz mérten kevesebb mosószert kell használni. A program időtartama megnő, ha a mosógép instabil töltést érzékel. Közvetlenül a mosási művelet befejezése után kinyithatja a mosógép ajtaját.
VEGYES	*30°-"-"	3,0	2	87	Szennyezett pamut és szintetikus anyagú ruhaneműk, illetve színes és lenvászon textíliák együtt moshatók.
INGEK	*60°-50°-40°-30°-"-"	3,0	2	113	Szennyezett pamut, szintetikus és szintetikus-vegyes anyagú ingek és blúzok együtt moshatók.
SPORTS	*30°-"-"	3,0	2	68	Sportruházat.
ÉJSZAKAI MOSÁS	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-"-"	6,0	2	167	Erősen szennyezett, pamut és lenvászon textíliák. (Fehérnemű, lepedő, abrosz, törölköző (maximum 3,0 kg), ágynemű, stb.)

MEGJEGYZÉS: Az éjszakai mosás program egy olyan program, amely csendesen mossa ki a ruhaneműket, bármilyen centrifugálási szakasz nélkül. Amikor a gép közeledik a mosási folyamat végéhez, a készülék alvó üzemmódba kapcsol és képes a ruhaneműket maximum 10 óráig a gépben tartani a víz kiürítése nélkül. Ha a program várakozási időtartama meghaladja a 10 órát, a készülék automatikusan elvégzi a víz kiszivattyúzását és a ruhaneműk centrifugálását. A várakozási időtartamba lépéstől kezdődően törölheti a műveletet és visszatérhet a mosási program folytatásához. Ehhez mindössze csak meg kell nyomnia újra a Start/Szünet gombot. (Alvó üzemmódban a hátralévő időt nem kalkulálja a gép a kijelzőn, a kijelzőn látható fennmaradó idő csak a szivattyúzásra és centrifugálás időtartamára érvényes.)

MEGJEGYZÉS: A PROGRAM HOSSZA VÁLTOZHAT A BETÖLTÖTT MOSNIVALÓTÓL, A CSAPVÍZ ÉS A KÖRNYEZET HÖMÉRSEKLETÉTŐL, ILLETVE A KIVÁLASZTOTT KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓKTÓL FÜGGŐEN.

* $\langle 60^{\circ}\text{e} \rangle$ $\langle 40^{\circ}\text{e} \rangle$ Energiacímke szabványos programok.

8. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA ÉS TISZTÍTÁSA



Húzza ki mosógépét a hálózati csatlakozóból mielőtt a készülék tisztítását vagy karbantartását elkezdí. Zárja el a vízcsapot mielőtt a készülék tisztítását vagy karbantartását elkezdí.



FIGYELEM: A mosógép alkatrészei megsérülhetnek, ha oldószereket is tartalmazó tisztítószeret használnak. Ne használjon oldószereket tartalmazó tisztítószereteket.

VÍZBEVEZETŐ CSŐ SZŰRŐK



A vízben lévő szennyeződések és idegen anyagok kiszűrésére és mosógépbe kerülésüknek megakadályozására szolgáló szűrők találhatóak a mosógép vízcsap felőli oldalán, valamint a szelepeknél, a víz bevezető csöveknél. Ha készüléke annak ellenére nem tud elég vizet felvenni, hogy a vízcsap ki van nyitva, ezeket a szűrőket ki kell tisztítani. (Ajánlott a szivattyú szűrőket kéthavonta kitisztítani.)



- Távolítsa el a víz bevezető csöveket.
- Vegye ki a víz beömlő szelepeknél lévő szűrőket egy fogó segítségével, majd vízben tisztítsa meg egy kefével.
- Manuálisan szedje szét a víz beömlőcső csap oldali végén lévő szűrőt és tisztítsa meg.
- A szűrők megtisztítása után visszahelyezheti őket azonos módon, fordított sorrendben.

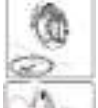
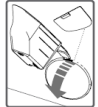
FIGYELEM:

A víz beömlő szelepek szűrői eldugulhatnak a szennyezett vízcsap, a szükséges karbantartás hiánya, vagy a meghibásodott szelepek miatt, ami folyamatos vízszivárgást okozhat a gépben. Az ilyen okokból jelentkező esetleges hibákra a készülék jótállása nem terjed ki.

SZIVATTYÚ SZŰRŐ

A gépben található szűrő rendszer meghosszabbítja a gép élettartamát azáltal, hogy a mosásból visszamaradó apró darabokat és szennyeződések nem engedi a szivattyúba jutni, amikor a gép a mosás végeztével kiüríti a vizet a dobból. Ajánlott kéthavonta egyszer kitisztítani a szivattyú szűrőjét. A szivattyú szűrőjének tisztítása:

- A szivattyú fedlapjának kinyitásához használja a gép mosópor adagoló lapátját (*) vagy a folyékony mosószer szintezőzt.
- Illessze a műanyag rész végét a szivattyú fedelének nyílásába és nyomja be. Ezzel kinyílik a fedlap.
- Mielőtt kinyitná a szűrő fedelét, tegyen egy edényt a szűrő fedél elé, hogy a gépben maradt víz ne folyjon a padlóra.
- Órajárásával ellentétes irányba lazítsa meg a szűrő fedelét, és ürítse ki a vizet. Megjegyzés: Lehet, hogy többször is ki kell ürítenie a víz gyűjtésére használt edényt, a gépben található víz mennyiségétől függően.
- Tisztítsa ki az idegen tárgyakat a szűrőből egy kefé segítségével.
- A szűrő kitisztítása után helyezze vissza a szűrő fedelét és szorítsa meg órajárással megegyező irányba tekerve.
- A szivattyú fedelének zárásakor győződjön meg róla, hogy a fedél belső oldalán lévő részek illeszkednek az előlapi panel oldalán található lyukakkal.
- Az eltávolításhoz képest fordított sorrendben teheti vissza a szivattyú fedelet.



VIGYÁZAT!

Mivel a szivattyúban lévő víz meleg lehet, várja meg, amíg lehül.

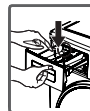
(*) A készülék műszaki jellemzői eltérőek lehetnek a megvásárolt terméktől függően

MOSÓSZER ADAGOLÓ FIÓK

Idővel lerakódhatnak a mosószer részecskék a mosószer adagoló fiókon és a fiók körüli házon.

A lerakódott részecskéket letisztításához rendszeresen szedje szét a mosószer fiókot. Ajánlott a szivattyú kéthavonta történő tisztítása.

A mosószer adagoló kivétele:



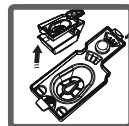
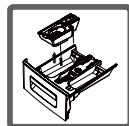
9. FEJEZET: TÚLFOLYÁS GÁTLÓ / HÁZ / DOB

- Húzza egészen ki a mosószer adagoló fiókot.
- Az alábbi ábrán jelzett helyen benyomva a mosószer adagoló fiókot, húzza tovább kifelé, majd vegye ki a fiókot.
- Egy kefe segítségével tisztítsa le.
- Gyűjtse össze úgy a mosószer adagoló fiók házában lévő lerakódásokat, hogy ne essenek a mosógép belsejébe.
- Szerelje vissza a mosószer adagoló fiókot, miután egytörőlközővel vagy száraz ruhával szárazra törölte.
- Ne mossa el a mosószer adagoló fiókot mosogatógépben.

Folyékony mosószer adagoló (*)

Tisztításhoz és karbantartáshoz vegye ki a folyékony mosószer adagolót a képen látható módon és alaposan tisztítsa le a mosószer lerakódásokat. Tegye vissza az adagolót a helyére. Győződjön meg róla, hogy nem maradt lerakódás a belsejében.

(*) A készülék műszaki jellemzői eltérőek lehetnek a megvásárolt terméktől függően.



Túlfolyás gátló

Vegye ki a mosószer adagoló fiókot. Szedje szét a túlfolyás gátlót és teljesen tisztítsa le róla az öblítő lerakódásokat. Miután megtisztította, tegye vissza. Ellenőrizze, hogy megfelelően visszaillesztette a helyére.



Készülékház

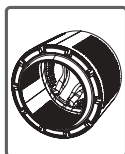
Tisztítsa meg készülék külső hátát meleg vízzel és olyan nem gyúlékony tisztítószerrel, ami nem karcolja a készülékházat. Miután leöblítette a mosószert, egy száraz puha ruhával törölje szárazra.



Dob

Ne hagyjon fém tárgyakat, például tűket, gemkapcsokat, érméket a készülék belsejében.

Ezek a tárgyak rozsdafoltok kialakulásához vezethetnek a dobban. Az esetleges rozsdafoltok letisztításához használjon klórmentes tisztítószeret és kövesse a tisztítószer gyártójának utasításait. Soha ne használjon fémes dörzsölőt vagy hasonló kemény tárgyat a rozsdafoltok tisztításához.



10. FEJEZET : HIBAE LHÁRÍTÁS

A mosógép minden szükséges javítási feladatát hivatalos márkaszervizünknek kell elvégeznie. Ha a készülék javításra szorul vagy ha nem tudja elhárítani a hibát a rendelkezésre bocsátott segítséggel, járjon el az alábbiak szerint:

- Húzza ki a mosógépet.
- Zárja el a vízcscapot.

HIBA	LEHETSÉGES OK	HIBAE LHÁRÍTÁS
A mosógép nem indul el.	Nincs bedugva.	Dugja be.
	Biztosíték kiégett.	Cserélje ki a biztosítékokat.
	Nincs áram.	Ellenőrizze a hálózati áramforrást.
	Start/Szünet gombot nem nyomták meg.	Nyomja meg a Start/ Szünet gombot.
	A programtárcsa 'állj' (stop) állásban van.	Kapcsolja a programtárcsát a kívánt állásba.
	A mosógép ajtaja nincs teljesen becsukva.	Zárja be a mosógép ajtaját.
A mosógép nem szívó vizet.	A vízcscap el van zárva.	Nyissa ki a vízcscapot.
	A víz beömlőcső meg van csavarodva.	Ellenőrizze a beömlőcsövet és szüntesse meg a csavarodást.
	A víz beömlőcső el van dugulva.	Tisztítsa meg a beömlőcső szűrőt. (*)
	A bemeneti szelep szűrője el van dugulva.	Tisztítsa meg a szelep szűrőjét. (*)
	A mosógép ajtaja nincs teljesen becsukva.	Zárja be a mosógép ajtaját.

(*) Lásd a készülék karbantartásról és tisztításról szóló fejezetét.

HIBA	LEHETSÉGES OK	HIBAE LHÁRÍTÁS
A mosógép nem üríti ki a vizet.	A kifolyócső el van dugulva vagy megcsavarodott.	Ellenőrizze a kifolyócsövet, majd tisztítsa meg vagy szüntesse meg a csavarodást.
	Szivattyú szűrő eldugult.	Tisztítsa meg a szivattyú szűrőt. (*)
	Egyetlenül oszlik el a mosnivaló a mosógépben.	Egyenletesen ossza el a mosnivalót a gépben.
A mosógép vibrál.	A mosógép lábait nem állították be.	Állítsa be a mosógép lábait. (**)
	A szállításhoz használt rögzítőket nem távolították el.	Távolítsa el a mosógépből a szállításhoz használt rögzítő csavarokat. (**)
	A töltet kevés a mosógépben.	Ez nem akadályozza a készülék működését.
	A mosógépet túltöltötte vagy a mosnivalót nem egyenletesen osztotta el.	Ne helyezze a készüléket kemény felületre.
	A gép kemény felületre lett elhelyezve.	Ne helyezze a készüléket kemény felületre.

(*) Lásd a készülék karbantartásról és tisztításról szóló fejezetét.

(**) Lásd a mosógép üzembe helyezéséről szóló fejezetet.

10. FEJEZET : HIBAEHÁRÍTÁS



HIBA	LEHETSÉGES OK	HIBAEHÁRÍTÁS
Nagy mennyiségű hab képződik a mosószer adagoló fiókban.	Túl sok mosószert használtak.	Nyomja meg a Start/Szünet gombot. A habképződés leállításához keverjen össze egy kanálnyi öblítőt fél liter vízzel és töltsse a keveréket a mosószer adagoló fiókba. 5-10 perc elteltével nyomja meg nyomja meg újból a Start/Szünet gombot. A legközelebbi mosáskor megfelelően válassza meg a mosószer mennyiségét.
	Nem megfelelő mosószert használ.	Csak automata mosógépekhez készült mosószert használjon a készülékben.
Nem kielégítő a mosás eredménye.	A mosott ruhák szennyezettségi szintje nem felel meg a kiválasztott programnak.	Válasszon a mosnivalók szennyezettségi szintjének megfelelő programot. (Lásd a programtáblázatot)
	Nem megfelelő mennyiségű mosószert használtak.	A mosnivaló mennyisége és szennyezettségi foka szerint adagolja a mosószer mennyiségét.
	A mosógépbe helyezett mosnivaló meghaladja a maximális töltet mennyiségét.	A maximális töltetet meg nem haladó mennyiségű ruhát töltsön a mosógépbe.
	A víz kemény. (Szennyezett, kemény víz.)	A mosószer gyártójának utasításai szerint adagolja a mosószer mennyiségét.
	Nem egyenletesen oszlatta el a mosnivalót a mosógépben.	Egyenletesen és megfelelően oszlassa el a mosnivalót a mosógépben.
A készülék vizet vesz fel, de egyből ki is üríti.	A kifolyócső vége túl alacsonyan van a gép számára.	Helyezze a kifolyócsövet megfelelő magasságba. (**)
Mosás közben nincs víz a dobben.	Nemmeghibásodás. A víz a dob nem látható részében van.	-
Laundries have detergent residues on them.	Non-dissolving particles of some detergents may stick to your laundries as white spots.	Perform an extra rinsing by setting your machine to "Rinsing" programme, or clean the spots using a brush after your laundries dry.
A kimosott ruhákon mosószer maradék található.	Egyes mosószerek nem oldódó részecskéi fehér pöttyök formájában a ruhákra rakódhatnak.	Hajtson végre egy extra öblítést a készülék "Öblítés" programjának kiválasztásával, vagy tisztítsa le a pöttyöket egy kefe segítségével a megszáradt ruhákról.
Szürke pöttyök jelennek meg a ruhákon.	Az ilyen pöttyök oka olaj, krém, vagy kenőcs lehet.	A legközelebbi mosáskor a mosószer gyártó által ajánlott maximális mosószer mennyiséget használja.

(**) See the chapter regarding installation of your machine.

11. FEJEZET: AUTOMATIKUS HIBAÜZENETEK ÉS KEZELÉSÜK

A készüléket egy olyan rendszerrel látták el, amely képes megtenni a szükséges óvintézkedéseket vagy figyelmeztetéseket küldeni Önnek bármilyen meghibásodás esetén a mosási műveletek közbeni folyamatos önellenőrzésnek köszönhetően.

HIBAKÓD	LEHETSÉGES HIBA	TEENDŐ
E01	A mosógép ajtaja nyitva maradt.	Csukja be a készülék ajtaját. Ha a mosógép továbbra is hibát jelez, kapcsolja ki, majd húzza ki a készüléket, zárja el a vízcsapot és lépjen kapcsolatba a legközelebbi hivatalos szervizzel.
E02	A víznyomás vagy a gépben lévő vízszint alacsony.	Nyissa ki a csapot. Lehet, hogy a vízhálózat el van zárva. Ha a probléma továbbra is fennáll, a gép egy idő után automatikusan leáll. Húzza ki a készüléket, zárja el a csapot, és lépjen kapcsolatba a legközelebbi hivatalos szervizzel.
E03	A szivattyú hibás, a szivattyú szűrője eltömődött, vagy a szivattyú elektromos csatlakozása hibás.	Tisztítsa meg a szivattyú szűrőjét. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a legközelebbi hivatalos szervizzel. (*)
E04	A készülék nagy mennyiségű vizet tartalmaz.	A készülék magától kiengedi a vizet belsejéből. A víz kiszivattyúzása után kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki. Zárja el a vízcsapot, és lépjen kapcsolatba a legközelebbi hivatalos szervizzel.

HIBAKÓD	LEHETSÉGES HIBA	TEENDŐ
	Víz el van zárva vagy a hálózati víznyomás alacsony.	<ul style="list-style-type: none"> - Nincs elzárva a vízcsap. Ellenőrizze. - A vízhálózat vízellátása nem szűnt meg. Ellenőrizze. - Ha igen, kapcsolja a program kapcsolót 0 állásba. Kiválaszthat egy programot és elindíthatja a készüléket miután visszatért a vízellátás a vízhálózatba. - A hálózat víznyomása alacsony lehet. Ellenőrizze. - Nincs megcsavarodva a vízbevezető cső? Ellenőrizze! - Nincs eltömődve a vízbevezető cső? - Tisztítsa meg a vízbevezető cső szűrőit. (*) - A bemeneti szelep szűrője nincs eldugulva. - Tisztítsa meg a szelep szűrőjét. (*) <p>Ha a probléma továbbra is fennáll, húzza ki a készüléket, zárja el a vízcsapot és lépjen kapcsolatba a legközelebbi hivatalos szervizzel.</p>
	A szivattyú hibás, a szivattyú szűrője eltömődött, vagy a szivattyú elektromos csatlakozása hibás.	<ul style="list-style-type: none"> - A szivattyú szűrője eltömődhetett. Tisztítsa meg a szivattyú szűrőjét. (*) - A kifolyócső elzáródhatott vagy megtörhetett. Ellenőrizze a kifolyócsövet. <p>Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a legközelebbi hivatalos márkaszervizzel. (*)</p>

A RÉGI MOSÓGÉP KISELEJTEZÉSE

Ez a termék vagy a csomagoláson megtalálható szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett kiselejtezéskor a megfelelőhulladékgyűjtő helyre kell szállítani, ahol újrahasznosítják az elektromos és elektronikus berendezéseket. Ön is hozzájárul a termék megfelelő közömbösítésével a környezetre és emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív eredmények elkerüléséhez, melyek a hulladékok helytelen kezelésekor merülhetnek fel. Az anyagok újrahasznosítása segít megőrizni a természetes erőforrásokat. A termék újrahasznosításával kapcsolatos bővebb információért, kérjük, forduljon a helyi önkormányzatához, aháztartási hulladék begyűjtésért felelős szolgáltatóhoz, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

VSEBINA

1. POGLAVJE: PRED UPORABO NAPRAVE	39
VARNOSTNA OPOZORILA	40
SPLOŠNA OPOZORILA	41
2. POGLAVJE: PREGLED NAPRAVE TEHNIČNE SPECIFIKACIJE	43
Tehnične specifikacije	43
Zunanost	44
3. POGLAVJE: NAMESTITEV	44
Odstranitev transportnih vijakov	44
Nastavitev prilagodljivih nogic	44
Električne povezave	45
Priključitev na dovod vode	45
4. POGLAVJE: PREDSTAVITEV UPRAVLJALNE PLOŠČE	46
PREDALČEK ZA PRALNO SREDSTVO	46
PROGRAMSKI GUMB	46
DIGITALNI ZASLON	46
5. POGLAVJE: PREDPRIPRAVA ZA PRANJE	47
Ločevanje perila	47
DODAJANJE PRALNEGA SREDSTVA V PRALNI STROJ	47
6. POGLAVJE: DELOVANJE PRALNEGA STROJA	48
DODATNE FUNKCIJE	48
Gumb za začetek/premor	48
VARNOSTNO ZAKLEPANJE	48
PREKLIC PROGRAMA	48
ZAKLJUČNI PROGRAMI	49
7. POGLAVJE: SEZNAM PROGRAMOV	49
8. POGLAVJE: VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE PRALNEGA STROJA	51
OPOZORILO	51
FILTRI DOVODNE VODE	51
FILTER ČRPALKE	51
PREDALČEK ZA PRALNO SREDSTVO	51
Priprava za tekoče pralno sredstvo	52
9. POGLAVJE: POKROVČEK ČEPA ZA MEHČALEC/OHIŠJE/BOBEN	52
Pokrovček čepa za mehčalec	52
Ohišje	52
Boben	52
10. POGLAVJE: ODPRAVLJANJE TEŽAV	53-54
11. POGLAVJE: SAMODEJNA OPOZORILA O NAPAKAH IN UKREPI	55
ODLAGANJE ODSLUŽENEGA PRALNEGA STROJA	55

Dear Customer,

Our goal is to offer you, high quality products that exceed your expectations. Your appliance is produced in modern facilities and is carefully, particularly tested for quality.

This manual is prepared in order to help you use your appliance, which has been manufactured using the most recent technology with confidence and maximum efficiency.

Before using your appliance, carefully read this guide which includes basic information to safe installation, maintenance and use. Please contact your nearest Authorized Service centre for the installation of your product.

The operating instructions apply to several models. Differences may therefore occur.

1. POGlavJE: PRED UPORABO NAPRAVE

VARNOSTNA OPOZORILA

Delovna napetost/frekvenca:
(V/Hz) (220-240) V~/50Hz;
Skupni tok (A): 10
Vodni tlak (Mpa)
Maksimum: 1 Mpa / Minimum: 0,1 Mpa
Skupna moč (W): 1850
Največja količina perila (pranje) (kg): 6

Stroja ne postavite na preprogo ali takšna tla, ki bodo onemogočila prezračevanje od spodaj.

-Ta stroj ne smejo uporabljati osebe (tudi otroci) s psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi motnjami in ne neusposobljene ali neizkušene osebe, če jih ne nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost ali posredovanje ustreznih navodil za uporabo proizvoda. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.

-Za zamenjavo pri okvarah napajalnega kabla pokličite najbližji pooblaščen servis.

-Med povezovanjem cevi za dovod vode uporabljajte le nove cevi za dovod vode, ki so dobavljene skupaj s strojem. Nikoli ne uporabljajte starih, uporabljenih ali poškodovanih cevi za dovod vode.

-Ta stroj smejo uporabljati otroci, starejši od 8 let, in osebe s psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi motnjami in neusposobljene ali neizkušene osebe, če so pod nadzorom ali če so prejele navodila za uporabo proizvoda na varen način in razumejo vpletene nevarnosti.

-Otroci se ne smejo igrati z napravo.

-Čiščenje in vzdrževanje ne smejo opravljati otroci brez nadzora.

Opomba: za elektronsko različico tega uporabniškega priročnika se obrnite na naslednji naslov: »washingmachine@standardtest.info«. V vašem elektronskem sporočilo navedite ime modela in serijsko številko (20 mestna številka), ki ju lahko najdete na vratih naprave.



Ta opozorila morate prebrati, saj tako lahko sebe in vaše najbližje zavarujete pred smrtnimi poškodbami in tveganji.

1. POGlavJE: PRED UPORABO NAPRAVE

NEVARNOST OPEKLIN!



Med odvajanjem vode se ne dotikajte odtočne cevi, saj se lahko pralni stroj med obratovanjem močno segreje.

NEVARNOST SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA TOKA!

- Ne uporabljajte več vtičnic ali podaljševalnih kablov.
- Ne uporabljajte poškodovanih vtičnic.
- Pri izklopu nikoli ne potegnite za kabel – vedno primite za vtič.
- Pri priklopu/izklopu kabla ne smete imeti mokrih rok!
- Ne dotikajte se pralnega stroja z mokrimi rokami ali nogami.
- Če pride do okvare napajalnega kabla, pokličite najbližji pooblaščen servis za zamenjavo.



Nevarnost poplave!

- Preden odtočno cev pustite v lijaku, preverite hitrost odtekanja vode.
- Poskrbite za to, da cev ne bo mogla zdrsniti.
- Nepravilno postavljena cev lahko močno odskoči. Odstranite čep v lijaku.



Nevarnost ognja!

- V bližini pralnega stroja ne puščajte vnetljivih tekočin.
 - Žveplo v odstranjevalcih barv lahko povzroči korozijo. Zato nikoli ne uporabljajte tovrstnih materialov s pralnim strojem.
 - Nikoli ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo topila (kot tekoči plin) v vašem pralnem stroju.
 - Odstranite vse predmete iz vaših žepov pred pranjem (bucike, sponke, vžigalnike, vžigalice ipd.).
- Lahko nastopi nevarnost ognja ali eksplozije.



Tveganje padca in poškodbe!

- Ne plezajte po pralnem stroju. Zgornji del stroja se lahko polomi in povzroči poškodbe.
- Med namestitvijo počistite za cevmi, kablom in embalažo, saj se lahko sicer spotaknete in poškodujete.
- Ne obračajte pralnega stroja na stran ali na glavo.
- Pralnega stroja ne dvigujte tako, da ga primete za štrleče dele (predalček za pralno sredstvo, vrata). Ti deli se lahko polomijo in vas poškodujejo.

1. POGLAVJE: PRED UPORABO NAPRAVE

• Če po namestitvi vašega pralnega stroja niste ustrezno shranili materialov, kot so cevi in kabli, se lahko spotaknete in poškodujete.

Pri prenašanju pralnega stroja morata sodelovati vsaj 2 osebi.

Varnost otrok!

• Otrok ne puščajte blizu pralnega stroja brez nadzora, saj se lahko zataknejo in lahko nastopi tveganje za smrt.

• Med delovanjem stroja se lahko steklo na vratih in ostale površine izredno segrejejo, zato lahko zlasti dotikanje stroja poškoduje kožo otrok.

• Embalaža naj ne pride v stik z otroki.

• V primeru zaužitja pralnega sredstva in materialov za vzdrževanje lahko pride do zastrupitve in v primeru stika do draženja oči ali kože. Čistilna sredstva naj ne pridejo v stik z otroki.

SPLOŠNA OPOZORILA

• Potrebna temperatura okolja za optimalno delovanje vašega pralnega stroja je 15-25 °C.

• Zamrznjene cevi se lahko pretrgajo in eksplodirajo. V območjih s temperaturo pod lediščem lahko to ogrozi varno delovanje elektronske kartice.

• Zagotoviti morate, da oblačila za pranje v žepih nimajo tujih snovi (žebeljev, igel, kovancev, vžigalnikov, vžigalic, sponk ipd.). Te snovi lahko poškodujejo vaš pralni stroj.

• Pred začetkom uporabe vašega stroja lahko pokličete najbližji servisni center in prosite za brezplačno pomoč pri namestitvi, upravljanju in uporabi vašega pralnega stroja.

• Priporočamo, da prvo pranje opravite s programom Bombaž 90° brez perila in vstavite ½ pralnega sredstva v 2. predel predalčka za pralno sredstvo.

• Ker pralno sredstvo ali mehčalec, ki je bil dlje časa izpostavljen zraku, lahko pusti usedline, ju nalijte v predalček za pralno sredstvo pred vsakim pranjem.

• Priporočamo, da izklopite pralni stroj in zaprete dovod vode, če ga ne boste uporabljali dlje časa.

Če pustite vrata pralnega stroja odprta, bo to preprečilo tvorjenje vonjav zaradi nabiranja vlage.

• V pralnem stroju lahko ostane nekaj vode zaradi postopkov preverjanja kakovosti.

To ne more poškodovati vašega pralnega stroja.

1. POGlavJE: PRED UPORABO NAPRAVE

- Ne pozabite, da je embalaža pralnega stroja lahko škodljiva za otroke. Hranite embalažo na mestih, kjer jih otroci ne morejo doseči ali pa jih ustrezno odstranite.
- Manjši deli, najdeni v delu z dokumenti, naj ne pridejo v bližino otrok.
- Programe predpranja uporabite le za zelo umazano perilo.
- Nikoli ne odpirajte predalčka za pralno sredstvo, medtem ko naprava obratuje.
- V primeru kakršne koli okvare najprej odklopite napravo in nato še vodo. Ne popravljajte je sami, temveč stopite v stik s pooblaščenim servisnim zastopnikom.
- Količina perila za pranje naj ne presega največje določene količine.
- Nikoli ne odpirajte vrat na silo, ko pralni stroj deluje.
- Pranje močnatih oblačil lahko poškoduje pralni stroj, zato jih v njem ne perite.
- Upoštevajte napotke proizvajalca pralnega sredstva/mehčalca glede uporabe mehčalca ali podobnih sredstev v pralnem stroju.
- Pralni stroj namestite v prostor, kjer se lahko vratca popolnoma odprejo. (Ne postavljajte ga v prostor, kjer to ni mogoče.)
- Pralni stroj postavite na lokacije, kjer je mogoče popolno prezračevanje in zrak lahko prosto kroži.

PRAVILNA UPORABA

- Nedvomno preberite navodila za uporabo.
- Vaš pralni stroj je zasnovan za domačo uporabo. V primeru komercialne uporabe je garancija izničena.
- Vaši hišni ljubljenci naj se ne gibajo v okolici pralnega stroja.
- Pred namestitvijo preverite embalažo pralnega stroja in njegove zunanje površine. Ne uporabljajte poškodovanih strojev ali strojev z odprto embalažo.
- Vaš pralni stroj naj namesti le pooblaščen osebje. Če s pralnim strojem ravna kdorkoli drug, razen pooblaščenega osebja, je garancija izničena.
- Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in duševnimi sposobnostmi, ali brez izkušenj in znanja, razen če jih je o uporabi naprave poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nadzorujte otroke, da se ne igrajo z napravo.

1. POGlavJE: PRED UPORABO NAPRAVE

- S pralnim strojem perite le perilo, ki ga je proizvajalec navedel kot ustrezno za pranje.
- Pred zagonom pralnega stroja odstranite 4 vijake za prevoz in gumijaste podstavke z zadnje strani pralnega stroja. Če ne odstranite vijakov, lahko to povzroči močne vibracije, hrup in okvaro izdelka (kar izniči garancijo).
- Garancija pralnega stroja ne pokriva okvar zaradi zunanjih faktorjev (pesticidi, požar ipd.).
- Teh navodil za uporabo ne zavržite, ampak shranite za bodočo uporabo. Morda jih boste rabili vi, ali pa kdo drug.

Opomba: Mehanske specifikacije se lahko spremenijo glede na kupljen izdelek.

Odstranjevanje embalaže

Embalaža ščiti vaš pralni stroj pred možnimi transportnimi poškodbami.

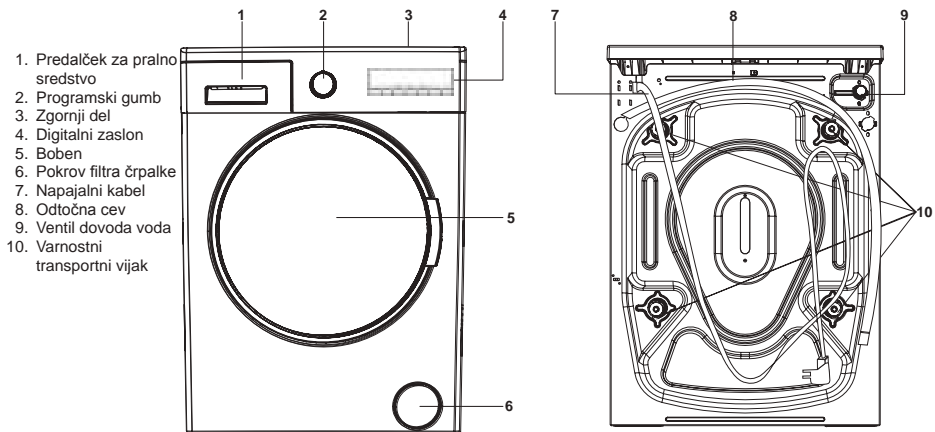
Embalažni materiali so okolju prijazni, saj so razgradljivi.

Razgradljivi materiali prihranijo neobdelan material in zmanjšajo količino odpadnih snovi.

2.POGlavJE: PREGLED NAPRAVE TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Obratovalna napetost/frekvenca (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Skupni tok (A)	10
Pritisk vode (Mpa)	Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Skupna moč (W)	1850
Največja kapaciteta suhega perila (kg)	6
Hitrost centrifugiranja (rev/min)	1200
Število programov	15
Dimenzije (višina x širina x globina) (mm)	845 x 597 x 416

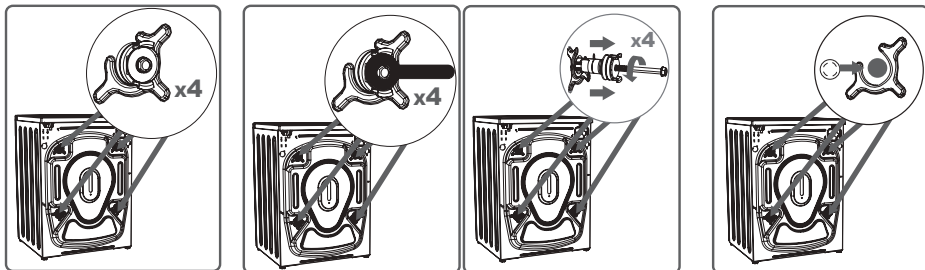
2. POGLAVJE: PREGLED NAPRAVE ZUNANJOST



3. POGLAVJE: NAMESTITEV

ODSTRANITEV TRANSPORTNIH VIJAKOV

Pred zagonom pralnega stroja odstranite 4 vijake za prevoz in gumijaste podstavke z zadnje strani pralnega stroja. Če ne odstranite vijakov, lahko to povzroči močne vibracije, hrup in okvaro izdelka (kar izniči garancijo). Zaradi tega varnostne transportne vijake sprostite tako, da jih z ustreznim izvijačem obrnete v nasprotni smeri urnega kazalca.



Transportne vijake odstranite tako, da jih izvlečete.

Na mesto, kjer ste odstranili transportne vijake, namestite plastične čepe iz vrečke s pripomočki.

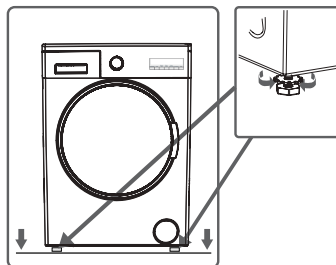
Varnostne transportne vijake shranite v primeru prevažanja.

OPOMBA: Pred prvo uporabo morate nujno odstraniti transportne vijake.

V nasprotnem za vse napake, ki izvirajo iz delovanja z nameščenimi transportnimi vijaki, garancija ne velja.

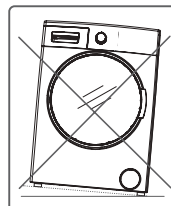
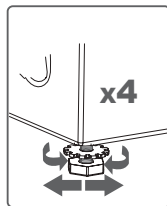
NASTAVITEV PRILAGODLJIVIH NOGIC

- Pralnega stroja ne namestite na preprogo ali podobno podlago, ki ne omogoča prezračevanja spodnjega dela stroja.
- Da zagotovite tiho delovanje pralnega stroja brez vibracij ga postavite na trdno in nedrsečo podlago.
- Z nogicami lahko uskladite ravnovesje pralnega stroja.
- Sprostite plastično prilagoditveno matico.



3. POGLAVJE: NAMESTITEV

- Z obračanjem prilagodite nogice.
- Ko vzpostavite ravnotežje, znova stisnite plastično prilagoditveno matico navzgor.
- Pod pralni stroj nikoli ne postavljajte kartona, lesa ali podobnih materialov, če želite izničiti motnje na podlagi.
- Ko čistite podlago, na kateri stoji vaš pralni stroj, pazite na ravnotežje nogic.



ELEKTRIČNE POVEZAVE

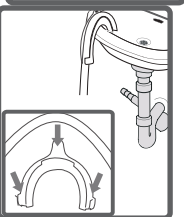
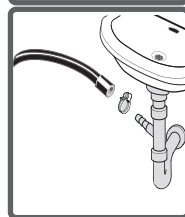
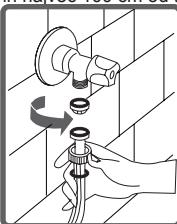
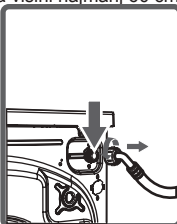
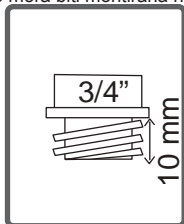
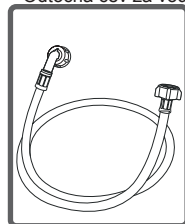
- Vaš pralni stroj deluje pri 220-240 V in 50 Hz.
- Glavni napajalni kabel pralnega stroja je opremljen s specifičnim ozemljenim vtičem, ki ga morate vedno vstaviti v ozemljeno vtičnico (10 amperov). Trenutna vrednost varovalke mora biti 10 amperov.
- Trenutna vrednost varovalke za povezano napajanje mora biti prav tako 10 amperov. Če nimate tovrstnega vtiča in varovalke, naj vam to uredi usposobljen električar.
- Ne prevzemamo odgovornosti za škodo zaradi neozemljene uporabe.

OPOMBA: Delovanje pralnega stroja pri nizki napetosti bo skrajšalo življenjsko dobo vašega stroja in omejilo zmogljivost.

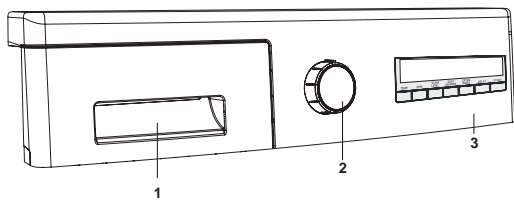
PRIKLJUČITEV NA DOVOD VODE

- Vaš pralni stroj ima lahko en dovod (hladno) ali dva (hladno/vroče), odvisno od specifikacij. Cev z belim čepom priključite na dovod hladne vode in cev z rdečim čepom na dovod vroče vode (pri strojih z 2 dovodoma).
- Da preprečite puščanje vode na stičiščih, sta na voljo 1 ali 2 matici v pakiranju za cevi (pri strojih z 2 dovodoma).
- Te maticе namestite na konce novih dovodnih cev na strani pipe.
- Nove dovodne cevi montirajte na $\frac{3}{4}$ " privito cev.
- Konec belega kolena dovodnih cev povežite z belim dovodnim ventilom za vodo na zadnji strani pralnega stroja in konec rdečega kolena z rdečim (pri strojih z dvojnimi dovodoma).
- Zategnite plastične dele spojev z roko.
- Če niste prepričani, naj priključitev raje opravi usposobljen vodovodni inštalater.
- Vodni pretok s pritiskom 0,1-1 Mpa bo omogočil bolj učinkovito delovanje stroja. (Pritisk 0,1 Mpa pomeni, da vsako minuto skozi povsem odprto pipo preteče več kot 8 litrov vode.)
- Zagotovite, da stične točke ne puščajo, tako da po priključitvi popolnoma zaprete pipo. • Ensure that the new water inlet hoses are not bent, broken, crushed and resized.
- Prepričajte se, da nove dovodne cevi niso ukrivljene, zlomljene, strte in drugačnih dimenzij.
- Če ima vaš pralni stroj dva dovoda vroče vode, je najvišja temperatura vode lahko 70 °C.

- Opomba:** Pri priključevanju dovoda na pralni stroj uporabljajte le nove dovodne cevi, priložene pralnemu stroju.
- Nikoli ne uporabljajte starih, rabljenih ali poškodovanih dovodnih cevi.
 - Konec odvodne cevi lahko namestite na poseben aparat, ki je pritrjen neposredno na odtok umazane vode ali na koleno odtočne pipe.
 - Nikoli ne poizkušajte podaljšati več odvodnih cev z združevanjem.
 - Odvodne cevi pralnega stroja nikoli ne postavite v posodo, vedro ali pomivalno korito.
 - Prepričajte se, da se odvodna cev ne krivi, upogiba, zapenja, podaljšuje ali drugače deformira. Pomnite:
 - Odtočna cev za vodo mora biti montirana na višini najmanj 60 cm in največ 100 cm od tal.



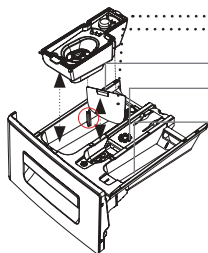
4. POGLAVJE: PREDSTAVITEV UPRAVLJALNE PLOŠČE



- 1-Predalček za pralno sredstvo
- 2-Programski gumb
- 3-Elektronski zaslon in dodatne funkcije

PREDALČEK ZA PRALNO SREDSTVO

Za pranje perila s tekočim pralnim sredstvom lahko uporabite določitevno ploščico nivoja tekočine. Tekoča pralna sredstva lahko uporabite pri vseh programih brez predpranja. Pripravo za tekoče pralno sredstvo vstavite v drugi predel predalčka za pralno sredstvo (*) in določite ustrezno količino pralnega sredstva. (Uporabite priporočeno količino tekočega pralnega sredstva.) Količina naj ne presega nivoja MAX (NAJVEČ), ne uporabljajte drugega sredstva kot tekoče pralno sredstvo oz. vzemite ven pripravo za pralno sredstvo.



► Priprava za tekoče pralno sredstvo (*)

Glavni predel za tekoče

Predel za mehčalec

Predel za pralno sredstvo predpranja

Nivoji pralnega sredstva v prahu



Lopatica za pralno sredstvo v prahu (*)

Glavni predel za tekoče pralno sredstvo: || V tem predelu lahko uporabljate le materiale, kot so pralno sredstvo (tekoče ali v prahu), sredstvo proti apnenju ipd. Pripravo za tekoče pralno sredstvo lahko najdete v pralnem stroju ob prvi namestitvi. (*)

FaPredel za mehčalec, škrob, pralno sredstvo: ☼ Za vaše perilo lahko uporabite mehčalec (priporočeno količino določi proizvajalec). Včasih se zgodi, da mehčalec ostane v tem predelu, saj ni viskozen. Da preprečite tovrsten pojav, uporabljajte bolj viskozne tekoče mehčalce, ali pa razredčite mehčalec pred uporabo.

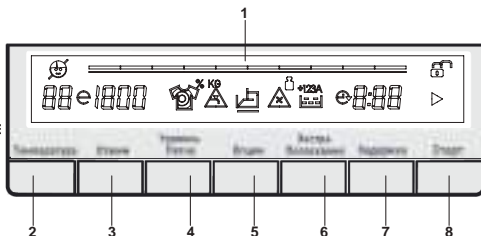
Predel za pralno sredstvo predpranja: ! Ta predel lahko uporabite le pri izbiri funkcije predpranja. Predpranje priporočamo pri zelo umazanem perilu.

PROGRAMSKI GUMB

- S programskim gumbom lahko izberete program za pranje vašega perila.
- Program lahko izberete tako, da obračate programski gumb v obe smeri.
- Prepričajte se, da je programski gumb točno na položaju za izbiro programa.

DIGITALNI ZASLON

1. Digitalni zaslon
2. Gumb za prilagoditev temperature vode
3. Gumb za prilagoditev hitrosti vrtljajev (rpm)
4. Izbira stopnje umazanosti
5. Dodatne funkcije (enostavno likanje, predpranje)
6. Možnost dodatnega izpiranja
7. Časovnik zakasnitve
8. Gumb za začetek/premor



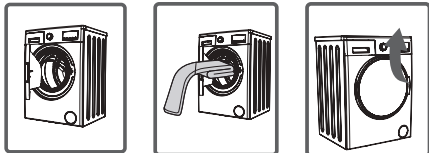
Na elektronskem zaslonu je prikazana temperatura vode za pranje v pralnem stroju, število vrtljajev ožemanja, preostali čas pranja, stanje zaklepa vrat pralnega stroja, dodatne izbrane funkcije in lokacijo tekočega programa (————) med postopkom pranja.

Poleg tega vas elektronski zaslon s simboli opozori na napake pralnega stroja in vas obvesti o zaključku programa pranja, tako da se na zaslonu prikaže "END", takoj ko je izbrani program zaključen.

5. POGLAVJE: PREDPRIPRAVA ZA PRANJE

LOČEVANJE PERILA

- Na oznakah izdelka lahko razberete specifikacije vašega perila za pranje ali sušenje.
 - Ločite vaše perilo glede na vrsto (bombaž, sintetično, občutljivo, volna itd.), temperaturo (hladno, 30°, 40°, 60°, 90°) in stopnjo umazanosti (rahlo umazano, umazano, zelo umazano).
 - Nikoli ne perite barvnega in belega perila skupaj.
 - Najprej perite barvno perilo posebej, saj lahko pušča barvo.
 - Prepričajte se, da perilo ne vsebuje kovinskih materialov, ali pa se nahaja v žepih; v tem primeru jih vzemite ven.
- OPAZORILLO:** Napake, do katerih pride v primeru vstopa tujkov v pralni stroj, ne pokriva garancija.
- Zapnite zadrgo in gumbe na oblačilih.
 - Odstranite kovinske ali plastične dele zaves (kavlje) ali pa jih dajte v pralno mrežico oz. torbico.
 - Tekstil, kot npr. hlače, pletenine, majice in kopalke, obrnite okrog.
 - Nogavice, robčke in podobno manjše perilo perite v pralni mrežici.
 - Odprite vratca pralnega stroja.
 - Razširite perilo po pralnem stroju.



OPOMBA: Največja kapaciteta perila je odvisna od vrste perila za pranje, stopnje umazanosti in izbranega programa. Kapaciteta suhega perila ne sme presegati navedene v programski tabeli za programe pranja.

- V sledeči tabeli lahko najdete primere.
- Vsak kos perila vstavite ločeno.
- Ensure that no laundry is stuck between the cover and bellow seal when closing the door of your machine.” • Push the door of your machine until hearing the locking sound to close it.
- Close the door of your machine properly, otherwise your machine will not start the washing operation.

VRSTA PERILA	TEŽA (gr)
Brisača	200
Laneno platno	500
Kopalni plašč	1200
Prešita odeja	700
Blazina	200
Spodnje perilo	100
Namizni prt	250

- Prepričajte se, da se perilo ni zataknilo med pokrov in zatesnitveno območje pri zapiranju pralnega stroja.
- Pri zapiranju stroja potisnite vrata, dokler ne zaslišite klik.
- Ustrezno zaprite vrata pralnega stroja, sicer ta ne bo začel s pranjem.

DODAJANJE PRALNEGA SREDSTVA V PRALNI STROJ

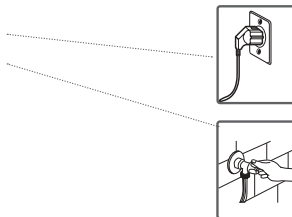
- Količina pralnega sredstva je odvisna od sledečih faktorjev:
- Poraba pralnega sredstva je odvisna od stopnje umazanosti perila. Ne izvajajte predpranja z manj umazanim perilom in vstavite manjšo količino pralnega sredstva v 2. predel predalčka za pralno sredstvo.
- Za bolj umazano perilo izberite program s predpranjem in vstavite ¼ količine pralnega sredstva, ki ga boste vstavili v 1. predel predalčka za pralno sredstvo, ostale ¾ pa vstavite v 2. predel.
- Uporabljajte le pralna sredstva, namenjena avtomatskemu pranju. Količina pralnega sredstva za uporabo je navedena na njegovi embalaži.
- Bolj trda, kot je voda, več pralnega sredstva morate uporabiti.
- Z večjo količino perila uporabite tudi več pralnega sredstva.
- Mehčalec zlijte v predel za mehčalec predalčka za pralno sredstvo. Pri tem ne smete preseči nivoja MAX (NAJVEČ), sicer bo pri izpiranju mehčalec stekel v vodo za pranje.
- Zelo goste mehčalce morate pred uporabo razredčiti, saj sicer lahko zamašijo izpiranje in se ne stekajo, kot bi morali.
- Tekoča pralna sredstva lahko uporabljate pri vseh programih brez predpranja. Za to vstavite ploščico za tekoče pralno sredstvo v vrečko s pripomočki ali pripravo za tekoče pralno sredstvo (*) v 2. predel predalčka in določite količino tekočega pralnega sredstva v skladu z nivoji na ploščici. Ne pozabite odstraniti ploščico tekočega pralnega sredstva. (*) Machinery specifications may vary depending on the product purchased.

6. POGlavJE: DELOVANJE PRALNEGA STROJA

- Vključite pralni stroj.
- Odprite vodno pipo.
- Odprite vratca pralnega stroja.
- Razširite perilo po pralnem stroju.
- Pri zapiranju stroja potisnite vrata, dokler ne zaslišite klik.

Izbira programa

Iz programske tabele izberite ustrezen program za vaše perilo.



DODATNE FUNKCIJE

Pred zagonom programa lahko izberete dodatno funkcijo.

- Pritisnite na gumb dodatne funkcije za izbiro.
 - Če simbol dodatne funkcije nenehno utripa na elektronskem zaslonu, bo aktivirana izbrana dodatna funkcija.
 - Če simbol dodatne funkcije utripa na elektronskem zaslonu, izbrana dodatna funkcija ne bo aktivirana.
- Razlogi za neaktivnost:
- Zelena dodatna funkcija izbranega programa za pranje ni na voljo.
 - Pralni stroj je že prešel fazo, v kateri bi se lahko izvedla dodatna funkcija.
 - Izbira ni združljiva s prej izbrano dodatno funkcijo.



1- Izbira temperature

Z gumbom za prilagoditev temperature lahko izberete temperaturo vode za pranje. Vsakič, ko izberete nov program, je na zaslonu za temperaturo vode prikazana najvišja temperatura.

S pritiskanjem na gumb za prilagoditev temperature vode lahko postopoma zmanjšate temperaturo vode od najvišje do hladne (→). Če ste preskočili zeleno temperaturo vode, se lahko vrnete na ustrezno temperaturo tako, da pritisnete gumb za prilagoditev temperature.

2- Izbira hitrosti centrifugiranja

Z gumbom za nastavitve števila obratov lahko nastavite hitrost centrifugiranja.

Ko izberete nov program, bo na zaslonu za hitrost obratov prikazano najvišje število obratov izbranega programa. Število vrtljajev lahko z gumbom za nastavitve hitrosti vrtenja postopoma zmanjšujete od možnosti za preklid centrifuge (-) do najvišjega števila obratov centrifuge izbranega programa.

Če ste preskočili zeleno nastavitve hitrosti centrifugiranja, se lahko vrnete na ustrezno časovno nastavitve tako, da zadržite gumb za prilagoditev hitrosti vrtenja.

3- Časovnik zakasnitve

Ta dodatna možnost omogoča, da nastavite čas začetka pranja od 30 minut do 23 ur kasneje.

Za uporabo dodatne možnosti časovnika zakasnitve

- Enkrat pritisnite gumb časovnika zakasnitve.

- Na zaslonu bo prikazano "0.5h". Na elektronskem zaslonu bo utripal simbol ⌚.

- Gumb za nastavitve časovnika zakasnitve pritisnite, dokler ne nastavite zelenega časa.

Če ste preskočili zeleno nastavitve časovnika zakasnitve, se lahko vrnete na ustrezno časovno nastavitve tako, da pritisnete gumb za prilagoditev časovnika.

Za zagon funkcije časovnika zakasnitve morate zagnati pralni stroj z gumbom za začetek/premor.

Opomba: Po izbiri časovnika zakasnitve lahko izberete druge funkcije brez dotika gumba za začetek/premor, nato pa s tem gumbom aktivirate časovnik zakasnitve.

Preklid delovanja časovnika zakasnitve

• Če želite preklicati časovnik zakasnitve med izbiranjem, enkrat pritisnite gumb časovnika zakasnitve za drugim, dokler ni čas trajanja izbranega programa prikazan na elektronskem zaslonu. Ko na zaslonu vidite čas trajanja programa, je časovnik zakasnitve preklican. ⌚


(Če večkrat pritisnete gumb časovnika zakasnitve, se bo trajanje časovnika nenehno spreminjalo.)

* Če želite preklicati delovanje časovnika zakasnitve po dotiku gumba za začetek/mirovanje, je dovolj, da samo enkrat pritisnete gumb časovnika zakasnitve. Simbol na elektronskem zaslonu bo izginil, za začetek pranja pa se dotaknite gumba za začetek/premor.

4a- Predpranje

Za zelo umazano perilo lahko pred glavnim pranjem opravite predpranje. Pri uporabi te funkcije vstavite pralno sredstvo v spodnji predel predalca za pralno sredstvo.


• Pritisnite gumb simbola  za aktivacijo dodatne funkcije predpranja.

Opomba: Če simbol  ni prikazan na zaslonu ob izbiri dodatne funkcije predpranja, to pomeni, da te funkcije ne morete uporabiti z izbranim programom pranja.

4b- Funkcija za enostavno likanje


• S to dodatno funkcijo bo perilo po koncu pranja manj nagubano.


• Pritisnite gumb simbola  za aktivacijo dodatne funkcije za enostavno likanje.

Opomba: Če simbol  ni prikazan na zaslonu ob izbiri dodatne funkcije za enostavno likanje, to pomeni, da te funkcije ne morete uporabiti z izbranim programom pranja.

5a- Dodatno izpiranje

S to funkcijo lahko dodate dodatna izpiranja/izpiranje. Ta dodatna možnost ponuja 3 različne možnosti izpiranja.

 : Eno dodatno izpiranje na koncu pranja.


 : Dve dodatni izpiranji na koncu pranja.

6. POGlavJE: DELOVANJE PRALNEGA STROJA

+ 3



: Tri dodatna izpiranja na koncu pranja.


• Če želite več kot eno izpiranje, pritisnite gumb s simbolom , dokler ni prikazano zeleno število izpiranj.

Opomba: Če simbol  ni prikazan na zaslonu ob izbiri dodatne funkcije izpiranja, to pomeni, da te funkcije ne morete uporabiti z izbranim programom pranja.

5b- Protialergijska funkcija

Ta funkcija pranju doda dodatno izpiranje. Pralni stroj bo vse korake izpiranja opravil z vročo vodo (priporočeno za perilo, nošeno na občutljivi koži - oblačila za dojenčke, spodnje perilo).

• Za aktivacijo dodatne protialergijske funkcije pritisnite gumb s simbolom , dokler ni prikazan simbol .



Opomba: Če simbol  ni prikazan na zaslonu ob izbiri dodatne protialergijske funkcije, to pomeni, da te funkcije ne morete uporabiti z izbranim programom pranja.


6-Izbira stopnje umazanosti

Izbiro stopnje umazanosti lahko napravite glede na stopnjo umazanosti vašega perila, pranje pa bo trajalo več ali manj časa, pri nižji ali višji temperaturi.

Stopnja umazanosti je pri določenih programih določena samodejno. Lahko naredite poljubne spremembe.

Opomba: Če s pritiskom gumba za izbiro stopnje umazanosti ne pride do spremembe, to pomeni, da izbrani program ne podpira izbire stopnje umazanosti.

 Manj umazano (brez predpranja);  Umazano (predpranje po potrebi)

;  Zelo umazano (predpranje po potrebi)

PROGRAMI	IZBIRA STOPNJE UMAZANOSTI	TOVARNIŠKA	IZBIRNE STOPNJE	
Bombaž 90 °C	S	Umazano	Zelo umazano	Manj umazano
Bombaž 60 °C	S	Umazano	Zelo umazano	Manj umazano
*Bombaž 60 °C e	S	Umazano	Zelo umazano	Manj umazano
*Bombaž 40 °C e	S	Umazano	Zelo umazano	Manj umazano
Eco 20 °C	NS	Manj umazano	NS	NS
Easy care	S	Umazano	Zelo umazano	Manj umazano
Volna	S	Manj umazano	Umazano	Zelo umazano
Občutljivo	S	Manj umazano	Umazano	Zelo umazano
Izpiranje	NS	Manj umazano	NS	NS
Otroška nega	NS	Umazano	NS	NS
Centrifugiranje	NS	Manj umazano	NS	NS
Dnevno 60°	S	Umazano	Manj umazano	NS
Hitro 15'	NS	Manj umazano	NS	NS
Mešano	S	Manj umazano	Umazano	Zelo umazano
Srajce	S	Umazano	Zelo umazano	Manj umazano
Športno perilo	S	Manj umazano	Umazano	Zelo umazano
Nočno pranje	S	Umazano	Zelo umazano	Manj umazano
S: Izbirno NS: Neizbirno				


Gumb za Začetek/Premor

S pritiskom gumba za Začetek/Premor boste zagnali izbrani program ali začasno ustavili aktivni program. Ko

želite zagnati pralni stroj, bo na zaslonu prikazan simbol . Ko med delovanjem pralni stroj prestavite v način

mirovanja, bo na zaslonu utripal simbol .

Razlaga glavnih simbolov

1-  Simbol za Začetek/Premor


6. POGlavJE: DELOVANJE PRALNEGA STROJA

2-  /  Zaklepanje vrat aktivno/neaktivno

3-  Preostali čas programa pranja in preostali čas časovnika zakasnitve

4-  Simbol zakasnitve vklopa

5-  Simbol dodatnega izpiranja in dodatne protialergijske funkcije

6-  Simbol okvare črpalke

7-  Simbol prekinitve dovoda vode

8-  Simbol stopnje umazanosti

9-  Simbol indikatorja hitrosti ožemanja

10-  Simbol indikatorja varčne temperature pranja

11-  Simbol indikatorja temperature pranja

VARNOSTNO ZAKLEPANJE

Če se želite izogniti prekinitvi programa med pranjem v primeru pritiska na programske gumbе ali obračanja programskega gumba, je na voljo varnostno zaklepanje.

Če hkrati pritisnete na obe dodatni funkciji 4 in 5 in ju zadržite več kot 5 sekund, boste aktivirali varnostno zaklepanje.

Na elektronskem zaslonu bo po aktivaciji utripal simbol "CL".

Če pri aktivnem varnostnem zaklepanju pritisnete kateri koli gumb, bo na elektronskem zaslonu utripal simbol "CL".

Če pri aktivnem varnostnem zaklepanju in aktivnem programu programske gumb obrnete v položaj CANCEL (PREKLIČI) in izberete drug program, se bo predhodno izbrani program nadaljeval od zadnjega stanja.

Če želite deaktivirati varnostno zaklepanje, zadržite ista gumba več kot 5 sekund. Z elektronskega zaslonu bo simbol "CL" izginil.

PREKLIČ PROGRAMA

Če želite preklicati kateri koli delujoči program:

1- Programske gumb prestavite v položaj CANCEL (PREKLIČI).

2- Pralni stroj bo prenehal s pranjem in program bo preklican.

3- Če se želite znebiti vode, ki se je nabrala v pralnem stroju, premaknite programske gumb na kateri koli drug program.


4- iz pralnega stroja bo odtekla voda in program bo preklican.

5- Sedaj lahko pralni stroj zaženete z novim programom.

ZAKLJUČNI PROGRAMI

Pralni stroj se bo po končanem izbranem programu samodejno zaustavil.

- Na elektronskem zaslonu bo 2 minuti osvetljen napis "END".

- Na zaslonu bo prikazan simbol  odklenjenih vrat.

- Lahko odprete vrata pralnega stroja in odstranite perilo.


- Vrata pralnega stroja pustite odprta, da se notranji del stroja posuši.

- Programske gumb prestavite v položaj CANCEL (PREKLIČI).

- Izključite pralni stroj.

- Zaprite vodno pipo.

OPozORILo O PREKINITVI DOTOKA VODE/NIZEK PRITISK VODE IZ VODOVODA

• Če simbol  utripa na elektronskem zaslonu:

- Vodna pipa je morda zaprta - preverite.

- Vodovod morda ne deluje - preverite. V tem primeru prestavite programske gumb v položaj OFF (IZKL.). Lahko izberete program in zaženete pralni stroj zatem, ko vodovod spet deluje.


- Pritisk vode iz vodovoda je morda prenizek - preverite.

- Dovodna cev je morda zvita - preverite.

- Dovodna cev je morda zamašena. Očistite filtre dovodne cevi. (*)

- Filter dovodnega ventila je morda zamašen. Očistite filtre dovodnega ventila. (*)

(*) Glej poglavje o vzdrževanju in čiščenju stroja.


• Če simbol  utripa na elektronskem zaslonu:

• Filter črpalke je morda zamašen. Očistite ga. (*)

- Odtočna cev je morda zamašena ali zvita. Preverite jo.

(*) Glej poglavje o vzdrževanju in čiščenju stroja.

7. POGLAVJE: SEZNAM PROGRAMOV

	Temperatura pranja (°C)	Največja količina suhega perila (kg)	Predel za pralno sredstvo	Trajanje programa (min.)	Vrsta perila/Opisi
BOMBAŽ 90 °C	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-"-"-	6,0	2	190	Zelo umazano, bombaž in laneno blago. (Spodnje perilo, laneno platno, namizni prt, brisača (največ 3,0 kg), posteljina, itd.)
BOMBAŽ 60 °C	* 60°e - 60°-40°e - 40°-30°e - "-"-	6,0	2	170	Umazano bombažno in laneno blago. (Spodnje perilo, laneno platno, namizni prt, brisača (največ 3,0 kg), posteljina, itd.)
EKO 20 °C	*20°-"-"-	3,0	2	98	Manj umazano, bombaž in laneno blago. (Spodnje perilo, posteljna rjuha, namizni prt, brisača (največ 2 kg), posteljina, itd.)
SINETIKA	*40°-30°-"-"-	3,0	2	80	Zelo umazano ali sintetično-mešano blago. (Najlonske nogavice, srajce, bluže, sintetično blago vklj. hlače itd.)
VOLNA	*30°-"-"-	2,0	2	47	Volнено perilo z oznakami za strojno pranje.
OBČUTLJIVO	*30°-"-"-	2,0	2	87	Perilo za ročno pranje ali občutljivo perilo.
IZPIRANJE	*"-"-	6,0	-	36	Če želite dodatno izpiranje vašega perila po zaključenem pranju, lahko ta program uporabite za vse vrste perila.
OTROŠKA NEGA	*60°-50°-40°-30°-"-"-	3,0	2	181	Oblačila za dojenčke/lahko perete vsa otroška oblačila z oznakami za strojno pranje.
CENTRIFUGIRANJE	*"-"-	6,0	-	15	Če želite dodatno centrifugiranje vašega perila po zaključenem pranju, lahko ta program uporabite za vse vrste perila.
(*) DNEVNO 60'	*60°-50°-40°-30°-"-"-	3,0	2	60	Umazano bombažno, barvno in laneno perilo lahko operete v 60 minutah pri 60 °C. (*) Z dnevnim 60 min programom lahko operete vaše perilo v 30 min glede na izbrano stopnjo umazanosti. Če želite, da je perilo oprano v 30 minutah, izberite možnost "manj umazano  ". (Glej stran 53)

7. POGLAVJE: SEZNAM PROGRAMOV

HITRO 15 min.	*30°-"-"	2,0	2	15	Umazano bombažno, barvno in laneno perilo lahko hitro operete v 15 minutah. Ker je ta program pranja kratek, je v primerjavi z ostalimi programi potrebna manjša količina pralnega sredstva. Če pralni stroj zazna nestabilnosti, se bo čas pranja podaljšal. Vrata pralnega stroja lahko odprete takoj, ko je pranje zaključeno.
MEŠANO	*30°-"-"	3,0	2	87	Umazano bombažno, sintetično, barvno in laneno perilo lahko perete skupaj.
SRAJCE	*60°-50°-40°-30°-"-"	3,0	2	113	Umazano bombažno, sintetično in sintetično-mešano perilo in bluze lahko perete skupaj.
ŠPORTNO PERILO	*30°-"-"	3,0	2	68	Športno perilo
NOČNO PRANJE	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-"-"	6,0	2	167	Zelo umazano, bombažno in laneno perilo. (Spodnje perilo, laneno platno, namizni prt, brisača (največ 3,0 kg), posteljina, itd.)

NOTE: Program za nočno pranje omogoča tiho pranje brez ožemanja med pranjem. Ko se pranje približuje zadnji stopnji, pralni stroj preide v stanje mirovanja in lahko zadrži vaše perilo največ 10 ur brez odvajanja vode. Če preteče 10 ur čakanja programa, bo pralni stroj samodejno izčrpal vodo in opravil ožemanje.

Ta postopek lahko prekličete takoj, ko pralni stroj preklopi v stanje mirovanja, in nadaljujete program pranja od tam, kjer je končal. Za to le ponovno pritisnite gumb za začetek/premor. (V načinu spanja preostanek časa ni izračunan na zaslonu, preostali čas na zaslonu prikazuje trajanje le za postopka izčrpanja vode in ožemanja.)

OPOMBA: TRAJANJE PROGRAMA SE LAHKO SPREMENI GLEDE NA KOLIČINO PERILA, VODO IZ PIPE, TEMPERATURO OKOLICE IN IZBRANE DODATNE FUNKCIJE.

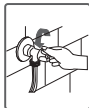
*<60°C - <40°C Programi z energetsko oznako.

8. POGLAVJE: VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE PRALNEGA STROJA (OPOZORILO) ⚠



Pred pričetkom vzdrževalnih del in čiščenja pralnega stroja ga odklopite.
Pred pričetkom vzdrževalnih del in čiščenja zaprite dovod vode iz pipe.

POZOR: Če pri čiščenju uporabljate topila, lahko poškodujete dele pralnega stroja. Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vključujejo topila.



FILTRI DOVODNE VODE



Filtri za preprečevanje vstopa nesnage in tujkov v vodi v pralni stroj so na voljo tako na strani pipe kot na straneh vodnih ventilov ob dovodni cevi pralnega stroja.

Če vaš pralni stroj ne dobiva zadostne količine vode, kljub temu, da je vodna pipa odprta, očistite te filtre.

(Priporočamo čiščenje filtra črpalke vsaka 2 meseca.)

- Odstranite dovodne cevi.
- S kleščami odstranite filtre dovodnih ventilov in jih nato v vodi očistite s krtačko.
- Razstavite filtre na strani pipe dovodnih cevi in jih ročno očistite.
- Ko so filtri očiščeni, jih namestite nazaj v obratnem vrstnem redu.



POZOR:

Filtri, zamašeni zaradi onesnažene vodne pipe ali zaradi nezadostnega vzdrževanja ventilov, se lahko polomijo in povzročijo neprekinjeno puščanje vode v pralni stroj.

O kvar iz tovrstnih razlogov garancija ne pokriva.

FILTER ČRPALKE

• Na voljo je filterjski sistem, ki odstrani od pranja preostale nitke in manjše materiale in jim prepreči vstop v črpalko med odvajanjem vode pralnega stroja po zaključenem pranju in tako podaljša življenjsko dobo vaše črpalke. Priporočamo redno čiščenje filtra črpalke vsaka 2 meseca. Čiščenje filtra črpalke:

- Pri odpiranju pokrova črpalke si lahko pomagata z lopatico za pralno sredstvo v prahu (*) ali s ploščico za tekoče pralno sredstvo.
- Rob plastičnega dela vstavite v špranjo in ga potisnite nazaj. Tako boste odprli pokrov.
- Preden odprete pokrov filtra, predenj postavite posodo, da se preostala voda v pralnem stroju ne razlije po tleh.
- Sprostite pokrov filtra v nasprotni smeri urnega kazalca in nato izpraznite vodo.

Opomba: Posodo z vodo boste morda morali izprazniti večkrat, odvisno od količine vode v pralnem stroju.

- Očistite tujke v filtru s krtačko.
- Ko ste očistili filter, namestite pokrov filtra in ga privijte tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urnega kazalca.
- Pri zapiranju pokrova filtra bodite pozorni, da se notranji deli pokrova ujemajo z luknjami na prednji plošči.
- Pokrov filtra lahko namestite v obratni smeri, kot ste ga odstranili.

OPOZORILO! ⚠

Ker je lahko voda v črpalci vroča, počakajte, da se ohladi.

(*) Mehanske specifikacije se lahko spremenijo glede na kupljen izdelek.

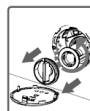
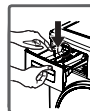
PREDALČEK ZA PRALNO SREDSTVO

Pralna sredstva lahko s časom pustijo usedline v predalčku za pralno sredstvo in ohišju.

Za čiščenje usedlin vsake toliko časa razstavite predalček za pralno sredstvo. Priporočeno obdobje za čiščenje filtra črpalke je vsaka 2 meseca.

Za izvzemanje predalčka za pralno sredstvo:

- Potegnite ven predalček za pralno sredstvo do konca.



9. POGLAVJE: POKROVČEK ČEPA ZA MEHČALEC/OHIŠJE/BOBEN

Pri tem pritisnite na spodaj prikazan del predalčka za pralno sredstvo in ga potegnite ven. unsettle the detergent

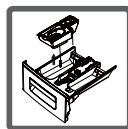
drawer.

- Očistite ga s krtačko.
- Odstranite usedline v ohišju predalčka za pralno sredstvo in pazite, da ne padejo v notranjost pralnega stroja.
- Ko ste obrisali predalček za pralno sredstvo z brisačo ali suho krpo, ga sestavite nazaj.
- **Predalček za pralno sredstvo ne perite v pomivalnem stroju.**

Priprava za tekoče pralno sredstvo (*)

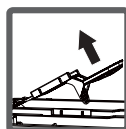
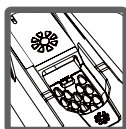
Za čiščenje in vzdrževanje vzemite ven pripravo za pralno sredstvo, kot prikazuje slika in dobro očistite ostanke pralnega sredstva. Pripravo namestite nazaj in se prepričajte, da ne vsebuje usedlin.

(*) Mehanske specifikacije se lahko spremenijo glede na kupljen izdelek.



Pokrovček čepa za mehčalec

Razstavite predalček za pralno sredstvo in pokrovček čepa za mehčalec ter dobro očistite ostanke mehčalca. Ko ste očistili pokrovček čepa za mehčalec, ga ponovno namestite. Preverite namestitvev.



Ohišje

Očistite zunanje ohišje pralnega stroja s toplo vodo in nevnetljivim čistilnim sredstvom, ki ne razjeda površin pralnega stroja. Po izpiranju z vodo ga obrišite z mehko in suho krpo.



Boben

V pralnem stroju ne puščajte kovinskih predmetov, kot so bucike, sponke, kovanci ipd. Ti predmeti v bobnu tvorijo rjo. Za čiščenje tovrstnih rjastih madežev uporabite čistilno sredstvo brez klora in sledite navodilom proizvajalca čistilnega sredstva. Za čiščenje rjastih madežev nikoli ne uporabljajte trdih predmetov, kot je volnena žica.



10. POGLAVJE: ODPRAVLJANJE TEŽAV

Vsa popravila pralnega stroja naj izvede usposobljen serviser. Če vaš pralni stroj potrebuje popravilo ali če napake ne morete odpraviti sami s pomočjo navedenih podatkov:

- Odklopite pralni stroj.
- Zaprite vodno pipo.

NAPAKA	MOREBITEN VZROK	ODPRAVLJANJE NAPAKE
Pralni stroj ne začne s pranjem.	Pralni stroj ni priključen.	Priključite ga.
	Pregorela varovalka.	Zamenjajte varovalke.
	Ni elektrike.	Preverite glavno napajanje.
	Gumb za začetek/premor ni pritisnjen.	Pritisnite gumb za začetek/premor.
	Programski gumb prestavite v položaj "stop".	Nato ga prestavite v zelen položaj.
	Vratca pralnega stroja niso povsem zaprta.	Zaprite vratca pralnega stroja.
Pralni stroj ne dobi vode.	Dotok vode iz pipe je zaprt.	Odpriete pipo.
	Dovodna cev je morda zvita.	Preverite dovodno cev in jo odvijte oz. zravnajte.
	Dovod vode je zamašen.	Očistite filtre dovodnih cevi. (*)
	Filter dovodnega ventila je zamašen.	Očistite filtre dovodnega ventila. (*)
	Vratca pralnega stroja niso povsem zaprta.	Zaprite vratca pralnega stroja.

(*) Glej poglavje o vzdrževanju in čiščenju stroja.

NAPAKA	MOREBITEN VZROK	ODPRAVLJANJE NAPAKE
Pralni stroj ne izčrpa vode.	Odočna cev je zamašena ali zvita.	Preverite odočno cev in jo bodisi očistite ali zravnajte.
	Filter črpalke je zamašen.	Očistite filter črpalke. (*)
	Perilo je neenakomerno razporejeno v pralnem stroju.	Razporedite ga enakomerno.
Your machine vibrates.	Noge pralnega stroja niso bile ustrezno nastavljene.	Prilagodite noge pralnega stroja. (**)
	Varnostne nogice za transport niso bile odstranjene.	Odstranite varnostne nogice pralnega stroja. (**)
	Premalo perila v stroju.	To ne bo oviralo delovanja pralnega stroja.
	Pralni stroj vsebuje preveč perila, ali pa je to neenakomerno razporejeno.	Pralni stroj naj ne bo naslonjen na trde podlage.
	Pralni stroj je naslonjen na trdo podlago.	Pralni stroj naj ne bo naslonjen na trde podlage.

(*) Glej poglavje o vzdrževanju in čiščenju stroja.

(**) Glej poglavje o namestitvi pralnega stroja.

10. POGLAVJE: ODPRAVLJANJE TEŽAV



FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
V predalčku za pralno sredstvo se je nabrala odvečna pena.	Uporabljena je odvečna količina pralnega sredstva.	Pritisnite gumb za začetek/premor. Za odstranjevanje pene zmešajte žličko mehčalca s pol litra vode in mešanico vlijte v predalček za pralno sredstvo. Po 5-10 minutah ponovno pritisnite gumb za začetek/premor. Pri naslednjem pranju ustrezno prilagodite količino pralnega sredstva.
	Uporabljeno je napačno pralno sredstvo.	S pralnim strojem uporabljajte samo pralna sredstva, izdelana za avtomatsko pranje.
Nezadovoljivi rezultati pranja.	Stopnja umazanosti perila ne ustreza izbranemu programu.	Izberite ustrezen program glede na stopnjo umazanosti vašega perila. (Glej programsko tabelo)
	Nezadostna količina uporabljenega pralnega sredstva.	Prilagodite količino pralnega sredstva glede na količino in stopnjo onesnaženosti perila.
	V pralnem stroju je preveč perila.	Napolnite pralni stroj s perilom. Pri tem ne smete preseči največje dovoljene kapacitete perila.
	Voda je trda. (onesnažena, apnena itd.)	Ustrezno in enakomerno razširite perilo po pralnem stroju.
	Perilo ni homogeno razporejeno.	Spread your laundries in the machine properly and homogeneously.
Voda odteče takoj, ko jo pralni stroj načrpa.	Konec odvodne cevi je prenizek za pralni stroj.	Postavite ga na ustrezno višino. (**)
Med pranjem v bobnu ni vode.	To ni napaka. Voda je v delu bobna, ki ni viden.	-
Na perilu so ostanki detergenta.	Netopni deli nekaterih pralnih sredstev se lahko prilepijo na vaše perilo v obliki belih pik.	Izvedite dodatno izpiranje s programom "Izpiranja" ali s krtačko očistite pike, ko se je perilo posušilo.
Na perilu so vidne sive pike.	To lahko nastane zaradi olja, maščobe ali mazil.	Pri naslednjem pranju uporabite največjo dovoljeno količino pralnega sredstva, predpisano s strani proizvajalca.
Do centrifugiranja ni prišlo, ali pa se je pričelo pozno.	To ni napaka. Aktiviral se je sistem za nadzor neuravnoteženosti perila.	Sistem za nadzor neuravnoteženosti perila bo poizkušal enakomerno razširiti vaše perilo. Postopek ožemanja se bo pričel takoj, ko bo vaše perilo pravilno razporejeno. Naslednjic vstavite perilo v stroj bolj enakomerno.

(**) Glej poglavje o namestitvi pralnega stroja.

11. POGLAVJE: SAMODEJNA OPOZORILA O NAPAKAH IN UKREPI

Vaš pralni stroj je opremljen s sistemi, ki lahko tako sprejmejo določene ukrepe in vas posvarijo v primeru okvare, tako da med pranjem opravljajo nenehno samodejno preverjanje.

KODA NAPAKE	MOREBITNA NAPAKA	UKREPI
E01	Vratca pralnega stroja so odprta.	Zaprte vratca pralnega stroja. Če pralni stroj še vedno prikazuje napako, ga izključite, odklopite in nemudoma stopite v stik z najbližjim pooblaščenim servisom.
E02	Pritisk vode ali nivo vode v pralnem stroju je nizek.	Odprite pipo. Dotok vode je morda moten. Če napaka ni odpravljena, se bo pralni stroj po nekaj časa samodejno zaustavil. Odklopite pralni stroj, zaprite pipo in stopite v stik z najbližjim pooblaščenim servisom.
E03	Črpalka je v okvari ali pa je filter črpalke zamašen, lahko je težava tudi v električni povezavi črpalke.	Očistite filter črpalke. Če napaka ni odpravljena, stopite v stik z najbližjim pooblaščenim servisom. (*)
E04	Pralni stroj vsebuje odvečne količine vode.	Pralni stroj samodejno izčrpa vodo. V skladu s postopkom izčrpavanja izključite pralni stroj in ga odklopite. Zaprite pipo in stopite v stik z najbližjim pooblaščenim servisom.

KODA NAPAKE	KODA NAPAKE	UKREPI
	Prekinitev dotoka vode ali nizek pritisk vode iz vodovoda.	<ul style="list-style-type: none"> - Vodna pipa je morda zaprta. Preverite. - Vodovod morda ne deluje. Preverite. - V tem primeru prestavite programski gumb v položaj 0. Lahko izberete program in zaženete pralni stroj zatem, ko vodovod spet deluje. - Pritisk vode iz vodovoda je morda prenizek. Preverite. - Dovodna cev je morda zvita. Preverite. - Dovodna cev je morda zamašena. - Očistite filtre dovodnih cevi. (*) - Filter dovodnega ventila je morda zamašen. - Očistite filtre dovodnega ventila. (*) <p>Če napaka ni odpravljena, odklopite pralni stroj, zaprite pipo in stopite v stik z najbližjim pooblaščenim servisom.</p>
	Črpalka je v okvari ali pa je filter črpalke zamašen, lahko je težava tudi v električni povezavi črpalke.	<ul style="list-style-type: none"> - Filter črpalke je morda zamašen. Očistite ga. (*) - Odtočna cev je morda zamašena ali zvita. Preverite jo. <p>Če napaka ni odpravljena, stopite v stik z najbližjim pooblaščenim servisom. (*)</p>

ODLAGANJE ODSLUŽENEGA PRALNEGA STROJA

Ta simbol na izdelku ali embalaži označuje, da s tem izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjstskimi odpadki. Lahko ga odpeljete na ustrezno zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme. S pravilnim odstranjevanjem izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice na okolje in zdravje ljudi, ki jih lahko povzroči nepravilno odstranjevanje naprave. Recikliranje materialov bo pomagalo pri ohranjanju naravnih virov. Za podrobnejše informacije o odstranjevanju tega izdelka se obrnite na lokalne oblasti, pristojne za odstranjevanje odpadkov ali trgovino, v kateri ste kupili izdelek.

Obsah

Kapitola 1: Před uvedením do provozu	57
Bezpečnostní upozornění	57
Obecná upozornění	59
Kapitola 2 - Popis přístroje	61
Technické specifikace	61
Celkový vzhled	62
Kapitola 3 - Instalace	62
Odstranění transportních šroubů	62
Vyrovnání pračky	62
Elektrické připojení	63
Připojení vody	63
Připojení odpadu	63
Kapitola 4 - Instrukce k ovládacímu panelu	64
Zásuvka na prací prostředky	64
Volič programů	64
Elektronický displej	64
Kapitola 5 - Příprava před praním prádla	64
Třídění prádla	65
Dávkování pracího prostředku	65
Kapitola 6 - Ovládání pračky	66
.....
Doplňkové funkce	66
Tlačítko Start/pauza	66
DĚTSKÝ ZÁMEK	66
ZRUŠENÍ PROGRAMU	67
PRANÍ DOKONČENÍ PROGRAMU	67
Kapitola 7 - TABULKA PROGRAMŮ	67-68
Kapitola 8: Údržba a čištění pračky	69
Upozornění	69
Filtry přívodu vody	69
Filtr čerpadla	69
Zásuvka na prací prostředek	69
Uzávěr sifonu násypky	70
Kapitola 9 - Uzávěr sifonu násypky/Plášť pračky/Buben	70
Uzávěr sifonu násypky	70
Plášť pračky	70
Buben	70
Kapitola -10 : Řešení poruch	71
Kapitola - 11: Automatický systém detekce poruch a co je třeba udělat	73
Likvidace starého spotřebiče	73

Kapitola 1: Před uvedením do provozu

Bezpečnostní upozornění

Provozní napětí/frekvence:
(V/Hz) (220-240) V~/50Hz;
Proud (A): 10
Tlak vody (Mpa)
Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Celkový výkon (W) : 1850
Maximální kapacita (praní) (kg) : 6

Pračku neinstalujte na koberec nebo podložku, která by bránila větrání základny.

Tento přístroj nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud nejsou pod dozorem anebo nebyli poučeni o užívání tohoto přístroje osobou, která odpovídá za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát. V případě poškození napájecího kabelu kontaktujte nejbližší autorizovaný servis a požádejte o jeho výměnu.

K zapojení pračky použijte pouze nové hadice pro přívod vody dodávané s vaší pračkou. Nikdy nepoužívejte staré, použité nebo poškozené hadice. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí.

Děti si se zařízením nesmí hrát.

Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.

Poznámka: Potřebujete-li kopii tohoto návodu k použití, zašlete zprávu na následující adresu: "washingmachine@standardtest.info". Ve svém e-mailu uveďte název modelu a sériové číslo (20 číslic), které naleznete na dveřích spotřebiče.

Je třeba zabránit tomu, aby se v okolí pračky-sušičky hromadil prach. Finální část cyklu sušení se spustí bez topení (cyklus chlazení), aby se zajistilo, že prádlo nebude poškozeno.

Před instalací nebo používáním spotřebiče si MUSÍTE pozorně přečíst všechny bezpečnostní instrukce i návod. Můžete tak ochránit sebe i své blízké před smrtelným úrazem a riziky.

Kapitola 1: Před uvedením do provozu

Nebezpečí popálení



Protože pračka může během provozu dosáhnout vysoké teploty, nedotýkejte se během vypouštění hadice ani vypouštěné vody.

Riziko úmrtí způsobené elektrickým proudem

- Nepoužívejte vícenásobné zásuvky ani prodlužovací kabel.
- Do zásuvky nezapojte zástrčku s poškozeným kabelem.
- Zástrčku nikdy nevytahujte ze zásuvky taháním za kabel. Kabel odpojte uchopením přímo za zástrčku.
- Nezapojujte zástrčku, pokud máte mokré ruce.
- Nedotýkejte se nikdy zařízení, pokud máte mokré ruce či nohy.
- Pokud je kabel poškozen, měl by jej vyměnit výrobce nebo autorizovaný servisní technik, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.



Riziko vytopení

- Zkontrolujte, zda odtok a přítok vody jsou plynulé.
- Pokud je odtok zajištěn prostřednictvím umyvadla, ujistěte se, že hadice je správně a řádně připevněna.
- Zajistěte, aby přívodní a vypouštěcí hadice byly řádně připojeny, dotaženy a nebylo je tak možné snadno uvolnit. Zpětný tah hadice může zapříčinit její uvolnění, pokud není správně připojena. Obzvláště dbejte zvýšené zajištění u odtoku prostřednictvím umyvadla.



Nebezpečí požáru.

- V blízkosti pračky neukládejte ani neskladujte hořlavé nebo vznětlivé látky.
 - Nepoužívejte odbarvovače s obsahem síry. Obsah síry v odbarvovači může způsobovat korozi a tím nepříznivě ovlivnit vaši pračku.
 - Nikdy nepoužívejte přípravky, které obsahují rozpouštědla.
 - Před vložením prádla do pračky zkontrolujte kapsy prádla, zda v nich nezůstaly nějaké předměty (jako např. hřebík, jehla, mince, zápalky, atd.)
- Nebezpečí požáru a výbuchu.



Pád a nebezpečí zranění!

- Nelezte a nestoupejte na horní kryt spotřebiče, který by mohl prasknout a způsobit zranění.
- Během instalace dejte stranou hadice, přívodní kabely a obalový materiál.
- Neotáčejte pračku vzhůru nohama nebo na bok.

Kapitola 1: Před uvedením do provozu

- Nemanipulujte s pračkou držením za pohyblivé části, jako jsou zásuvka na prací prostředek, dvířka apod. Tyto části se mohou rozbít a způsobit zranění.

- Hrozí nebezpečí zakopnutí a zranění pokud materiál jako hadice a přívodní kabely nejsou správně uloženy.

Pračku musí přenášet alespoň dva lidé.

Bezpečnost dětí!

- Nenechte děti bez dozoru u pračky, mohly by se zamknout uvnitř bubny a udusit se.

- Vnější plášť a skleněná výplň dvířek se mohou během provozu zahřívat, je proto velmi důležité, aby se děti nepřibližovaly a nesahaly na pračku. Hrozí riziko vzniku popálenin.

- Obalové materiály udržujte mimo dosah dětí.

- Prací prášek a aviváž uschovejte mimo dosah dětí. Hozí riziko otravy, zásahu očí nebo podráždění kůže, kdyby děti přišly s pracím prostředkem nebo aviváží do kontaktu.

Obecná upozornění

- Teplota prostředí pro ideální provoz spotřebiče je 15-25 C.

- Zamrzlé hadice se mohou roztrhnout a explodovat. Prostedí, kde je okolní teplota nižší než 0 C, by mohlo ohrozit bezpečný provoz spotřebiče.

- Před vložením prádla do pračky zkontrolujte kapsy, zda v nich nezůstaly nějaké předměty (jako např. hřebík, jehla, mince, zápalky, kameny, šrouby atd.). Tím zabráníte možnému poškození oblečení i pračky.

- Než začnete zařízení používat, obraťte se na nejbližší autorizovaný servis a požádejte o náповědu k instalaci, k provozu a používání spotřebiče.

- Doporučujeme spustit první praní v programu bavlna 90 C bez prádla. Do druhé přihrádky zásuvky na prací prostředek nasypete 1/2 odměrky pracího prostředku.

- Prací prostředky a aviváže při dlouhodobějším kontaktu se vzduchem vyschnou a přilnou ke stěnám zásobníku. Aby k tomu nedošlo, doplňujte zásobník pracím prostředkem a aviváží bezprostředně před praním.

- Pokud nebudete pračku delší dobu používat, vytáhněte ji ze zásuvky, uzavřete přívod vody a nechte otevřená dvířka, aby mohl vnitřek pračky vyschnout a nevytvářel se tam nepříjemný pach.

- Jako důsledek procedur kontroly kvality může v pračce zůstat určité množství vody. Toto pračku nijak nepoškodí.

- Nezapomeňte, že obalový materiál vaší pračky může být pro děti

Kapitola 1: Před uvedením do provozu

nebezpečný. Udržujte obalový materiál mimo dosah dětí.

- Malé části nalezené u dokumentů udržujte mimo dosah dětí a kojenců
- Předpírku doporučujeme používat pouze pro silně znečištěné prádlo.
- Zásuvku na prací prostředky nikdy neotvírejte během praní.
 - V případě jakékoliv poruchy nejdříve vypněte zařízení, odpojte jej od zdroje energie a uzavřete přívod vody. Nepokoušejte se přístroj opravovat sami. Obratě se na nejbližší autorizovaný servis.
- Množství vloženého prádla do pračky by nemělo přesahovat maximální uvedenou hmotnost.
- Nikdy se nepokoušejte otevřít dvířka pračky během praní.
- Neperte v pračce prádlo od mouky, mohlo by to poškodit pračku.
- Doporučujeme používat množství a typ aviváže podle instrukcí výrobce aviváže a prádla.
- Pračku instalujte v místě, kde bude možné dvířka pračky zcela otevřít (neinstalujte pračku v místě, kde nebude možné dvířka zcela otevřít).
- Zajistěte řádnou ventilaci a cirkulaci vzduchu kolem pračky.
- Před spuštěním si rozhodně přečtěte návod k obsluze
- Pračka slouží pouze pro použití v domácnosti. Používání pračky pro komerční účely povede ke ztrátě záruky.
- Domácí zvířata udržujte v bezpečné vzdálenosti od pračky.
- Před prvním uvedením spotřebiče do provozu, se ujistěte, že obal spotřebiče není otevřený nebo poškozený. Nemanipulujte s poškozeným nebo otevřeným spotřebičem.
- Veškeré nezbytné opravy pračky by měl provádět autorizovaný servis. Jakýkoliv zásah do spotřebiče někým jiným než autorizovaným servisem může způsobit, že záruka bude neplatná.
- Zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi, nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nebyly poučeny o použití zařízení osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dozorem, aby si se zařízením nehrály.
- Používejte pračku pouze pro prádlo které je určeno pro praní v pračce podle pokynů jejich výrobců.
- Před použitím pračky odstraňte 4 přepravní šrouby a gumové distanční vložky ze zadní části zařízení. V případě, že šrouby nejsou odstraněny, mohou způsobit silné vibrace, hluk a poruchu spotřebiče (tím dojde ke ztrátě záruky).

Kapitola 1: Před uvedením do provozu

- Na spotřebič se nevztahuje záruka při poruše způsobené jakýmkoli vnějším faktorem (pesticidy, požár, atd.).
- Návod k použití nevyhazujte, Návod odložte na dostupné místo, abyste jej mohli kdykoliv použít.

V případě prodeje, předání nebo ponechání pračky při stěhování na původním místě předejte novému majiteli i tento návod, aby se mohl seznámit s činností spotřebiče a opatřeními za účelem jeho bezpečnostního používání.

Poznámka: Příslušenství se může měnit v závislosti na modelu

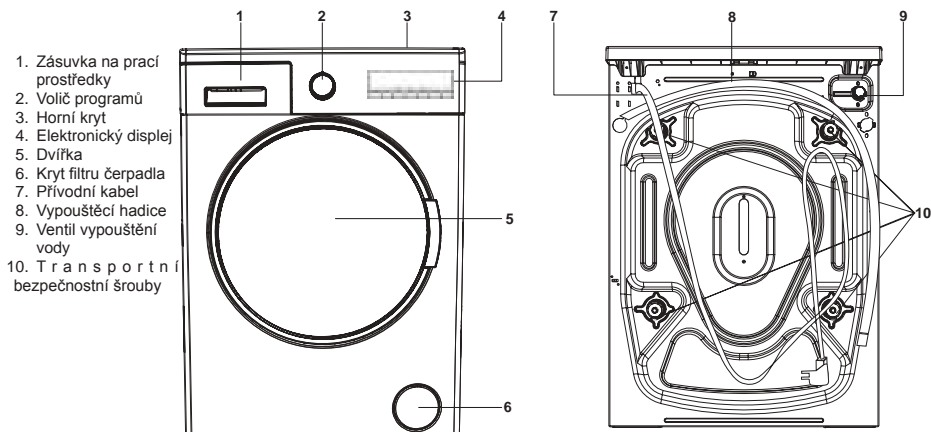
Odstránenie obalového materiálu

Obalový materiál chrání spotřebič před poškozením počas prepravy. Obalový materiál je bezpečný pre životné prostredie, je recyklovateľný. Recyklácia obalového materiálu znižuje produkciu odpadu.

Kapitola 2 - Popis přístroje (technické specifikace)

Provozní napětí/frekvence	(220-240) V~/50Hz
Celkový proud (A)	10
Tlak vody (Mpa)	Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Celkový výkon (W)	1850
Maximální kapacita suchého prádla (kg)	6
Max. otáčky (rev / min)	1200
Počet programů	15
Rozměry Výška x šířka x hloubka	845 x 597 x 416

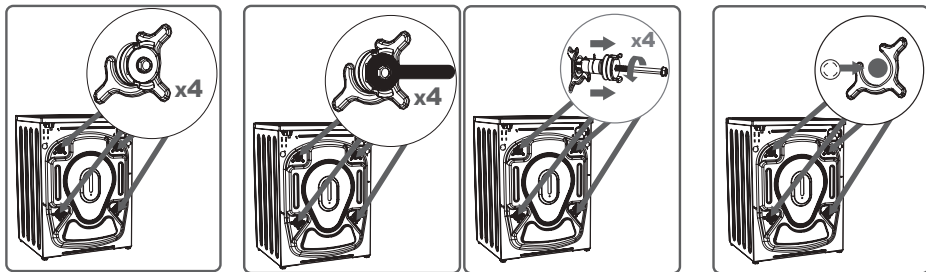
Kapitola 2 - Popis přístroje (Celkový vzhled)



Kapitola 3 - Instalace

Odstranění transportních šroubů

Před uvedením pračky do provozu musíte odstranit transportní šrouby umístěné v zadní části pračky. Pokud nebudou šrouby odstraněny, mohou způsobit silné vibrace a hluk. Poruchy způsobené spuštěním pračky s instalovanými transportními šrouby nejsou předmětem záruky. Pomocí odpovídajícího klíče uvolněte šrouby otáčením proti směru hodinových ručiček.



Šrouby odstraníte jejich vytažením.

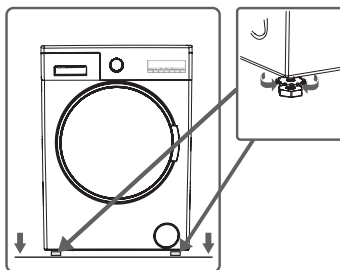
Do otvorů po transportních šroubech vložte plastové zásepky, které najdete v sáčku s příslušenstvím.

Transportní šrouby vyjmuté z pračky uschovejte pro případné další přepravní účely.

Poznámka: Poruchy způsobené spuštěním pračky s nainstalovanými přepravními šrouby nejsou předmětem záruky.

Vyrovňání pračky

- Pračku nestavte na koberec ani podobné povrchy abyste nebránili ventilaci.
- Aby vaše pračka pracovala tiše a bez vibrací, měli byste ji umístit na rovný, neklouzavý a pevný povrch.
- Vyrovňání pračky můžete upravit pomocí nastavitelných nožiček.
- Uvolněte plastovou matici.

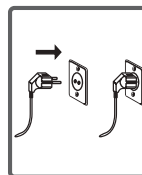
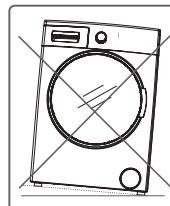
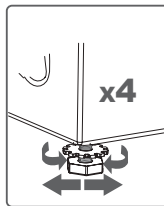


Kapitola 3 - Instalace

- Upravte vyšroubováním nožek směrem nahoru nebo dolů.
- Po vyrovnání pračky plastovou maticí opět dotáhněte jejím vyšroubováním nahoru.
- Nikdy pračku nevyrovňvejte na nerovném povrchu pomocí kartonu, dřevěného kolíku apod., které by jste vložili pod nožičky.
- Když myjete podlahu pod pračkou, dávejte pozor aby vaše pračka zůstala stabilní.

Elektrické připojení

- Technické specifikace vaší pračky:220–240V~50Hz.
 - K napájecímu kabelu vaší pračky je připojena speciální uzemňovací zástrčka. Tuto zástrčku musíte zcela zasunout do uzemněné zásuvky (s 10 A). Pojistka elektrického vedení, ke kterému je pračka připojena, by měla být 10 A. Pokud takové zásuvky a pojistky doma nemáte, nechte si je instalovat kvalifikovaným elektrikářem.
 - Naše společnost neručí za jakékoliv škody způsobené použitím pračky bez uzemnění
- Poznámka:** Provoz pod nízkým napětím způsobí, že životnost a výkonost spotřebiče bude snížena.

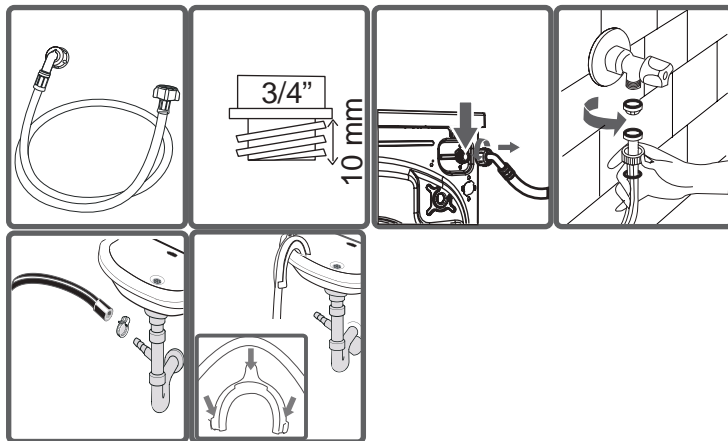


Připojení vody / připojení odpadu

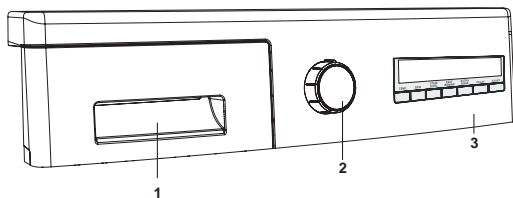
- V závislosti na funkcích vaší pračky je pračka vybavena buď jedním přívodem vody (studená), nebo dvěma přívody (studená/teplá). Hadice s bílým koncem je určena pro přívod studené vody a hadice s červeným koncem je určena pro přívod teplé vody (na pračkách s přívodem teplé a studené vody).
- Aby ve spojích nedocházelo k únikům vody, obsahuje souprava s hadicemi i 1 těsnění a pračky s přívodem studené vody) nebo 2 těsnění (pro pračky s přívodem teplé a studené vody). Tato těsnění instalujte na konec přívodní hadice připevněné ke kohoutku.
- Přívodní hadice připevněte k 3/4 " vodovodnímu kohoutku se závitem.
- Hadici s bílým koncem připojte k přívodnímu ventilu s bílým filtrem a hadici s červeným koncem připojte k přívodnímu ventilu s červeným filtrem (druhé zmíněné platí pro pračky s připojením teplé a studené vody). Dotáhněte plastové části připojení rukou. Bezpečnější připojení vám zajistí kvalifikovaný instalatér.
- Tlak vody 0,1 - 1 MPa vašeho vodovodu vám zajistí efektivnější chod vaší pračky (tlak 0,1 MPa představuje při plně otevřeném kohoutku průtok více než 8 litrů vody za 1 minutu).
- Po dokončení připojení úplným otevřením přívodu vody zkontrolujte, zda spoje netečou.
- Zkontrolujte, zda přívodní hadice nejsou ohnuté, zlomené nebo prasklé.
- Pokud má pračka dvojitý přívod vody (na studenou a teplou vodu), teplota teplé vody by měla být maximálně 70 °C.

Poznámka: Používejte jen nové přívodní hadice k vaší pračce. Nikdy nepoužívejte staré a poškozené hadice.

- Konec vypouštěcí hadice můžete nasadit přímo na odpadový otvor nebo speciální koncovku připevněnou k odpadu umyvadla.
- Nikdy se nepokoušejte vypouštěcí hadici prodloužit jejím nastavením.
- Vypouštěcí hadici nekládejte do nádoby, kbelíku ani umyvadla.
- Zkontrolujte, zda přívodní hadice nejsou ohnuté, zkroutené, prasklé nebo příliš natažené.
- Vypouštěcí hadice by měla být instalována ve výši min. 60 cm a max. 100 cm nad zemí.



Kapitola 4 - Instrukce k ovládacímu panelu



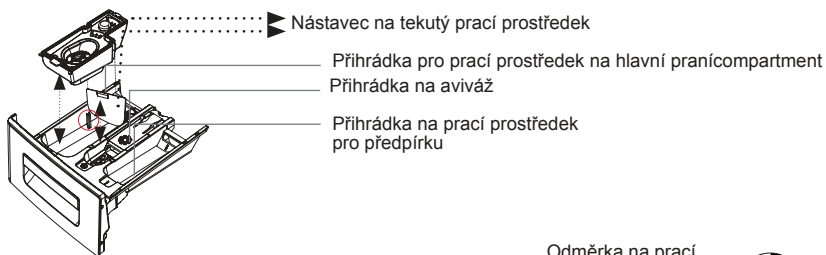
1-Zásuvka na prací prášek

2-Tlačítko Program

3-Panel s displejem

Zásuvka na prací prostředky

Pokud budete používat tekutý prací prostředek, je nutné použít speciální nástavec na tekutý prací prostředek (ten se nachází v příslušenství pračky). Tekuté prací prostředky můžete použít pro všechny prací programy bez předpírky. Nástavec vložte do oddělení pro hlavní praní - viz obrázek výše; a podle potřeby nalijte tekutý prací prostředek. Nepřekračujte rysku maxima. Vždy vyjměte nástavec, pokud budete používat sypký prací prostředek.

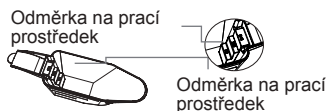


Nástavec na tekutý prací prostředek

Příhrádka pro prací prostředek na hlavní pranicompartment

Příhrádka na aviváž

Příhrádka na prací prostředek pro předpírku



Odměrka na prací prostředek

Odměrka na prací prostředek

Příhrádka na hlavní praní: Do této části zásuvky vkládejte pouze prací prostředek (tekutý nebo prášek), odstraňovač vodního kamene apod. Při použití tekutého pracího prostředku použijte speciální nástavec. Ten se nachází v příslušenství pračky.

Příhrádka na aviváž: V této části použijte pouze aviváž (doporučujeme používat množství a typ aviváže podle instrukcí výrobce aviváže a prádla). Občas mohou zbytky aviváže zůstat v příhrádce. Je to tím, že je aviváž viskózní. Abyste tomu zabránili, doporučujeme používat méně viskózní (tzn. lepkavou) aviváž nebo ji můžete zředit vodou.

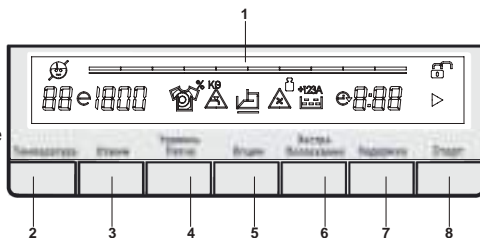
Příhrádka pro předpírku: Tuto část naplňte pouze v případě, že byla vybrána funkce předpírky. Doporučujeme tuto funkci používat pouze u silně zašpiněného prádla.

Volič programů

- Pomocí voliče programů zvolte program, ve kterém chcete vyprat vaše prádlo.
- Výběr programu můžete provádět otáčením voliče programů oběma směry.
- Při nastavování dbejte na to, aby byl symbol na voliči programů přesně na vámi vybraném programu praní.

ELEKTRONICKÝ DISPLEJ

1. Digitální displej
2. Tlačítko pro nastavení teploty vody
3. Tlačítko pro nastavení otáček odsředění
4. Nastavení úrovně zašpinění prádla
5. Tlačítko pro snadné žehlení/předpírka doplňkové funkce
6. Extra proplachování doplňkové funkce
7. Tlačítko pro odložený start
8. Tlačítko pro Start/pauza



Na elektronickém displeji můžete vidět nastavenou teplotu vody v pračce, počet otáček, čas dokončení praní, uzamčení dveří, volitelné funkce, vybraný program praní a lokaci programu ve kterém se pračka právě nachází během praní. Kromě toho se na displeji mohou zobrazit chybová hlášení pomocí symbolů v případě poruchy a také informace o ukončení programu nápisem "END" (KONEC)

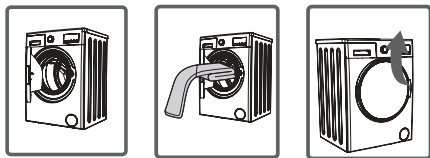
Kapitola 5 - Příprava před praním prádla

Třídění prádla

- Na vašem prádle se nachází štítek s pracími symboly. Perte a sušte prádlo podle specifických symbolů na štítku prádla.
- Prádlo rozdělte podle typu (bavlna, syntetika, jemné, vlna apod.), teploty při praní (studená, 30, 40, 60, 90) a úrovně zašpinění (mírně zašpiněné, normálně zašpiněné, velmi zašpiněné).
- Nikdy neperte bílé prádlo spolu s barevným.
- Vaše nové barevné prádlo může pustiť barvu, proto jej perte samostatně.
- Před vložením prádla do pračky zkontrolujte kapsy, zda v nich nezůstaly nějaké předměty. Tím zabráníte možnému poškození oblečení i pračky.

Jakékoliv poruchy pračky v důsledku vniknutí cizích předmětů do pračky, nebudou podléhat záruce.

- Zapněte zipy a knoflíky na prádle.
- Ze záclon a závěsů odstraňte plastové nebo kovové háčky nebo je vložte do pracího sáčku a sáček zavažte.
- Oděvy, jako jsou kalhoty, pletené oblečení, trička a tílka, otočte naruby.
- Malé kousky, jako jsou ponožky a kapesníky perte v pracím sáčku.
- Otevřete dvířka pračky.
- Prádlo rozložte rovnoměrně do pračky.



POZNÁMKA: Maximální kapacita vloženého prádla se liší v závislosti na typu prádla, míře zašpinění, vybraném programu atd. Nepřekračujte maximální kapacitu vloženého prádla uvedenou v tabulce programů.

- Můžete si vzít následující tabulku závaží jako příklad.

Typ prádla	Hmotnost
Ručník	200
Prostěradlo	500
Župan	1200
Povlak na peřinu	700
Povlak na polštář	200
Spodní prádlo	100
Ubrus	250

- Každý kus vložte samostatně.
- Při zavírání dvířek pračky dávejte pozor, aby se do dvířek nezachytilo žádná prádlo.
- Zatláče dvířka pračky tak, aby bylo slyšet zacvaknutí
- Dvířka pračky pevně zavřete, v opačném případě se pračka nespustí.



Dávkování pracího prostředku

Množství pracího prostředku, které použijete do pračky, závisí na následujících kritériích:

- Spotřeba pracího prostředku se mění spolu s mírou zašpinění prádla. Na mírně špinavé prádlo nepoužívejte předpírku a do přihrádky 2 zásuvky na prací prostředky vám postačí malé množství pracího prostředku.
- Funkci předpírky používejte pouze pro silně znečištěné prádlo. Pro nadměrně špinavé prádlo zvolte program s předpírkou, nasype 1/4 odměrky pracího prostředku do přihrádky 1 na prací prostředky a zbývající množství odměrky nasype do přihrádky 2.
- V práci používejte prací prostředky určené speciálně pro automatické pračky. Dávkování prostředku je uvedeno na jeho obalu.
- Při zvýšené tvrdosti vody se rovněž zvyšuje množství pracího prostředku nezbytné pro praní.
- Při zvýšeném množství prádla se rovněž zvyšuje množství pracího prostředku nezbytné pro praní.
- Změkčovací prostředek (aviváž) nalijte do přihrádky na aviváž v zásobníku na prací prostředky. Nepřekračujte rysku MAX. V opačném případě vyteče aviváž sifonem do vody používané pro praní.
- Velmi hustou aviváž byste před nalitím do přihrádky měli zředít vodou. Hustá aviváž by jinak mohla upcat sifon a zabránit tak napuštění aviváže do pračky.
- Tekuté prací prostředky můžete použít pro všechny prací programy bez předpírky. Nástavec vložte do 2. oddělení určeného pro hlavní praní a podle potřeby nalijte tekutý prací prostředek.

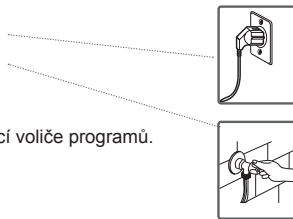
(*)Specifikace zařízení se může lišit v závislosti na modelu

Kapitola 6 - Ovládání pračky

- Pračku zapojte do zásuvky.
- Otevřete přívod vody.
- Otevřete dvířka na pračce.
- Vložte prádlo do pračky.
- Zatlačte dvířka pračky tak, aby bylo slyšet zacvaknutí

Výběr programu

Zvolte program a přidavné funkce odpovídající vašemu prádlu pomocí voliče programů.



Doplňkové funkce

Před spuštěním programu můžete doplnit program o doplňkové funkce.

- Stisknete příslušné tlačítko doplňkové funkce.
- Na displeji se rozblíká symbol doplňkové funkce. Doplňková funkce, kterou jste zvolili bude aktivována.
- Pokud symbol doplňkové funkce jen krátce zabliká, není funkce dostupná.

Důvody neaktivace doplňkové funkce:

- Doplňkové funkce nejsou kompatibilní se všemi programy.
- Na výběr doplňkové funkce je pouze omezený čas.
- Vzájemná kombinace doplňkových funkcí není dostupná u všech programů.



1- Výběr teploty

Pomocí tlačítka nastavení teploty lze nastavit teplotu praní.

Po zvolení programu praní se automaticky na digitálním displeji zobrazí přednastavená teplota daného programu. Opakovaným stiskem tlačítka nastavení teploty můžete snížit teplotu až na studenou vodu.

Pokud jste omylem přešli požadovanou hodnotu otáček, opakovaným stisknutím tlačítka nastavení odstředění ji můžete znovu vybrat.

2-Výběr rychlosti odstředování

Rychlost otáček při odstředování můžete upravit pomocí tohoto tlačítka.

Po výběru programu se na displeji zobrazí přednastavená rychlost otáček odstředování.

Opakovaným stiskem tlačítka odstředování můžete změnit nastavenou rychlost otáček.

Pokud jste omylem přešli požadovanou hodnotu otáček, opakovaným stisknutím tlačítka nastavení odstředění ji můžete znovu vybrat.

3- Funkce odložený start

Tato funkce umožňuje odložit spuštění praní v rozmezí 30 minut až 23 hodin.

Chcete-li použít doplňkovou funkci odložený start:

- Pro aktivaci této funkce stisknete tlačítko se symbolem hodin.

- Na displeji se zobrazí čas "0,5" a symbol (hodinky) bude blikat.

- Stisknete tlačítko odloženého startu opakovaně, dokud se na displeji nezobrazí požadovaný čas.

Pokud jste omylem přešli požadovaný čas, opakovaným stiskem tlačítka odložený start ho můžete znovu vybrat. Na konečnou aktivaci funkce odloženého startu stisknete tlačítko Start/Pauza.

Poznámka:

Před tím než stisknete tlačítko Start/Pauza při výběru odloženého startu si můžete vybrat jinou doplňkovou funkci.

Zrušení odloženého startu:

• Pokud potřebujete odložený start zrušit, stisknete tlačítko odloženého startu jednou. Z displeje zmizí symbol odloženého startu. Pokud tlačítko odloženého startu držíte nepřetržitě,

čas odloženého startu se bude neustále měnit. Pokud potřebujete odložený start zrušit, poté co jste stiskli tlačítko Start/Pauza, stisknete tlačítko odloženého startu jednou. Z displeje zmizí symbol odloženého startu. Opětovným stisknutím tlačítka Start/Pauza spustíte vybraný program.

4a- Funkce předpírka

Hlavní praní je možné doplnit o funkci předpírky, která je vhodná pro zvlášť zašpiněné prádlo. Při použití této funkce je třeba do příhrádky pro předpírku doplnit prací prášek.

Stisknete tlačítko se symbolem (předpírka) pro aktivaci této funkce.

Poznámka:

Pokud se symbol předpírky nezobrazí na displeji, poté co zvolíte tuto funkci, znamená to, že není možné tuto funkci použít pro vybraný program.


4b- Funkce snadné žehlení


• Díky této funkci je prádlo méně zmačkané, což usnadňuje žehlení.

• Stisknete tlačítko se symbolem pro aktivaci této funkce. Pokud se symbol pro snadné žehlení nezobrazí na displeji, znamená to, že tuto funkci nelze použít pro vybraný program.

5a- Funkce extra máchání

Pomocí této funkce můžete přidat jeden nebo více cyklů máchání prádla během praní.

 : Přidání jednoho cyklu máchání na konci praní.

 : Přidání dvou cyklů máchání na konci praní.

 : Přidání 3 cyklů máchání na konci praní.



• Pokud si přejete více než jeden cyklus máchání, stisknutím tlačítka se symbolem (máchání) si můžete vybrat požadovaný počet cyklů máchání.

Pokud se symbol pro extra máchání nezobrazí na displeji, znamená to, že tuto funkci nelze použít pro vybraný program.

Kapitola 6 - Ovládání pračky

5b- Antialergenní funkce

Do pracího programu můžete přidat i extra máchání. Pračka provede všechny kroky máchání horkou vodou (doporučujeme použít pro prádlo jemné, dětské nebo spodní prádlo).

• Stiskněte tlačítko se symbolem , dokud se na displeji nezobrazí symbol .




Pokud se symbol nezobrazí na displeji, znamená to, že tuto funkci nelze použít pro vybraný program.

6-Dirtiness level selection

Cykly můžete prodloužit, zkrátit nebo zvýšit teplotu vody použitím tlačítka (pro úroveň zašpinění prádla).

Úroveň zašpinění prádla se nastaví automaticky při výběru programu. Úroveň zašpinění můžete měnit.

Pokud po stisknutí tlačítka pro úroveň zašpinění nedojde k žádné změně, znamená to, že není možné úroveň zašpinění měnit při vybraném programu.

 Málo zašpiněné prádlo (bez předpírky)  Normálně zašpiněné prádlo (V případě potřeby použijte funkci předpírka)  Velmi zašpiněné prádlo (V případě potřeby použijte funkci předpírka)


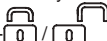



Programy	Úroveň zašpinění	Tovární nastavení	Volitelné úrovně	
Bavlna 90 C	S	Normálně zašpiněné prádlo	Velmi zašpiněné prádlo	Mírně zašpiněná bielizeň
Bavlna 60 C	S	Normálně zašpiněné prádlo	Velmi zašpiněné prádlo	Mírně zašpiněné prádlo
Bavlna 60 C e	S	Normálně zašpiněné prádlo	Velmi zašpiněné prádlo	Mírně zašpiněné prádlo
Bavlna 40 C e	S	Normálně zašpiněné prádlo	Velmi zašpiněné prádlo	Mírně zašpiněné prádlo
Eco 20°	NS	Mírně zašpiněná bielizeň	NS	NS
Syntetika	S	Normálně zašpiněné prádlo	Very dirty	Mírně zašpiněná bielizeň
Vlna	S	Mírně zašpiněná bielizeň	Normálně zašpiněné prádlo	Very dirty
Jemné	S	Mírně zašpiněná bielizeň	Normálně zašpiněné prádlo	Very dirty
Máchání	NS	Mírně zašpiněná bielizeň	NS	NS
Anti alergenní program	NS	Normálně zašpiněné prádlo	NS	NS
Odsiředování	NS	Mírně zašpiněná bielizeň	NS	NS
Denní 60 C	S	Normálně zašpiněné prádlo	Mírně zašpiněná bielizeň	NS
Rychlé 15'	NS	Mírně zašpiněná bielizeň	NS	NS
Mix 30 C	S	Mírně zašpiněná bielizeň	Normálně zašpiněné prádlo	Very dirty
Košile	S	Normálně zašpiněné prádlo	Velmi zašpiněné prádlo	Mírně zašpiněná bielizeň
Sports	S	Mírně zašpiněná bielizeň	Normálně zašpiněné prádlo	Very dirty
Noční praní	S	Normálně zašpiněné prádlo	Velmi zašpiněné prádlo	Mírně zašpiněná bielizeň
S: Volitelné NS: Nevolitelné				

Tlačítko Start/Pauza







Stisknutím tlačítka spustíte nebo přerušíte zvolený program. Chcete-li spustit pračku na displeji se zobrazí symbol>

Pokud chcete pračku pozastavit během praní, symbol> bude blikat.

Vysvětlivky hlavních symbolů

-  Symbol Start / Pauza
-  Zamčená dvířka/Odemčená dvířka
-  Délka pracího programu a čas opožděného startu
-  Symbol odloženého startu
-  Symbol extra máchání a antialergenní funkce

Kapitola 7 - TABULKA PROGRAMŮ

- 6-  Symbol poruchy čerpadla
- 7-  přerušení přívodu vody
- 8-  Symbol znečištění prádla
- 9-  Symbol rychlosti otáček odstředování
- 10-  Indikátor ekonomické teploty prání
- 11-  Indikátor teploty prání

Dětský zámek

Vaše pračka je vybavena dětským zámekem, aby nebylo možné změnit chod programu stisknutím tlačítka během prání. Dětský zámek aktivujete stisknutím tlačítek dvou funkcí 4 a 5 ve stejném čase po dobu 5 sekund.

Funkce Dětský zámek je aktivována pokud na displeji svítí symbol CL.

Pokud stisknete jakékoliv tlačítko, zatímco je dětský zámek aktivní, na displeji se krátce zobrazí „CL“.

Aktivní dětský zámek umožňuje opětovné spuštění programu, pokud byl přerušen otočením voliče programu do polohy „ZRUŠIT“.

Pro zrušení dětského zámku stisknete a podržte na 5 sekund současně stejná tlačítka jako při aktivaci. Na displeji zmizí symbol „CL“.

Zrušení programu během prání

- 1- Otočte volič programů do polohy „ZRUŠIT“
- 2- Pračka se zastaví a program se zruší.
- 3- Pro odčerpání vody otočte voličem programu do libovolné polohy
- 4- Dojde k automatickému odčerpání vody
- 5- Nyní můžete zvolit nový program

Konec programu

Zvolený program se automaticky ukončí po poslední etapě.

- Na displeji se zobrazí výraz „KONEC“ po dobu 2 minut.

-  Na displeji by se měl objevit symbol odemčených dveří.

- Otevřete dvířka pračky a vyjměte prádlo

- Nechte dvířka pračky otevřená, aby zbylá voda v bubnu pračky mohla vyschnout.

- Přepněte volič programů do polohy „ZRUŠIT“

- Vytáhněte přívodní kabel ze sítové zásuvky.

- Uzavřete přívod vody.

Upozornění na přerušovaný přítok vody/slabý proud vody

Pokud svítí na displeji symbol <  >

- Zkontrolujte, zda není uzavřen přívod vody

- Může probíhat odstavka vody. Zkontrolujte.

Pokud je tomu tak, přepněte volič programů do polohy STOP. po obnovení dodávky vody můžete opět vybrat program a spustit pračku.

- Může být nízký tlak vody. Zkontrolujte to.

- Může být ohnutá přívodní hadice. Zkontrolujte.

- Může být ucpaná přívodní hadice.

Vyčistěte filtry přívodní hadice. (*)

- Může být ucpaný přívodní ventil.

Vyčistěte filtr přívodního ventilu (*)

Upozornění na ucpaný filtr čerpadla

Pokud svítí na displeji symbol .

- Filtr čerpadla je ucpaný. Vyčistěte filtr čerpadla (*)

- Může být ucpaná nebo ohnutá vypouštěcí hadice.

Zkontrolujte vypouštěcí hadici.

Kapitola 7 - TABULKA PROGRAMŮ

	Teplota praní	Maximální kapacita suchého prádla	Příhrádka pro prací prostředek	Doba trvání programu (min)	Typ prádla/popis
Bavlna 90 C	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-"-"	6,0	2	190	Velmi zašpiněné, bavlna a lněné textilie (spodní prádlo, prostěradlo, ubrus, ručníky (max. 3,0kg), oblečky atd.)
Bavlna 60 C	* 60°e - 60°-40°e - 40°- 30°- "-"	6,0	2	170	Normálně zašpiněné bavlna a lněné textilie (spodní prádlo, prostěradlo, ubrus, ručníky, (max. 3,0kg), oblečky atd.)
ECO 20°	*20°-"-"	3,0	2	98	Málo zašpiněné prádlo, bavlna a plátěné textilie (spodní prádlo, prostěradlo, ubrus, ručníky max. 2 kg) povlečení atd.)
Syntetické	*40°-30°-"-"	3,0	2	80	Velmi zašpiněné prádlo nebo textilie ze syntetické směsi (Nylonové ponožky, košile, halenky, kalhoty)
Vlna	*30°-"-"	2,0	2	47	Vlněné prádlo vhodné k praní v pračce
Jemné	*30°-"-"	2,0	2	87	Prádlo vhodné pro mytí rukou nebo jemné prádlo vhodné pro praní v pračce.
Máchání	*"-"	6,0	-	36	Pokud potřebujete do pracího programu začlenit dodatečně máchání. Vhodné pro všechny programy praní.
Anti alergenní program	*60°-50°-40°-30°-"-"	3,0	2	181	Dětské oblečení (dětské prádlo vhodné pro praní v pračce)
Odstředování	*"-"	6,0	-	15	Pokud potřebujete do pracího programu začlenit dodatečně odstředění.
(*)Denní 60 min	*60°-50°-40°-30°-"-"	3,0	2	60	Zašpiněné barevné bavlněné a lněné prádlo vypere při teplotě 60 C za 60 minut. (*) Program Denní 60 min. může vyprat prádlo i za 30 minut, pokud tlačítkem (úroveň zašpinění prádla) změňte úroveň zašpinění prádla na "málo zašpiněné prádlo" (viz strana 73)

Kapitola 7 - TABULKA PROGRAMŮ

Rychlé 15'	*30°-"-"	2,0	2	15	Zašpiněné, barevné bavlněné prádlo a lněné textilie vyperte v 15 minutovém krátkém cyklu. Protože jde o krátký cyklus, použijte v porovnání s jinými programy menší množství pracího prostředku. Délka programu se prodlouží, pokud pračka detekuje nestabilní náplň. Po dokončení pracího programu můžete otevřít dvířka pračky.
MIX	*30°-"-"	3,0	2	87	Normálně zašpiněná bavlna, syntetika, barevné prádlo a prádlo z lněné textilie mohou být prány společně.
Košile	*60°-50°-40°-30°-"-"	3,0	2	113	Normálně zašpiněné bavlněné prádlo, syntetika, košile ze syntetické směsi a halenky mohou být prány společně.
Sport	*30°-"-"	3,0	2	68	Praní sportovního prádla
Noční praní	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-"-"	6,0	2	167	Velmi zašpiněné prádlo, bavlna a lněné textilie (spodní prádlo, prostěradlo, ubrus, ručníky max. 3,0kg, povlečení)

Poznámka:

Noční praní je program, který vypere prádlo v tichém režimu bez odstředování. Když se cyklus praní blíží ke konci máchání, pračka se přepne do úsporného režimu a prádlo zůstane namočené ve vodě po dobu maximálně 10 hodin bez vypouštění. Pokud doba trvání programu přesáhne 10 hodin, pračka bude automaticky pokračovat vypuštěním vody a odstředováním.

Spuštění pračky z úsporného režimu můžete stisknutím tlačítka Start/Pauza. Prací program bude pokračovat. (Čas na displeji nezobrazuje trvání úsporného režimu, zbývající čas na displeji platí pouze pro cyklus vypouštění a odstředění)

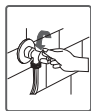
*<60°> - <40°> Pro volbu programů s energetickým

Kapitola -8: Údržba a čištění pračky (upozornění)!



Před čištěním a údržbou pračku odpojte od zásuvky.
Uzavřete přívod vody.

Varování: Pračka a její části mohou být poškozeny, pokud používáte prostředky s rozpouštědly. Nepoužívejte prací prostředky ani aviváže s rozpouštědly.



Filtry přívodu vody



Na konci přívodní hadice připojené ke kohoutku a na koncích přívodních ventilů jsou filtry zabraňující pronikání nečistot a cizího materiálu ve vodě do pračky. Pokud pračka nenapouští dostatečné množství vody, přestože přívod vody je otevřený, vyčistíte tyto filtry. (Doporučujeme vyčistit filtr čerpadla jednou za 2 měsíce)



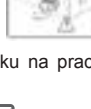
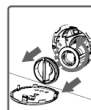
- Odpojte přívodní hadici.
- Pomocí pinzety vyjměte filtry z přívodních ventilů a omyjte je kartáčkem.
- Rukou vyjměte filtry přívodních hadic na konci připojování ke kohoutku i s těsněním a vyčistěte ho.
- Po vyčištění nasadte filtry stejným způsobem zpět.

VAROVÁNÍ:

K ucpaní filtrů přívodu vody může dojít vlivem připojení k nekvalitní vodě nebo nedostatečné údržby apod. Znečištěné filtry mají za následek únik vody, který může způsobit škodu na pračce i na majetku. Poškození způsobené nesprávnou údržbou filtrů nejsou hrazeny v záručních podmínkách.

Filtr čerpadla

- Filtrační systém čerpadla prodlužuje životnost čerpadla, které se používá pro vypouštění špinavé vody. Zajišťuje, aby se do čerpadla nedostaly vlákna z prádla. Doporučujeme čistit filtr čerpadla každé 2 - 3 měsíce. Filtr čerpadla vyčistíte takto:
- Na otevření krytu čerpadla můžete použít odměrku pro prací prostředek z vaší pračky.
- Na otevření krytu čerpadla můžete použít odměrku pro prací prostředek z vaší pračky.
- Nasadte koncový bod plastové části do mezery krytu čerpadla a potáhnutím směrem zpět otevřete kryt čerpadla.
- Před otevřením krytu filtru před něj postavte nádobu, do které vyteče případná zbylá voda z pračky.
- Kryt filtru uvolněte jeho otočením proti směru hodinových ručiček a vypusťte vodu.



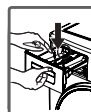
Poznámka: Možná budete muset vyprázdnit nádobu s vodou několikrát podle množství vody v pračce.

(*) Příslušenství se může měnit v závislosti na modelu

Zásuvka na prací prostředek

Časem se mohou v zásuvce a v otvoru pračky vytvářet usazeniny z pracích prostředků. Zásuvku na prací prostředky proto pravidelně čistěte od nahromaděných usazenin. Zásuvku vyjměte takto:

- Zásuvku zcela vytáhněte.



Kapitola 9 - Uzávěr sifonu násypky/Plášť pračky/Buben

- Stiskněte víčko sifonu uvnitř zásuvky na doraz a táhněte zásuvku, až ji vytáhnete ven.

unsettle the detergent drawer.

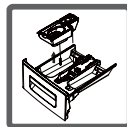
- Zásuvku umyjte vodou a kartáčkem.
- Odstraňte usazeniny, které se nahromadily uvnitř otvoru na zásuvku, aniž by se dostaly do pračky.
- Až zásuvka uschne, zasuňte ji zpět do pračky výše uvedeným postupem, jen v opačném pořadí.

Nemyjte zásuvku na prací prostředky v myčce.

Uzávěr sifonu násypky

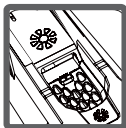
Vytáhněte zásuvku na tekutý prací prostředek tak jak je znázorněno na obrázku a vyčistěte jej řádně od usazenin. Čistou zásuvku instalujte zpět na své místo. Zkontrolujte, zda je řádně vložena.

(*) Příslušenství se může měnit v závislosti na modelu



Uzávěr sifonu násypky.

Vytáhněte zásuvku na prací prostředky. Vyjměte uzávěr sifonu násypky a vyčistěte jej řádně od zbytků aviváže. Čistý uzávěr sifonu násypky instalujte zpět na své místo. Zkontrolujte, zda je řádně vložen.



Plášť pračky

Pračku čistíte zvenku vlažnou vodou a jemným čistícím prostředkem, který nepoškodí povrchovou úpravu pláště pračky. Po opláchnutí čistou vodou pračku ořete měkkou a suchou utěrkou.



Buben

V pračce nenechávejte žádné kovové předměty, jako jsou jehly, svorky nebo mince. Tyto předměty mohou způsobit vznik rezavých skvrn na bubnu. Pokud chcete tyto skvrny eliminovat, použijte čistící prostředek bez chlóru a dodržte pokyny výrobce čistícího výrobku. Na odstraňování rezavých skvrn nikdy nepoužívejte drátěnky na nádobí ani jiné podobné brusné prostředky.



Kapitola -10 : Řešení poruch

Veškeré nezbytné opravy pračky by měl provést autorizovaný servis. Pokud je nutné vaši pračku opravit nebo nejste schopni poruchu odstranit pomocí níže uvedených informací:

- Pračku odpojte od zásuvky.
- Uzavřete přívod vody.

Porucha	Možná příčina	Způsob odstranění
Vaše pračka nefunguje.	Je odpojená od zásuvky.	Zapojte zástrčku do zásuvky.
	Je spálená pojistka.	Vyměňte pojistku.
	Nestiskli jste tlačítko Start / pauza.	Check mains power.
	Start/pause button not pressed.	Stiskněte tlačítko Start/pauza.
	Volič programů je v poloze STOP (vypnuto).	Volič programů přepněte do požadované polohy.
Nejsou dovořená dvířka pračky.	Zavřete dvířka pořádně. Měli byste slyšet, jak cvaknou.	
Your machine does not intake water.	Je uzavřen přívod vody.	Otevřete přívod vody.
	Může být ohnutá přívodní hadice.	Zkontrolujte přívodní hadici.
	Přívodní hadice je ucpaná.	Vyčistěte filtry přívodní hadice. (*)
	Filtr přívodního ventilu je ucpaný.	Vyčistěte filtry přívodního ventilu. (*)
	Nejsou dovořená dvířka pračky.	Zavřete dvířka pořádně. Měli byste slyšet, jak cvaknou.

(*) Viz také kapitola "Čištění a údržba"

Porucha	Možná příčina	Způsob odstranění
Pračka nevypouští vodu.	Vypouštěcí hadice je ucpaná nebo ohnutá.	Zkontrolujte vypouštěcí hadici.
	Filtr čerpadla je ucpaný.	Vyčistěte filtr čerpadla. (*)
	Prádlo v pračce není rovnoměrně uloženo	Rozložte prádlo v pračce rovnoměrně
Pračka vibruje.	Pračka není vyrovnaná.	Vyrovnejte pračku. (**)
	Neodstranili jste transportní šrouby.	Odstraňte transportní šrouby. (**)
	V bubnu je malé množství prádla.	Toto pračku nijak nepoškodí.
	Pračka je protažená nebo je prádlo nerovnoměrně rozprostřené.	Nevkládejte více prádla, než je doporučené množství, a ujistěte se, že je prádlo rovnoměrně vloženo do pračky.
	Pračka se opírá o tvrdý povrch.	Vyvarujte se instalace pračky na tvrdém povrchu. Při instalaci pračky nechte mezi ní a stěnou nebo tvrdým povrchem 2 cm volného místa.

(*) Viz také kapitola "Čištění a údržba"

(**) Viz také kapitola "Instalace spotřebiče"



Kapitola -10 : Řešení poruch

Porucha	Možná příčina	Způsob odstranění
V zásuvce na prací prostředky je nadměrné množství pěny.	Použili jste nesprávné množství pracího prostředku.	Stiskněte tlačítko Start/Pauza. Tvorbě pěny zabráníte, když do zásuvky na prací prostředek nalijete směs lžice aviváže a půl litru vody. Po 5 - 10 minutách stiskněte opět tlačítko Start/Pauza. Při dalším prání použijte správné množství pracího prostředku.
	Nevhodný prací prostředek.	V pračce používejte pouze prací prostředky speciálně určené pro automatické pračky.
Neuspokojivý výsledek praní.	Míra zašpinění prádla neodpovídá vámi vybranému programu.	Vyberte program vhodný pro danou míru zašpinění vašeho prádla. (Více informací v tabulce programů.)
	Nedostatečné množství pracího prostředku.	Použijte množství pracího prostředku podle míry zašpinění.
	Překročili jste maximální doporučené množství vloženého prádla do bubny.	Množství prádla vložené do pračky by nemělo překročit maximální kapacitu pračky.
	Voda je příliš tvrdá (znečištěná, vápenatá atd.)	Použijte množství pracího prostředku podle instrukcí výrobce pracího prostředku.
	Prádlo je do pračky vloženo nerovnoměrně.	Vložte prádlo do pračky správně a rovnoměrně
Voda je z pračky vypuštěna ihned po jejím napuštění.	Konec vypouštěcí hadice je podle pračky příliš nízko.	Vypouštěcí hadici umístíte do odpovídající výšky.
Během praní není v bubnu vidět vodu.	Nejde o poruchu. Voda je v části bubny, kterou není vidět.	-
Na prádle jsou zbytky pracího prostředku.	Na prádle se mohou objevit zbytky pracího prostředku v podobě bílých skvrn.	Nastavením pračky spusťte program doplňkového máchání nebo skvrny odstraňte kartáčem po usušení prádla.
Na prádle jsou šedé skvrny	Tyto skvrny mohou být způsobeny olejem, krémem nebo masťou.	Při příštím prání použijte maximální možné množství pracího prostředku stanovené jeho výrobcem.
Neproběhne odstředování nebo proběhne se zpožděním.	Nejde o poruchu. Aktivoval se systém nevyvážené náplně.	Systém kontroly nevyvážené náplně se snaží prádlo v bubnu rovnoměrně rozložit. Odstředění se spustí, jakmile bude prádlo rovnoměrně rozloženo. Při dalším prání rozprostřete prádlo v bubnu pračky rovnoměrně.

(**) Viz také kapitola "Instalace"

Kapitola - 11: Automatický systém detekce poruch a co je třeba udělat

Chybový kód	Možná příčina	Co je třeba udělat
E01	Dvířka na pračce jsou otevřená.	Zkontrolujte, zda jsou dvířka řádně zavřena. Pokud problém přetrvává, vypněte pračku, odpojte přívodní kabel ze síťové zásuvky a kontaktujte autorizovaný servis.
E02	V bubnu je málo vody. Tlak vody je příliš nízký.	Zcela otevřete kohoutek. Mohlo dojít k přerušení dodávky vody. Pokud problém přetrvává, vypněte pračku, odpojte přívodní kabel od síťové zásuvky a kontaktujte autorizovaný servis.
E03	Čerpadlo je poškozeno, filtr čerpadla je ucpaný nebo elektronika čerpadla je nefunkční.	Vyčistěte filtr čerpadla Pokud problém přetrvává, obraťte se na nejbližší autorizovaný servis.
E04	V pračce je nadměrné množství vody	Pračka vodu automaticky vypustí. Po vypuštění vody pračku vypněte a odpojte od zásuvky. Zavřete přívod vody a obraťte se na nejbližší autorizovaný servis.

Chybový kód	Možná příčina	Co je třeba udělat
	Odstávka vody nebo nízký tlak vody.	Může být ucpaný přívod vody. Zkontrolujte. Může probíhat odstávka vody. Zkontrolujte. Pokud tomu tak je, přepněte volič programů do polohy STOP. Po obnovení dodávky vody můžete opět vybrat program a spustit pračku. Může být nízký tlak vody. Zkontrolujte. Může být ohnutá přívodní hadice. Zkontrolujte. Může být ucpaná přívodní hadice. Vyčistěte filtry přívodní hadice. (*) Pokud problém přetrvává, pračku odpojte od zásuvky, zavřete přívod vody a obraťte se na nejbližší autorizovaný servis.
	Čerpadlo je poškozeno, filtr čerpadla je ucpaný nebo elektronika čerpadla je nefunkční.	Filtr čerpadla může být ucpaný. Vyčistěte filtr čerpadla (*). Vypouštěcí hadice může být ucpaná nebo ohnutá. Zkontrolujte vypouštěcí hadici. (*) Pokud problém přetrvává, obraťte se na nejbližší autorizovaný servis.

Likvidace starého spotřebiče

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Obsah

Kapitola 1: Pred uvedením do prevádzky	75
Všeobecné upozornení	75
Všeobecné upozornenia	77
Kapitola 2 - Popis prístroja	79
Technické špecifikácie	80
Celkový vzhľad	80
Kapitola 3 - Inštalácia	80
Odstánenie transportných skrutiek	80
Vyrovnanie práčky	80
Elektrické pripojenie	80
Pripojenie vody	80
Pripojenie vody	80
Kapitola 4 - Inštrukcie k ovládaciemu panelu	82
Zásuvka na prací prostriedky	82
Volič programov	82
ELEKTRONICKÝ DISPLAY	82
Kapitola 5. Príprava pred praním bielizne	83
Triedenie bielizne	83
Dávkovanie pracieho prostriedku	83
Kapitola 6 - Ovládanie práčky	84
Doplňkové funkcie	84
Tlačidlo Štart./ Pauza	84
DETSKÝ ZÁMOK	84
ZRUŠENIE PROGRAMU	85
DOKONČENIE PROGRAMU	85
Kapitola 7 - TABUĽKA PROGRAMO	85-86
Kapitola -8: Údržba a čistenie práčky	87
Varovanie	87
Filtre prívodu vody	87
Filter čerpadla	87
Zásuvka na prací prostriedok	87
Uzáver sifonu násypky	88
Kapitola - 9: Uzáver sifónu násypky/Plášť práčky/Bubon	88
Uzáver sifónu násypky	88
Plášť práčky	88
Bubon	88
Kapitola -10 : Riešenie porúch	89
Kapitola - 11: Automatický systém detekcie porúch a čo je potrebné urobiť	91
Likvidácia starého spotrebiča	91

Kapitola 1: Pred uvedením do prevádzky

Všeobecné upozornenia

Prevádzkové napätie / frekvencia:
(V/Hz) (220-240) V~/50Hz;
Prúd (A): 10
Tlak vody (Mpa)
Max .: 1 Mpa / Min .: 0.1 Mpa
Celkový výkon (W): 1850
Maximálna kapacita (pranie) (kg): 6

Práčku neinštalujte na koberec alebo podložku, ktorá by bránila vetranie základne.

- Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osoby bez príslušných znalostí a skúseností, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli poučení o užívaní tohto prístroja osobou, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

- V prípade poškodenia napájacieho kábla kontaktujte najbližší autorizovaný servis a požiadajte o jeho výmenu.

- K zapojeniu práčky použite iba nové hadice pre prívod vody dodávanej s vašou práčkou. Nikdy nepoužívajte staré, použité alebo poškodené hadice.

- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osoby bez príslušných znalostí a skúseností, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučení o bezpečnom používaní tohto prístroja a chápu súvisiace nebezpečenstvo.

Deti sa so zariadením nesmú hrať.

Čistenie a údržba nesmie byť vykonávané deťmi bez dohľadu dospelých osoby.

Poznámka: Ak potrebujete kópiu tohto návodu na použitie, pošlite správu na nasledujúcu adresu: "washingmachine@standardtest.info". Vo svojom e-mailu uveďte názov modelu a sériové číslo (20 číslic), ktoré nájdete na dverách spotrebiča.



Pred inštaláciou alebo používaním spotrebiča si MUSÍTE pozorne prečítať všetky bezpečnostné inštrukcie aj návod. Môžete tak ochrániť seba aj svojich blízkych pred smrteľným úrazom a rizikám.

Kapitola 1: Pred uvedením do prevádzky

Nebezpečenstvo popálenia



Pretože práčka môže počas prevádzky dosiahnuť vysoké teploty, nedotýkajte sa počas vypúšťania hadice ani vypúšťanej vody.

Riziko úmrtia spôsobené elektrickým prúdom

- Nepoužívajte viacnásobné zásuvky ani predlžovací kábel.
- Do zásuvky nezapájajte zástrčku s poškodeným káblom.
- Zástrčku nikdy nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za kábel. Kábel odpojte uchopením priamo za zástrčku.
- Nezapájajte zástrčku, ak máte mokré ruky.
- Nedotýkajte sa nikdy zariadenia, ak máte mokré ruky či nohy.
- Ak je kábel poškodený, mal by ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servisný technik, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.



Riziko vytopenia!

- Skontrolujte, či odtok a prítok vody sú plynulé.
- Ak je odtok zaistený prostredníctvom umývadla, ubezpečte sa, že hadica je správne a riadne pripevnená.
- Zaisťte, aby prírodná a vypúšťacia hadica boli riadne pripojené, dotiahnuté a nebolo ich tak možné ľahko uvoľniť. Spätný ťah hadice môže zapríčiniť jej uvoľnenie, ak nie je správne pripojená. Obzvlášť dbajte na zvýšené zaistenie pri odtoku prostredníctvom umývadla.



Nebezpečenstvo požiaru!

- V blízkosti práčky neukladajte ani neskladujte horľavé alebo zápalné látky.
 - Nepoužívajte odfarbovače s obsahom síry. Obsah síry v odfarbovači môže spôsobovať koróziu a tým nepriaznivo ovplyvniť vašu práčku.
 - Nikdy nepoužívajte prípravky, ktoré obsahujú rozpúšťadlá
 - Pred vložením bielizne do práčky skontrolujte vrecká bielizne, či v nich nezostali nejaké predmety. (ako napr. Klinec, ihla, mince, zápalky, atď.).
- Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.



Pád a nebezpečenstvo zranenia!

- Nelezte a nestúpajte na horný kryt spotrebiča by mohol prasknúť a spôsobiť zranenie.
- Počas inštalácie dajte bokom hadice, prírodné káble a obalový materiál. Neotáčajte práčku hore nohami alebo na bok.

Kapitola 1: Pred uvedením do prevádzky

- Nemanipulujte s práčkou držaním za pohyblivé časti, ako sú zásuvka na prací prostriedok, dvierka a pod. Tieto časti sa môžu rozbiť a spôsobiť zranenie.

- Hrozí nebezpečenstvo zakopnutia a zranenia ak materiál ako hadice a prírodné káble nie sú správne uložené.



Práčku musia prenášať aspoň dvaja ľudia.

Bezpečnosť detí!

- Nenechajte deti bez dozoru pri práčke, mohli by sa zamknúť vnútri bubna a udusiť sa.

- Vonkajší plášť a sklenená výplň dvierok sa môžu počas prevádzky zahrievať, je preto veľmi dôležité, aby sa deti nepribližovali a nesiahali na práčku. Hrozí riziko vzniku popálenín.

- Obalové materiály udržujte mimo dosahu detí.

- Prací prášok a aviváž uschovajte mimo dosahu detí. Hrozí riziko otravy, zásahu očí alebo podráždenia kože, ak by deti prišli s pracím prostriedkom alebo avivážou do kontaktu.

Všeobecné upozornenia

- Teplota prostredia pre ideálnu prevádzku spotrebiča je 15-25 C

- Zamrznuté hadice sa môžu roztrhnúť a explodovať. V prostredí, kde je okolitá teplota menšia ako 0 C by mohlo ohroziť bezpečnú prevádzku spotrebiča.

- Pred vložením bielizne do práčky skontrolujte vrecká, či v nich nezostali nejaké predmety. (ako napr. Klinec, ihla, mince, zápalky, kamene, skrutky atď.) Tým zabránite možnému poškodeniu oblečenia aj práčky.

- Než začnete zariadenie používať,

obráťte sa na najbližší autorizovaný servis a požiadajte o nápovedu k inštalácií, k prevádzke a používaniu spotrebiča.

- Odporúčame spustiť prvé pranie v programe bavlna 90 C bez bielizne.

a do druhej priehradky zásuvky na prací prostriedok nasypete 1/2 odmerky pracieho prostriedku.

- Pracie prostriedky a aviváže pri dlhodobjšom kontakte so vzduchom vyschnú a priľnú k stenám zásobníka. Aby k tomu nedošlo, doplňajte zásobník pracím prostriedkom a avivážou bezprostredne pred praním.

- Ak nebudete práčku dlhšie používať, vytiahnite ju zo zásuvky, uzavrite prívod vody a nechajte otvorené dvierka, aby mohlo vnútro práčky vyschnúť a nevytváral sa tam nepríjemný pach.

- Ako dôsledok procedúr kontroly kvality môže v práčke zostať určité

Kapitola 1: Pred uvedením do prevádzky

množstvo vody. Toto práčku nijak nepoškodí.

- Nezabudnite, že obalový materiál vašej práčky môže byť pre deti nebezpečný. Udržujte obalový materiál mimo dosahu detí.
- Malé časti nájdené pri dokumentoch udržiajte mimo dosahu detí a dočiat
- Predpranie odporúčame používať iba pre silne znečistenú bielizeň.
- Zásuvku na pracie prostriedky nikdy neotvárajte počas prania.
- V prípade akejkoľvek poruchy najskôr vypnite zariadenie, odpojte ho od zdroja energie a uzavrite prívod vody. Nepokúšajte sa prístroj opravovať sami. Obráťte sa na najbližší autorizovaný servis.
- Množstvo vlozenej bielizne do práčky by nemalo presahovať maximálnu uvedenú hmotnosť.
- Nikdy sa nepokúšajte otvoriť dverka práčky počas prania.
- Neperte v práčke bielizeň od múky, mohlo by to poškodiť práčku.
- Odporúčame používať množstvo a typ aviváže podľa inštrukcií výrobcu aviváže a bielizne
- Práčku inštalujte v mieste, kde bude možné dverka práčky úplne otvoriť. (Neinštalujte práčku v mieste, kde nebude možné dverka úplne otvoriť.)
- Zaisťte riadnu ventiláciu a cirkuláciu vzduchu okolo práčky.
- Pred spustením si rozhodne prečítajte návod na obsluhu.
- Práčka slúži len na použitie v domácnosti. Používanie práčky na komerčné účely bude viesť k strate záruky.
- Domáce zvieratá udržiajte v bezpečnej vzdialenosti od práčky.
- Pred prvým uvedeným spotrebiča do prevádzky, sa uistite, že obal spotrebiča nie je otvorený alebo poškodený . Nemanipulujte s poškodeným alebo otvoreným spotrebičom.
- Všetky nevyhnutné opravy práčky by mal vykonávať autorizovaný servis. Akýkoľvek zásah do spotrebiča niekým iným než autorizovaným servisom môže spôsobiť, že záruka bude neplatná.
- Zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami, nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli poučené o použití zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa so zariadením nehrali.

Kapitola 1: Pred uvedením do prevádzky

- Používajte práčku len pre bielizeň ktorá je určená pre pranie v práčke podľa pokynov ich výrobcov

- Pred použitím práčky,

odstráňte 4 prepravné skrutky a

gumové dištančné vložky zo zadnej časti spotrebiča. V prípade, že skrutky nie sú odstránené, môžu spôsobiť silné vibrácie, hluk a poruchu spotrebiča. (tým dojte k strate záruky).

- Na spotrebič sa nevzťahuje záruka

pri poruche spôsobenej akýmkoľvek vonkajším faktorom (Pesticídy, požiar, atď.).

- Návod na použitie nevyhadzujte, Návod odložte na dostupné miesto, aby ste ho mohli kedykoľvek použiť. V prípade predaja, odovzdania alebo ponechania práčky pri sťahovaní na pôvodnom mieste odovzdajte novému majiteľovi aj tento návod, aby sa mohol oboznámiť s činnosťou spotrebiča a opatreniami za účelom jeho bezpečnostného používania.

Poznámka: Príslušenstvo sa môže meniť v závislosti od modelu

Odstránenie obalového materiálu

Obalový materiál chráni spotrebič pred poškodením počas prepravy.

Obalový materiál je bezpečný pre životné prostredie, je recyklovateľný.

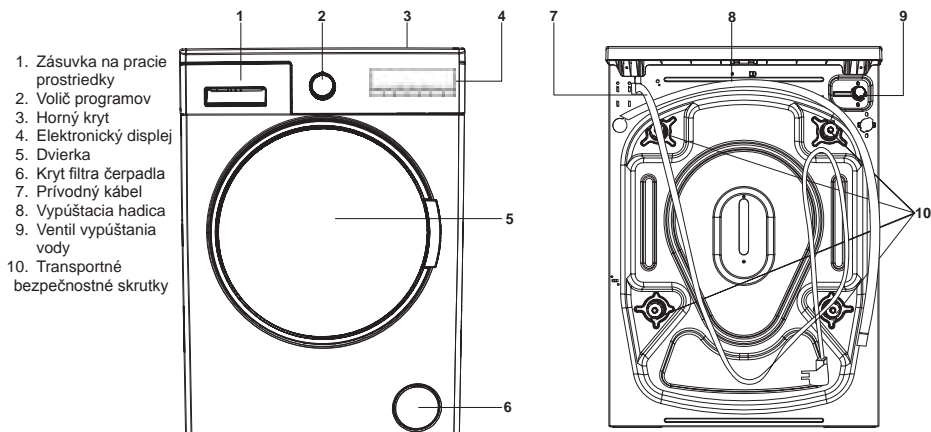
Recyklácia obalového materiálu znižuje produkciu odpadu.

Kapitola 2 - Popis prístroja

Technické špecifikácie

Prevádzkové napätie/frekvencia	(220-240) V~/50Hz
Celkový prúd (A)	10
Tlak vody	Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Celkový výkon	1850
Maximálna kapacita suchej bielizne	6
Max. Otáčky	1200
Počet programov	15
Rozmery Výška x šírka x hĺbka	845 x 597 x 416

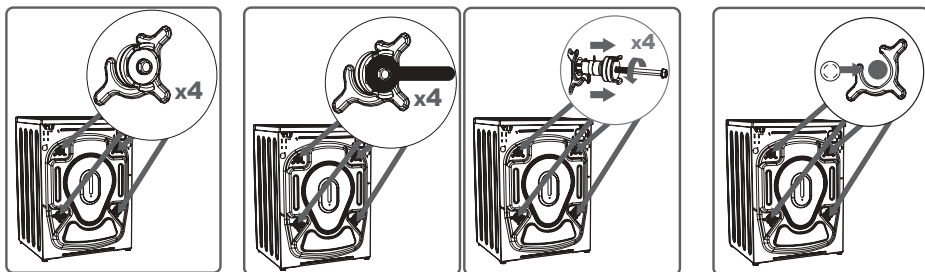
Kapitola 2 - Popis prístroja Celkový vzhľad



Kapitola 3 - Inštalácia

Odstránenie transportných skrutiek

Pred uvedením práčky do prevádzky musíte odstrániť transportné skrutky umiestnené v zadnej časti práčky. Ak nebudú skrutky odstránené, môžu spôsobiť silné vibrácie a hluk. Poruchy spôsobené spustením práčky s inštalovanými transportnými skrutkami nie sú predmetom záruky.



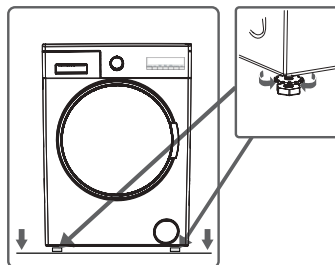
Pomocou zodpovedajúceho kľúča uvoľnite skrutky otáčaním proti smeru hodinových ručičiek

Skrutky odstránite ich vytiahnutím. Do otvorov po transportných skrutkách vložte plastové záslepky, ktoré nájdete vo vrecku s príslušenstvom. Transportné skrutky vybrané z práčky si uschovajte na prípadné ďalšie prepravné účely.

Poznámka: Poruchy spôsobené spustením práčky s nainštalovanými prepravnými skrutkami nie sú predmetom záruky.

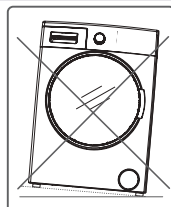
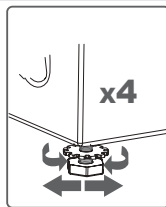
Vyrovnanie práčky

- Vyrovnanie pomocou nastaviteľných nožičiek
- Práčku nestavajte na koberec ani podobné povrchy aby ste nebránili ventilácii
- Aby vaša práčka pracovala potichu a bez vibrácií, mali by ste ju umiestniť na rovný, nekĺzavý a pevný povrch.
- Vyrovnanie práčky môžete upraviť pomocou nastaviteľných nožičiek
- Uvoľnite plastovú maticu.



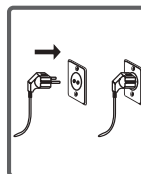
Kapitola 3 - Inštalácia

- Adjust the stays upward and downward by rotating them.
- After maintaining the balance, compress the plastic adjustment nut upward again.
- Never put cardboard, wood or suchlike materials under your machine if you are intending to stabilize the distortions on the ground.
- **When cleaning the ground, on which your machine rests, be careful not to disorder stays stabilization.**



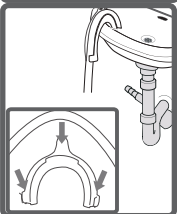
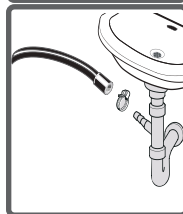
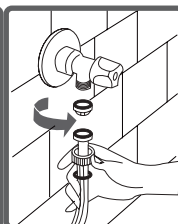
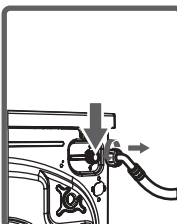
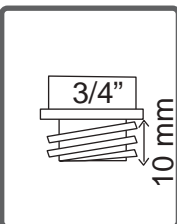
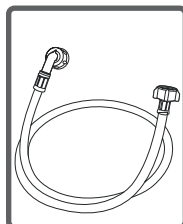
Elektrické pripojenie

- Technické špecifikácie vašej práčky: 220–240V~50Hz.
 - K napájacímu káblu vašej práčky je pripojená špeciálna uzemňovacia zástrčka. Túto zástrčku musíte úplne zasunúť do uzemnenej zásuvky (s 10 A). Poistka elektrického vedenia, ku ktorému je práčka pripojená, by mala byť 10 A. Ak také zásuvky a poistky doma nemáte, nechajte si ich inštalovať kvalifikovaným elektrikárom.
 - Naša spoločnosť neručí za akékoľvek škody spôsobené použitím práčky bez uzemnenia.
- Poznámka:** Prevádzka pod nízkym napätím spôsobí, že životnosť a výkonnosť spotrebiča bude znížená.

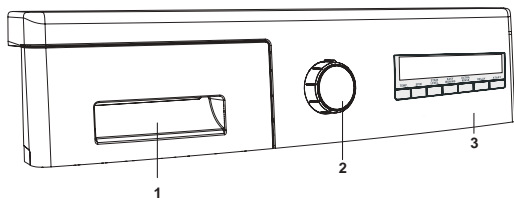


Pripojenie vody / Pripojenie vody

- V závislosti od funkcií vašej práčky je práčka vybavená buď jedným prívodom vody (studená), alebo dvomi prívodmi (studená/teplá). Hadica s bielym koncom je určená na prívod studenej vody a hadica s červeným koncom je určená na prívod teplej vody (na práchach s prívodom teplej a studenej vody).
 - Aby v spojoch nedochádzalo k úniku vody, obsahuje súprava s hadicami aj 1 tesnenie (pre práčky s prívodom studenej vody) alebo 2 tesnenia (pre práčky s prívodom teplej a studenej vody). Tieto tesnenia inštalujte na koniec prívodnej hadice pripojenej ku kohútiku.
 - Prívodné hadice pripevnite k 3/4" vodovodnému kohútiku so závitom
 - Hadicu s bielym koncom pripojte k prívodnému ventilu s bielym filtrom a hadicu s červeným koncom pripojte k prívodnému ventilu s červeným filtrom (druhé zmienené platí pre práčky s pripojením teplej a studenej vody). Dotiahnite plastové časti pripojenia rukou. Bezpečnejšie pripojenie vám zaisťujú kvalifikovaný inštalatér.
 - Tlak vody 0,1 – 1 MPa vášho vodovodu vám zaisťujú efektívnejší chod vašej práčky (tlak 0,1 MPa predstavuje pri úplne otvorenom kohútiku prietok viac než 8 litrov vody za 1 minútu).
 - Po dokončení pripojenia úplným otvorením prívodu vody skontrolujte, či spoje netečú.
 - Skontrolujte, či prívodné hadice nie sú ohnuté, zlomené alebo prasknuté.
 - Ak má práčka dvojitý prívod vody (na studenú a teplú vodu), teplota teplej vody by mala byť maximálne 70 °C.
- Poznámka:** Používajte len nové prívodné hadice k vašej práčke. Nikdy nepoužívajte staré a poškodené hadice.
- Koniec vypúšťacej hadice môžete nasadiť priamo na odpadový otvor alebo špeciálnu koncovku pripevnenú na odpade umývadla.
 - Nikdy sa nepokúšajte vypúšťaciu hadicu predĺžiť jej nastavením.
 - Vypúšťaciu hadicu nevkladajte do nádoby, vedierka ani umývadla.
 - Skontrolujte, či prívodné hadice nie sú ohnuté, skrútené, prasknuté alebo príliš natiahnuté.
 - Vypúšťacia hadica by mala byť inštalovaná vo výške min. 60 cm a max. 100 cm nad zemou.



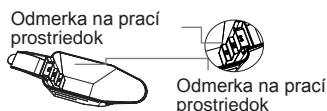
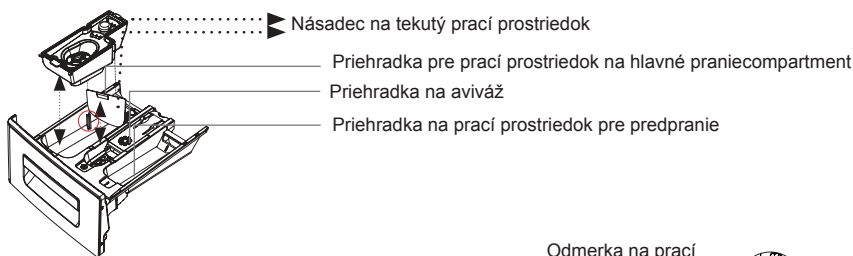
Kapitula 4 - Inštrukcie k ovládaciemu panelu



- 1-Zásuvka na prací prášok
- 2-Tlačidlo Program
- 3-Elektronický displej s doplnkovými funkciami.

Zásuvka na prací prostriedky

Ak budete používať tekutý prací prostriedok, je potrebné použiť špeciálny násadec na tekutý prací prostriedok. (Ten sa nachádza v príslušenstve práčky.) Tekuté prací prostriedky môžete použiť pre všetky prací programy bez predprania. Násadec vložte do oddelenia pre hlavné pranie – pozrite obrázok vyššie; a podľa potreby nalejte tekutý prací prostriedok. Neprekračujte rysku maxima. Vždy vyberte násadec, ak budete používať sypký prací prostriedok.



Priehradka na hlavné pranie : || Do tejto časti zásuvky vkladajte iba prací prostriedok (tekutý alebo prášok), odstraňovač vodného kameňa a pod. Pri použití tekutého pracieho prostriedku použite špeciálny násadec. Ten sa nachádza v príslušenstve práčky.

Priehradka na aviváž: 🌸 V tejto časti používajte iba aviváž (odporúčame používať množstvo a typ aviváže podľa inštrukcií výrobcu aviváže a bielizne). Občas môžu zvyšky aviváže zostať v priehradke. Je to tým, že je aviváž viskózna. Aby ste tomu zabránili, odporúčame používať menej viskóznou (tzn. lepkaú) aviváž alebo ju môžete zriediť vodou.

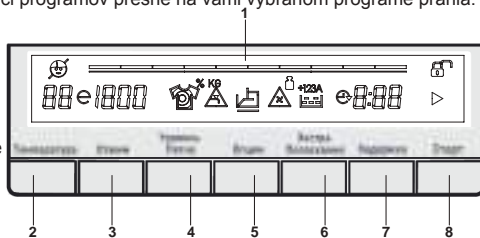
Priehradka na predpranie: ! Túto časť naplňte iba v prípade, ak bola vybraná funkcia predprania. Odporúčame túto funkciu používať iba pri silne zašpinenej bielizni.

Volič programov

- Pomocou voliča programov zvolte program, v ktorom chcete vyprať vašu bielizeň.
- Výber programu môžete vykonávať otáčaním voliča programov oboma smermi.
- Pri nastavovaní dbajte na to, aby bol symbol na voliči programov presne na vami vybranom programe prania.

ELEKTRONICKÝ DISPLEJ

1. Digitálny displej
2. Tlačidlo pre nastavenie teploty vody
3. Tlačidlo pre nastavenia otáčok odstredenia
4. Nastavenie úrovne zašpinenia bielizne
5. Tlačidlo pre ľahké žehlenie/predpranie doplnkové funkcie
6. Extra preplachovnie
7. doplnkové funkcie
8. Tlačidlo pre odložený štart
9. Tlačidlo pre Štart/pauza



Na elektronickom displeji môžete vidieť nastavenú teplotu vody v práčke, počet otáčok, čas dokončenia prania, uzamknutie dverí, voliteľné funkcie, vybraný program prania a lokáciu programu v ktorom sa práčka práve nachádza počas prania. Okrem toho sa na displeji môžu zobrazit chybové hlásenia pomocou symbolov v prípade poruchy a tiež informácia o ukončení programu nápisom "END" (KONIEC)

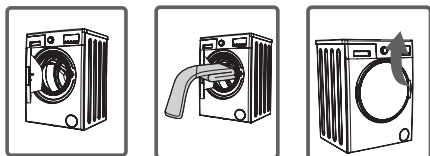
Kapitula 5. Príprava pred pranim bielizne

Triedenie bielizne

- Na vašej bielizni sa nachádza štítok s pracími symbolmi. Perte a sušte bielizeň podľa špecifických symbolov na štítku bielizne.
- Bielizeň rozdeľte podľa typu (bavlna, syntetika, jemné, vlna a pod.), teploty pri praní (studená, 30, 40, 60, 90) a úrovne zašpinenia. (Mierne zašpinená, bežne zašpinená, veľmi zašpinená)
- Nikdy neperte bielu bielizeň spolu s farebnou.
- Vaša nová farebná bielizeň môže pustiť farbu, preto ju perte samostatne.
- Pred vložením bielizne do práčky skontrolujte vrecká, či v nich nezostali nejaké predmety. Tým zabránite možnému poškodeniu oblečenia aj práčky.

Akékoľvek poruchy práčky v dôsledku vniknutých cudzích predmetov do práčky, nebudú podliehať záruke.

- Zapnite zipsy a gombíky na bielizni.
- Zo záclon a závesov odstráňte plastové alebo kovové háčiky alebo ich vložte do pracieho vrecka a vrecko zaviazte.
- Odevy, ako sú nohavice, pleteniny, trička a tielka, otočte naruby.
- Malé kúsky, ako sú ponožky a vreckovky, perte v pracom vrecku.
- Otvorte dvierka práčky.
- Bielizeň rozložte rovnomerne do práčky.



POZNÁMKA: Maximálna kapacita vlozenej bielizne sa líši v závislosti od typu bielizne, miere zašpinenia, vybranom programe atď. Neprekračujte maximálnu kapacitu vložené bielizne uvedené v tabuľke programov.

- Táto tabuľka uvádza priemernú hmotnosť jednotlivých typov bielizne (uvedené údaje sú len pre vašu informáciu a môžu sa líšiť od konkrétneho kusu bielizne).
- Každý kus vložte samostatne.
- Pri zatváraní dvierok práčky dávajte pozor, aby sa do dvierok nezachytila žiadna bielizeň.
- Zatlačte dvierka práčky tak, aby bolo počuť zacvaknutie
- Dvierka práčky pevne zatvorte, v opačnom prípade sa práčka nespustí.

Typ prádla	Hmotnosť
Uterák	200
Prestieradlo	500
Župan	1200
Obliečka na perinu	700
Obliečka na vankúš	200
Spodná bielizeň	100
Obrus	250

Dávkovanie pracieho prostriedku

Množstvo pracieho prostriedku, ktoré použijete do práčky, závisí od nasledujúcich kritérií:

- Spotreba pracieho prostriedku sa mení spolu s mierou zašpinenia bielizne. Na mierne špinavú bielizeň nepoužívajte predpranie a do priehradky 2 zásuvky na pracie prostriedky vám postačí malé množstvo pracieho prostriedku.
- Funkciu predprania používajte iba pre silne znečistenú bielizeň. Pre nadmerne špinavú bielizeň zvolte program s predpraním, nasypete 1/4 odmerky pracieho prostriedku do priehradky 1 na pracie prostriedky a zvyšné množstvo odmerky nasypete do priehradky 2.
- V práčke používajte pracie prostriedky určené špeciálne pre automatické práčky. Dávkovanie prostriedku je uvedené na jeho obale.
- Pri zvýšenej tvrdosti vody sa tiež zvyšuje množstvo pracieho prostriedku nevyhnutné na pranie.
- Pri zvýšenom množstve bielizne sa tiež zvyšuje množstvo pracieho prostriedku nevyhnutné na pranie.
- Zmäčkovací prostriedok (aviváž) nalejte do priehradky na aviváž v zásobníku na pracie prostriedky. Neprekračujte rysku MAX. V opačnom prípade vytečie aviváž sifónom do vody používanej na pranie.
- Veľmi hustú aviváž by ste pred naliatím do priehradky mali zriediť vodou. Hustá aviváž by inak mohla upchať sifón a zabrániť tak napusteniu aviváže do práčky.
- Tekuté pracie prostriedky môžete použiť pre všetky pracie programy bez predprania. Násadec vložte do 2. oddelenia určeného pre hlavné pranie a podľa potreby nalejte tekutý prací prostriedok.

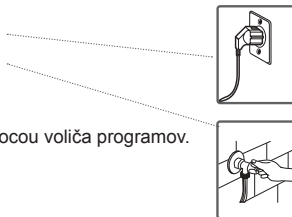
(*Špecifikácia zariadenia sa môže líšiť v závislosti od modelu

Kapitula 6 - Ovládanie práčky

- Práčku zapojte do zásuvky
- Otvorte prívod vody.
- Otvorte dvierka na práčke.
- Vložte bielizeň do práčky
- Zatlačte dvierka práčky tak, aby bolo počuť zacvaknutie

Výber programu

Zvoľte program a prídavné funkcie zodpovedajúce vašej bielizni pomocou voliča programov.



Doplnkové funkcie

Pred spustením programu môžete doplniť program o doplnkové funkcie.

- Stlačte príslušné tlačidlo doplnkovej funkcie.
- Na displeji sa rozblíka symbol doplnkovej funkcie. Doplnková funkcia, ktorú ste zvolili bude aktivovaná
- Ak symbol doplnkovej funkcie len krátko zabliká, nie je funkcia dostupná. Dôvody neaktívácie doplnkovej funkcie
- Doplnkové funkcie nie sú kompatibilné so všetkými programami.
- Na výber doplnkovej funkcie je iba obmedzený čas.
- Vzájomná kombinácia doplnkových funkcií nie je dostupná pri všetkých programoch.



1- Výber teploty

Pomocou tlačidla nastavenia teploty môžete nastaviť teplotu prania.

Po zvolení programu prania sa automaticky na digitálnom displeji zobrazí prednastavená teplota daného programu. Opakovaným stlačením tlačidla nastavenia teploty môžete znížiť teplotu až na studenú vodu.

Ak ste omylom prešli požadovanú teplotu, opakovaným stlačením tlačidla nastavenia teploty ju môžete znova vybrať.

2- Výber rýchlosti odstredovania

Rýchlosť otáčok pri odstredovaní môžete upraviť pomocou tohto tlačidla.

Po výbere programu sa na displeji zobrazí prednastavená rýchlosť otáčok odstredovania.

Opakovaným stlačením tlačidla odstredovania môžete zmeniť nastavenú rýchlosť otáčok.

Ak ste omylom prešli požadovanú hodnotu otáčok, opakovaným stlačením tlačidla nastavenia odstredovania ju môžete znova vybrať.

3- Funkcia odložený štart

Táto funkcia umožňuje odložiť spustenie prania v rozmedzí od 30 minút do 23 hodín.

Ak chcete použiť doplnkovú funkciu odložený štart:

- Na aktiváciu tejto funkcie stlačte tlačidlo so symbolom (hodiniek).

- Na displeji sa zobrazí čas "0,5" a symbol (hodinky) bude blikať.

- Stlačte tlačidlo odloženého štartu opakovane, kým sa na displeji nezobrazí požadovaný čas.

Ak ste omylom prešli požadovaný čas, opakovaným stlačením tlačidla odložený štart ho môžete znova vybrať.

Na konečnú aktiváciu funkcie odloženého štartu stlačte tlačidlo Štart/Pauza.

Poznámka: Pred tým než stlačíte tlačidlo štart /Pauza pri výbere odloženého štartu si môžete vybrať inú doplnkovú funkciu.

Zrušenie odloženého štartu:

Ak potrebujete odložený štart zrušiť, stlačte tlačidlo odloženého štartu raz. Z displeja zmizne symbol odloženého štartu

Ak tlačidlo odloženého štartu držíte nepretržite čas odloženého štartu sa bude neustále meniť.

Ak potrebujete odložený štart zrušiť, po tom čo ste stlačili tlačidlo Štart/Pauza, stlačte tlačidlo odloženého štartu raz. Z displeja zmizne symbol odloženého štartu. Opätovným stlačením tlačidla Štart/Pauza spustíte vybraný program.

4a- Funkcia predpranie

Hlavné pranie je možné doplniť o funkciu predprania, ktorá je vhodná pre zvlášť zašpinenú bielizeň. Pri použití tejto funkcie je potrebné do priehradky pre predpranie doplniť prací prášok.

• Stlačte tlačidlo so symbolom (predpranie) pre aktiváciu tejto funkcie.

Poznámka:

Ak sa symbol predprania nezobrazí na displeji, po tom čo zvolíte túto funkciu, znamená to, že nie je možné túto funkciu použiť pre vybraný program.

4b- Funkcia jednoduché žehlenie


• Vďaka tejto funkcii je bielizeň menej pokrčená, čo uľahčuje žehlenie.


• Stlačte tlačidlo so symbolom na aktiváciu tejto funkcie.

Ak sa symbol pre jednoduché žehlenie nezobrazí na displeji, znamená to, že túto funkciu nie je možné použiť pre vybraný program.

5a- Funkcia extra plákanie

Pomocou tejto funkcie môžete pridať jeden alebo viac cyklov plákania bielizne počas prania.

 : Pridanie jedného cyklu plákania na konci prania.

 : Pridanie dvoch cyklov plákania na konci prania.

 : Pridanie 3 cyklov plákania na konci prania.



• Ak si želáte viac ako jeden cyklus plákania, stlačením tlačidla so symbolom (plákanie) si môžete vybrať požadovaný počet cyklov plákania Ak sa symbol pre extra plákanie nezobrazí na displeji, znamená to, že túto


Kapitula 6 - Ovládanie práčky

funkciu nie je možné použiť pre vybraný program.

5b- Antialergénna funkcia

Do pracieho programu môžete pridať i extra plákanie. Práčka vykoná všetky kroky plákania horúcou vodou (odporúčame použiť pre bielizeň jemnú, detskú alebo spodnú bielizeň).

• Stlačte tlačidlo so symbolom , kým sa na displeji nezobrazí symbol .




Note: Ak  sa symbol nezobrazí na displeji, znamená to, že túto funkciu nie je možné použiť pre vybraný program.

6-Výber stupňa zašpinenej bielizne

Cyklus môžete predĺžiť, skrátiť alebo zvýšiť teplotu vody použitím tlačidla (pre úroveň zašpinenia bielizne.)

Úroveň zašpinenia bielizne sa nastaví automaticky pri výbere programu. Úroveň zašpinenia môžete meniť.

Ak po stlačení tlačidla pre úroveň zašpinenia nedôjde k žiadnej zmene, znamená to, že nie je možné úroveň zašpinenia meniť pri vybranom programe.


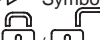




 Málo zašpinená bielizeň (bez predprania)  Bežne zašpinená bielizeň (V prípade potreby použite funkciu predpranie)  Veľmi zašpinená bielizeň (V prípade potreby použite funkciu predpranie)

Programy	Úroveň zašpinenia	Továrenske nastavenie	voliteľné úrovne	
Bavlna 90 C	S	Bežne zašpinená bielizeň	Veľmi zašpinená bielizeň	Mierne zašpinená bielizeň
Bavlna 60 C	S	Bežne zašpinená bielizeň	Veľmi zašpinená bielizeň	Mierne zašpinená bielizeň
*Bavlna 60 C e	S	Bežne zašpinená bielizeň	Veľmi zašpinená bielizeň	Mierne zašpinená bielizeň
*Bavlna 40 C e	S	Bežne zašpinená bielizeň	Veľmi zašpinená bielizeň	Mierne zašpinená bielizeň
Eco 20°	NS	Mierne zašpinená bielizeň	NS	NS
Syntetika	S	Bežne zašpinená bielizeň	Veľmi zašpinená bielizeň	Mierne zašpinená bielizeň
Vlna	S	Mierne zašpinená bielizeň	Bežne zašpinená bielizeň	Veľmi zašpinená bielizeň
Jemné	S	Mierne zašpinená bielizeň	Bežne zašpinená bielizeň	Veľmi zašpinená bielizeň
Plákanie	NS	Mierne zašpinená bielizeň	NS	NS
Anti alergenny program	NS	Bežne zašpinená bielizeň	NS	NS
Odstredovanie	NS	Mierne zašpinená bielizeň	NS	NS
Denné 60 C	S	Bežne zašpinená bielizeň	Mierne zašpinená bielizeň	NS
Rýchle 15'	NS	Mierne zašpinená bielizeň	NS	NS
Mix 30 C	S	Mierne zašpinená bielizeň	Bežne zašpinená bielizeň	Veľmi zašpinená bielizeň
Košele	S	Bežne zašpinená bielizeň	Veľmi zašpinená bielizeň	Mierne zašpinená bielizeň
Šport	S	Mierne zašpinená bielizeň	Bežne zašpinená bielizeň	Veľmi zašpinená bielizeň
Nočné pranie	S	Bežne zašpinená bielizeň	Veľmi zašpinená bielizeň	Mierne zašpinená bielizeň






S: Voliteľné NS: nevoliteľné

Tlačidlo Štart/Pauza

Stlačením tlačidla spustíte alebo prerušíte zvolený program. Ak chcete spustiť práčku na displeji sa zobrazí symbol > Ak chcete práčku pozastaviť počas prania, symbol > bude blikať.

-  Symbol Štart /Pauza
-  zamknuté dverka / Odomyknuté dverka
-  dĺžka trvania pracieho programu a čas onskoreného štartu
-  Symbol odloženého štartu
-  Symbol extra plákanie a antialergénna funkcia
-  Symbol poruchy čerpadla

Kapitula 6 - Ovládanie práčky

- 7-  Preručenie prítoku vody
- 8-  Symbol znečistenia bielizne
- 9-  Symbol rýchlosti otáčok odstredovania
- 10-  Indikátor ekonomickej teploty prania
- 11-  Indikátor teploty prania

Detská zámka

Vaša práčka je vybavená detskou zámkou, aby nebolo možné zmeniť chod programu stlačením tlačidla počas prania. Detskú zámku aktivujete stlačením tlačidiel dvoch funkcií 4 a 5 v rovnakom čase po dobu 5 sekúnd.

Funkcia Detský zámok je aktivovaná ak na displeji svieti symbol CL.

Ak stlačíte akékoľvek tlačidlo, zatiaľ čo je detská zámka aktívna, na displeji sa krátko zobrazí „CL“.

Na zrušenie detskej zámky stlačte a podržte na 5 sekúnd súčasne rovnaké tlačidlo ako pri aktivácii. Na displeji zmizne symbol „CL“.


Zrušenie programu

Zrušenie programu počas prania:

- 1- Otočte volič programov do polohy "ZRUŠIŤ"
- 2- Práčka sa zastaví a program sa zruší.
- 3- Pre odšerpanie vody otočte voličom programu do ľubovolnej polohy
- 4- Dôjde k automatickému odčerpaniu vody
- 5- Teraz môžete vybrať nový program

Koniec programu

Zvolený program sa automaticky ukončí po poslednej etape.

- Na displeji sa zobrazí výraz "KONIEC" po dobu 2 minút.
-  Na displeji by sa mal objaviť symbol odomknutých dverí.
- Otvorte dvierka práčky a vyberte bielizeň.
- Nechajte dvierka práčky otvorené, aby zvyšná voda v bubne práčky mohla vyschnúť.
- Prepnite volič programov do polohy "ZRUŠIŤ"
- Vytiahnite prírodný kábel zo sieťovej zásuvky.
- Uzatvorte prívod vody.

Upozornenie na prerušený prítok vody / slabý prúd vody

AK svieti na displeji symbol 

- Skontrolujte, či nie je uzavretý prívod vody.
 - Môže byť nízky tlak vody. Skontrolujte
 - Mains water pressure may be low. Check.
 - Môže byť ohnutá prírodná hadica. Skontrolujte.
 - Môže byť upchatá prírodná hadica.
 - Vyčistite filtre prírodnej hadice. (*)
 - Môže byť upchatý prírodný ventil.
 - Vyčistite filter prírodného ventilu (*)
- (*) Pozri kapitolu týkajúcu sa údržby a čistenia práčky

Upozornenie na upchatý filter čerpadla

AK svieti na displeji symbol 

- Filter čerpadla je upchatý. Vyčistite filter čerpadla (*)
- Môže byť upchatá alebo ohnutá vypúšťacia hadica. Skontrolujte vypúšťaciu hadicu.

(*) Pozri kapitolu týkajúcu sa údržby a čistenia práčky

Kapitula 7 - TABUĽKA PROGRAMOV


	Teplota prania (°C)	Maximálna kapacita suchej bielizne	Priehradka pre prací prostriedok	Doba trvania programu (min)	Typ bielizne/popis
Bavlna 90 C	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-°-°-	6,0	2	190	Veľmi zašpinené, bavlna a ľanové textilie (spodné prádlo, prestieradlo, obrus, uteráky (max.3,0kg) oblečky atď.)
Bavlna 60 C	* 60°e - 60°-40°e - 40°- 30°-°-°-	6,0	2	170	Bežne zašpinená bavlna a ľanové textilie (Spodná bielizeň, prestieradlo, obrus, uteráky, (max. 3,0kg), oblečky atď.)
ECO 20°	*20°-°-°-	3,0	2	98	Málo zašpinená bielizeň, bavlna a plátene textilie (Spodná bielizeň, prestieradlo, obrus, uteráky max.2 kg) oblečky atď.)
Syntetika	*40°-30°-°-°-	3,0	2	80	Veľmi zašpinená bielizeň alebo textilie zo syntetickej zmesi (Nylonové ponošky, košele, blúzky, nohavice)
Vlna	*30°-°-°-	2,0	2	47	Vlnená bielizeň vhodná na pranie v práčke
Jemné	*30°-°-°-	2,0	2	87	Bielizeň vhodná na umývanie v rukách alebo jemná bielizeň vhodná pre pranie v práčke.
Plákanie	*°-°-	6,0	-	36	Ak potrebujete do pracieho programu začleniť dodatočné plákanie. Vhodné pre všetky programy prania.
Anti alergenny program	*60°-50°-40°-30°-°-°-	3,0	2	181	Detské oblečenie (detská bielizeň vhodná pre pranie v práčke)
Odstredovanie	*°-°-	6,0	-	15	Ak potrebujete do pracieho programu začleniť dodatočné odstredenie.
(*)Denné 60 min	*60°-50°-40°-30°-°-°-	3,0	2	60	Zašpinenú farebnú bavlnenú a ľanovú bielizeň vyperie pri teplote 60 C za 60 minút. (*) Program Denné 60 min. môže vyprať bielizeň aj za 30 minút, ak tlačidlom (úroveň zašpinenia bielizne) zmeníte úroveň zašpinenia bielizne na "málo zašpinená bielizeň" (viď strana 93)

Kapitula 7 - TABUĽKA PROGRAMOV

Rýchle 15'	*30°-"-"	2,0	2	15	Zašpinenú, farebnú bavlnenú bielizeň a ľanové textilie vyperie v 15 minútovom krátkom cykle.
MIX	*30°-"-"	3,0	2	87	Bežne zašpinená bavlna, syntetika, farebná bielizeň a bielizeň z ľanovej textilie môžu byť prané spoločne.
Košele	*60°-50°-40°-30°-"-"	3,0	2	113	Bežne zašpinená bavlnená bielizeň, syntetika, košele zo syntetickej zmesi a blúzky môžu byť prané spoločne.
Šport	*30°-"-"	3,0	2	68	Pranie
Nočné pranie	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-"-"	6,0	2	167	Veľmi zašpinená bielizeň, bavlna a ľanové textilie (spodná bielizeň, prestieradlo, obrus, uteráky max. 3,0kg, obliečky)

Poznámka: Nočné pranie je program, ktorý vyperie bielizeň v tichom režime bez odstredovania. Keď sa cyklus prania blíži ku koncu plákania, práčka sa prepne do úsporného režimu a bielizeň ostane namočená vo vode po dobu maximálne 10 hodín bez vypúšťania. Ak doba trvania programu presiahne 10 hodín, práčka bude automaticky pokračovať vypustením vody a odstredovaním. Spustenie práčky z úsporného režimu môžete stlačením tlačidla Štart/Pauza. Práci program bude pokračovať. (Čas na displeji nezobrazuje trvanie úsporného režimu, zostávajúci čas na displeji platí len pre cyklus vypúšťania a odstredenia) discharge and wringing operation.

POZNÁMKA: DĹŽKA PROGRAMU SA MÔŽE LIŠIŤ V ZÁVISLOSTI OD MNOŽSTVA BIELIZNE, VODY, OKOLITEJ TEPLÓTY A VYBRANÝCH DOPLNKOVÝCH FUNKCIÍ.

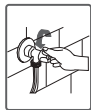
*  -  Pre voľbu programov s energetickým.

Kapitola -8: Údržba a čistenie práčky



Pred čistením a údržbou Práčku odpojte od zásuvky. Uzatvorte prívod vody.

Varovanie: Práčka a jej časti môžu byť poškodené, ak používate prostriedky s rozpúšťadlami. Nepoužívajte pracie prostriedky ani aviváže s rozpúšťadlami.



Filtere prívodu vody



Na konci prívodnej hadice pripojenej ku kohútiku a na koncoch prívodných ventilov sú filtre zabráňujúce prenikaniu nečistôt a cudzieho materiálu vo vode do práčky. Ak práčka nenapúšťa dostatočné množstvo vody napriek tomu, že prívod vody je otvorený, vyčistíte tieto filtre. (Odporúčame vyčistiť filter čerpadla raz za 2 mesiace)



- Odpojte prívodnú hadicu.
- Pomocou pinzety vyberte filtre z prívodných ventilov a umyte ich kefkou.
- Rukou vyberte filtre prívodných hadíc na konci pripájanom ku kohútiku aj s tesnením a vyčistíte ho.
- Po vyčistení nasadte filtre rovnakým spôsobom späť.

VAROVANIE:

Kzapchatiu filtrov prívodu vody môže dôjsť vplyvom pripojenia k nekvalitnej vode alebo nedostatočnej údržby a pod. Znečistené filtre majú za následok únik vody, ktorý môže spôsobiť škodu na práčke aj na majetku. Poškodenia spôsobené nesprávnou údržbou filtrov nie sú hrazené v záručných podmienkach.

Filter čerpadla

• Filtračný systém čerpadla predlžuje životnosť čerpadla, ktoré sa používa na vypúšťanie špinavej vody. Zaisťuje, aby sa do čerpadla nedostali vlákna z bielizne. Odporúčame čistiť filter čerpadla každé 2 – 3 mesiace. Filter čerpadla vyčistíte takto:

- Na otvorenie krytu čerpadla môžete použiť odmerku pre prací prostriedok z vašej práčky.
- Nasadte koncový bod plastovej časti do medzery krytu čerpadla a potiahnutím smerom späť otvoríte kryt čerpadla.
- Pred otvorením krytu filtra pred neho postavte nádobu, do ktorej vytečie prípadná zvyšná voda z práčky.
- Kryt filtra uvoľnite jeho otočením proti smeru hodinových ručičiek a vypustíte vodu.

Poznámka: Možno budete musieť vyprázdniť nádobu s vodou niekoľkokrát podľa množstva vody v práčke.

- Z filtra odstráňte všetok cudzí materiál pomocou kefy.
- Po vyčistení čerpadla nasadte filter späť jeho otáčaním v smeru pohybu hodinových ručičiek.
- Keď uzavriete kryt čerpadla, uistite sa, aby časti na vnútornej strane krytu zapadli do dier na prednej strane panelu.
- Môžete znovu nasadiť kryt čerpadla v opačnom poradí ako ste ho odstránili.

VAROVANIE!

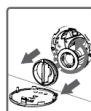
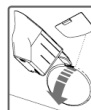
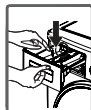


Pretože voda v čerpadle môže byť veľmi horúca, vyčkajte, až vychladne
(*) Príslušenstvo sa môže meniť v závislosti od modelu

Zásuvka na prací prostriedok

Časom sa môžu v zásuvke a v otvore práčky vytvárať usadeniny z pracích prostriedkov. Zásuvku na pracie prostriedky preto pravidelne čistíte od nahromadených usadenín. Zásuvku vyberte takto:

- Zásuvku úplne vytiahnite.
- Stlačte viečko sifónu vnútri zásuvky na doraz a ťahajte zásuvku, až ju vyberiete von.



Kapitola - 9: Uzáver sifónu násypky/Plášť práčky/Bubon

- Zásuvku umyte vodou a kefkou
- Odstráňte usadeniny nahromadené vnútri otvoru na zásuvku bez toho, aby sa dostali do práčky.
- Až zásuvka uschne, zasuňte ju späť do práčky uvedeným postupom, len v opačnom poradí.
- Neumývajte zásuvku na pracie prostriedky v umývačke riadu.

Uzáver sifónu násypky (*)

Vytiahnite zásuvku na tekutý prací prostriedok tak ako je znázornené na obrázku a vyčistite ho riadne od usadenín. Čistú zásuvku inštalujte späť na svoje miesto. Skontrolujte, či je riadne vložená.

(*) Príslušenstvo sa môže meniť v závislosti od modelu



Uzáver sifónu násypky.

Vytiahnite zásuvku na pracie prostriedky. Vyberte uzáver sifónu násypky a vyčistite ho riadne od zvyškov aviváže. Čistý uzáver sifónu násypky inštalujte späť na svoje miesto. Skontrolujte, či je riadne vložený.



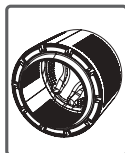
Plášť práčky

Práčku čistíte zvonku vlažnou vodou a jemným čistiacim prostriedkom, ktorý nepoškodí povrchovú úpravu plášťa práčky. Po opláchnutí čistou vodou práčku utrite mäkkou a suchou utierkou.



Bubon

V práčke nenechávajte žiadne kovové predmety, ako sú ihly, svorky alebo mince. Tieto predmety môžu spôsobiť vznik hrdzavých škvŕn na bubne. Ak chcete tieto škvŕny eliminovať, použite čistiaci prostriedok bez chlóru a dodržte pokyny výrobcu čistiaceho výrobku. Na odstraňovanie hrdzavých škvŕn nikdy nepoužívajte drôtenky na riad ani iné podobné brúsne prostriedky.



Kapitola -10 : Riešenie porúch

Všetky nevyhnutné opravy práčky by mal vykonať autorizovaný servis. Ak je nutné vašu práčku opraviť alebo nie ste schopní poruchu odstrániť pomocou nižšie uvedených informácií:

- Práčku odpojte od zásuvky.
- Uzatvorte prívod vody.

Porucha	Možná príčina	Spôsob odstránenia
Vaša práčka nefunguje.	Je odpojená od zásuvky.	Zapojte zástrčku do zásuvky.
	Je spálená poistka.	Vymeňte poistku.
	Došlo k výpadku elektrického prúdu.	Skontrolujte, či ide elektrický prúd.
	Nestlačili ste tlačidlo Štart/pauza.	Stlačte tlačidlo Štart/pauza.
	Volič programov je v polohe STOP (vypnuté).	Volič programov prepnite do požadovanej polohy.
Nie sú dovreté dvierka práčky.	Zavrite dvierka poriadne. Mali by ste počuť, ako cvaknú.	
Your machine does not intake water.	Je zatvorený prívod vody.	Otvorte prívod vody.
	Môže byť ohnutá prívodná hadica.	Skontrolujte prívodnú hadicu.
	Prívodná hadica je upchatá.	Vyčistite filtre prívodnej hadice. (*)
	Filter prívodného ventilu je upchatý.	Vyčistite filtre prívodného ventilu. (*)
	Nie sú dovreté dvierka práčky.	Zavrite dvierka poriadne. Mali by ste počuť, ako cvaknú.

(*) Pozrite tiež kapitolu "Čistenie a údržba" your machine.

Porucha	Možná príčina	Spôsob odstránenia
Práčka nevypúšťa vodu.	Vypúšťacia hadica je upchatá alebo ohnutá.	Skontrolujte vypúšťaciu hadicu.
	Filter čerpadla je upchatý.	Vyčistite filter čerpadla. (*)
	Bielizeň v práčke sa nie je rovnomerne uložená	Rozložte bielizeň v práčke rovnomerne
Práčka vibruje.	Práčka nie je vyrovnaná.	Vyrovnajete práčku. (**)
	Neodstránili ste transportné skrutky.	Odstraňte transportné skrutky. (**)
	V bubne je malé množstvo bielizne.	Toto práčku nijak nepoškodí.
	Práčka je pretiahnutá alebo je bielizeň nerovnomerne rozprestretá.	Nevkladajte viac bielizne, než je odporúčané množstvo, a uistite sa, že je bielizeň rovnomerne vložená do práčky.
	Práčka sa opiera o tvrdý povrch.	Vyvarujte sa inštalácie práčky na tvrdom povrchu. Pri inštalácii práčky nechajte medzi ňou a stenou alebo tvrdým povrchom 2 cm voľného miesta.

(*) Pozrite tiež kapitolu "Čistenie a údržba"

(**) Pozrite tiež kapitolu "Inštalácia spotrebiča"



Kapitola -10 : Riešenie porúch

Porucha	Možná príčina	Spôsob odstránenia
V zásuvke na pracie prostriedky je nadmerné množstvo peny.	Použili ste nesprávne množstvo pracieho prostriedku.	Stlačte tlačidlo Štart/Pauza. Tvorbe peny zabránite, keď do zásuvky na prací prostriedok nalejete zmes lyžice aviváže a pol litra vody. Po 5 – 10 minútach stlačte opäť tlačidlo Štart/ Pauza. Pri ďalšom praní použite správne množstvo pracieho prostriedku.
	Nevhodný prací prostriedok.	V práčke používajte iba pracie prostriedky špeciálne určené pre automatické práčky.
Neuspokojivý výsledok prania.	Miera zašpinenia bielizne nezodpovedá vami vybranému programu.	Vyberte program vhodný pre danú mieru zašpinenia vašej bielizne. (Viac informácií v tabuľke programov.)
	Nedostatočné množstvo pracieho prostriedku.	Použite množstvo pracieho prostriedku podľa miery zašpinenia.
	Prekročili ste maximálne odporúčané množstvo vloženej bielizne do bubna.	Množstvo bielizne vloženej do práčky by nemalo prekročiť maximálnu kapacitu práčky.
	Voda je príliš tvrdá (znečistená, vápenatá atď)	Použite množstvo pracieho prostriedku podľa inštrukcií výrobcu pracieho prostriedku.
	Bielizeň je do práčky vložená nerovnomerne.	Vložte bielizeň do práčky správne a rovnomerne
Voda je z práčky vypustená ihneď po jej napustení.	Koniec vypúšťacej hadice je podľa práčky príliš nízko.	Vypúšťaciu hadicu umiestnite do zodpovedajúcej výšky. (**)
Počas prania nie je v bubne vidieť vodu.	Nejde o poruchu. Voda je v časti bubna, ktorú nie je vidieť.	-
Na bielizni sú zvyšky pracieho prostriedku.	Na bielizni sa môžu objaviť zvyšky pracieho prostriedku v podobe bielych škvŕn.	Nastavením práčky spustíte program doplnkového plákania alebo škrvny odstráňte kefou po usušení bielizne.
Na bielizni sú šedé škvŕny	Tieto škvŕny môžu byť spôsobené olejom, krémom alebo masťou.	Pri budúcom praní použite maximálne možné množstvo pracieho prostriedku stanovené jeho výrobcom.
Neprebehne odstreďovanie alebo prebehne s oneskorením.	Nejde o poruchu. Aktivoval sa systém nevyváženej náplne.	Systém kontroly nevyváženej náplne sa snaží bielizeň v bubne rovnomerne rozložiť. Odstreďovanie sa spustí, hneď ako bude bielizeň rovnomerne rozložená. Pri ďalšom praní rozprestrite bielizeň v bubne práčky rovnomerne.

(**) Pozrite tiež kapitolu "Inštalácia".

Kapitola - 11: Automatický systém detekcie porúch a čo je potrebné urobiť

TROUBLE CODE	POSSIBLE FAULT	WHAT TO DO
E01	Dvierka na práčke sú otvorené.	Skontrolujte, či sú dvierka riadne zatvorené. Ak problém pretrváva, vypnite práčku, odpojte prívodný kábel zo sieťovej zásuvky a kontaktujte autorizovaný servis.
E02	V bubne je málo vody. Tlak vody je príliš nízky.	Úplne otvorte kohútik. Mohlo dôjsť k prerušeniu dodávky vody. Ak problém pretrváva, vypnite práčku, odpojte prívodný kábel od sieťovej zásuvky a kontaktujte autorizovaný servis.
E03	Čerpadlo je poškodené, filter čerpadla je upchatý alebo elektronika čerpadla je nefunkčná.	Vyčistíte filter čerpadla Ak problém pretrváva, obráťte sa na najbližší autorizovaný servis.
E04	V práčke je nadmerné množstvo vody	Práčku vodu automaticky vypustí. Po vypustení vody práčku vypnite a odpojte od zásuvky. Zatvorte prívod vody a obráťte sa na najbližší autorizovaný servis.

Chybový kód	Možná príčina	Čo treba urobiť
	Odstávka vody alebo nízky tlak vody.	Môže byť upchatý prívod vody. Skontrolujte. Môže prebiehať odstávka vody. Skontrolujte. Ak tomu tak je, prepnite voľič programov do polohy STOP. Po obnovení dodávky vody môžete opäť vybrať program a spustiť práčku. Môže byť nízky tlak vody. Skontrolujte. Môže byť ohnutá prívodná hadica. Skontrolujte. Môže byť upchatá prívodná hadica. Vyčistíte filtre prívodnej hadice. (*) Ak problém pretrváva, práčku odpojte od zásuvky, zavrite prívod vody a obráťte sa na najbližší autorizovaný servis.
	Čerpadlo je poškodené, filter čerpadla je upchatý alebo elektronika čerpadla je nefunkčná.	Filter čerpadla môže byť upchatý. Vyčistíte filter čerpadla (*). Vypúšťacia hadica môže byť upchatá alebo ohnutá. Skontrolujte vypúšťaciu hadicu. (*) Ak problém pretrváva, obráťte sa na najbližší autorizovaný servis.

Likvidácia starého spotrebiča

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Presprávnou likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

SADRŽAJ

POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE	93
UPOZORENJA ZA SIGURNU UPORABU	93
OPĆA UPOZORENJA	94
POGLAVLJE-2: IZGLED PERILICE RUBLJA	97
TEHNIČKE KARAKTERISTIKE	97
OPĆI IZGLED	98
POGLAVLJE -3: POSTAVLJANJE	98
UKLANJANJE TRANSPORTNIH VIJAKA	98
Nameštanje podesivih nožica	98
ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK	99
PRIKLJUČAK CIJEVI ZA DOVOD VODE	99
POGLAVLJE-4: UPRAVLJAČKA PLOČA	100
LADICA ZA DETERDŽENT	100
PROGRAMATOR	100
ELEKTRONSKI PRIKAZ FUNKCIJA	100
POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE RUBLJA	101
ODVAJANJE RUBLJA	101
STAVLJANJE DETERDŽENTA U PERILICU RUBLJA	101
POGLAVLJE -6: UKLJUČIVANJE PERILICE RUBLJA	102
POMOĆNE FUNKCIJE	102
Tipka Start/Pauza	102
ZAKLJUČAVANJE ZBOG DJECE	102
PREKID PROGRAMA	103
KRAJ PROGRAMA	103
POGLAVLJE-7: TABLICA PROGRAMA	103
POGLAVLJE -8: ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE PERILICE RUBLJA	105
OPREZ	105
FILTRI ZA DOVOD VODE	105
FILTAR PUMPE	105
LADICA ZA DETERDŽENT	105
Umetak za tekući deterdžent	106
POGLAVLJE -9: EP LADICE ZA DETERDŽENT/ KUĆIŠTE / BUBANJ	106
Čep (Sifon) ladice za deterdžent	106
Čišćenje kućišta	106
Čišćenje bubnja	106
POGLAVLJE -10: OTKLANJANJE MANJIH KVAROVA	107
POGLAVLJE -11: AUTOMATSKO UPOZORENJE O KVARU I ŠTA PRIJEDUZETI	109
ODLAGANJE VAŠE STARE PERILICE RUBLJA	109

POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE RUBLJA

UPOZORENJA ZA SIGURNU UPORABU

Radni napon / frekvencija:
(V/Hz) (220-240) V~/50Hz;
Ukupna struja (A): 10
Maksimalni pritisak vode (Mpa):
1 Mpa / Minimalni: 0,1 Mpa
Ukupna snaga (W): 1850
Maksimalni kapacitet nosivosti (sušenje) (kg): 6

Do not install your machine on a carpet or such grounds that would prevent the ventilation of its base.

Aparat nije namijenjen za uporabu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili ako su upućeni o uporabi uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s aparatom.

-Ako dođe do kvara kabela za napajanje, nazovite najbliži ovlašteni servis radi zamjene.

-Upotrebljavajte samo novu cijev za dovod vode koja je isporučena sa strojem za spojeve za dovod vode stroja. Nikada nemojte upotrebljavati stare, korištene ili oštećene cijevi za dovod vode.

Ovim se aparatom mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u korištenje stroja na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s aparatom. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Napomena: Za računalnu inačicu ovog priručnika obratite se na sljedeću adresu: „washingmachine@standardtest.info”. U vašoj poruci e-pošte navedite naziv modela i serijski broj (20 znamenki) koje možete pronaći na vratima aparata.



Pročitajte ova upozorenja. Na taj način ćete zaštititi sebe i vaše najbliže od opasnosti i smrtonosnih povreda.

POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE RUBLJA

OPASNOST OD OPEKLINA!



Ne dirajte cijevi za odvod i dovod vode jer tijekom rada perilica rublja mogu biti vrlo vrući..

OPASNOST OD ELEKTRIČNE STRUJE!

- Ne koristite višestruke utičnice i produžni priključni vod.
- Ne uključite utikač u oštećene utičnice.
- Ne isključujte perilicu iz el. instalacije povlačenjem za priključni vod – isključujte držeći za utikač.
- Ne uključujte i isključujte perilicu vlažnim rukama da ne bi došlo do strujnog udara!
- Ne uključujte perilicu u el. instalaciju ako su priključni vod, utikač ili utičnica oštećeni. Oštećeni priključni vod smije zamjeniti jedino stručna osoba.



Opasnost od požara!

- Ne držite zapaljive tekućine blizu vaše perilice rublja.
 - Sadržaj sumpora u sredstvima za uklanjanje boje može uzrokovati koroziju. Zbog toga, nikada ne koristite sredstva za uklanjanje boje u perilici rublja.
 - Nikada ne koristite proizvode koji sadrže otapala u vašoj perilici rublja.
 - Uklonite sve predmete iz džepova rublja koji perete (igle, spajalice, upaljače, šibice itd.) prije stavljanja u perilicu rublja.
- Može postojati opasnost od požara i eksplozije.



Opasnost od pada i povreda!

- Nemojte se penjati na perilicu rublja. Gornja ploča perilice rublja može puknuti i možete se povrijediti.
- Složite cijevi, priključni vod i pakovanje vaše perilice rublja tijekom instalacije. Mogli biste se splesti i pasti.
- Nemojte okretati perilicu rublja naglavačke ili na stranu.
- Ne dižite perilicu rublja držeći je za vrata ili ladicu za deterdžent. Ovi dijelovi se mogu slomiti i mogu vas povrijediti.
- Postoji opasnost od povreda i saplitanja ako materijali kao što su cijevi i priključni vod ako nisu pravilno spremjeni nakon postavljanja perilice rublja.



Perilicu rublja mora nositi dvoje ili više ljudi.

Sigurnost djece!

- Ne ostavljajte djecu bez nadzora u blizini perilice rublja. Djeca se mogu zaključati u perilici rublja i postoji opasnost od smrtonosnih posljedica.

POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE RUBLJA

- Površina vrata i stakla može biti jako vruća tijekom rada perilice rublja. Dodirivanje perilice rublja može prouzrokovati oštećenja na koži djece.
- Držite ambalažu perilice daleko od dohvata djece.
- U slučaju konzumacije deterdženta i sredstava za održavanja može doći do trovanja, a ako dođu u kontakt s kožom i očima izazvati iritaciju. Držite sredstva za čišćenje daleko od dohvata djece.

OPĆA UPOZORENJA

- Temperatura okoline za normalan rad vaše perilice rublja je 15-25°.
- Zaleđivanje cijevi može prouzročiti njihovo oštećenje i eksploziju. Temperatura okoline ispod 0°C može ugroziti siguran rad elektronske kartice.
- Molimo vas provjerite da u džepovima odjeće koju stavljate u vašu perilicu rublja nema kakvih predmeta (grickalice za nokte, igle, novčića, šibica, spojnica itd.). Ovi predmeti mogu oštetiti perilicu rublja.
- Prije početka uporabe perilice rublja, za postavljanje i priključenje perilice možete se obratiti najbližem ovlaštenom servisu .
- Savjetuje se da se prvo pranje obavi u programu pamučnog pranja od 90° bez rublja i sa ½ količine deterdženta u drugom odjeljku ladice za deterdžent.
- Deterdžent ili omekšivač nakon dužeg kontakta sa zrakom će se navlažiti, zato stavite deterdženta pranje ili omekšivač u ladicu prije samog početka pranja rublja.
- Isključite perilicu rublja iz električne instalacije i zatvorite slavinu za vodu ako perilicu rublja nećete koristiti duže vreme. Pri tome vrata perilice rublja ostavite otvorena jer se tako onemogućava stvaranje neugodnih mirisa zbog vlage.
- Mala količina vode može ostati u perilici rublja nakon tvorničkog probnog pranja i testiranja zbog postupaka provjere kvaliteta. Ovo nije štetno za vašu perilicu rublja.
- Zapamtite da materijali iz ambalaže vaše perilice rublja mogu biti opasni za djecu. Držite ambalažne materijale izvan dosega djece ili ih odložite prema pravilima za ambalažni otpad.
- Držite sitne dijelove koji se nalaze u vrećici dokumentacijom daleko od dosega djece i beba.
- Koristite program pretpranja samo za vrlo prljavo rublje.

POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE RUBLJA

- Nikada ne izvlačite ladicu za deterdžent dok perilica rublja radi.
- U slučaju bilo kakvog kvara, najprije isključite perilicu rublja iz električne instalacije i zatvorite slavinu. Ne pokušavajte sami popravljati kvar nego se obratite za savjet ovlaštenom servisu.
- Količina rublja koju stavljate u vašu perilicu rublja ne treba biti veća od maksimalne određene količine.
- Nikada ne otvarajte vrata silom dok perilica rublja radi.
- Pranje podnih pokrivača i obuće oštećuje vašu perilicu rublja. Ne perite podne pokrivače i obuću u vašoj perilici rublja.
- Molimo vas pridržavajte se savjeta proizvođača u vezi uporabe deterdženta/tkanina odnosno uporabe omekšivača i sličnih proizvoda za vašu perilicu rublja.
- Postavite vašu perilicu rublja na mjesto gde se vrata mogu potpuno otvoriti. (Nemojte postavljati perilicu rublja na mjestima na kojima je potpuno otvaranje vrata onemogućeno.).
- Postavite vašu perilicu rublja na prozračno mjesto gdje postoji stalno kruženje zraka.

PRAVILNA UPORABA

- Svakako pročitajte upute za uporabu. Ovaj aparat je namijenjen isključivo za uporabu u domaćinstvu i nije namijenjen uporabi profesionalne(komercijalne) svrhe ili namjene koje nadilaze uobičajenu uporabu u domaćinstvu. Ako se aparat ipak tako upotrebljava, jamstveni rok jednak je najkraćem jamstvenom roku prijema važećim zakonskim propisima.

Proizvonač ne snosi nikakvu odgovornost za ozljede ili oštećenja izazvana nepravilnim postavljanjem ili uporabom te ne priznaje pravo na jamstvo u slučaju nepridržavanja uputa za uporabu i nesavjesne uporabe perilice.

- Držite kućne ljubimce dalje od vaše perilice rublja.
- Molimo vas da provjerite pakovanje vaše perilice rublja prije postavljanja i vanjsku površinu aparata nakon otvaranja pakovanja. Ne koristite oštećeni aparat ni na koji način nego o oštećenju obavijestite ovlaštenu servis.
- Neka vašu perilicu rublja postavi jedino ovlaštenu servis. Nestručno priključenje može dovesti do kvarova aparata i gubitka jamstva.
- Aparat nije prijedviđen za uporabu osobama (uključujući djecu) s fizičkim, motoričkim ili mentalnim poteškoćama ili koje nemaju iskustva i znanja u uporabi perilice rublja osim ako ih ne nadzire ili daje upute vezano za uporabu osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Djeca se moraju

POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE RUBLJA

nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju aparatom.

- Odaberite način pranja prema preporuci proizvođača rublja.
- Prije uporabe perilice rublja, uklonite 4 transportna vijka i gumene odstoynike sa zadnje strane perilice rublja. Ako se vijci ne uklone, mogu uzrokovati jake vibracije, buku i neispravnost proizvoda (čime se gubi pravo jamstva)
- Jamstvo se ne priznaje za kvarove koji su uzrokovani vanjskim faktorima (pesticidima, požarom, itd.).
- Molimo vas ne bacajte ove upute za uporabu; zadržite ih za kasniju uporabu vama ili nekome drugome.
- Napomena: Karakteristike perilice rublja mogu da se razlikovati za različite modele.

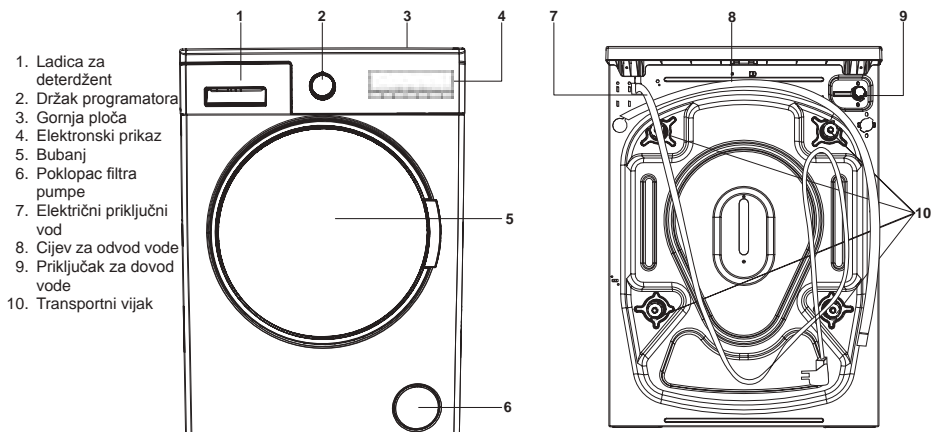
Uklanjanje materijala ambalaže.

Materijal pakovanja štiti perilicu rublja od oštećenja koja mogu nastati tijekom prijevoza. Materijali pakovanja su prihvatljivi za okoliš jer se mogu reciklirati. Reciklaža materijala omogućava i štednju sirovina i smanjenje proizvodnog otpada.

POGLAVLJE-2: IZGLED PERILICE RUBLJA TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

Nazivni napon/frekvencija (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Ukupna struja	10
Pritisak vode Maksimum	Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Ukupna snaga (W)	1850
Maximum dry laundry capacity (kg)	6
Brzina vrtnje (okretaja /min)	1200
Broj programa	15
Dimenzije (Visina x Širina x Dubina) (mm)	845 x 597 x 416

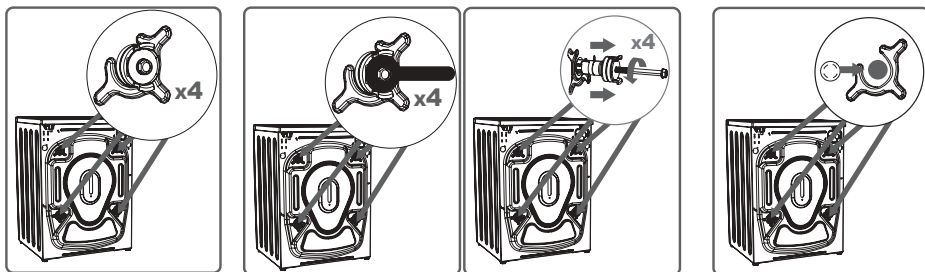
POGLAVLJE-2: IZGLED PERILICE RUBLJA OPĆI IZGLED



POGLAVLJE -3: POSTAVLJANJE

UKLANJANJE TRANSPORTNIH VIJAKA

Prije rada perilice rublja, uklonite 4 transportna vijaka i gumene odstojnike iz zadnjeg dijela perilice rublja. Ako vijci nisu uklonjeni može doći do velikih vibracija, buke i kvara proizvoda (čime se poništava jamstvo za perilicu rublja). Transportni vijci se uklanjaju tako da ih se pomoću odgovarajućeg ključa okrene u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljki na satu.



Transportne vijke nakon odvijanja izvucite povlačenjem prema van.

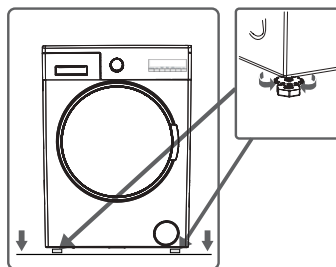
Postavite plastične čepove koji se nalaze u vrećici s priborom na mjesta sa kojih su uklonjeni transportni vijci.

Spremite transportne vijke i gumene odstojnike za eventualni naknadni transport perilice.

NAPOMENA: Uklonite transportne vijke iz vaše perilice rublja prije prvog pranja. Kvarovi perilice koji mogu nastati zbog vijaka koji nisu uklonjeni neće biti obuhvaćeni jamstvom

Nameštanje podesivih nožica

- Ne postavljajte perilicu rublja na tepih ili sličnu površinu koja bi mogla da spriječi prozračivanje donje površine.
- Kako bi vaša perilica rublja radila tiho i bez vibracija, mora biti postavljena na površini na kojoj nema klizanja i koja je čvrsta.
- Ravnost perilice podešava se pomoću zakretne nožice.
- Najprije otpustite plastičnu maticu za podešavanje.



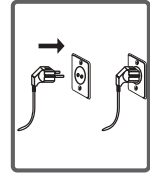
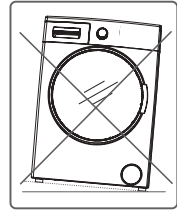
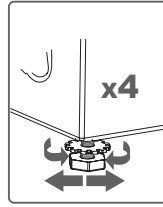
POGLAVLJE -3: POSTAVLJANJE

- Podesite nožicu okrećući je.
- Nakon balansiranja perilice, pritegnite ponovo plastičnu maticu za podešavanje.
- Ne postavljajte karton, drvene pločice ili slične materijale ispod nožica kako biste nivelirali perilicu.
- Kada čistite površinu, na kojoj se nalazi vaša perilica rublja, pazite da ne poremetite njenu ravnotežu.

ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK

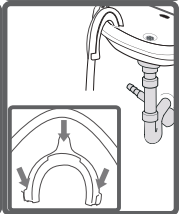
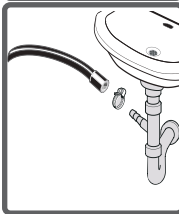
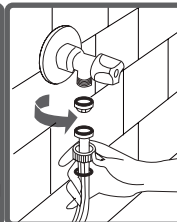
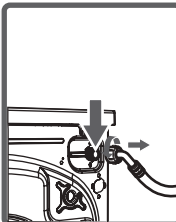
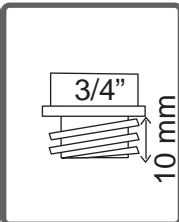
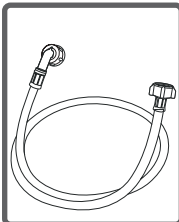
- Vaša perilica rublja je podešena za rad na 220-240V i 50Hz.
- Perilica se priključuje na električnu instalaciju preko utikača i propisno instalirane zidne priključnice s uzemljenjem i osiguračem od 10 A. Električna instalacija mora biti izvedena tako da izdrži potrebnu struju.
- Ako nemate takvu utičnicu i osigurač koji odgovara ovom opisu, neka ju postavi kvalificirani električar.
- Proizvođač otklanja svaku odgovornost za ozljede i štete prouzročene uporabom aparata bez uzemljenja ili nepoštivanja ovih uputa za uporabu.

NAPOMENA: Rad vaše perilice rublja pri slabijem naponu može umanjiti karakteristike perilice i skratiti njen radni vijek.

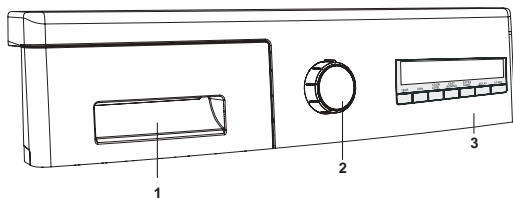


PRIKLJUČAK CIJEVI ZA DOVOD VODE / PRIKLJUČAK ZA ODVOD VODE

- Perilica je izvedena za priključenje na vodovodnu instalaciju preko jednog priključka (hladna voda). Cijev s bijelim nastavkom pričvrstite na dovod hladne vode.
 - Radi sprječavanja procurivanja vode na spoju pričvrstite brtvu na kraj cijevi za dovod vode
 - Cijev za dovod vode priključuje se na slavinu $\frac{3}{4}$ ".
 - Pritegnite spojeve koristeći obje ruke.
 - Ukoliko niste sigurni da priključenje izvedete sami prepustite taj posao kvalificiranom vodoinstaleru.
 - Protok vode sa pritiskom od 0,1-1 Mpa će omogućiti efikasniji rad perilice rublja.
 - (Pritisak vode od 0,1 Mpa znači da će više od 8 litara u minuti vode teći kroz potpuno otvorenu slavinu.)
 - Nakon spajanja provjerite propusnost spojeva pri potpuno otvorenoj slavini.
 - Provjerite da cijev za dovod vode nije presavijena ili oštećena.
 - If your machine has double hot water inlets, the temperature of hot water inlet should be maximum 70°C.
- Napomena:** Prilikom postavljanja priključka za dovod vode u vašu perilicu rublja Koristite samo novu cijev za dovod vode koja je isporučena s vašom perilicom rublja. Nikada ne koristite stare, rabljene ili oštećene priključne cijevi za vodu.
- Kraj cijevi za odvod vode može biti spojen direktno na zidni priključak odvoda ili na priključak odvoda na sifonu umivaonika.
 - Ne produžujte odvodnu cijev dodatnim cijevima.
 - Ne stavljate cijev odvoda u posudu, kantu ili umivaonik.
 - Poverite da cijev za odvod vode nije savijena, zapetljana, oštećena ili istegnuta. Molimo vas zapamtite: Cijev za odvod vode mora se postaviti na visini od najmanje 60 cm i najviše 100 cm od poda.



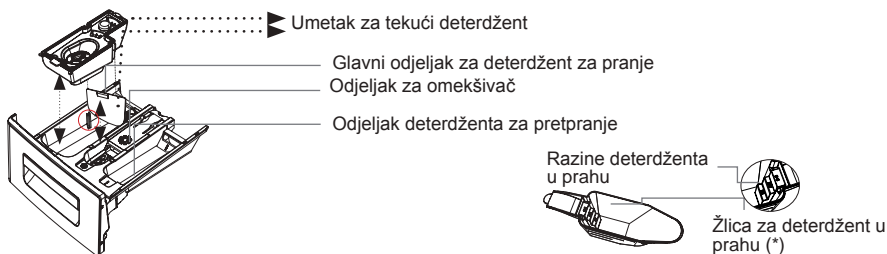
POGLAVLJE-4: UPRAVLJAČKA PLOČA



- 1-Ladica za deterđzent
- 2-Držak programatora
- 3-Elektronski prikaz i dodatna
Funkcije

LADICA ZA DETERDŽENT

Tekući deterđzent možete koristiti u svim programima bez pretpranja. Za uporabu tekućeg deterđzenta postavite pregradnu pločicu u drugi odjeljak ladice za deterđzent i ulijte deterđzent do razine naznačene na pločici. Ne prelazite MAX i umetak koristite samo za tekući deterđzent, a pri uporabi deterđzenta u prahu pločicu uklonite.



Glavni odjeljak deterđzenta za pranje: U ovom odjeljku se mogu koristiti samo sredstva kao što su deterđzent (tečni ili u prahu), sredstvo za sprječavanje stvaranja kamenca i slično. Umetak za tekući deterđzent možete pronaći u vašoj perilici rublja prilikom početne montaže. (*)

Odjeljak za omekšivač: Možete koristiti omekšivač za rublje u količini koju preporuča proizvođač omekšivača. Ponekad omekšivači koji koristite pri pranju rublja mogu ostati u odjeljku. Razlog tome je što je omekšivač ponekad pregust. Kako biste ovo izbjegli preporuča se uporaba rjeđeg omekšivača ili miješanje omekšivača s vodom prije uporabe.

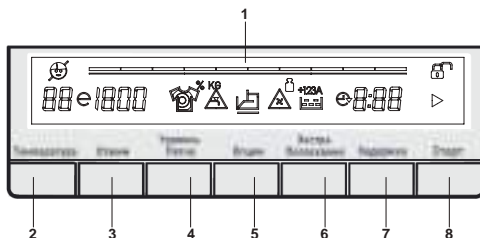
Odjeljak za deterđzent za pretpranje: Ovaj odjeljak se koristi samo kada birate funkciju pretpranja. Funkcija pretpranja se preporuča samo za jako zaprljano rublje.

(*) **Specifikacije perilice rublja za pranje rublja mogu odstupati ovisno o modelu aparata.**

PROGRAMATOR

- Drškom programatora odabirete željeni program.
- Odabir programa možete obaviti zakretanjem drška u oba smjera.
- Provjerite da je oznaka na dršku postavljena točno na željeni program.

ELEKTRONSKI PRIKAZ FUNKCIJA



1. Digitalni zaslon
2. Tipka za podešavanje temperature vode
3. Tipka za podešavanje broja okretaja
4. Odabir razine zaprljanosti
5. Pomoćne funkcije
6. Pomoćna funkcija dodatnog ispiranja
7. Programator odgode pranja
8. Tipka za pokretanje / privremeno zaustavljanje

Elektronički zaslon služi za prikazivanje temperature vode pranja perilice, brzine okretaja cijedenja, preostalo vrijeme do završetka pranja, jesu li vrata perilice zaključana, odabranih pomoćnih funkcija i trenutnog položaja pokrenutog programa () u redosljedu pranja

Nadalje, elektronički zaslon će vas upozoriti s pomoću simbola kvara ako se dogodi kvar na perilici i obavijestiti vas o završetku programa pranja prikazom izraza „END“ („ZAVRSENO“) na zaslonu čim završi program pranja kojeg ste odabrali.

POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE RUBLJA

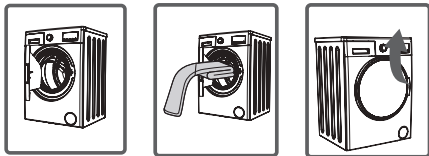
ODVAJANJE RUBLJA

Vaše rublje ima proizvođačke etikete na kojima pišu njegove specifikacije. Operite i osušite rublj prijemna danim specifikacijama na etiketi proizvoda.

- Razdvojite rublje prema vrsti (pamuk, sintetika, osjetljivo, vuna itd.), temperaturi pranja (hladno, 30°, 40°, 60°, 90°) i prema razini zaprljanja (blago prljavo, prljavo, jako prljavo).
- Nikada ne perite zajedno bijelo i šareno rublje.
- Tijekom prvog pranja obojeno rublje perite posebno zbog ispuštanja boje.
- Proverite da nema metalnih predmeta u vašem rublju ili u džepovima; ako ih ima, izvadite ih.

OPREZ: Kvarovi koje prouzroče strani predmeti zaostali u džepovima rublja i sl., neće biti obuhvaćeni jamstvom.

- Zatvorite metalne zatvarače i zakopčajte gumbе.
- Uklonite plastične kukice sa zavjesa i trake ili ih umetnite zajedno u vreću za pranje pa vreću zatvorite.
- Hlače, pletenu odjeću, majice i košulje okrenite naopako.
- Male dječje odjeće kao što su čarape i maramice perite u vreći za pranje.
- Perite čarape, maramice i sličnu malu odeću u mreži za pranje.
- Otvorite vrata Vašeg stroja.
- Stavite rublje u perilicu rublja.



NAPOMENA: Napomena: Maksimalna količina rublja koji odgovara kapacitetu perilice rublja zavisi od vrste rublja koji perete, razini zaprljanja i programu koji ćete odabrati. Ne prekoracajte preporučeni maksimalni kapacitet suhog rublja za željeni program.

- Možete koristiti sljedeću tablicu težina kao primjer.
- Stavite posebno svaki dio rublja.
- Provjerite da se nijedan dio rublja nije zaglavio između vrata i bubnja perilice rublja.
- Gumite vrata perilice rublja dok ne čujete zvuk zaključavanja kako biste ih zatvorili.
- Pravilno zatvorite vrata perilice rublja, inače vaša perilica rublja neće početi s pranjem.

VRSTA RUBLJA	TEŽINA (gr)
Ručnik	200
Plahta	500
Ogrtač poslije kupanja	1200
Navlaka za poplun	700
Jastučnica	200
Donje rublje	100
Stolnjak	250

STAVLJANJE DETERDŽENTA U PERILICU RUBLJA

Količina deterdženta koji ćete staviti u vašu perilicu rublja zavisi od sljedećih uvjeta:

- Količina deterdženta koji ćete koristiti ovisi o razini zaprljanja rublja. Ne rabite funkciju pretpranja za manje zaprljano rublje i stavite malu količinu deterdženta u 2. odjeljak ladice za deterdžent.
- Za vaše jako prljavo rublje, izaberite program koji uključuje i pretpranje i stavite ¼ deterdženta u 1. odjeljak ladice za deterdžent dok ostatak od ¾ stavite u 2. odjeljak.
- Koristite deterdžente koji su proizvedeni za automatsko pranje rublja u perilici. Količina deterdženta koji ćete koristiti za vaš rublje je označena na pakovanju deterdženta.
- Što je voda tvrđa to ćete trebati više deterdženta.
- Količina deterdženta koji ćete koristiti će se povećati kako se povećava količina rublja koje ćete prati.
- Stavite omekšivač u odjeljak za omekšivač u ladicu za deterdžent. Nemojte prekoračiti maksimalnu količinu. U su protomnom, omekšivač će isteći u vodu za pranje.
- Omekšivači veće gustoće trebaju se razrijediti do određenog stupnja prije nego što ih stavite u ladicu za deterdžent. Gusti omekšivači mogu blokirati dotok vode i onemogućiti istjecanje omekšivača.
- Tekući deterdžent možete koristiti za sve programe bez pretpranja. Za uporabu tekućeg deterdženta postavite u 2 odjeljak ladice za deterdžent umetak ili pločicu za tekući deterdžent (*), koji se nalazi u priboru perilice. Razinu deterdženta odredite prema oznakama na pločici ili umetku. Prije uporabe deterdženta u prahu uklonite umetak za tekući deterdžent ili pločicu.

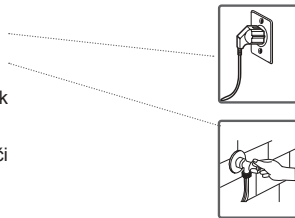
(*) Specifikacije perilice rublja mogu odstupati ovisno o modelu perilice.

POGLAVLJE -6: UKLJUČIVANJE PERILICE RUBLJA

- Uključite perilicu rublja u električnu instalaciju.
- Otvorite slavinu za vodu.
- Otvorite vrata perilice rublja.
- Stavite rublje u perilicu rublja.
- Gurnite vrata perilice rublja kako biste ih zatvorili dok ne čujete zvuk zaključavanja.

Odabir programa

Odaberite odgovarajući program za vaše rublje na programskoj ploči pomoću drška programatora.



POMOĆNE FUNKCIJE

Prije pokretanja programa, možete po želji odaberati pomoćnu funkciju.

- Pritisnite tipku pomoćne funkcije koju želite odaberati.
- Ako je znak o pomoćnoj funkciji na prikaznoj ploči neprijekidno upaljen, aktivirat će se pomoćna funkcija koju ste izabrali.
- Ako znak o pomoćnoj funkciji na prikaznoj ploči bljeska, pomoćna funkcija koju ste izabrali neće biti aktivirana.



Razlog za ne-aktiviranje pomoćne funkcije:

- Izabrana pomoćna funkcija u odabranom programu pranja rublja nije dostupna.
- Vaša perilica rublja je prošla fazu pranja tijekom koje možete aktivirati željenu pomoćnu funkciju.
- Funkcija nije kompatibilna s pomoćnom funkcijom koju ste izabrali ranije.

1- Odabir temperature pranja

Temperaturu vode za pranje možete odabrati uporabom tipke za podešavanje temperature vode.

Kad odaberete novi program pranja, na zaslonu s temperaturom vode prikazat će se maksimalna temperatura vode za pranje. Temperaturu vode za pranje možete postepeno smanjivati od maksimalne temperature do temperature hladnog pranja (→) pritiskom na tipku za podešavanje temperature vode za pranje. Ako ste preskočili željenu temperaturu vode za pranje, možete se vratiti na odgovarajuću temperaturu pritiskanjem tipke za podešavanje temperature vode za pranje.

2- Odabir brzine okretaja centrifuge

Brzinu okretaja možete postaviti s pomoću tipke za postavljanje brzine okretaja.

Kad odaberete novi program, maksimalna brzina okretaja centrifuge za odabrani program prikazat će se na zaslonu s brzinom okretaja.

Brzinu okretaja možete postepeno smanjivati od maksimalne brzine okretaja odabranog programa do opcije prekida centrifuge (-) pritiskom na tipku za postavljanje brzine okretaja.

Ako ste preskočili brzinu okretaja centrifuge koju ste htjeli postaviti, možete se vratiti na željenu brzinu okretaja držanjem tipke za postavljanje brzine okretaja.

3- Programator odgode pranja

Uporabom ove pomoćne funkcije možete odgoditi vrijeme početka pranja perilice u razdoblju od 30 minuta do 23 sata.

Za uporabu pomoćne funkcije odgode početka pranja:

- Pritisnite tipku odgode početka pranja.
- Na zaslonu će se prikazati izraz „0,5 h“. Na elektroničkom zaslonu prikazat će se simbol ☹.
- Nastavite pritisnati tipku za odgodu početka pranja dok se ne prikaže vremensko razdoblje nakon kojeg želite započeti s pranjem.

Ako ste preskočili vrijeme odgode pranja koje ste htjeli postaviti, možete se vratiti na željeno vrijeme pritiskanjem tipke za odgodu početka pranja.

Kako biste pokrenuli funkciju odgode početka pranja pokrenite perilicu rublja dodiranjem tipke Start/Pause (Pokreni / Privremeno zaustavi).

Napomena: Nakon što odaberete odgodu početka pranja, druge funkcije možete odabrati bez dodirivanja tipke „Start/Pause“ („Pokretanje / privremeno zaustavljanje“) i zatim možete aktivirati funkciju odgode pranja dodirivanjem tipke „Start/Pause“ („Pokretanje / privremeno zaustavljanje“).

Prekidanje funkcije odgode početka pranja:

- Ako želite prekinuti funkciju tijekom postupka odabira, dodirnete tipku za odgodu početka pranja dok se na elektroničkom zaslonu ne prikaže trajanje programa kojeg ste odabrali.
- Odgoda početka pranja je prekinuta kad se na elektroničkom zaslonu prikaže trajanje programa. ☹

(Ako neprestano dodirujete tipku odgode početka pranja, na zaslonu se slijedno prikazuju vrijednosti trajanja odgode.)

* Ako želite prekinuti funkciju odgode početka pranja nakon što dodirnete tipku „Start/Standby“ („Pokretanje / Stanje čekanja“), dovoljno je jedanput dodirnuti tipku odgode početka pranja. Isključit će se pripadajući simbol na elektroničkom zaslonu i trebate dodirnuti tipku „Start/Standby“ („Pokretanje / Stanje čekanja“) kako bi perilica počela s pranjem.

4a- Funkcija pretpranja

Uporabom ove funkcije možete dodatno oprati jako zaprljano rublje prije početka glavnog pranja. Kad upotrebljavate ovu funkciju, deterdžent stavite u odjeljak ladicice za deterdžent koji je predviđen za pretpranje.

- Za aktiviranje dodatne funkcije pretpranja dodirnete tipku sa simbolom ▮.

Napomena: Ako se na zaslonu perilice ne prikaže simbol ▮ kad želite odabrati dodatnu funkciju pretpranja, navedena funkcija ne može se upotrijebiti u odabranom programu pranja.

4b- Funkcija olakšanog glačanja

- Ova dodatna funkcija omogućuje vađenje rublja iz perilice sa što manje nabora.
- Za aktiviranje dodatne funkcije olakšanog glačanja dodirnete tipku sa simbolom ▮.

Napomena: Ako se na zaslonu perilice ne prikaže simbol ▮ kad želite odabrati dodatnu funkciju olakšanog


POGLAVLJE -6: UKLJUČIVANJE PERILICE RUBLJA


glačanja, odabrani program pranja ne podržava ovu značajku.

5a- Funkcija dodatnog ispiranja

S pomoću ove dodatne funkcije možete aktivirati jedno ili više dodatnih ispiranja rublja. Ova dodatna funkcija omogućuje 3 različita načina ispiranja.



 ⁺¹ : Jedno dodatno ispiranje na kraju pranja.  ⁺² : Dva dodatna ispiranja na kraju pranja.  ⁺³ : Tri dodatna ispiranja na kraju pranja.

• Ako želite više od jednog ispiranja, dodirujte tipku sa simbolom  dok se na zaslonu ne prikaže željeni broj ispiranja.

Napomena: Ako se na zaslonu perilice ne prikaže simbol  kad želite odabrati funkciju dodatnog ispiranja, navedena značajka ne može se upotrijebiti u odabranom programu pranja.

5b- Funkcija antialergijskog pranja

S pomoću ove dodatne funkcije možete aktivirati posebno dodatno ispiranje rublja. Perilica će obaviti sve korake ispiranja s pomoću vruće vode (preporučuje se za pranje rublja za osobe s osjetljivom kožom, dječje odječe i donjeg rublja)

• Za aktiviranje dodatne funkcije antialergijskog pranja dodirnite tipku sa simbolom  dok se ne prikaže simbol  ^{+A}




Napomena: Ako se na zaslonu perilice ne prikaže simbol  kad želite odabrati dodatnu funkciju antialergijskog pranja, odabrani program pranja ne podržava ovu značajku.

6-Odabir razine zaprljanosti

Razinu zaprljanosti možete odabrati ovisno o razini zaprljanosti vašeg rublja i perilica će sukladno tome prilagoditi trajanje i temperaturu pranja. U nekim je programima razina zaprljanosti automatski postavljena.



Razinu zaprljanosti možete mijenjati po želji.

Napomena: Ako se razina zaprljanja ne mijenja kad dodirnete tipku za određivanje razine zaprljanja, to znači da ova funkcija nije omogućena u odabranom programu pranja.

 Manje zaprljano (bez pretpranja)  Zaprljano (prema potrebi upotrijebite pretpranje)  Jako zaprljano (prema potrebi upotrijebite pretpranje)

PROGRAMI	ODABIR ZAPR- LJANOSTI	TVORNIČKA POSTAV- KA	MOGUĆE RAZINE	
Pamuk 90 °C	S	Zaprljano	Jako zaprljano	Manje zaprljano
Pamuk 60 °C	S	Zaprljano	Jako zaprljano	Manje zaprljano
*Pamuk 60 °C e	S	Zaprljano	Jako zaprljano	Manje zaprljano
*Pamuk 40 °C e	S	Zaprljano	Jako zaprljano	Manje zaprljano
Eko 20°	NS	Manje zaprljano	NS	NS
Sintetika	S	Zaprljano	Jako zaprljano	Manje zaprljano
Vuna	S	Manje zaprljano	Zaprljano	Jako zaprljano
Osjetljivo rublje	S	Manje zaprljano	Zaprljano	Jako zaprljano
Ispiranje	NS	Manje zaprljano	NS	NS
Dječja njega	NS	Zaprljano	NS	NS
Centrifuga	NS	Manje zaprljano	NS	NS
Dnevno 60°	S	Zaprljano	Manje zaprljano	NS
Brzo 15'	NS	Manje zaprljano	NS	NS
Miješano	S	Manje zaprljano	Zaprljano	Jako zaprljano
Košulje	S	Zaprljano	Jako zaprljano	Manje zaprljano
Sportska odjeća	S	Manje zaprljano	Zaprljano	Jako zaprljano
Noćno pranje	S	Zaprljano	Jako zaprljano	Manje zaprljano
S: Moguće odabrati NS: Nije moguće odabrati				











Tipka za pokretanje / privremeno zaustavljanje

Dodirnom tipke za pokretanje / privremeno zaustavljanje možete pokrenuti odabrani program ili privremeno zaustaviti program koji je u tijeku. Kad želite pokrenuti perilicu rublja na zaslonu će se prikazati simbol . Ako prebacite perilicu u stanje čekanja dok je u tijeku pranje, na zaslonu će se prikazati simbol .

Objašnjenja glavnih simbola

1-  Simbol za pokretanje / privremeno zaustavljanje

POGLAVLJE -6: UKLJUČIVANJE PERILICE RUBLJA

- 2-  Vrata zaključana / vrata otključana
- 3-  Preostalo trajanje programa pranja i odgode početka pranja
- 4-  Simbol odgode početka pranja
- 5-  Simbol pomoćne funkcije dodatnog ispiranja i antialergijskog pranja
- 6-  Simbol kvara pumpe perilice
- 7-  Simbol prekida dovoda vode
- 8-  Simbol razine zaprljanosti
- 9-  Simbol pokazatelja brzine cijeđenja
- 10-  Simbol pokazatelja ekonomične temperature pranja
- 11-  Simbol pokazatelja temperature pranja

ZAŠTITA OD DJECE

Kako biste izbjegli prekidanje tijeka programa u slučaju pritiskanja tipki ili okretanja programskog gumba za vrijeme pranja u perilici, upotrijebite zaštitu od djece. Zaštita od djece aktivirat će se ako su istovremeno pritisnute pomoćne funkcije 4 i 5 duže od 5 sekunde.

Na elektroničkom zaslonu prikazat će se simbol „CL“.

Ako se pritisne bilo koja tipka dok je aktivna zaštita od djece, na elektroničkom zaslonu zatreperit će simbol „CL“. Ako se programski gumb okrene u položaj „CANCEL“ („PREKID“) i odabere drugi program dok je aktivirana zaštita od djece i program je u tijeku, prethodno odabrani program nastavlja se od trenutka zaustavljanja.

Kako biste isključili zaštitu od djece, iste tipke držite pritisnutima dulje od 5 sekunde. Nakon deaktivacije zaštite od djece isključit će se simbol „CL“ na elektroničkom zaslonu.

PREKIDANJE PROGRAMA


Ako tijekom rada perilice želite prekinuti bilo koji program:

- 1- Okrenite programski gumb u položaj „CANCEL“ („PREKID“).
- 2- Perilica će zaustaviti postupak pranja i program će se prekinuti.
- 3- Kako biste uklonili vodu koja se nakupila u perilici, okrenite programski gumb na bilo koji program.
- 4- Perilica će izbaciti nakupljenu vodu i prekinuti program.
- 5- Perilicu možete ponovno pokrenuti tako ako odaberete novi program.

ZAVRŠETAK PROGRAMA

Perilica će se zaustaviti čim odabrani program pranja završi.

- Na elektroničkom zaslonu prikazat će se simbol „END“ („ZAVRŠENO“) u trajanju od 2 minute.

-  na zaslonu će se prikazati simbol za otključana vrata perilice.

- Možete otvoriti vrata perilice i izvaditi rublje.


- Vrata perilice ostavite otvorenima kako bi se unutrašnjost perilice osušila nakon vađenja rublja.

- Okrenite programski gumb u položaj CANCEL (PREKID).

- Isključite perilicu iz napajanja.

- Zatvorite slavinu za vodu.

UPOZORENJE NA PREKID DOVODA VODE ILI SLAB TLAK GLAVNOG DOVODA VODE

• Ako se na elektroničkom zaslonu prikaže simbol :

• Možda je slavina za vodu zatvorena. Provjerite.

• Možda je glavni dovod vode prekinut. Provjerite. - Ako je prekinut dovod vode, okrenite programski gumb u položaj OFF (ISKLJUČENO). Nakon uspostavljanja dovoda vode možete odabrati program i pokrenuti perilicu.

• Možda je tlak glavnog dovoda vode slab. Provjerite.

• Možda je crijevo za dovod vode iskrivljeno. Provjerite.

• Možda je crijevo za dovod vode začepljeno. Očistite filtre crijeva za dovod vode. (*)

• Možda je filter dovodnog ventila začepljen. Očistite filtre dovodnog ventila. (*)

(*) Više informacija možete pronaći u poglavlju o održavanju i čišćenju perilice.

UPOZORENJE NA ZAČEPLJEN FILTAR PUMPE

• Ako se na elektroničkom zaslonu prikaže simbol :

• Možda je filter pumpe začepljen. Očistite filter pumpe. (*)

Možda je crijevo za odvod vode začepljeno. Provjerite crijevo za odvod vode.

(*) Više informacija možete pronaći u poglavlju o održavanju i čišćenju perilice.

POGLAVLJE-7: TABLICA PROGRAMA

	Temperatura pranja (°C)	Maksimalna količina suhog rublja (kg)	Odjeljak za deterđent	Trajanje programa (min.)	Vrsta rublja / opis
Pamuk 90 °C	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-°-°-	6,0	2	190	Jako zaprljano, pamučne i lanene tkanine. (donje rublje, platno, stolnjak, ručnik (maksimalno 3,0 kg), posteljina itd.)
PAMUK 60 °C	* 60°e - 60°-40°e - 40°- 30°-°-°-	6,0	2	170	Zaprljano, pamučne i lanene tkanine. (donje rublje, platno, stolnjak, ručnik (maksimalno 3,0 kg), posteljina itd.)
EKO 20°	*20°-°-°-	3,0	2	98	Manje zaprljano, pamučne i lanene tkanine. (donje rublje, plahte, stolnjak, ručnik (maksimalno 2 kg), posteljina itd.)
SINETIKA	*40°-30°-°-°-	3,0	2	80	Jako zaprljano ili miješana sintetička odjeća. (najlonske čarape, košulje, bluze, sintetička odjeća - uključujući hlače itd.)
VUNA	*30°-°-°-	2,0	2	47	Vunena odjeća s etiketom za strojno pranje.
OSJETLJIVO RUBLJE	*30°-°-°-	2,0	2	87	Rublje za koje se preporučuje ručno pranje ili osjetljivo rublje.
ISPIRANJE	*°-°-	6,0	-	36	Ako nakon završetka pranja želite dodatno isprati rublje, ovaj program možete upotrijebiti za bilo koju vrstu rublja.
DJEČJA NJEGA	*60°-50°-40°-30°-°-°-	3,0	2	181	Dječja odjeća / može se prati sva dječja odjeća s etiketom za strojno pranje.
CENTRIFUGA	*°-°-	6,0	-	15	Ako nakon završetka pranja želite obaviti dodatnu centrifugu rublja, ovaj program možete upotrijebiti za bilo koju vrstu rublja.
(*) DNEVNO 60 min.	*60°-50°-40°-30°-°-°-	3,0	2	60	Prijave pamučne, obojene i lanene tkanine možete prati na 60 °C u trajanju od 60 minuta. (*) Program Dnevno 60 min. može prati rublje u trajanju od 30 minuta ovisno o odabranoj razini zaprljanja. Odaberite razinu zaprljanosti „manje zaprljano“ ako želite prati rublje u trajanju od 30 minuta. (pogledajte stranicu 113)


POGLAVLJE-7: TABLICA PROGRAMA

BRZO PRANJE 15'	*30°-"-..."	2,0	2	15	Prijave pamučne, obojene i lanene tkanine možete skraćeno u trajanju od 15 minuta. S obzirom na to da pranje u ovom programu traje kraće, potrebno je upotrijebiti manju količinu deterdženta u odnosu na druge programe. Trajanje programa će se produžiti ako perilica prepozna nestabilnost tijekom neispravnog punjenja. Vrata perilice možete otvoriti neposredno nakon završetka pranja.
MIJEŠANO	*30°-"-..."	3,0	2	87	Prijave pamučne, sintetičke, obojene i lanene tkanine mogu se prati zajedno.
KOŠULJE	*60°-50°-40°-30°-"-..."	3,0	2	113	Prijave pamučne, sintetičke i miješane sintetičke košulje i bluze mogu se prati zajedno.
SPORTSKA ODJEĆA	*30°-"-..."	3,0	2	68	Sportska odjeća.
NOĆNO PRANJE	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-"-..."	6,0	2	167	Jako zaprljano, pamučne i lanene tkanine. (donje rublje, platno, stolnjak, ručnik (maksimalno 3,0 kg), posteljina itd.)

NAPOMENA: Program za noćno pranje je program u kojem se pranje obavlja tiho, bez faze cijeđenja tijekom pranja. Pred kraj postupka pranja perilica ulazi u stanje čekanja, a rublje može ostati u njoj maksimalno 10 sati bez ispuštanja vode iz unutrašnjosti perilice. Ako stanje čekanja programa traje dulje od 10 sati, perilica će automatski ispustiti vodu i pokrenuti postupak cijeđenja.

Od trenutka kad perilica uđe u stanje čekanja, možete poništiti tu radnju i nastaviti s izvođenjem programa u fazi u kojoj je on prekinut. Jednostavno trebate ponovno dodirnuti tipku za pokretanje / stanje čekanja. (Na zaslonu se u stanju čekanja ne prikazuje ukupno preostalo vrijeme, već se prikazuje samo vrijeme koje je preostalo za ispuštanje vode i postupak cijeđenja.)

NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA MOŽE SE RAZLIKOVATI OVISNO O KOLIČINI RUBLJA, VRSTI VODE, TEMPERATURI OKOLINE I ODABRANIM DODATNIM FUNKCIJAMA

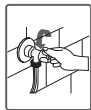
*   Programi pranja s energetsom oznakom.

POGLAVLJE -8: ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE PERILICE RUBLJA



Isključite perilicu rublja iz električne instalacije prije početka održavanja i čišćenja. Zatvorite slavinu za dovod vode prije početka održavanja i čišćenja perilice rublja.

OPREZ: Dijelovi vaše perilice rublja mogu se oštetiti uporabom sredstva za čišćenje sa sredstvima za rastvaranje (otapala). Ne koristite sredstva za čišćenje kada koristite rastvarače (otapala).



FILTRI ZA DOVOD VODE



Izmenu slavine za dovod vode i cijevi za dovod vode na perilici, te cijevi i priključka na perilici, postavljaju se filtri koji onemogućavaju prljavštini i drugim česticama doprijeti vodom u aparat.

Ako dovod vode perilici nije zadovoljavajući, očistite filtre za dovod vode.

(Preporuča se da se filter pumpe pročisti jednom u 2 meseca).

• Odvojite cijev za dovod vode perilici..

• Uklonite filter sa priključka cijevi za dovod vode kličestima te ga dobro operite vodom uz uporabu četkice.

• Uklonite filter dovoda vode na strani do slavine zajedno s brtvom i očistite ga.

• Nakon čišćenja filtera, možete ih ponovo vratiti obrnutim redoslijedom.



OPREZ:

Filteri ventila za dovod vode mogu biti začepljeni zbog zagađenja vode u slavini ili nedostatka održavanja ili zbog oštećenja ventila, što izaziva neprestano curenje vode u vašu perilicu rublja. Kvarovi koji mogu nastati zbog ovih razloga nisu pokriveni jamstvom.

FILTRAR PUMPE

• Aparat sadrži filter koji sprječava ulazak vlakana i manjih komada materijala u pumpu tijekom izbacivanja vode nakon završetka pranja što štiti pumpu i produžava joj trajnost.

• Preporuča se čišćenje filtra pumpe svakih 2 mjeseca. Za čišćenje filtra pumpe:

• Da biste otvorili poklopac filtra pumpe, možete upotrijebiti dozirnu posudu za deterdžent isporučenu uz perilicu (*) ili pregradnu pločicu za tekući deterdžent.

• Postavite rubni dio plastičnog dijela na poklopac i pritisnite ga unatrag. Poklopac će se otvoriti.

• Prije otvaranja poklopcu filtra, postavite posudu isprije poklopcu filtra kako se voda iz vaše perilice rublja ne bi izlila na pod.

• Oslobodite poklopac filtra u smjeru kazaljke na satu, a zatim ispraznite vodu.

• Napomena: Možda ćete trebati isprazniti posude za skupljanje vode nekoliko puta zavisno od količine vode u perilici rublja.

• Očistite strane materijale u filtru pomoću četke.

• Nakon čišćenja filtra, postavite poklopac filtra i zategnite ga okretanjem u smjeru kazaljke na satu.

• Pri zatvaranju poklopcu filtra pumpe pazite da uskočnici na poklopcu uđu u rupe na kućištu aparata.

• Vratite poklopac pumpe na njegovo mjesto na isti način na koji ste ga izvadili.



UPOZORENJE! Voda u pumpi može biti vruća, pričekajte dok se ne ohladi.

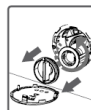
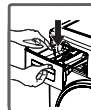
(*) Specifičnosti perilice rublja mogu biti različite zavisno od kupljenog modela perilice.

LADICA ZA DETERDŽENT

U ladici za deterdžent i njenim utorima mogu se naći ostaci deterdženta. Povremeno izvadite ladicu kako biste očistili ostatke deterdženta i to na sljedeći način:

• Izvucite ladicu do krajnjeg položaja.

• Pritisnite mjesto prikazano na slici niže i nastavite izvlačiti ladicu dok je ne izvučete iz njenog položaja.



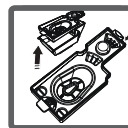
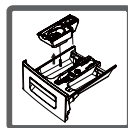
POGLAVLJE -9: EP LADICE ZA DETERDŽENT/ KUĆIŠTE / BUBANJ

- Isperite ladicu s puno vode i očistite četkom.
- Ostatak deterdženta pažljivo očistite pazeći da ne upadaju u unutrašnjost aparata.
- Obrišite ladicu suhom krpom i vratite je na njeno mjesto.
- Ladicu za deterdžent nemojte prati u perilici posuđa.

Umetak za tekući deterdžent (*)

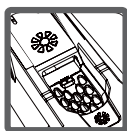
Da biste očistili umetak za tekući deterdžent, izvadite ga iz ladice za deterdžent na način kako to pokazuje slika niže i temeljito očistite od ostataka deterdženta te ga vratite nazad na njegovo mjesto. Proverite da nema ostatak deterdženta koji su ostali unutra.

(*) Specifikacije perilice rublja mogu da variraju u zavisnosti od kupljenog modela perilice.



Čep (Sifon) ladice za deterdžent

Izvadite ladicu za deterdžent iz njenog položaja. Rastavite sifon za odvod i u dobro očistite ostatke omekšivača. Vratite sifon za odvod nakon čišćenja. Proverite da li ste ga namjestili pravilno.



Čišćenje kućišta

Kućište očistite blagim sredstvom za čišćenje, koje neće izazvati koroziju. Nakon čišćenja, kućište isperite čistom vodom i obrišite suhom krpom.



Čišćenje bubnja

Ne ostavljajte u perilici-sušilici metalne dijelove poput igle, spajalice, kovanica. Oni mogu uzrokovati nastanak hrđe unutar bubnja. Za uklanjanje hrđe koristite sredstva za čišćenje bez klorida i prema preporukama proizvođača sredstva za čišćenje. Nikako nemojte koristiti žičane četke ili oštre predmete za čišćenje bubnja.



POGLAVLJE -10: OTKLANJANJE MANJIH KVAROVA

Sve popravke aparata treba obaviti ovlaštenu Servis . Prije poziva Servisa , provjerite da li nastali problem možete riješiti uz pomoć savjeta navedenih u tablici niže. Ukoliko to ne možete ,pozovite Servis i svakako učinite sljedeće:

- Isključite aparat iz električne instalacije.
- Zatvorite dovod vode.

GREŠKA	MOGUĆI RAZLOG	NAČIN OTKLANJANJA
Aparat ne započinje s radom.	Aparat nije uključen u el. instalaciju.	Uključite utikač u utičnicu.
	Neispravan osigurač	Promijenite osigurač.
	Oštećen priključni vod	Provjerite priključni vod.
	Nije pritisnuta tipka Start/Pauza	Pritisnite tipku Start/Pauza.
	Držak programatora je na položaju „Stop“	Postavite držak na poziciju željenog programa.
	Vrata aparata nisu dobro zatvorena.	Zatvorite vrata aparata.
Voda ne ulazi u aparat.	Zatvorena je slavina za vodu.	Otvorite slavinu za vodu.
	Cijev za dovod vode je presavijena.	Izravnavajte cijev.
	Cijev za dovod vode je začepljena.	Očistite filter cijevi za dovod vode (*).
	Filter priključka dovodne cijevi na aparatu je začepljen.	Očistite filter priključka za dovod vode (*).
	Vrata aparata nisu dobro zatvorena.	Zatvorite vrata aparata.

(*) Vidi poglavlje u vezi održavanja i čišćenja perlice

GREŠKA	MOGUĆI RAZLOG	NAČIN OTKLANJANJA
Aparat ne izbacuje vodu.	Odvodna cijev je presavijena..	Izravnavajte cijev
	Filter pumpe je začepljen.	Očistite filter pumpe (*).
Aparat vibrira.	Nisu podešene nožice aparata.	Podesite nožice aparata.(**)
	Nisu uklonjeni transportni vijci.	Uklonite transportne vijke.(**)
	U aparatu je premalo rublja.	To ne sprječava rad aparata.
	U aparatu je previše rublja ili rublje nije dobro raspoređeno.	Ne stavljajte u aparat više rublja nego što je preporučeno i pravilno ga rasporedite.
	Aparat je postavljen na neravnu površinu.	Postavite aparat na ravnu površinu.

(*) Vidite poglavlje koje se odnosi na održavanje i čišćenje perlice rublja.

(**) Vidite poglavlje koje se odnosi na postavljanje vaše perlice rublja.

POGLAVLJE -10: OTKLANJANJE MANJIH KVAROVA



GREŠKA	MOGUĆI RAZLOG	NAČIN OTKLANJANJA
U ladicu za deterđžent se stvara pjena.	Prevelika količina deterđženta.	Stisnite tipku Start/Pauza. Da biste spriječili nastanak pjene, izmješajte žlicu omekšivača s pola litre vode i ovom smjesom isperite ladicu za deterđžent. Nakon 5-10 minuta ponovo pritisnite tipku Start/Pauza. U sljedećoj operaciji pranja odaberite pravilnu količinu deterđženta.
	Neodgovarajuć deterđžent.	Koristite samo deterđžent namijenjen za strojno pranje rublja.
Nedovoljno oprano rublje.	Odabrani program ne odgovara stupnju zaprljanja rublja.	Odaberite program koji odgovara razini zaprljanja rublja (Vidi tablicu programa).
	Nedovoljna količina deterđženta.	Prilagodite količinu deterđženta stupnju zaprljanja rublja.
	U aparatu je više rublja nego što je preporučeno.	Stavite u aparat preporučenu količinu rublja.
	Voda je pretvrda.	Prilagodite količinu deterđženta prema savjetu proizvođača deterđženta.
	Rublje u perilici nije raspoređeno pravilno.	Rasporedite ravnomjerno rublje u perilici.
Aparat uzme vodu i odmah je izbaci	Izlazni dio odvodnog crijeva je postavljen prenisko.	Postavite odvodno crijevo na odgovarajuću visinu.**)
Voda se ne vidi u bubnju .	Nije greška.Voda se nalazi u dijelu bubnja koji se ne vidi.	-
Na rublju ostaju tragovi deterđženta.	Netopive čestice nekih deterđženata mogu biti uzrokom bijelih mrlja na rublju.	Dodatno isperite rublje koristeći program "Ispiranje" ili očistite mrlje četkom nakon sušenja rublja.
Na rublju ostaju mrlje.	Mrlje mogu biti od ulja, krema ili masti.	U sljedećem pranju upotrijebite maksimalnu količinu deterđženta po preporuci proizvođača deterđženta.
Centrifugiranje nije izvedeno ili kasni.	Nije greška.Sustav kontrole Uravnoteženosti punjenja je aktiviran.	Sustav kontrole uravnoteženosti punjenja će pokušati ravnomjerno rasporediti rublje. Centrifugiranje će započeti nakon raspoređivanja rublja. Kod sljedećeg pranja rasporedite rublje ravnomjerno.

(**) Vidite poglavlje koje se odnosi na postavljanje perilice rublja.

POGLAVLJE -11: AUTOMATSKO UPOZORENJE O KVARU I ŠTA PRIJE-DUZETI

Vaša perilica je opremljena sustavom koji tijekom pranja kontrolira rad perilice i upozorava korisnika na moguću grešku.

ŠIFRA POGREŠKE	MOGUĆI KVAR	ŠTO UČINITI
E01	Vrata aparata su ostala otvorena.	Zatvorite vrata pravilno tako da čujete zvuk "klik". Ukoliko se greška ponovi, isključite perilicu i pozovite najbliži ovlašteni servis.
E02	Pritisak vode ili nivo vode u perilici rublja je nizak.	Otvorite slavinu. Napajanje vodom će se možda prekinuti. Ako se problem i dalje javlja, vaša perilica rublja će se nakon nekog vremena automatski zaustaviti. Iskopčajte perilicu rublja, isključite slavinu i kontaktirajte najbliži ovlašteni servis.
E03	Pumpa je oštećena, filter pumpe je začepljen ili je električni priključak pumpe neispravan.	Očistite filter pumpe (*). Ako aparat nastavi pokazivati ovu grešku, isključite ga iz električne instalacije, zatvorite dovod vode i odmah pozovite ovlašteni Servis.
E04	U aparatu je previše vode.	Aparat će sam izbaciti vodu. Ako aparat nastavi pokazivati ovu grešku, isključite ga iz električne instalacije, zatvorite dovod vode i odmah pozovite ovlašteni Servis.

ŠIFRA POGREŠKE	MOGUĆI KVAR	ŠTO UČINITI
	Prekinut dovod vode ili slab tlak glavnog dovoda vode.	<ul style="list-style-type: none"> - Možda je slavina za vodu zatvorena. Provjerite. - Možda je glavni dovod vode prekinut. Provjerite. - Ako je prekinut dovod vode, okrenite programski gumb u položaj 0. Nakon uspostavljanja dovoda vode možete odabrati program i pokrenuti perilicu. - Možda je tlak glavnog dovoda vode slab. Provjerite. - Možda je crijevo za dovod vode iskrivljeno. Provjerite. - Možda je crijevo za dovod vode začepljeno. - Očistite filtre crijeva za dovod vode. (*) - Možda je filter dovodnog ventila začepljen. - Očistite filtre dovodnog ventila. (*) <p>Ako se problem nastavi, isključite perilicu iz struje, zatvorite slavinu i obratite se najbližem ovlaštenom servisu.</p>
	Kvar pumpe ili začepljen filter pumpe ili kvar električnog priključka pumpe.	<ul style="list-style-type: none"> - Možda je filter pumpe začepljen. Očistite filter pumpe. (*) - Možda je crijevo za odvod vode začepljeno. Provjerite crijevo za odvod vode. <p>Ako se problem nastavi, obratite se najbližem ovlaštenom servisu. (*)</p>

ODLAGANJE VAŠE STARE PERILICE RUBLJA

Prema Pravilniku o gospodarenju otpadnim električnim i elektroničkim uređajima i opremom i EU Directive: 2002/96/EC za proizvode uz koji je prikazan znak prekržiene kante za otpatke, skrećemo pozornost da se taj proizvod ne smije tretirati kao standardni kućni otpad. Ispravnim postupanjem, zbrinjavanjem i recikliranjem proizvoda, sprječavate potencijalne negativne posljedice na ljudsko zdravlje i okoliš, koji mogu nastati zbog neadekvatnog zbrinjavanja ili bacanja ovog proizvoda.

Za više informacija o recikliranju i zbrinjavanju ovog proizvoda, molim kontaktirajte vaš lokalni ured za zbrinjavanje opasnog otpada ili vašu trgovinu gdje ste kupili proizvod. Stari i istrošeni uređaj se ne smije bacati sa ostalim kućnim otpadom. Ovaj proizvod odbacite u za to posebno namijenjena i pripremljena reciklažna dvorišta ili mjesta za skupljanje opasnog i električnog i elektroničkog otpada..

SISÄLTÖ

LUKU 1: ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ	111
TURVALLISUUSVAROITUKSET	112
GENERAL WARNINGS	113
LUKU 2: LAITTEEN YLEISKATSAUS	115
TEKNISET TIEDOT	115
YLEISKUVA	116
LUKU-3: LAITTEEN ASENTAMINEN	116
KULJETUKSEN TURVAPULTTIEN IRROTTAMINEN	116
Säädettävien tukien säätäminen	116
SÄHKÖLIITÄNNÄT	117
TULOVESILETKU	117
VESI TYHJENNYSYHDE	117
LUKU 4: OHJAUSPANEELIN JOHDANTO	118
PESUAINELOKERO	118
OHJELMAVALITSIN	118
ELEKTRONINEN NÄYTTÖ	118
LUKU 5: KUIVAUKSEN ALKUVALMISTELUT PYYKINPESU	119
PYYKIN LAITTAMINEN KONEESEEN	119
PESUAINEEN LISÄÄMINEN KONEESEEN	119
LUKU -6: KONEEN KÄYTTÖ	120
LISÄTOIMINNOT	120
Käynnistä/Tauko-painike	120
LAPSILUKKO	121
OHJELMAN PERUUTTAMINEN	121
OHJELMAN LOPETTAMINEN	121
LUKU-7: OHJELMATAULUKKO	121
LUKU -8: KONEEN HUOLTO JA PUHDISTUS	123
VAROITUS	123
VEDEN TULOSUODATTIMET	123
PUMPUN SUODATIN	123
PESUAINELOKERO	123
Nestepesuaineannostelija	124
LUKU 9: HUUHTELUN ESTO / RUNKO / RUMPU	124
Huuhtelun esto	124
Runko	124
Rumpu	124
LUKU 10: VIANETSINTÄ	125
LUKU 11: AUTOMAATTISET VIKAVAROITUKSET JA TOIMENPITEET	127
VANHAN KONEEN HÄVITTÄMINEN	127

LUKU 1: ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ

TURVALLISUUSVAROITUKSET

Käyttöjännite/-taajuus:
(V/Hz) (220-240) V~/50Hz;
Kokonaisvirta (A): 10
Vedenpaine (Mpa)
Maksimi: 1 Mpa / minimi: 0,1
Kokonaisteho (W): 1850
Maksimikuormituskapasiteetti (pesu) (kg): 6

Älä asenna kuivaavaa pesukonetta matolle tai sellaiselle alustalle, joka estää koneen alustan tuuletuksen.

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan lukien lapset), joiden fyysinen, tuntemuksellinen tai henkisen kapasiteetti on rajoittunut, tai joilta puuttuu kokemus ja tuntemus, jollei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö opasta tai ohjaa laitteen käytössä. On pidettävä huoli, etteivät lapset leiki laitteella.

- Jos virtajohto vioittuu, ota yhteys lähimpään valtuutettuun huoltoon vaihtovirtajohdon saamiseksi.

- Käytä vain koneen mukana tulevaa uutta veden tuloletkua koneen tuloveden liitäntöjä tehdessäsi. Älä käytä vanhaa, käytettyä tai vahingoittunutta veden tuloletkua.

- Yli 8-vuotiaat lapset ja fyysikaltaan, tuntoaisteiltaan tai henkiseltä kunnoltaan heikentyneet henkilöt saavat käyttää tätä laitetta, kun he ovat saaneet ohjauksen tai opastuksen laitteen käytöstä käyttäjän turvallisuudesta vastaavalta henkilöltä. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Huomaa: Jos haluat tästä käyttöohjeesta painetun version, lähetä sähköpostia osoitteeseen "washingmachine@standardtest.info". Mainitse sähköpostissasi mallinimi ja sarjanumero (20 numeroa), jotka löydät laitteen luukusta.



Lue nämä varoitukset. Niiden avulla voit suojata itsesi ja läheisesi hengenvaarallisilta loukkaantumisilta ja vaaroilta.

LUKU 1: ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ

PALOVAMMOJEN VAARA!



Älä kosketa poistoletkua tai tyhjennettävää vettä, sillä koneen lämpötilat voivat nosta korkeiksi koneen ollessa käynnissä.

SÄHKÖVIRRAN AIHEUTTAMA KUOLEMANVAARA!

- Älä käytä jakorasiasia tai jatkojohtoa.
- Älä liitä laitetta vaurioituneeseen pistorasiaan.
- Älä vedä virtajohdosta, kun irrotat laitteen pistorasiasta – irrota laite aina pitämällä kiinni pistokkeesta.
- Älä liitä laitetta tai irrota sitä pistorasiasta, kun kätesi ovat märät, jotta estetään sähköiskut!
- Älä koske laitetta märillä käsillä tai jaloilla.
- Jos virtajohto vioittuu, ota yhteys lähimpään valtuutettuun huoltoon vaihtovirtajohdon saamiseksi.



Tulvimisvaara!

- Tarkista juokseeko vesi kunnolla, ennen kuin laitat tyhjennysletkun altaaseen.
- Laita letku siten, ettei se pääse siirtymään pois paikaltaan.
- Huonosti paikoilleen asetetun letkun takaisinlyönti voi siirtää letkun pois paikoiltaan. Varmista, ettei altaan tulppa tuki altaan tyhjennysaukkoa.



Tulipalon vaara!

- Älä säilytä syttyviä nesteitä koneen lähellä.
 - Maalinpoistoaineiden rikkisisältö voi aiheuttaa syöpymistä. Älä siis käytä maalinpoistoaineita koneeseen.
 - Älä käytä koneeseen liuotinaineita sisältäviä materiaaleja (suihkeita tms.).
 - Poista kaikki irtoesineet pyykkien taskuista (neulat, paperiliittimet, sytyttimet, tulitikut jne.), kun laitat ne koneeseen.
- Ne voivat aiheuttaa tulipalon tai räjähdysen.



Putoamis- ja loukkaantumisvaara!

- Älä kiipeä laitteen päälle. Koneen ylätasoa voi rikkoutua ja saatat loukkaantua.
- Siisti letku, johto ja koneen pakkausmateriaalit asennuksen aikana pois tieltä. Muuten saatat kompastua ja kaatua.
- Älä käännä konetta ylösalaisin tai kyljelleen.
- Älä nosta konetta sen ulospäin työntyvistä osista (pesuainelokerosta, luukusta). Nämä osat voivat rikkoutua ja aiheuttaa loukkaantumisen.

LUKU 1: ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ

• Kompastumisvaara, jos letkuja tai johtoja ei säilytetä oikein, kun kone on asennettu.

Koneen kantamisessa on oltava 2 henkilöä tai useampi.



Lasten turvallisuus

- Älä jätä lapsia ilman valvontaa koneen lähelle. Lapset voivat lukita itsensä koneen sisälle ja se voi aiheuttaa hengenvaarallisen tilanteen.
- Luukun lasi ja pinta voivat olla erittäin kuumia koneen ollessa käynnissä. Siksi erityisesti koneen koskettaminen voi vahingoittaa lasten ihoa.
- Pidä pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa.
- Jos pesuainetta tai muita puhdistusnesteitä niellään, se voi aiheuttaa myrkytyksen tai silmä- ja ihokosketuksessa aineet voivat ärsyttää silmiä tai ihoa. Säilytä puhdistusaineet lasten ulottumattomissa.

YLEISIÄ VAROITUKSIA

- Koneen parhaalle käyttöteholle tarvittava ympäröivä lämpötila on 15-25 °C.
- Jäätäneet letkut voivat repeytyä ja räjähtää. Alueet joilla lämpötila on alle nollan, ympäristön lämpötila voi vaarantaa elektronisten laitteiden turvallisen käytön.
- Varmista, etteivät koneeseen asettamiesi tekstiilien taskut sisällä vierasesineitä (nauloja, neuloja, kolikoita, sytyttymiä, tulitikkuja, paperiliittimiä jne.). Nämä vierasesineet voivat vahingoittaa konetta.
- Ennen kuin aloitat koneen käytön, ota yhteys lähimpään valtuutettuun huoltoon ja pyydä ilmainen asennus-, toiminta- ja käyttöopastus koneellesi
- Ensimmäinen pesuohjelma suositellaan suoritettavan 90° C puuvillaohjelmassa ilman pyykkiä lisäämällä ½ mitallista pesuainetta pesuainelokeron 2. osastoon.
- Koska pitkään ilmalle altistettuna ollut pesuaine tai huuhteluaine voi aiheuttaa jäämiä, laita pesuaine tai huuhteluaine pesuainelokeroon aina jokaisen pesukerran alussa.
- Suositeltavaa on, että kytket koneen irtopistorasiasta ja suljet veden tulohanan, jollet käytä konetta pitkään aikaan. Koneen luukun jättäminen auki estää myös pahojen hajujen kertymisen kosteuden vuoksi.
- Koneeseen on voinut jäädä vähän vettä laadunvalvontatoimenpiteiden aikana suoritetuista kokeista ja testeistä. Se ei vahingoita konettasi.
- Muista, että koneen pakkausmateriaalit voivat olla lapsille vaarallisia.
- Säilytä pakkausmateriaalit paikassa, johon lapset eivät yletä tai hävitä ne asianmukaisesti.

LUKU 1: ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ

- Käytä esipesuohjelmia vain hyvin likaiselle pyykille.
- Älä avaa pesuaineen annostelulokeroa laitteen ollessa käynnissä.
- Kytke vikatilanteessa laite ensin irti pistorasiasta ja sulje sitten vesihana. Älä yritä itse huoltaa laitetta, ota yhteys valtuutettuun huoltoon.
- Pesukoneeseen laitettujen pyykin määrä ei saa ylittää ilmoitettua määrää.
- Älä pakota luukkua auki koneen ollessa käynnissä.
- Runsaasti pölyä sisältävien vaatteiden peseminen koneessa vahingoittaa konetta. Älä pese pölyisiä vaatteita koneessa.
- Noudata pesuaineen/huuteluaineen valmistajan ohjeita huuhteluaineen ja vastaavien aineiden käytöstä pesukoneessa.
- Aseta pesukone tilaan, jossa luukun voi avata kokonaan. (Älä sijoita konetta tilaan, jossa luukkua ei voi avata kokonaan.)
- Sijoita kone tilaan, joka voidaan tuulettaa hyvin ja jossa on jatkuva ilmankierto.
- Lue ehdottomasti käyttöohjeet.
- Kone on suunniteltu kotitalouskäyttöön. Kaupallinen käyttö aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Pidä lemmikit loitolla koneesta
- Tarkasta koneen pakkaus ennen asennusta ja koneen ulkopinta pakkauksen avaamisen jälkeen. Älä käytä vahingoittunutta konetta tai sellaista jonka pakkaus on avattu.
- Anna koneen asennus vain valtuutetun asentajan tehtäväksi. Kaikki sellaiset viat, jotka aiheutuvat siitä että muu kuin valtuutettu huolto on tehnyt asennustyöt, aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan lukien lapset), joiden fyysinen, tuntemuksellinen tai henkisen kapasiteetti on rajoittunut, tai joilta puuttuu kokemus ja tuntemus, jollei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö opasta tai ohjaa laitteen käytössä. On pidettävä huoli, etteivät lapset leiki laitteella.
- Käytä pyykkiä vain sellaisen pyykin pesemiseen, jonka valmistaja on ilmoittanut soveltuvan koneella pestäväksi.
- Irrota ennen pesukoneen käyttöä 4 kuljetusruuvia ja kumiset välikappaleet koneen takaa. Jos ruuveja ei irroteta, siitä voi aiheutua voimakasta värinää, melua ja laitteen toimintahäiriön (aiheuttaen takuun raukeamisen).
- Konetta ei koske mikään takuu, joka korvaisi ulkoisista syistä aiheutuneita vikoja (tuholaismyrkyt, tuli jne.).

LUKU 1: ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ

• Älä heitä opasta pois vaan säilytä se myöhempää käyttöä varten. Sinä tai joku muu voi tarvita sitä jatkossa.

Huomaa: Koneen tekniset tiedot saattavat vaihdella ostetun koneen mallin mukaan.

Pakkausmateriaalin irrottaminen

Pakkausmateriaalit suojaavat konettasi vahingoilta, joita voi aiheutua kuljetuksen aikana. Pakkausmateriaalit ovat ympäristöystävällisiä, sillä ne ovat kierrätettävissä.

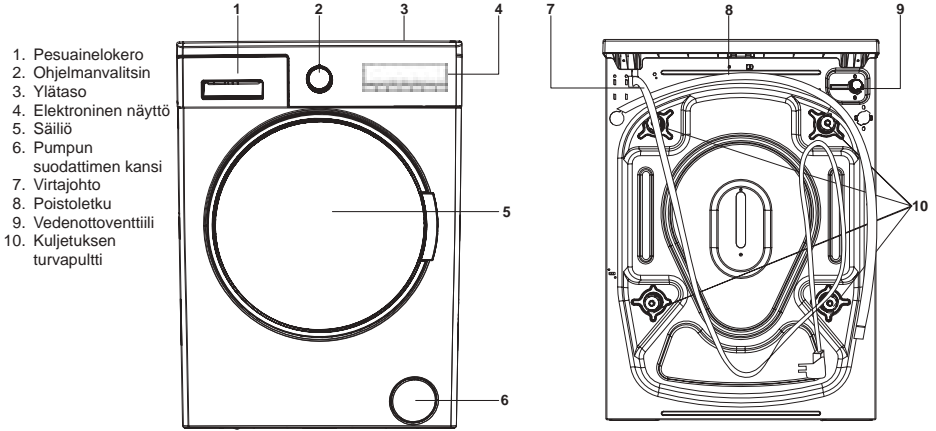
Kierrätysmateriaalit tarjoavat sekä raaka-ainesäästöjä että jätteiden määrän pienentämismahdollisuuksia.

LUKU 2: LAITTEEN YLEISKATSAUS

TEKNISET TIEDOT

Käyttöjännite/-taajuus (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Kokonaisvirta (A)	10
Vedenpaine (Mpa)	Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Kokonaisteho (W)	1850
Kuivan pyykin enimmäiskapasiteetti (kg)	6
Linkousnopeus (kierrosta / min)	1200
Ohjelman numero	15
Mitat (korkeus x leveys x syvyys) (mm)	845 x 597 x 416

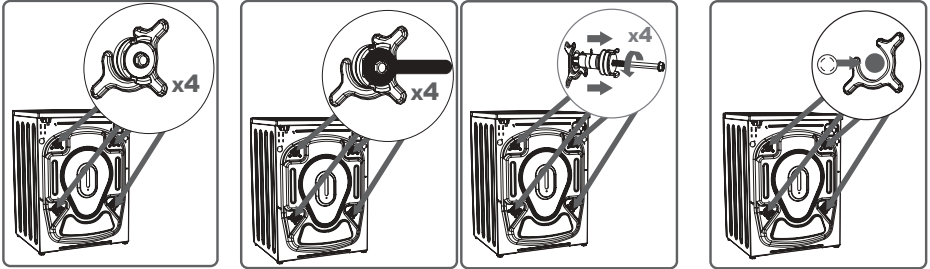
LUKU 2: LAITTEEN YLEISKATSAUS YLEISKUVA



LUKU-3: LAITTEEN ASENTAMINEN

KULJETUKSEN TURVAPULTTIEN IRROTTAMINEN

Irrota ennen pesukoneen käyttöä 4 kuljetusruuvia ja kumiset välikappaleet pesukoneen takaa. Jos ruuveja ei irroteta, siitä voi aiheutua voimakasta tärinää, melua ja laitteen toimintahäiriön (aiheuttaen takuun raukeamisen).



Tämän vuoksi kuljetuksen turvaruuvit tulee irrottaa kääntämällä niitä vastapäivään oikean kokoisella avaimella. Kuljetuspultit irrotetaan vetämällä ne pois.

Aseta lisätarvikkepusseissa olevat muoviset kuljetuspulttien suojat kuljetuspulttien tilalle.

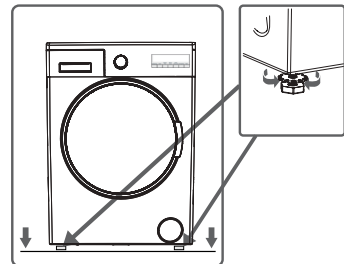
Kuljetuksen turvapultit tulee laittaa talteen kuljetustarvetta varten.

HUOMAA: Kuljetuksen turvapultit tulee ehdottomasti irrottaa ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Vauriot, joita koneelle aiheutuu kun sitä käytetään turvaruuvit paikoillaan, eivät sisälly takuun piiriin.

Säädettävien tukien säätäminen

- Älä asenna pesukonetta matolle tai sellaiselle alustalle, joka estää koneen alustan tuuletuksen.
- Jotta varmistetaan koneen hiljainen ja turvallinen toiminta, sitä tulee käyttää liukumattomalla ja vakaalla alustalla.
- Voit säätää koneen tasapainoa tukijalkoja säätämällä.
- Löysää muovinen säätömutteri.

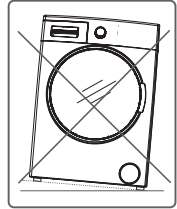
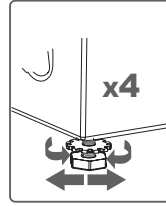


LUKU-3: LAITTEEN ASENTAMINEN

- Säädä tukia ylös- ja alaspäin pyörittämällä niitä.
- Kun olet saanut koneen tasapainotettua, paina muovista säätömutteria ylöspäin.
- Älä laita koneen alle pahvia, puuta tai vastaavia materiaaleja, jos yrität tasapainottaa alustan epätasapainoa.
- Kun puhdistat alustaa, jolla kone seisoo, varo ettet siirrä konetta, jottei tuet mene pois paikoiltaan.

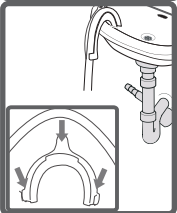
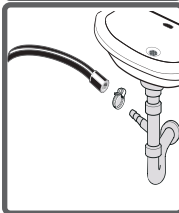
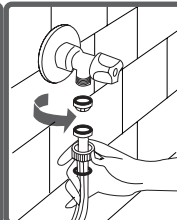
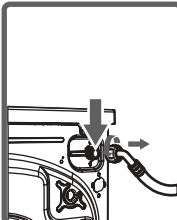
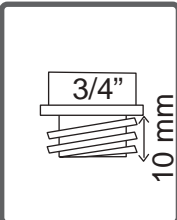
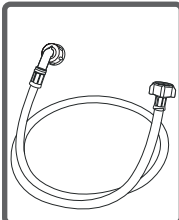
SÄHKÖLIITÄNNÄT

- Pesukoneen asetukset ovat 220-240 V ja 50 Hz.
 - Pesukoneen virtajohto on varustettu teknisissä tiedoissa mainitulla maadoitetulla pistokkeella. Pistoke tulee aina liittää 10 ampeerin maadoitettuun pistorasiaan.
 - Sulakkeen virta-arvon tulee olla 10 ampeeria.
 - Sähköverkon, johon tämä pistoke on liitetty, virta-arvon tulee olla myös 10 ampeeria.
 - Jollet löydä näitä arvoja vastaavaa pistorasiaa ja sulaketta, pyydä pätevää sähköasentajaa tekemään sähköliitännät.
 - Emme ota vastuuta vahingoista, joita aiheutuu laitteen maadoittamattomasta käytöstä.
- HUOMAA:** Koneen käyttö alijännitteellä aiheuttaa koneen käyttöiän lyhentymisen ja sen toimintatehon rajoittumisen.

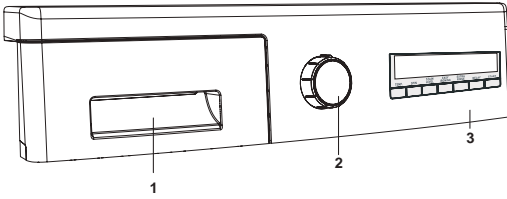


TULOVESILETKU / VESI TYHJENNYSYHDE

- Koneessa on sen määritysten mukaan joko yksi (kylmä) tai kaksi (kylmä/kuuma) veden tuloletku.
- Valkoisella tulpalla varustettu letku tulee liittää kylmän veden tuloon ja punaisella tulpalla varustettu letku kuuman veden tuloon (koskee kahdella vedentulolla varustettuja koneita).
- Jotta estetään vesivuodot liitoskohdissa, letkupakkauksessa on 1 tai 2 mutteria (koskee kahdella vedentulolla varustettuja koneita).
- Aseta nämä mutterit uusiin vedentuloletkuihin hanan puolelle.
- Kiinnitä uudet vedentuloletkut 3/4" kierresovittimeen hanoille.
- Liitä valkoinen, mutkalla varustettu vedentuloletkun pää valkosuodatettuun veden tuloventtiliin koneen takaosassa ja punainen, mutkalla varustettu pää punasuodatettuun tuloventtiliin (koskee kahdella vedentulolla varustettuja koneita).
- Kiristä liitäntöjen muoviosat käsin.
- Jollet ole varma, anna valtuutetun putkiasentajan tehdä liitännät.
- Tuloveden virtauspaine 0,1-1 Mpa auttaa konetta toimimaan tehokkaammin.) (0,1 Mpa:n paine tarkoittaa, että kokonaan avatusta hanasta virtaa vettä yli 8 litraa minuutissa.)
- Varmista, etteivät liitoskohdat vuoda varmistamalla hanan tiivistys liitäntöjen jälkeen. Never attempt to extend the water discharge hose by jointing.
- Varmista, etteivät uudet tulovesiletkut ole taipuneita, rikki, pusertuneita tai vääntyneitä.
- Jos koneessa on kaksi kuuman veden tuloa, tulevan kuuman veden lämpötila saa olla enintään 70°C.
- Huomaa: Käytä vain koneen mukana tulevaa uutta veden tuloletkua koneen tuloveden liitäntöjä tehdessäsi.
- Älä käytä vanhaa, käytettyä tai vahingoittunutta veden tuloletkua.
- Veden poistoletkun pään voi kiinnittää suoraan likaveden poistoon liitettyyn erikoisliittimeen tai pesualtaan mutkan liitäntäkohtaan.
- Älä yritä pidentää veden poistoletkua pidentämällä sitä toisella letkulla.
- Älä laita pesukoneen tyhjennysletkua astiaan, sankoon tai altaaseen.
- Varmista ettei veden tyhjennysletku taivu, rikkoudu pinnalta, joudu puristuksiin tai veny. Huomaa:
- Veden tyhjennysletkun on oltava kiinnitetty enintään 100 cm:n korkeudella lattiasta.



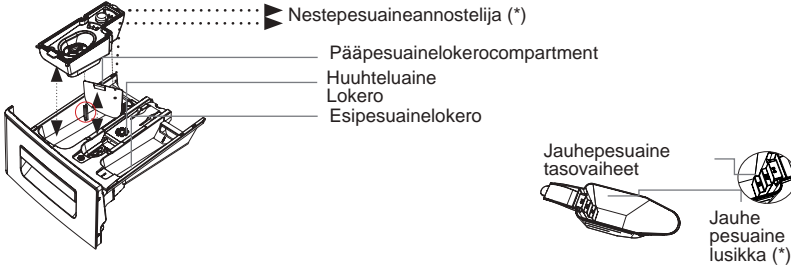
LUKU 4: OHJAUSPANEELIN JOHDANTO



- 1-Pesuaielokero
- 2-Ohjelmanvalitsin
- 3-Näyttöpaneeli

PESUAINELOKERO

Voit käyttää nestetason seurantalevyä, kun haluat pestä pyykin nestepesuaineella. Voit käyttää nestepesuaineita kaikissa ohjelmissa ilman esipesua. Aseta nestepesuainepallo pesuaielokeron toiseen lokeroon (koneen sisällä) (*) ja aseta pesuaineen määrä. (Käytä pesuaineen valmistajan suosittelemaa pesuainemäärää.) Älä ylitä merkittyä MAX-tasoa, käytä vain nestepesuaineelle, älä käytä annostelijaa jauhepesuaineelle ja ota se pois.)



Pääpesuaielokero: || Tässä lokerossa voi käyttää vain pesuaineita (neste tai jauhe), kalkinestoaineita ja vastaavia. Löydät nestepesuaineannostelijan koneen sisältä ensimmäisen asennuksen yhteydessä. (*)

Huuhteluaine, tärkei, pesuaielokero: ☼ Voit käyttää huuhteluainetta (suositellaan käytettävän valmistajan suosittelemaa määrää ja tyyppiä). Joskus huuhteluainetta jää tähän lokeroon. Se johtuu siitä, ettei huuhteluaine ole juoksevaa. Estä tilanne käyttämällä juoksevampaa huuhteluainetta tai ohenna sitä vedellä.

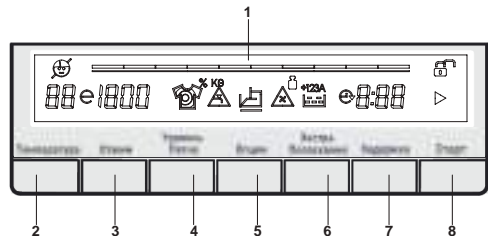
Esipesuaielokero: | Tätä lokeroa saa käyttää vain, kun esipesutoiminto on valittu. Esipesutoimintoa suositellaan hyvin likaiselle pyykille.

OHJELMAVALITSIN

- Voit valita ohjelmavalitsimella ohjelman, jolla haluat pestä pyykkisi.
- Voit tehdä ohjelmanvalinnan kääntämällä ohjelmavalitsinta molempiin suuntiin.
- Varmista, että ohjelmavalitsin on asetettu täsmälleen haluamaasi ohjelmaan.

ELEKTRONINEN NÄYTTÖ

1. Digitaalinen näyttö
2. Veden lämpötilan säätöpainike
3. Linkousnopeuden säätöpainike
4. Likaisuusasteen valinta
5. Lisätoiminnot
6. Lisähuuhtelu-lisätoiminto
7. Viiveajastin-toiminto
8. Käynnistä/Tauko-painike
- 9.



Elektronisessa näytössä näet koneen pesuveden lämpötilan, veden poiston kierrosluvun, koneen jäljellä olevan pesuajan, onko koneen luukku lukittu, valitsemasi lisätoiminnot ja koneen käynnissä olevan ohjelman vaiheen () pesuvaiheista.

Lisäksi elektroninen näyttö varoittaa sinua merkivaloilla jotka syttyvät näytössä, kun koneessa ilmenee vika ja ilmoittaa sinulle lisäksi pesuohjelman päättymisestä näyttämällä näytössä viestin "LOPPU" heti, kun valitsemasi pesuohjelma on päättynyt.

LUKU 5: KUIVAUKSEN ALKUVALMISTELUT PYYKINPESU

PYYKIN LAITAMINEN KONEESEEN

• Pyykeissä on tuotemerkintöjä, joissa on niiden pesutiedot. Pese tai kuivaa pyykki tuotemerkintöjen tietojen mukaan.

• Laittele pyykki niiden tyyppiin (puuvilla, synteettinen, arat tekstiilit, villa jne.), niiden pesulämpötilan (kylmä, 30°, 40°, 60°, 90°) ja likaisuuden (vähän likainen, likainen, hyvin likainen) mukaan.

• Älä pese valkopyykkiä ja kirjopyykkiä yhdessä.

• Pese värilliset tekstiilit erillisessä pesussa ensimmäisellä kerralla, sillä ne voivat päästää väreä.

• Varmista ettei pyykeissä tai taskuissa ole metalliosia, jos on, ota ne pois.

VAROITUS: Viat, joita aiheuttaa vierasesineiden joutumisesta koneen sisäosiin, eivät sisälly laitteen takuun piiriin.

• Sulje pyykeistä vetoketjut ja napita napit.

• Irrota tyyliverhoista ja verhoista metalliset ripustimet tai laita ne pesupussiin ja paina ne sitten kasaan.

• Käännä housut, neuleet, t-paidat ja urheiluvaatteet.

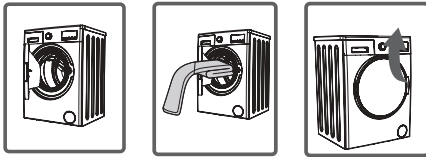
• Pese sukat, nenäliinat ja vastaavat pikkupytyt pesupussissa. Zip up and button up your laundries.

• Avaa koneen luukku.

• Levitä pyykki tasaisesti koneen sisälle.

HUOMAA: Huomaa: Maksimitäyttö- kapasiteetti voi vaihdella pestävän pyykin, likaisuus- asteen ja valitun ohjelman mukaan. Älä ylitä kuivan pyykin täyttökapasiteettia, joka on merkitty pesuohjelmien ohjelmataulukkoon.

Voit käyttää seuraavaa painotaulukkoa esimerkkinä.



• Lisää jokainen pestävä vaate erikseen.

• Varmista, ettei pyykkiä jää jumiin kannen ja tiivisteiden väliin, kun suljet koneen luukun.

• Paina koneen luukku, kunnes kuulet lukitusäänen sulkevan sen.

• Sulje koneen luukku kunnolla, muuten koneen pesuohjelma ei käynnisty.

PYYKIN TYYPPI	PAINO (g)
Pyyhe	200
Lakana	500
Kylpytakki	1200
Peitto	700
Tyynyliina	200
Alusvaatteet	100
Pöytäliina	250

PESUAINEEN LISÄÄMINEN KONEESEEN

Koneeseen lisättävän pesuaineen määrä riippuu seuraavasta tekijästä:

• Käytettävän pesuainemäärän määrää pyykin likaisuusaste. Älä esipese vähän likaantunutta pyykkiä ja laita vain pieni määrä pesuainetta pesuainelokeron 2. osastoon.

• Valitse hyvin likaiselle pyykille esipesun sisältävä pesuohjelma ja laita ¼ pesuaineesta esipesuainelokeron ja loput ¾ pesuaineesta 2. pesuainelokeroon.

• Käytä vain automaattipesukonekäyttöön tarkoitettuja pesuaineita. Käytettävän pesuaineen määrä on merkitty pesuainepakkaukseen.

• Mitä korkeampi veden kovuusaste on, sitä enemmän pesuainetta on käytettävä.

• Käytettävän pesuaineen määrä kasvaa pestävän pyykin määrän noustessa.

• Kaada huuhteluainetta pesuainelokeron huuhteluaineosastoon. Älä ylitä merkittyä MAX-tasoa. Muutoin huuhteluaine liukenee pesuveteen huuhtelun aikana.

• Huuhteluainetiivistä on ohennettava jonkin verran ennen pesuainelokeron lisäämistä. Koska huuhtelutiiviste tukkii huuhteluaukon ja estää huuhteluaineen virtauksen.

• Voit käyttää nestepesuaineita kaikissa ohjelmissa ilman esipesua. Asenna tätä varten lisävarustepussin nestepesuaineen tasolevy tai nestepesuaineannostelija (*) pesuainelokeron 2. osastoon ja aseta nestepesuaineen määrä tämän levyn tasojen mukaan. Muista irrottaa nestepesuainelevy.

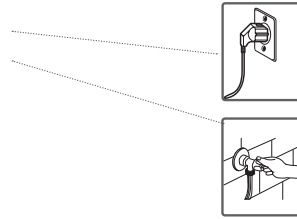
(*) Koneen tekniset tiedot saattavat vaihdella ostetun koneen mallin mukaan.

LUKU -6: KONEEN KÄYTTÖ

- Kytke pesukone pistorasiaan
- Avaa vesihana.
- Avaa koneen luukku.
- Levitä pyykki tasaisesti koneen sisälle.
- Paina koneen luukkuun, kunnes kuulet lukitusäänen sulkevan sen.

Ohjelman valinta

- Valitse pyykeille sopiva ohjelma ohjelmataulukosta.



LISÄTOIMINNOT

Voit valita lisäksi lisätoiminnon ennen ohjelman käynnistämistä.

• Paina lisätoimintopainiketta, jonka haluat valita.

• Jos elektronisen näytön lisätoimintosymboli vilkkuu koko ajan, valitsemasi lisätoiminto aktivoidaan.

• Jos elektronisen näytön lisätoimintosymboli välähtää, valitsemasi lisätoimintoa ei aktivoida.

Aktivoimattomuuden syy:

- Pesuohjelmassa käytettäväksi valitsemasi lisätoiminto ei sovellu pesuohjelmaan.
- Kone on ohittanut vaiheen, jonka aikana valitsemasi lisätoiminto voidaan suorittaa.
- Toiminto ei ole yhteensopiva aiemmin valitun lisätoiminnon kanssa.

1-Lämpötilan valinta

Voit valita pesuveden lämpötilan pesuveden lämpötilan säätöpainikkeella.

Kun valitset uuden ohjelman, pesuveden lämpötilänäytössä näytetään pesuveden lämpötilan enimmäislämpötila.

Voit laskea asteittain pesuveden lämpötilaa valitun ohjelman pesuveden enimmäislämpötilasta ja kylmäpesuvalintojen välillä (-) painamalla lämpötilan säätöpainiketta.

Jos ohitat haluamasi lämpötilan, voit palata haluttuun lämpötilaan painamalla yhtäjaksoisesti pesuveden lämpötilan säätöpainiketta.

2-Linkousnopeuden valinta

Voit asettaa pyykin linkousnopeuden linkousnopeuden asetuspainikkeella.

Kun valitset uuden ohjelman, valitsemasi ohjelman enimmäislinkousnopeus näkyy linkousnopeuden näytössä.

Voit asteittain pienentää linkousnopeutta valitun ohjelman peruuta linkous (-) -vaihtoehdon ja enimmäislinkousnopeuden välillä painamalla linkousnopeuden asetuspainiketta.

Jos ohitat linkousnopeuden, jonka haluat asettaa, voit palata kyseiseen linkousnopeuteen pitämällä linkousasetuspainiketta painettuna.

3-Viveajastin-toiminto

Tätä lisätoimintoa käyttämällä voit asettaa ajan jolloin koneesi aloittaa pyykinpesun 30 minuutin - 23 tunnin aikana.

Viveajastimen lisätoiminnon käyttö:

- Paina aikaviivepainiketta kerran.

- Näytössä näkyy teksti "0.5 h". ☺-symboli vilkkuu elektronisessa näytössä.

- Paina viiveajan painiketta, kunnes saavutat ajan, jolloin haluat pyykinpesun alkavan.

Jos ohitat aikaviiveen, jonka haluat asettaa, voit palata haluttuun aikaan pitämällä aikaviivepainiketta painettuna. Suorita aikaviive-toiminto käynnistämällä kone koskettamalla Käynnistä/Tauko-painiketta.

Huomaa: Aikaviiveen jälkeen voi valita muita toimintoja koskettamalla Käynnistä/Tauko-painiketta ja voit sen jälkeen aktivoida aikaviivepainikkeen koskettamalla Käynnistä/Tauko-painiketta.

Aikaviive-toiminnon peruuttaminen:

- Jos haluat peruuttaa valinnan aikana, kosketa aikaviivepainiketta useita kertoja, kunnes näet valitsemasi ohjelman keston elektronisessa näytössä. Kun näet valitsemasi ohjelman keston elektronisessa näytössä, aikaviive on peruutettu. ☺

(Kun aikaviivepainiketta pidetään koko ajan painettuna, viiveen kesto kiertää jatkuvasti lukemia.)

* Jos haluat peruuttaa aikaviive-toiminnon kosketuasi Käynnistä/Valmiustila-painiketta, riittää kun kosketat aikaviivepainiketta kerran. Symboli sammuu elektronisessa näytössä, kosketa Käynnistä/Valmiustila-painiketta, jotta kone aloittaa pesutoiminnon.

4a-Esipesutoiminto

Tällä toiminnolla voit pestä hyvin likaisen pyykin esipesussa ennen pääpesuohjelmaa. Tätä toimintoa käyttäessäsi laitat pesuainetta pesuainelokeron edessä olevaan pesuainelokeroon.

• Kosketa -symbolipainiketta ja aktivoi esipesu-lisätoiminto.

Huomaa: Jos -symbolia ei näytetä näytössä, kun haluat valita esipesutoiminnon, se tarkoittaa ettei toiminto ole käytettävissä valitsemissasi pesuohjelmassa.

4b-Helppo siilytys -toiminto

• Tätä lisätoimintoa käyttämällä pyykki on vähemmän rypyinen pesuohjelman päättyessä.

• Kosketa -symbolipainiketta ja aktivoi helppo siilytys-lisätoiminto.

Huomaa: Jos -symbolia ei näytetä näytössä, kun haluat valita helpon siilytyksen lisätoiminnon, se tarkoittaa ettei toiminto ole käytettävissä valitsemissasi pesuohjelmassa.

5a- Lisähuuhtelutoiminto

Tällä lisätoiminnolla voit suorittaa pyykin lisähuuhtelun tai -huuhteluja. Tällä lisätoiminnolla koneella voi suorittaa 3 lisähuuhtelumahdollisuutta.

: Yksi lisähuuhtelu pesun päättyessä.

: Kaksi lisähuuhtelua pesun päättyessä.

: Kolme lisähuuhtelua pesun päättyessä. Käynnistä/Tauko-painike

• Jos haluat huuhdella useammin kuin kerran, kosketa -symbolipainiketta, kunnes näet haluamasi määrän huuhtelukertoja.

Huomaa: Jos -symbolia ei näytetä näytössä, kun haluat valita lisähuuhtelutoiminnon, se tarkoittaa ettei




LUKU -6: KONEEN KÄYTTÖ

toiminto ole käytettävissä valitsemassasi pesuohjelmassa.

5b-Allergiaohjelma

Tällä lisätoiminnoilla voit suorittaa pyykille lisähuuhtelun. Kone suorittaa kaikki huuhtelut kuumalla vedellä (sitä suositellaan herkän ihon vaatteiden, vauvan vaatteiden ja alusvaatteiden pyykinpesuun).

• Kosketa -symbolipainiketta kunnes näet -symbolin ja aktivoi allergiaohjelma-lisätoiminto.

Huomaa: Jos -symbolia ei näy näytössä, kun haluat valita allergiaystävällisen lisätoiminnon, se tarkoittaa ettei toiminto ole käytettävissä valitsemassasi pesuohjelmassa.

6-Likaisuusasteen valinta

Voit valita likaisuusasteen pestävän pyykin likaisuuden mukaan ja pyykki pestään sen mukaan lyhemmässä tai pidemmässä ajassa, matalammassa tai korkeammassa lämpötilassa. Likaisuustasot asetetaan joissain ohjelmissa automaattisesti. Voit tehdä haluamasi muutokset.



Huomaa: Jos muutoksia ei tapahdu, kun kosketat likaisuustason painiketta, se tarkoittaa ettei valitsemassasi ohjelmassa ole likaisuustason valintaa.

 Vähän likainen (ei esipesua),  Likainen (käytä tarvittaessa esipesua.),  Hyvin likainen (käytä tarvittaessa esipesua.)


OHJELMAT	LIKAISSUUSASTEEN VALINTA	OLETUSASETUS	VALITTAVISSA OLEVAT TASOT	
Puuvilla 90 °C	S	Likainen	Hyvin likainen	Vähän likainen
Puuvilla 60 °C	S	Likainen	Hyvin likainen	Vähän likainen
*Puuvilla 60 °C e	S	Likainen	Hyvin likainen	Vähän likainen
*Puuvilla 40 °C e	S	Likainen	Hyvin likainen	Vähän likainen
Eco 20°	NS	Vähän likainen	NS	NS
Synteettinen	S	Likainen	Hyvin likainen	Vähän likainen
Villa	S	Vähän likainen	Likainen	Hyvin likainen
Arat tekstiilit	S	Vähän likainen	Likainen	Hyvin likainen
Huuhtelu	NS	Vähän likainen	NS	NS
Vauvan tarvikkeiden puhdistus	NS	Likainen	NS	NS
Linkous	NS	Vähän likainen	NS	NS
Päivittäin 60°	S	Likainen	Vähän likainen	NS
Pika 15'	NS	Vähän likainen	NS	NS
Yhdistelmä	S	Vähän likainen	Likainen	Hyvin likainen
Paidat	S	Likainen	Hyvin likainen	Vähän likainen
Urheiluvaatteet	S	Vähän likainen	Likainen	Hyvin likainen
Yöpesu	S	Likainen	Hyvin likainen	Vähän likainen

S: Valittavissa NS: Ei valittavissa

Käynnistä/Tauko-painike

Koskettamalla Käynnistä/Tauko-painiketta voit käynnistää valitsemasi ohjelman tai keskeyttää käynnissä olevan ohjelman. Kun haluat käynnistää koneen, -symboli näkyy näytössä. Kun asetat koneen valmiustilaan sen ollessa käynnissä, -symboli vilkkuu näytössä.

Pääsymbolien selitykset








1-  Käynnistä/Tauko-symboli

2-  /  Luukun lukko aktiivinen / Luukun lukko pois käytöstä

3-  Pesuohjelman jäljellä oleva kesto ja viivästetyn käynnistyksen jäljellä oleva kesto

4-  Viivästetty käynnistyksen -symboli

LUKU -6: KONEEN KÄYTTÖ

- 5-  Lisähuuhtelun ja allergiaohjelman lisätoiminto-symboli
- 6-  Pumpun toimintahäiriön symboli
- 7-  Vedentulon häiriön symboli
- 8-  Tahran tasosymboli
- 9-  Puserussnopeuden merkkivalo
- 10-  Taloudellisen pesulämpötilan merkkivalo
- 11-  Pesulämpötilan merkkivalo

LAPSILUKKO

Jotta estetään ohjelmien häiritseminen ohjelmapainikkeita painamalla tai ohjelmapainiketta kääntämällä, kun kone suorittaa pesuohjelmaa, käytettävissä on lapsilukko. Lapsilukko aktivoidaan painamalla samanaikaisesti molempia lisätoimintopainikkeita 4 ja 5 vähintään 5 sekunnin ajan.

CL-symboli vilkkuu elektronisessa näytössä, kun toiminto on aktivoitu. Jos jotain painiketta painetaan lapsilukon ollessa aktiivinen, CL-symboli vilkkuu elektronisessa näytössä. Kun lapsilukko on käytössä ja jokin ohjelma on käynnissä, ja jos ohjelmavalitsin käännetään PERUUTA-asentoon ja valitaan toinen ohjelma valitaan, aiemmin valittu ohjelma jatkaa kohdasta johon se jäi. Lapsilukko poistetaan käytöstä painamalla samoja painikkeita yhtä aikaa yli 5 sekunnin ajan. Kun lapsilukko on pois käytöstä, elektronisen näytön CL-symboli sammuu.

OHJELMAN PERUUTTAMINEN

Jos haluat peruuttaa käynnissä olevan ohjelman:


- 1- Kytke ohjelmanvalitsin PERUUTA-asentoon.
- 2- Kone pysäyttää pesutoiminnon ja ohjelma peruutetaan.
- 3- Tyhjennä koneeseen kertynyt vesi kytkemällä ohjelmanvalitsin johonkin ohjelmaan.
- 4- Kone suorittaa veden tyhjennystoiminnon ja peruuttaa ohjelman.
- 5- Voit käynnistää koneen valitsemalla uuden ohjelman.

OHJELMAN LOPETTAMINEN


Kone pysähtyy itsestään heti kun valitsemasi ohjelma päättyy.

- Ilmaus LOPPU vilkkuu elektronisessa näytössä.
 - Voit avata koneen luukun ja ottaa pyykin pois.
 - Jätä koneen luukku auki, kun olet ottanut pyykit pois koneesta, jotta koneen sisätilat voivat kuivua.
- Kytke ohjelmanvalitsin PERUUTA-asentoon.
- Irrota pyykinpesukone pistorasiasta.
 - Kytke vesihana pois päältä.

VAROITUS TUKKEUTUNEESTA PUMPPU SUODATTIMESTA

- Jos symboli  vilkkuu elektronisella näytöllä:
 - Pumpun suodatin voi olla tukkeutunut. Puhdista pumpun suodatin. (*)
 - Veden poistoletku voi olla tukossa tai mutkalla. Tarkista poistoletku.
- (*) Katso tarkemmin koneen huoltoa ja puhdistamista koskevasta luvusta.

VAROITUS VEDENTULON KATKEAMISESTA / VESIOHDON VEDENPAINEN ALHAINEN

Jos symboli  vilkkuu elektronisella näytöllä:

- Vesihana voi olla suljettu. Tarkista.
- Vedentulo voi olla katkaistu. Tarkista. Jos niin, kytke ohjelmanvalitsin POIS-asentoon. Voit valita ohjelman ja käynnistää koneen, kun vesijohto toimittaa taas vettä.
- Vesiverkon vedenpaine voi olla alhainen. Tarkista.
- Veden tuloletku voi olla mutkalla. Tarkista.
- Veden tuloletku voi olla tukossa. Puhdista veden tuloletkun suodattimet. (*)
- Tuloventtiilin suodatin voi olla tukkeutunut. Puhdista tuloventtiilin suodattimet. (*)

LUKU-7: OHJELMATAULUKKO

	Pesulämpötila (°C)	Kuivan pyykin	Pesuainelokero	Ohjelman kesto (min)	Pyykin tyyppi / kuvaukset
PUUVILLA 90 °C	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-"-"-"	6,0	2	190	Hyvin likaiset puuvilla- ja pellavatekstiilit. (Alusvaatteet, lakanat, pöytäliinat, pyyhkeet (maks. 3,0 kg), vuodevaatteet jne.)
PUUVILLA 60 °C	* 60°e - 60°-40°e - 40°-30°- "-"-"	6,0	2	170	Likaiset puuvilla- ja pellavatekstiilit. (Alusvaatteet, lakanat, pöytäliinat, pyyhkeet (maks. 3,0 kg), vuodevaatteet jne.)
ECO 20°	*20°-"-"-"	3,0	2	98	Vähän likaiset puuvilla- ja pellavatekstiilit. (Alusvaatteet, lakanat, pöytäliinat, pyyhkeet (maks. 2,0 kg), vuodevaatteet jne.)
SYNTEETTISET	*40°-30°-"-"-"	3,0	2	80	Hyvin likainen tai synteettinen kirjopyykki. (Nailonsukat, paidat, puserot, synteettiset mm. housut jne.)
VILLA	*30°-"-"-"	2,0	2	47	Villaiset konepesumerkityt tekstiilit.
ARAT TEKSTIILIT	*30°-"-"-"	2,0	2	87	Käsinpestäväksi tai hienopesussa pestäväksi suositeltu pyykki.
HUUHTELU	*"-"-"	6,0	-	36	Jos haluat että pyykki huuhdellaan normaalia useammin pesuohjelman päättyessä, voit käyttää tätä ohjelmaa kaikkiin pyykkeihin.
VAUVAN TARVIKKEIDEN PUHDISTUS	*60°-50°-40°-30°-"-"-"	3,0	2	181	Vauvan vaatteet / kaikki vauvanvaatteet, joissa on konepesumerkintä, voidaan pestä.
LINKOUS	*"-"-"	6,0	-	15	Jos haluat, että pyykki lingotaan normaalia useammin pesuohjelman päättyessä, voit käyttää tätä ohjelmaa kaikkiin pyykkeihin.
(*) PÄIVITTÄIN 60 min	*60°-50°-40°-30°-"-"-"	3,0	2	60	Voit pestä likaiset puuvilla-, kirjo- ja pellavatekstiilit 60°C lämpötilassa 60 minuutissa. (*) Päivittäin 60 min -ohjelmalla voi pestä pyykin 30 minuutissa valitusta likaisuusasteesta riippuen. Jos haluat pyykin pestävän 30 minuutissa, voit valita likaisuustasosta "vähän likainen". (Katso sivu 133)
PIKA 15'	*30°-"-"-"	2,0	2	15	Voit pestä likaiset puuvilla-, kirjo- ja pellavatekstiilit 15 minuutissa, joka on lyhyt aika.

LUKU-7: OHJELMATAULUKKO

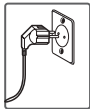
YHDISTELMÄ	*30°-"-.."	3,0	2	87	Likaiset puuvilla-, synteettiset, värilliset ja pellavatekstiilit voi pestä yhdessä.
PAIDAT	*60°-50°-40°-30°-"-.."	3,0	2	113	Likaiset puuvillaiset, synteettiset, synteettiset sekoitetekstiili- paidat ja -puserot voi pestä yhdessä.
URHEILUVAATTEET	*30°-"-.."	3,0	2	68	Urheiluvaatteet.
YÖPESU	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-"-.."	6,0	2	167	Hyvin likaiset puuvilla- ja pellavatekstiilit. (Alusvaatteet, lakanat, pöytäliinat, pyyhkeet (maks. 3,0 kg), vuodevaatteet jne.)

HUOMAA: Yöpesuohjelma on ohjelma, joka pesee pyykin hiljaa ilman kuivaksi puristamisvaihetta pesun aikana. Kun kone lähestyy pesutoiminnon päättymistä, se siirtyy lepotilaan ja voi pitää pyykin siinä enintään 10 tuntia tyhjentämättä sisällä olevaa vettä. Jos ohjelman odotusjakso ylittää 10 tuntia, kone tyhjentää automaattisesti veden ja suorittaa linkouksen. Alkaen ajasta, jolloin kone siirtyy odotustoimintoon, voit peruuttaa toiminnon ja jatkaa pesuohjelmaa siitä mihin se jäi. Sinun tulee vain koskettaa Käynnistä/Valmiustila-painiketta uudelleen. (Lepotilassa jäljellä olevaa aikaa ei lasketa näytössä, jäljellä olevan ajan näyttö koskee vain veden tyhjennystä ja linkousta.

HUOMAA: OHJELMAN KESTO VOI VAIHDELLA PYYKIN MÄÄRÄN, HANAVEDEN, YMPÄRISTÖN LÄMPÖTILAN JA VALITTUJEN LISÄTOIMINTOJEN MUKAAN.

*<60°d - <40°e Energiamerkinnän saaneet ohjelmat.

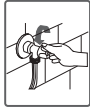
LUKU -8: KONEEN HUOLTO JA PUHDISTUS



Irrota pyykinpesukone pistorasiasta ennen koneen huolto- ja puhdistustoimia.

Käännä hana kiinni ennen koneen huolto- ja puhdistustoimia.

VAROITUS: Koneen osat voivat vahingoittua jos käytetään pesuaineita, jotka sisältävät liuottimia. Älä käytä liuotinaiteita sisältäviä puhdistusaineita.



VEDEN TULOSUODATTIMET

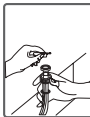


Suodattimia, joilla estetään veden sisältämän lian ja vierasaineiden pääsy koneeseen, on saatavissa sekä hanan puolelle että veden tuloletkun vesiventtiilin päähän.

Jos kone ei pysty ottamaan riittävää määrää vettä, vaikka vesihana on auki, nämä suodattimet on puhdistettava.

(Suositus on puhdistaa pumpun suodatin kerran 2 kuukaudessa.)

- Irrota veden ottoletkut.
- Irrota veden tulosuodattimet pihdeillä ja puhdista ne vedessä harjalla.
- Pura veden tuloletkujen suodattimet hanan puolelta käsin ja puhdista ne.
- Kun olet puhdistanut suodattimet, voit asettaa ne takaisin paikoilleen käänteisessä järjestyksessä.



VAROITUS:

Vedenottoventtiilien suodattimet voivat tukkeutua likaisen vesihanan, kunnossapidon puutteen tai venttiilien rikkoutumisen vuoksi ja aiheuttaa veden valumista jatkuvasti koneen sisälle. Tällaisista syistä aiheutuvat rikkoutumiset eivät sisälly takuun piiriin.

PUMPUN SUODATIN

• Suodatinjärjestelmä, jonka avulla estetään lankoja jäämästä pyykeihin ja pienesineiden joutumista pumpuun veden tyhjenystoimenpiteen aikana, kun pesu on suoritettu, jolloin pumpun käyttöikä pitenee. Suositus on puhdistaa pumpun suodatin kerran 2 kuukaudessa. Pumpun suodattimen puhdistus:

- Voit käyttää pumpun kannen avaamiseen jauhepesuaineen lusikkaa (*) tai koneesta irrotettavaa nestepesuaineen tasolevyä.
- Kiinnitä muoviosan pää pumpun suojuksen rakoon ja työnnä se takaisin. Tämä avaa kannen.
- Aseta ennen suodattimen kannen avaamista astia suodattimen kannen eteen estämään koneeseen jäänyttä vettä valumasta maahan.
- Avaa suodattimen kansa vastapäivään kääntämällä ja tyhjennä vesi.
- Puhdista vierasaineet suodattimesta harjalla.
- Kun olet puhdistanut suodattimen, aseta suodattimen kansi paikoilleen ja kiristä se kääntämällä myötäpäivään.
- Varmista samalla kun suljet pumpun kannen, että kannen sisäpuolen osat ovat vastaavilla kohdilla sisäpaneelin reikien kanssa.
- Voit kiinnittää pumpun kannen takaisin käänteisessä järjestyksessä irrottamiseen.

VAROITUS!

Koska pumpun vesi voi olla kuumaa, odota sen jäähtymistä.

Huomaa:  Voit joutua tyhjentämään vesiasian useita kertoja koneessa olevan vesimäärän mukaan.

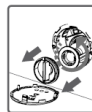
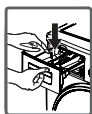
(*) Koneen tekniset tiedot saattavat vaihdella ostetun koneen mallin mukaan.

PESUAINELOKERO

Pesuaineet voivat muodostaa jäämiä pesuainelokeroon ajan kuluessa.

Puhdista muodostuneet jäämät purkamalla pesuainelokero säännöllisin väliajoin. Suositus on puhdistaa pumpun suodatin kerran 2 kuukaudessa. Pesuainelokeron irrottaminen:

- Vedä pesuainelokeroa niin pitkälle kuin voit
- Jatka vetämistä ja paina samalla kuvassa näytettyä kohtaa pesuainelokerossa, kunnes saat pesuainelokeron irrotettua.



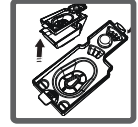
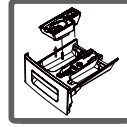
LUKU 9: HUUHTELUN ESTO / RUNKO / RUMPU

- Huuhtele pesuainelokero ja käytä apuna harjaa.
- Kokoa pesuainejäämät pesuainelokeron kotelosta ja varo pudottamasta niitä koneeseen.
- Kokoa pesuainelokero paikoilleen kuivattuasi sen pyyhkeellä tai kuivalla liinalla.
- Älä pese pesuainelokeroa astianpesukoneessa.

Nestepesuaineannostelija (*)

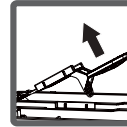
Ota nestepesuaineannostelija koneesta puhdistamista ja huoltoa varten kuten kuvassa on näytetty ja puhdista jäämät pois hyvin. Aseta annostelija takaisin paikoilleen. Varmista, ettei pesuainejäämiä jää sisälle.

(*) Koneen tekniset tiedot saattavat vaihdella ostetun koneen mallin mukaan.



Huuhtelun esto

Pura pesuainelokero. Pura huuhtelun esto ja puhdista huuhteluainejäämät kunnolla. Laita huuhtelun esto takaisin paikoilleen puhdistamisen jälkeen. Tarkista, että se on kunnolla paikoillaan.



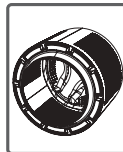
Runko

Puhdista koneen runko ulkopuolelta lämpimällä vedellä ja ei-syttyvällä pesuaineella, joka ei naarmuta koneen runkoa. Kun olet huuhdellut pinnan vedellä, kuivaa se kuivalla, pehmeällä liinalla.



Rumpu

Älä jätä koneeseen metalliesineitä, kuten paperiliittimiä, kolikoita jne. Nämä esineet aiheuttavat ruostetahroja rumpuun. Puhdista ruostetahrat käyttämälläklooritonta puhdistusainetta ja noudata puhdistusaineen valmistajan ohjeita. Älä koskaan käytä teräsvillaa tai vastaavia välineitä ruostetahrojen puhdistamisessa.



LUKU 10: VIANETSINTÄ

Koneen kaikki korjaustoimenpiteet tulee antaa valtuutetun huollon tehtäväksi. Jos kone tarvitsee korjausta tai et saa vikaa poistettua noudattamalla seuraavassa olevia ohjeita, toimi seuraavasti:

- Irrota pyykinpesukone pistorasiasta.
- Kytke vesihana pois päältä.

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	VIANETSINTÄ
Pesukone ei käynnisty.	Sitä ei ole liitetty verkkovirtaan.	Liitä laite verkkovirtaan.
	Sulakkeet ovat launeet.	Vaihda sulakkeet.
	Sähkökatkos.	Tarkista syöttövirta.
	Käynnistä/Tauko-painiketta ei ole painettu.	Paina Käynnistä/Tauko-painiketta.
	Ohjelmavalitsimen seis-asento.	Kytke ohjelmapainike haluttuun asentoon.
	Koneen luukkua ei ole suljettu kunnolla.	Sulje koneen luukku.
Pesukone ei ota vettä.	Vesihana on käännetty kiinni.	Avaa vesihana.
	Veden tuloletku voi olla mutkalla.	Tarkista veden tuloletku ja suorista se.
	Veden tuloletku on tukossa.	Puhdista veden tuloletkun suodattimet. (*)
	Tuloventtiilin suodatin on tukkeutunut.	Puhdista tuloventtiilin suodattimet. (*)
	Koneen luukkua ei ole suljettu kunnolla.	Sulje koneen luukku.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	VIANETSINTÄ
Pesukone ei tyhjennä vettä.	Veden poistoletku on tukossa tai mutkalla.	Tarkista poistoletku, puhdista tai suorista se.
	Pumpun suodatin on tukossa.	Puhdista pumpun suodatin. (*)
	Pesukoneessa olevat pyykki ovat epätasapainossa.	Levitä pyykki tasaisesti pesukoneeseen.
Kone tärisee.	Koneen jalvoja ei ole säädetty.	Säädä koneen jalat. (**)
	Kuljetuksen turvapultteja ei ole purettu pois.	Pura koneen kuljetuksen turvapultit. (**)
	Vähennä koneeseen laitettavan pyykin määrää.	Tämä ei estä koneen käyttöä.
	Kone on liian täynnä pyykkiä tai pyykki on jakautunut epätasaisesti.	Älä laita koneeseen suositeltua määrää enempää pyykkiä ja levitä pyykki koneeseen tasaisesti.
	Kone on kovaa pintaa vasten.	Estä konetta nojaamasta kovaa pintaa vasten.

(*) Katso tarkemmin koneen huoltoa ja puhdistamista koskevasta luvusta.

(**) Katso tarkemmin koneen asennusta koskevasta luvusta.



LUKU 10: VIANETSINTÄ

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	VIANETSINTÄ
Pesuainelokeroon muodostuu liikaa vaahtoa.	Käytetty liikaa pesuainetta.	Paina Käynnistä/Tauko-painiketta. Jotta estetään vaahton muodostuminen, sekoita lusikallinen huuhteluainetta puoleen litraan vettä ja kaada sekoitus pesuainelokeroon. Paina Käynnistä/Tauko-painiketta uudelleen 5–10 minuutin jälkeen. Säädä pesuainemäärä seuraavalla pesukerralla tämän mukaan.
	Käytetty väärää pesuainetta.	Käytä vain automaattipesukonekäyttöön tarkoitettuja pesuaineita.
Pesutulokset ovat epätydyttävät.	Pyykin likaisuusaste ei vastaa valitsemaasi pesuohjelmaa.	Valitse pyykin likaisuusastetta vastaava pesuohjelma. (Katso ohjelmataulukko)
	Käytetty liian vähän pesuainetta.	Säädä pesuaineen määrä pyykin määrän ja likaisuusasteen mukaan.
	Pesukoneeseen on laitettu pyykkiä yli maksimikapasiteetin.	Laita koneeseen kerralla pyykkimäärä joka ei ylitä koneen maksimikapasiteettia.
	Kova vesi. (likainen tai kalkkipitoinen vesi jne.)	Säädä pesuaineen määrä pesuaineen valmistajan ohjeen mukaan.
	Pyykit jakautuneet epätasaisesti koneen sisällä.	Levitä pyykit koneeseen hyvin ja tasaisesti.
Heti kun kone on täyttynyt vedellä, vesi tyhjennetään koneesta.	Tyhjennysletkun pää on liian alhaalla koneeseen nähden.	Aseta veden tyhjennysletku sopivalle korkeudelle.
Vettä ei näy rummussa pesun aikana.	Ei vikaa. Vettä on rummun näkyvistä poissa olevassa tilassa.	-
Pyykkeissä on pesuainejäämiä.	Pyykkiin voi tarttua liukenemattoman pesuaineen paloja valkoisina pilkkuina.	Suorita lisähuuhtelu asettamalla kone Huuhtelu-ohjelmalle tai puhdista tahrat harjalla pyykkien kuivuttua.
Pyykissä näkyy harmaita pilkkuja.	Tällaisten pilkkujen aiheuttajana voi olla öljy, rasva tai voide.	Käytä seuraavalla pesukerralla pesuaineen valmistelijan suosittelemaa määrää pesuainetta.
Linkoustoimenpidettä ei ole suoritettu tai se tapahtuu myöhässä.	Ei vikaa. Elektroninen epätasapainon eston ohjaus on aktivoitu.	Epätasapainossa, täytön valvontajärjestelmä yrittää jakaa pyykkejä tasaisesti. Linkoustoimenpide alkaa, kun pyykki on levitelty. Aseta pyykki seuraavan kerran pesukoneeseen tasaisemmin.

(**) Katso tarkemmin koneen asennusta koskevasta luvusta.

LUKU 11: AUTOMAATTISET VIKAVAROITUKSET JA TOIMENPITEET

VIKAKOODI	MAHDOLLINEN VIKA	TOIMINTATAPA
E01	Koneen luukku on jätetty auki.	Sulje koneen luukku. Jos koneen ongelma jatkuu, sammuta kone, irrota pesukoneen pistoke, ja kutsu heti valtuutettu huolto.
E02	Veden paine tai koneen sisällä olevan veden pinta on matala.	Käännä hana auki. Vedentulo voi olla katkaistu. Jos ongelma edelleen jatkuu, kone pysähtyy hetken kuluttua automaattisesti. Irrota kone pistorasiasta, käännä vesihana pois päältä ja kutsu valtuutettu huolto.
E03	Pumppu on viallinen, pumpun suodatin on tukkeutunut tai pumpun sähköliitäntä on viallinen.	Puhdista pumpun suodatin. Jos ongelma jatkuu, irrota pesukoneen pistoke, käännä vesihana pois päältä ja kutsu valtuutettu huolto. (*)
E04	Koneessa on liikaa vettä.	Kone tyhjentää veden itsestään. Sammuta tyhjennyksen jälkeen pyykinpesukone ja käynnistä uudelleen. Käännä vesihana pois päältä ja kutsu valtuutettu huolto.

VIKAKOODI	MAHDOLLINEN VIKA	TOIMINTATAPA
	Vedentulo katkennut tai vesijohtoon vedenpaine alhainen	<ul style="list-style-type: none"> - Vesihana voi olla suljettu. Tarkista. - Vedentulo voi olla katkaistu. Tarkista. - Jos niin, kytke ohjelmanvalitsin 0-asentoon. Voit valita ohjelman ja käynnistää koneen, kun vesijohto toimittaa taas vettä. - Vesiverkon vedenpaine voi olla alhainen. Tarkista. - Veden tuloletku voi olla mutkalla. Tarkista. - Veden tuloletku voi olla tukossa. - Puhdista veden tuloletkun suodattimet. (*) - Tuloventtiilin suodatin voi olla tukkeutunut. - Puhdista tuloventtiilin suodattimet. (*) Jos ongelma jatkuu, irrota pesukoneen pistoke, käännä vesihana pois päältä ja kutsu valtuutettu huolto.
	Pumppu on viallinen, pumpun suodatin on tukkeutunut tai pumpun sähköliitäntä on viallinen.	<ul style="list-style-type: none"> - Pumpun suodatin voi olla tukkeutunut. Puhdista pumpun suodatin. (*) - Veden poistoletku voi olla tukossa tai mutkalla. Tarkista poistoletku. Jos ongelma jatkuu, irrota pesukoneen pistoke, käännä vesihana pois päältä ja kutsu valtuutettu huolto. (*)

VANHAN KONEEN HÄVITTÄMINEN

Tämä symboli tuotteessa tai pakkauksessa osoittaa, ettei tuotetta saa käsitellä kotitalousjätteenä. Laite on sen sijaan toimitettava asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyspisteeseen. Vaikutat myönteisellä tavalla ympäristöön ja ihmisen terveyteen kohdistuvien negatiivisten, väärin jätteiden käsittelyn aiheuttamien haittojen estämisessä varmistamalla, että tämä tuote hävitetään asianmukaisesti. Kierrätysmateriaalin käyttö auttaa säästämään luonnonvaroja. Lisätietoja laitteen kierrättämisestä saa kunnallisilta viranomaisilta, kunnalliselta jätehuollolta, jätehuoltopalvelulta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.





Service
& Support

Visit our website:

www.sharphomeappliances.com

Or contact us:



You **Tube**